

## Vector de la integración post-soviética

La Comunidad de Estados Independientes ha iniciado una labor concreta para actualizar el concepto de desarrollo ulterior de la CEI, aprobado en 2007, que debería ayudar a identificar los puntos comunes de crecimiento económico de los países que participan en esta asociación internacional y a aplicar planes para elaborar prioridades de desarrollo conjuntas. La experiencia demuestra que las posibilidades de cooperación en la Comunidad de Estados Independientes no se han agotado todavía, y que deben adoptarse medidas apropiadas para ponerlas en práctica. Esto contribuirá a aumentar la competitividad de las economías nacionales y el bienestar de los ciudadanos. A este respecto, la República de Belarús ha abogado sistemáticamente por el fortalecimiento del potencial económico de esta asociación de países postsoviéticos, ampliando sus vínculos comerciales y de producción. Una de las palancas eficaces para resolver las tareas establecidas en la CEI es la intensificación de la cooperación interregional, que se ha convertido en un instrumento eficaz de diálogo interestatal y en parte integrante de la interacción económica desde la existencia de esta organización internacional. En el presente documento se describe la forma en que Belarús está desarrollando relaciones con sus asociados en el espacio postsoviético.



Experiencia profesional en periodismo - más de cuarenta y cinco años. Actualmente es profesor asociado del Departamento de Periodismo Internacional del Departamento de Periodismo de la Universidad Estatal de Belarús. Esferas de investigación: política exterior de la República de Belarús, periodismo internacional, intercambio internacional de información, exportación de productos y servicios de los medios de comunicación.



EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO

Zalessky

EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO



## Vector de la integración post-soviética

*Vista desde Bielorrusia*

Boris Zalessky

**Boris Zalessky**

**Vector de la integración post-soviética**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalessky**

**Vector de la integración post-  
soviética**

**Vista desde Bielorrusia**

FOR AUTHOR USE ONLY

**SciencaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-2-38346-2.

Publisher:

Sciencia Scripts

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-2-89896-6**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalessky

**Vector de la integración post-soviética**

Vista desde Bielorrusia

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Tabla de contenido

Belarús - Comunidad de Estados Independientes: la evolución de la cooperación regional ...	5
Belarús - Unión Económica Euroasiática: cooperación regional y medios de comunicación	17
Bielorrusia - Rusia: objetivo - espacio común de información .....	27
Bielorrusia - Rusia: programas de la Unión y cooperación regional.....	37
Bielorrusia - Rusia: reservas del movimiento de las ciudades gemelas .....	47
Belarús - Volga: un moderno vector de interacción regional.....	59
Belarús - los Urales: expansión de la cooperación industrial con énfasis en el desarrollo de las agrupaciones .....	69
Belarús - Cáucaso septentrional: cuestiones de actualidad sobre la interacción .....	79
Belarús - Lejano Oriente: peculiaridades de la intensificación de la cooperación mutuamente beneficiosa .....	87
Bielorrusia - Región de Kostroma: del acuerdo a la cooperación real .....	99
Belarús - región de Rostov: oportunidades para intensificar la cooperación .....	107
Belarús-Ucrania: potencial de interacción regional.....	115
Belarús-Moldavia: cooperación en las condiciones de transición a un nuevo nivel .....	127
Belarús-Moldavia: aprovechar las posibilidades de asociación .....	139
Belarús-Kazajstán: temas actuales de cooperación bilateral en los medios de comunicación .....	149
Belarús - Tayikistán: cooperación basada en el respeto, el apoyo mutuo y la consideración de los intereses.....	159
Belarús - Uzbekistán: objetivo - mil millones de dólares.....	169
Belarús - Georgia: nuevas iniciativas y esferas de cooperación.....	177
Belarús-Georgia: la complementariedad da resultados .....	187



FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Comunidad de Estados Independientes: la evolución de la cooperación regional

En febrero de 2019, Moscú acogió una reunión del Grupo de Trabajo encargado de preparar un proyecto de estrategia de desarrollo económico de la Comunidad de Estados Independientes para el período que va hasta 2030, que "aprobó el contenido de las cuatro primeras secciones del proyecto de estrategia"<sup>1</sup>. Está previsto que la quinta sección se examine en abril de 2019. Este hecho demuestra que se ha iniciado una labor concreta en la CEI para actualizar el Concepto para el desarrollo ulterior de la CEI, aprobado en 2007, que debería ayudar a identificar los puntos comunes de crecimiento económico en los Estados miembros de esta asociación internacional y a aplicar planes para elaborar prioridades de desarrollo conjuntas. Cabe señalar que la necesidad de actualizar el Concepto se debatió en septiembre de 2018 en la reunión del Consejo de Jefes de Estado de la Comunidad de Estados Independientes celebrada en Dushanbé, en la que se declaró que "el potencial de la CEI para desarrollar la cooperación regional no se ha agotado y es necesario adoptar medidas apropiadas para su aplicación". Esto contribuirá a la competitividad de las economías nacionales, al crecimiento del bienestar de los ciudadanos y al desarrollo de los lazos humanitarios"<sup>2</sup>.

A este respecto, la República de Belarús ha abogado sistemáticamente por el fortalecimiento del potencial económico de esta asociación de países postsoviéticos, ampliando sus vínculos comerciales y de producción para consolidar la dinámica positiva observada en la CEI: "El comercio mutuo dentro de la CEI sigue creciendo. El año pasado [2017] el volumen de facturación comercial ascendió a 164 mil millones de dólares americanos, habiendo aumentado en un 25%"<sup>3</sup>. En los primeros siete meses de 2018, "el valor del comercio mutuo aumentó en un 15% (102.000 millones de dólares) en comparación con el año anterior".<sup>4</sup> Y al final del año hubo un crecimiento del 20%

---

<sup>1</sup> Se celebró en Moscú la reunión del Grupo de Trabajo encargado de preparar el proyecto de Estrategia de desarrollo económico de la Comunidad de Estados Independientes para el período que se extiende hasta 2030 [Recurso electrónico]. -- 2019. - URL: <http://www.e-cis.info/news.php?id=21302>.

<sup>2</sup> Sobre los resultados de la reunión del Consejo de Jefes de Estado de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.e-cis.info/page.php?id=26493>.

<sup>3</sup> Resultados de la reunión del Consejo de Jefes de Gobierno de la CEI y la lista de documentos aprobados (2 de noviembre de 2018, Astana, República de Kazajistán) [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.e-cis.info/page.php?id=26548>.

<sup>4</sup> Participación en el período de sesiones del Consejo de Jefes de Gobierno de la CEI [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8365>.

en el volumen de negocios del comercio mutuo de los estados miembros de la CEI.

Una de las palancas eficaces para resolver las tareas establecidas en el Commonwealth es la mayor intensificación de la cooperación interregional de sus Estados miembros<sup>5</sup>, que desde la existencia de esta organización internacional se ha convertido en un instrumento eficaz de diálogo interestatal y en parte integrante de la interacción económica, ya que "permite fortalecer los vínculos económicos entre las regiones, optimizar la ubicación de las instalaciones de infraestructura, mediante esfuerzos conjuntos para comenzar a resolver proyectos de inversión en gran escala, aumentar la eficiencia

Quisiéramos recordarles que en 2004 se aprobó el **Concepto de Cooperación Interregional y Fronteriza de la Comunidad de Estados Independientes**. Su aparición estuvo dictada por el hecho de que "en relación con la formación de los nuevos estados independientes, la población de los territorios fronterizos, en los que los lazos económicos, laborales, culturales y domésticos estaban cortados o considerablemente limitados, se encontraba en una situación particularmente difícil". La gravedad de esta situación confirma la necesidad de realizar el potencial de la cooperación interregional y transfronteriza para la participación de las regiones en la actividad económica exterior y la aplicación de un conjunto de medidas para el apoyo a la vida normal de la población de las regiones fronterizas"<sup>6</sup>.

En este documento se establecieron los principios básicos de la cooperación interregional y transfronteriza en la Comunidad de Estados Independientes: el respeto mutuo de la soberanía y la integridad territorial de otros Estados miembros de la CEI; la inviolabilidad de las fronteras estatales; la solución pacífica de las controversias fronterizas; el respeto mutuo de las legislaciones nacionales que regulan la cooperación interregional y fronteriza, así como de los tratados internacionales pertinentes; la garantía de los intereses mutuos en la cooperación interregional y fronteriza; teniendo en cuenta las peculiaridades de los territorios fronterizos de los Estados miembros de la CEI, incluida su diversidad, la naturaleza de las relaciones interestatales y los vínculos históricos con los Estados miembros vecinos de la CEI, los recursos naturales, las características

---

<sup>5</sup> El desarrollo de la cooperación interregional y transfronteriza es el factor más importante para la consolidación del Commonwealth [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.cis.minsk.by/news.php?id=5355>.

<sup>6</sup> El concepto de cooperación interregional y transfronteriza de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. - - 2004. - URL: <http://www.cis.minsk.by/page.php?id=13214>.

socioeconómicas, de planificación urbana y de transporte de los territorios fronterizos; garantizando la seguridad de la vida de los ciudadanos, la no violación del medio ambiente, los intereses económicos y de otro tipo de los Estados que participan en la cooperación interregional y fronteriza en el ámbito de los tratados nacionales e internacionales; garantizando los intereses mutuos en la cooperación interregional y fronteriza en el ámbito de los tratados nacionales e internacionales.

Y entre las principales tareas se identificaron: Creación de un entorno de confianza, comprensión mutua y buena vecindad entre la población, las autoridades y las comunidades empresariales de las regiones y zonas fronterizas de los Estados miembros de la CEI; estímulo del aumento del comercio mutuamente beneficioso, desarrollo y fortalecimiento de los vínculos económicos, culturales y humanitarios entre las regiones; preservación del patrimonio cultural; simplificación de la comunicación mutua entre las autoridades interesadas, las comunidades empresariales y los grupos de población, incluidas las comunidades étnicas divididas por las fronteras estatales, apoyo al país. creación de condiciones propicias para reducir el tiempo que tardan las mercancías de exportación e importación en pasar por el territorio fronterizo de un Estado miembro de la CEI, incluida la asistencia para la construcción de puestos de control a través de la frontera estatal con un sistema de flujo de documentos electrónicos y de identificación automática; mejora de la infraestructura de transporte, los almacenes y las terminales aduaneras, incluida la elaboración y adopción de los actos jurídicos normativos pertinentes; aumento de la eficiencia de la utilización de la producción y la base social a través de la frontera. creación de condiciones para la interacción de los sistemas de prevención y liquidación de situaciones de emergencia de los Estados miembros vecinos de la CEI, incluidos los sistemas de información, a fin de mejorar la eficacia de la respuesta a las situaciones de emergencia con consecuencias transfronterizas; aplicación de una política coordinada en el ámbito de la garantía de la seguridad de la vida de los ciudadanos, la protección del medio ambiente, la prevención y la liquidación de situaciones de emergencia con repercusiones transfronterizas en los territorios fronterizos.

En octubre de 2008, el marco jurídico para la cooperación interregional en el espacio postsoviético se complementó con el **Convenio sobre la cooperación transfronteriza de la Comunidad de Estados Independientes**. La aprobación de este documento se debió a que para entonces ya habían madurado en la CEI varios requisitos previos para el desarrollo de la cooperación transfronteriza como la forma más activa de cooperación interregional. Entre ellas figuran: una nueva visión del desarrollo coordinado de la frontera, que conduce a la formación de

nuevas ventajas competitivas; una nueva comprensión de los intereses de las comunidades locales, las iniciativas socioculturales, ambientales y otras iniciativas públicas que se elevan por encima de las fronteras administrativas municipales y regionales; "la actualización de las instituciones existentes y la formación de nuevas instituciones formalizadas e informales de cooperación interterritorial<sup>7</sup>".

En la Convención se especificaron las principales esferas de acción conjunta de los interesados: establecimiento de zonas económicas especiales o especiales (zonas económicas libres) en los territorios fronterizos; comercio fronterizo, garantizando su seguridad; realización de actividades conjuntas de vigilancia por parte de las autoridades competentes en la esfera de la protección del medio ambiente, incluidos los ríos transfronterizos, y la utilización racional de los recursos naturales, garantizando el bienestar sanitario y epidemiológico, ambiental, veterinario y sanitario de la población, así como la protección de los territorios contra las enfermedades infecciosas de los animales; la elaboración de programas conjuntos para la protección de la población y los territorios contra emergencias naturales y provocadas por el hombre, así como la integración de sistemas de prevención y liquidación de emergencias naturales y provocadas por el hombre en las zonas fronterizas, a fin de mejorar la eficiencia de la respuesta a las emergencias con consecuencias transfronterizas; apoyo de las partes a los compatriotas que viven en las zonas fronterizas para mantener y ampliar los vínculos humanitarios; coordinación de los esfuerzos para mejorar la eficacia de la protección de las fronteras; ejecución de proyectos de inversión; cooperación industrial y técnica; agricultura y suministro de alimentos; transporte; tecnología de la información y las comunicaciones; aplicación de la ley; planificación urbana y servicios públicos; reglamentación de la migración de la población; formación del mercado de trabajo; h En el mismo año 2008 se creó el **Consejo de Cooperación Interregional** y Fronteriza de los Estados miembros de la CEI para abordar las cuestiones del "desarrollo económico sostenible de las regiones y zonas fronterizas, garantizar la seguridad de los ciudadanos, fortalecer la amistad y la buena vecindad de los **Estados miembros de la CEI**"<sup>8</sup>.

---

<sup>7</sup> Sachuk, T.V. Sachuk // Perspectivas de desarrollo socioeconómico de las regiones fronterizas: Actas de la Cuarta Conferencia Científico-Práctica con participación intergubernamental, [9 de junio de 2017, Petrozavodsk] / FIC "Karelian Scientific Center RAS", Instituto de Economía, KarNC RAS; [editado por: T.V. Morozova]. - Petrozavodsk, 2017. - - C. 15.

<sup>8</sup> Reglamento del Consejo de Cooperación Interregional y Transfronteriza de los Estados Miembros de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. - - 2008. - URL: <http://cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=2520>.

Para 2010, el desarrollo activo de la cooperación a nivel de las dependencias administrativo-territoriales y los territorios fronterizos de los países de la CEI comenzó a ayudar realmente a resolver o suavizar los problemas individuales de las relaciones interestatales, y a fortalecer y desarrollar los vínculos históricamente establecidos. En este momento, el entorno regional en el espacio postsoviético está empezando a definir cada vez más "la competitividad de las empresas nacionales en el mercado mundial actual, promoviendo el desarrollo de la producción de alta tecnología, en la que prevalece no la escala de producción y ventas, sino la capacidad de actualizar constantemente los productos mediante la introducción, creación y promoción de productos fundamentalmente nuevos en el mercado"<sup>9</sup>. Las pequeñas y medianas empresas están empezando a salir de las "sombras" como las más adaptadas a un cambio rápido de la tecnología y capaces de crear productos competitivos. Las uniones regionales de científicos, empresarios y la administración local están empezando a convertirse en un factor de éxito en el mercado. Al mismo tiempo, las comisiones intergubernamentales de cooperación de los Estados miembros de la CEI se convierten en formatos permanentes que organizan y coordinan la cooperación interregional y transfronteriza. Así pues, solo "en la República de Belarús se celebraron en 2009 seis reuniones de las comisiones intergubernamentales sobre cooperación comercial y económica con Armenia, Azerbaiyán, Kazajstán, Turkmenistán y Ucrania (2), y se celebraron 19 reuniones de las partes belarusas de las comisiones intergubernamentales"<sup>10</sup>.

Para 2014, la cooperación interregional a nivel de entidades administrativas y territoriales ya es "una característica importante de las modernas relaciones interestatales de los Estados miembros de la CEI, que contribuye al fortalecimiento y desarrollo de los vínculos históricamente establecidos, aumentando el volumen de comercio mutuo". El aprovechamiento de su potencial es uno de los factores más eficaces que contribuyen a lograr una integración real y desempeñan un papel importante en la creación de un mercado común de bienes, capital, servicios y mano de obra"<sup>11</sup>. Los acuerdos bilaterales que regulan la cooperación interregional ya cuentan con 7 (de 74) regiones de la República de Azerbaiyán, 10 (de 11) - la República de Armenia, todas las regiones de la República de Belarús, 16 (de 17) - la República de Kazajstán, todas las regiones

---

<sup>9</sup> Desarrollo de la cooperación interregional y transfronteriza en los Estados miembros de la CEI (nota informativa y analítica). - Moscú, 2010. -- C. 6.

<sup>10</sup> Es el mismo lugar. C. 13.

<sup>11</sup> Información sobre el papel de la Asamblea Interparlamentaria de los Estados miembros de la CEI en el desarrollo de la cooperación interregional entre los Estados miembros de la CEI [Recurso electrónico]. -- 2014. - URL: <http://naviny.org/2014/10/10/by1130.htm>.

de la República Kirguisa, 12 (de 33) - la República de Moldova, 4 (de 13) - la República de Tayikistán, 5 (de 6) - Turkmenistán, todas las regiones de la República de Uzbekistán, casi todas las regiones de la Federación de Rusia. Esta forma de interacción entre las regiones, como los foros bilaterales que prevén un diálogo permanente sobre una amplia gama de cuestiones, se está desarrollando cada vez más. En particular, el primer foro regional de Belarús y Rusia se celebró en Minsk en junio de 2014. Su tema fue "El desarrollo eficiente de los complejos agroindustriales de Belarús y Rusia es la condición más importante para la seguridad alimentaria del Estado de la Unión".

En mayo de 2015 aparece otro importante documento en el marco de la Comunidad de Estados Independientes: el Concepto **de Cooperación Interregional y Fronteriza de los Estados Miembros de la CEI para el período hasta 2020, en el que se concluye** que "la cooperación interregional y transfronteriza se ha convertido en un instrumento eficaz de diálogo interestatal<sup>12</sup>. Y ya tiene como objetivo desarrollar la cooperación no sólo entre regiones vecinas, sino también con regiones que no son vecinas, con las que hay intereses e intenciones comunes de desarrollar la asociación sobre una base tanto multilateral como bilateral, ya que permite restablecer y fortalecer los lazos económicos entre las regiones, optimizar la colocación de instalaciones de infraestructura mediante la cooperación, eliminar los costos financieros ineficientes asociados a la creación de estructuras económicas duplicadas en las regiones, conjuntamente orientadas Este documento contiene diez tareas principales:

1. Mejorar la legislación de los Estados miembros de la CEI, teniendo en cuenta los tratados internacionales bilaterales y multilaterales vigentes, en particular: a) la reglamentación jurídica de la cooperación interregional y transfronteriza a fin de elaborar enfoques comunes para su aplicación; b) la convergencia de los requisitos y reglamentos técnicos en la esfera económica.

2. 2. Movilización de las oportunidades existentes en las esferas socioeconómica y cultural para la solución de tareas conjuntas, entre ellas: a) identificación del potencial socioeconómico y cultural de las regiones; b) desarrollo de formas modernas de ordenación del territorio; c) armonización de los enfoques para el desarrollo de las zonas fronterizas.

---

<sup>12</sup> El concepto de cooperación interregional y fronteriza de los Estados miembros de la CEI para el período hasta 2020 [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=5135>.

3. 3. Celebración del Foro de las Regiones de los Estados Miembros de la CEI, establecimiento de asociaciones de cooperación regional, en cuyo marco se llevan a cabo las siguientes actividades: a) adopción de decisiones conjuntas sobre cuestiones de actualidad; b) intercambio de experiencias en la gestión eficaz de las regiones y las comunidades territoriales; c) ejecución conjunta de proyectos en diversas esferas de cooperación a fin de lograr un efecto de sinergia.

4. Acuerdo sobre la infraestructura fronteriza con el fin de: a) aumentar la eficiencia de los pasos fronterizos entre los Estados miembros de la CEI, en particular mediante: a) la organización de un control conjunto en esos pasos fronterizos; b) la mejora de los procedimientos de cruce de fronteras estatales entre los Estados miembros de la CEI para los ciudadanos de los Estados miembros de la CEI, principalmente al cruzar las fronteras estatales por los residentes de los territorios fronterizos; c) la creación de condiciones favorables para el tráfico de pasajeros; d) la mejora de los procedimientos de cruce de fronteras para los ciudadanos de los Estados miembros de la CEI, principalmente al cruzar las fronteras estatales.

5. Desarrollo de la cooperación comercial, económica y en materia de inversiones entre las regiones, en particular: a) asistencia para establecer vínculos directos mutuamente beneficiosos entre las entidades económicas de las regiones; b) desarrollo del comercio transfronterizo; c) ejecución de grandes proyectos conjuntos de inversión innovadora en diversas esferas económicas y creación de empresas competitivas conjuntas y grupos financieros e industriales

6. 6. Fortalecimiento del clima de confianza, comprensión y buena vecindad entre la población de las regiones mediante el desarrollo de vínculos humanitarios, en particular en las siguientes esferas a) organización y celebración de actos festivos conjuntos, exposiciones, conciertos, estudios regionales e investigaciones históricas, en particular, celebración de actos dedicados a la celebración de fechas memorables en la historia común de los Estados miembros de la CEI; b) preservación y restauración conjuntas de los lugares del patrimonio histórico y cultural de los pueblos de los Estados miembros de la CEI; c) celebración conjunta de actos deportivos e) establecimiento de cooperación en la realización de investigaciones científicas conjuntas por parte de instituciones de enseñanza superior y organizaciones científicas de los Estados miembros de la CEI; f) elaboración y aplicación conjunta de programas de intercambio de estudiantes y profesores para la formación y el desarrollo profesional de especialistas de interés mutuo; g) cooperación en el ámbito del trabajo con los jóvenes, incluso mediante la participación de éstos en la ejecución de proyectos y



actividades sobre cuestiones de actualidad de la cooperación interregional y transfronteriza de los Estados miembros

7. 7. Protección de la salud y garantía del orden público y la seguridad, aplicada, entre otras cosas, en las siguientes esferas a) Creación de condiciones para la prestación mutua de servicios médicos; b) Organización de la prestación mutua de servicios en el ámbito de los tratamientos sanitarios y de rehabilitación de la población; c) Aplicación de medidas conjuntas para prevenir la aparición y la propagación de amenazas sanitarias y epidemiológicas en los territorios fronterizos; d) Adoptar medidas coordinadas para la prevención, la detección, la supresión, la investigación y la detección de delitos y otros delitos, la lucha contra la delincuencia organizada, el terrorismo y el extremismo, la actividad delictiva transfronteriza, incluido el contrabando, el tráfico ilícito de estupefacientes, sustancias sicotrópicas y sus precursores, la toxicomanía, la caza furtiva y la trata de personas.

8. 8. Utilización racional y segura de los recursos naturales y realización de actividades económicas, teniendo en cuenta la seguridad ambiental, aplicadas, entre otras, en las siguientes esferas a) regulación de las actividades económicas para la gestión de los desechos industriales y organización del control conjunto del uso de sustancias nocivas, así como la ejecución de programas y proyectos ambientales conjuntos; b) protección conjunta y utilización racional de las aguas transfronterizas y sus ecosistemas; c) aplicación de medidas conjuntas para la conservación, la reproducción y el control del uso de los recursos pesqueros; d) capacitación mutua de especialistas en las esferas del desarrollo de los recursos minerales y la seguridad industrial; e) capacitación mutua de especialistas en las esferas del desarrollo de los recursos minerales y la seguridad industrial.

9. 9. Asegurar la prevención oportuna y la liquidación conjunta de desastres naturales y causados por el hombre en los territorios fronterizos, incluidas las siguientes áreas: a) suministro oportuno y regular de información sobre enfermedades infecciosas, epizootias, epifitos y plagas de cuarentena, aplicación conjunta de medidas preventivas y de emergencia para la eliminación de enfermedades, enfermedades de cuarentena y plagas; b) mejora de los sistemas de vigilancia transfronteriza de los entornos naturales y el rápido intercambio de información sobre la ocurrencia de desastres naturales y provocados por el hombre, y la organización de la cooperación para prevenirlos y eliminarlos; c) asistencia para cruzar las fronteras estatales de los Estados miembros de la CEI de conformidad con el procedimiento establecido por la legislación de los Estados miembros de la CEI o los tratados internacionales en los que son partes, grupos

de especialistas y vehículos para la eliminación de emergencias naturales y provocadas por el hombre; d) actividades conjuntas (ejercicios, capacitación, seminarios) en preparación para la eliminación de emergencias naturales y provocadas por el hombre; e) intercambio regular de información hidrometeorológica, incluyendo

10. 10. Regulación del mercado laboral y de los procesos migratorios en los territorios fronterizos, aplicada, entre otras cosas, en las siguientes esferas: a) elaboración de medidas coordinadas para regular las corrientes migratorias, intercambio de información sobre la legislación nacional en materia de migración y el orden de cruce de la frontera estatal de los Estados vecinos por los residentes locales; b) coordinación de medidas para prevenir la migración ilegal en las regiones y en los territorios fronterizos; c) intercambio de información sobre la situación del mercado laboral en los territorios fronterizos y en las regiones.

Por último, en septiembre de 2016, a nivel de jefes de Estado, <sup>13</sup>se aprobó la **Convención sobre la cooperación interregional de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes**, que contiene una lista detallada de posibles esferas de interacción entre las regiones del espacio postsoviético: creación de zonas económicas libres (especiales, especiales) en las regiones; realización por parte de las autoridades competentes de las partes de actividades conjuntas sobre la vigilancia del medio ambiente, la utilización racional de los recursos naturales, la garantía del bienestar sanitario-epidemiológico y ecológico de la población, así como sobre la protección de los territorios contra la entrada de enfermedades animales y vegetales; elaboración y ejecución de programas conjuntos para la protección de la población y los territorios contra las emergencias naturales y provocadas por el hombre, así como la integración de los sistemas de prevención y respuesta a las emergencias naturales y provocadas por el hombre a fin de mejorar la eficacia de la respuesta a las emergencias con consecuencias transfronterizas; apoyo a los compatriotas que viven en las regiones para mantener y ampliar los vínculos humanitarios; ejecución de proyectos de inversión; y producción y apoyo técnico para la elaboración de varios proyectos. la agricultura y el suministro de alimentos; el desarrollo del transporte, las comunicaciones y la infraestructura de transporte, la prestación de servicios de transporte; la tecnología de la información y las comunicaciones; la cooperación en materia de aplicación de la ley, incluida la protección del orden público, la prevención y la represión de la delincuencia, incluida la lucha contra

---

<sup>13</sup> Convención sobre la cooperación interregional de los Estados Parte de la Comunidad de Estados Independientes [Recurso electrónico]. - - - 2016. - URL: <http://cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=5474>.

el contrabando y la migración ilegal; la planificación urbana y los servicios públicos; el mercado de trabajo y la migración laboral; la atención de la salud; la educación; cooperación científica y humanitaria; actividades culturales y de exposición; deporte y turismo; creación y desarrollo de zonas de protección de la naturaleza, zonas (áreas) de tratamiento y mejora de la salud y centros turísticos; apoyo y desarrollo de todas las formas de cooperación con la juventud, participación en la ejecución de proyectos y programas internacionales destinados a resolver los problemas de la juventud; elaboración y aplicación de programas de protección y utilización de objetos del patrimonio histórico y cultural; actividades comerciales y de ferias.

La aplicación práctica de todos esos documentos llevó a que a principios de 2018 el Registro de documentos internacionales firmados sobre la cooperación interregional y transfronteriza en la Comunidad de Estados Independientes ya contaba con "unos 5.000 documentos en las esferas comercial y económica, científica y técnica y humanitaria de la cooperación interregional y transfronteriza, que caracterizan el nivel actual de desarrollo de las relaciones entre los Estados miembros de la CEI"<sup>14</sup>. Y entre los formatos más eficaces para hacer realidad el potencial de interacción entre regiones de diferentes países en el espacio postsoviético figuraban acontecimientos bilaterales como: foros interregionales ruso-armenios y ruso-azerbaiyanos; conferencia interregional ruso-kirguisa; conferencia sobre cooperación interregional entre Rusia y Tayikistán; foros de cooperación interregional entre Rusia y Kazajistán, Rusia y Belarús. Estos foros se celebran anualmente, alternativamente en las regiones de los Estados, con la participación de representantes de las autoridades ejecutivas y legislativas federales, la comunidad empresarial y los medios de comunicación, académicos y expertos, y representantes de las regiones de los Estados Parte. Durante la labor de cada foro, las partes organizan exposiciones de las regiones de los Estados participantes, dentro de las cuales se realizan presentaciones de proyectos de inversión prometedores. El formato actual de la organización de los foros permite una presentación completa y la realización del potencial de las regiones de los estados en todas las esferas necesarias. Así, en 2018 la parte belarusa participó en el Quinto Foro de Regiones de Belarús y Rusia, así como en el Primer Foro de Regiones de Belarús y Ucrania. Estos formatos ayudan a desarrollar activamente la cooperación comercial, económica y en materia de

---

<sup>14</sup> Desarrollo y actividades de la Comunidad de Estados Independientes en 2017 (recopilación de información y material analítico, número 6). - Minsk, 2018. -- C. 75.

inversiones, así como los vínculos de cooperación entre las regiones de los países de la CEI.

Todos estos hechos demuestran una vez más que la cooperación interregional y transfronteriza, que es parte integrante de la interacción económica en la Comunidad de Estados Independientes, permite ya hoy en día a cada participante realizar sus oportunidades económicas, compensar las peculiaridades del desarrollo y el despliegue de las fuerzas productivas y resolver los problemas sociales. Pero en un futuro próximo se abrirán aquí perspectivas aún más amplias con la aplicación de nuevos enfoques para profundizar la cooperación entre los Estados miembros de la CEI en las esferas del comercio y la cooperación económica, la energía, el transporte y las comunicaciones, en el marco de la actualización de las disposiciones del Concepto de desarrollo ulterior de la Comunidad de Estados Independientes después de 2020.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Unión Económica Euroasiática: cooperación regional y medios de comunicación

Hoy en día, la prensa regional de Belarús se enfrenta a tareas creativas en gran escala para cubrir todas las etapas de la aplicación de la política estatal de desarrollo regional en Belarús, "uno de cuyos componentes más importantes es la profundización de la cooperación transfronteriza con los asociados extranjeros, lo que implica, entre otras cosas, el desarrollo adecuado del segmento internacional del periodismo regional<sup>15</sup> de Belarús". Al mismo tiempo, la interacción de las regiones de Belarús con los asociados extranjeros debe integrarse sin tropiezos en el desarrollo de la cooperación internacional de la República de Belarús en su conjunto, cuyos criterios más importantes son las tasas de crecimiento sostenible de las exportaciones de bienes y servicios, así como el logro de un saldo positivo del comercio exterior de bienes y servicios.

A este respecto, los medios de comunicación regionales de Belarús tienen un espectro temático muy amplio, que en un futuro próximo debería reflejarse plenamente en las páginas de los periódicos urbanos, de distrito y regionales. Destacamos en esta serie las áreas que hacen hincapié en la geografía de la cooperación interregional, que se examinan en la Estrategia Nacional de Desarrollo Socioeconómico Sostenible de la República de Belarús para el período hasta 2030<sup>16</sup>: Ampliar la cooperación general con las regiones de los países de la Unión Europea, y especialmente en el marco de la iniciativa de la Asociación Oriental, así como con las regiones de los países del "Cinturón de Vecinos" - Polonia, Lituania, Letonia; profundizar la interacción con las regiones de los países que participan en el megaproyecto "Un cinturón, un camino" y especialmente con la República Popular China; seguir intensificando los vínculos comerciales y económicos con las regiones de los países del "Arco Lejano" - Asia sudoriental, el Oriente Medio, África, América Latina y especialmente con los que son importantes Pero tal vez, hasta ahora, el desarrollo más real de la integración económica en gran escala se ha observado con las regiones de los países de la Unión Económica Euroasiática (Rusia, Kazajstán, Armenia,

---

<sup>15</sup> Zalessky, B. Reflexión mediática sobre las peculiaridades de la cooperación transfronteriza de las regiones de Belarús / B. Zalessky // Zhurnalistyka-2018: stan, problemy i perspektivy: mateyryaly 20 th Mizhnar. nauk.-prekt. kan., Minsk, 15-16 páginas. 2018 / Redk.: V.M. Samusevich (ad. red.) [iins].]. - Minsk : BDU, 2018. -- C. 291.

<sup>16</sup> Estrategia nacional de desarrollo social y económico sostenible de la República de Belarús hasta 2030. - Ministerio de Economía de la República de Belarús. - Minsk, 2017. -- C. 137.

Kirguistán) y especialmente con las entidades constitutivas de la Federación de Rusia en el marco del Estado de la Unión.

En cuanto a la **Unión Económica Euroasiática**, desde el principio de su existencia en lo que respecta a la elaboración de medidas de integración, se consideró que el nivel de cooperación regional es un indicador de la pertinencia y eficacia de las medidas de reglamentación supranacional, porque históricamente ha habido una base económica para la aplicación de medidas de integración para estimular el desarrollo regional y la cooperación interregional, así como la posibilidad de ampliar la cooperación en diversas esferas y sectores de la economía a nivel de las regiones de los países miembros de la CEEA. Como resultado, "la consideración de los aspectos regionales permite una aplicación más eficaz de las medidas para estimular nuevas áreas de comercio mutuo, la construcción de cadenas de producción sectoriales, la formación de corredores de transporte y la planificación de la ubicación de las instalaciones de infraestructura, y en el futuro asegurar el desarrollo social y mejorar los niveles de vida"<sup>17</sup>.

Si hablamos del formato bilateral de cooperación interregional dentro de la Unión Económica Euroasiática, el líder incondicional y el impulso para el desarrollo de toda la integración euroasiática aquí es la interacción de las regiones de Belarús y **Rusia** en el marco del Estado de la Unión. Baste decir que a mediados de 2018, las regiones de Belarús mantenían "relaciones comerciales y económicas directas con 80 regiones de la Federación de Rusia, de las cuales 70 - basadas en acuerdos de cooperación a largo plazo".<sup>18</sup> y los diez principales socios comerciales incluían Moscú y San Petersburgo, las Repúblicas de Tatarstán y Bashkortostán, la región de Perm, así como las regiones de Briansk, Kaluga, Moscú, Smolensk y Tyumen.

El creciente potencial de la cooperación interregional entre Belarús y Rusia quedó demostrado en particular por los resultados del Quinto Foro de Regiones de Belarús y Rusia, que se celebró en Mogilev en octubre de 2018 y abarcó esferas temáticas principales como la política agraria, la unificación y armonización de la legislación, la economía digital, la política de la juventud, las actividades internacionales y la seguridad económica. Cabe señalar que hoy en día, en gran medida, es desde el punto de vista de los medios de comunicación belarusos y rusos que el Foro de las Regiones se define como "un proyecto clave de

---

<sup>17</sup> Principales orientaciones del desarrollo económico de la CEEA hasta 2030. - Comisión Económica de Eurasia. - -- M., 2015. - -- C. 42.

<sup>18</sup> Myasnikovich, M. Rabota na Result / M. Myasnikovich // Direcciones prioritarias de cooperación regional como factor clave de la construcción aliada: inform.-integratsiyu project / comp. Gusev, B. Zalessky. - Minsk: Biznesoftet, 2018. - -- C. 5.

cooperación regional entre Belarús y Rusia, una plataforma eficaz para un diálogo de asociación sobre la integración económica y la cooperación interregional"<sup>19</sup>. Y esta no es una declaración infundada. Baste decir que en el mencionado foro de Mogilev se firmaron contratos por más de 500 millones de dólares.

El hecho de que se añadieran 76 documentos más al marco jurídico de la cooperación interregional bielorruso-rusa en el marco del quinto foro también habla por sí solo. En particular, el Consejo Regional de Mogilev firmó acuerdos de cooperación y desarrollo de relaciones con las asambleas legislativas de la región de Kaluga y el territorio de Krasnodar. El Consejo del oblast de Grodno cooperará con la Duma del oblast de Kaliningrado en las esferas comercial, económica, científica, tecnológica y cultural. El Consejo Regional de Gomel y la Asamblea Legislativa de la región de Nizhny Novgorod, así como el Comité Ejecutivo Regional de Mogilev y el Gobierno de la región de Novosibirsk han identificado áreas similares para la cooperación. En el caso de las ciudades pequeñas, que cooperan de forma bastante activa, y no sólo en el ámbito de las relaciones humanitarias, y en la creación de vínculos económicos<sup>20</sup>. Como resultado, resulta que hoy en día, a nivel interregional, ya se ha establecido la cooperación entre las regiones de Belarús y la mayoría absoluta de los sujetos de la Federación de Rusia. ¿Pero cómo se refleja plenamente en las páginas de la prensa regional de Belarús? El tema es de actualidad, con un gran potencial no realizado.

La cobertura en la prensa regional belarusa de la cooperación entre las regiones de Belarús y sus asociados de **Kazajstán**, otro miembro de la Unión Económica Euroasiática, con el que se firmó en noviembre de 2017 el Tratado de Cooperación Social y Económica hasta 2026, con el fin de poner en marcha una etapa cualitativamente nueva en las relaciones bilaterales, incluso a nivel regional, debería ser muy diversa. Cabe recordar aquí que en 2000, Belarús y Kazajstán firmaron un Acuerdo de cooperación en materia de prensa e información, que en 2017 se complementó con la disposición de que concedían "especial importancia

---

<sup>19</sup> Myasnikovich, M. El Foro Regional se ha convertido en una plataforma eficaz para el diálogo sobre las cuestiones de integración y cooperación interregional / M. Myasnikovich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.sovrep.gov.by/ru/interview-ru/view/forum-regionov-stal-effektivnoj-ploschadkoj-dlja-dialoga-po-voprosam-integratsii-i-mezhregionalnogo-256/>

<sup>20</sup> Matveev, V. En el V Foro de las Regiones de Belarús y Rusia / V. Matveev // [Recurso electrónico] se firmaron más de 70 acuerdos regionales. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/bolee-70-regionalnyh-soglashenij-podpisano-na-v-forume-regionov-belarusi-i-rossii-321404-2018/>



a la ampliación de la cooperación en el ámbito de los medios de comunicación de masas entre ambos Estados"<sup>21</sup>, y que entró en vigor en octubre de 2018.

La gama temática de las publicaciones en la prensa regional podría ser muy amplia a este respecto. Esta es también la actividad en Kazajstán de las instalaciones de montaje conjunto con la participación de la parte belarusa, que a finales de 2018 eran ocho, incluida la producción de JSC BelAZ, JSC MTZ, JSC Gomselmash, JSC MAZ, JSC MCH Bobruiskagromash para producir equipo de cantera, de mina, de servicios especiales y contra incendios, tractores, cosechadoras, motores, empacadoras, equipo médico. Se trata también de la ejecución del proyecto del Parque Industrial y Tecnológico de Maquinaria Agrícola y Municipal de Kazajstán-Belarus en Kokshetau, en la región de Akmola, cuya primera fase se inició en 2016. También se trata de la ejecución de varias docenas de proyectos científicos y técnicos conjuntos en Kazajstán con el amplio uso de tecnologías, innovaciones y avances científicos de Belarus. A este respecto, recordamos que Belarus y Kazajstán deberían alcanzar un volumen de comercio de al menos 1.000 millones de dólares en 2020. Minsk y Astana creen que "para lograr este objetivo, debe utilizarse el potencial de la cooperación interregional"<sup>22</sup>.

Los temas de la cooperación interregional entre Belarus y Kazajstán pueden ser de especial actualidad para la prensa de las regiones de Gomel, Grodno y Mogilev. En particular, en 2014 las regiones de Grodno y Akmola aprobaron el memorando de cooperación en materia de agricultura. En noviembre de 2016, el Comité Ejecutivo Regional de Gomel firmó un acuerdo de cooperación con el akimat de la región de Pavlodar. La región de Mogilev ha firmado acuerdos similares con la región de Kazajstán meridional (2003) y la región de Kazajstán oriental (2009). El Mogilev belaruso y la familia kazaja también tienen un acuerdo de cooperación. La eficacia de la cooperación interregional de la región de Mogilev con sus asociados kazajos queda ilustrada por esas cifras. En tres trimestres de 2018, "el volumen de negocios del comercio exterior entre las entidades económicas de la región y Kazajstán aumentó en un 57% hasta alcanzar los 82,8 millones de dólares, mientras que las exportaciones a Kazajstán

---

<sup>21</sup> Acuerdo entre el Gobierno de la República de Kazajstán y el Gobierno de la República de Belarus sobre cooperación en la esfera de los medios de comunicación de masas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=I01700071&p1=1>

<sup>22</sup> Belarus está interesado en establecer nuevas empresas conjuntas con Kazajstán - Myasnikovich [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-sozdanii-novyh-sovmestnyh-predpriyatij-s-kazahstanom-mjasnikovich-323707-2018/>.

aumentaron en un 52,4%<sup>23</sup>. En gran medida, esas importantes cifras fueron el motivo de la apertura del Consulado Honorario de la República de Kazajstán en noviembre de 2018 en Mogilev, que contribuirá a dar un nuevo impulso al desarrollo de la cooperación interregional entre Belarús y Kazajstán. Pero, ¿cuál es el reflejo de todos estos documentos y resultados en la prensa regional? "No siempre se reflejan adecuadamente en la esfera de los medios de comunicación. Y luego afecta a la reducción del interés de los asociados y a la continuación de la cooperación en su conjunto"<sup>24</sup>.

La intensificación de la cooperación interregional es un componente importante del fortalecimiento de la cooperación comercial, económica y cultural bilateral con **Armenia**, otro Estado miembro de la Unión Económica Euroasiática. Baste decir que hasta hoy "entre las ciudades y regiones de Belarús y Armenia se han firmado 21 acuerdos de relaciones de hermanamiento"<sup>25</sup>. Así, en 2008, en el marco del desarrollo de la cooperación entre la región de Minsk y la región de Syunik, se firmaron los acuerdos hermanos de cooperación con las regiones de Borisov, Nesvizh, Soligorsk, Slutsk y Myadel con ciudades armenias como Kapan, Goris, Agarak, Sisian y Meghri, respectivamente. Además, "en mayo de 2011 la lista de asociados regionales de Belarús y Armenia se complementó con el distrito de Osipovichí y la ciudad de Sevan; en junio de 2012, con la región de Vitebsk y Lori marz, las ciudades de Orsha y Spitak, Vitebsk y Vanadzor; y en octubre de 2012, con el distrito de Lepel y Tashir, el distrito de Braslav y Stepanavan"<sup>26</sup>.

Teniendo en cuenta que el volumen de negocios del comercio entre Belarús y Armenia ha venido aumentando en los últimos años, que para mantener esa tendencia positiva las partes deben alcanzar un mayor nivel de cooperación y establecer instalaciones de producción conjuntas, y que Belarús está dispuesto a participar en la renovación de la flota de equipo de pasajeros de Armenia y en el programa de renovación de las instalaciones de ascensores, los parlamentarios de ambos países se proponen actualizar el programa de cooperación interregional entre Belarús y Armenia en 2019. En particular, significa que "se acelerarán los

---

<sup>23</sup> Kulyagin, S. Consulado Honorario de la República de Kazajstán se abrió en Mogilev / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/politics/view/pochetnoe-konsulstvo-respublikikazahstan-otkryli-v-mogileve-325498-2018/>.

<sup>24</sup> Zalessky, B. Relaciones Internacionales y Medios de Comunicación. Vectorialidad de la política exterior en condiciones de crisis global de confianza (en ruso) / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2018. - - C. 57.

<sup>25</sup> Relaciones comerciales y económicas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/)

<sup>26</sup> Zalesskiy, B.L. Belarusian international journalism: features, tendencies, prospects: educational method / B.L. Zalesskiy. - Minsk: BSU, 2014. - - C. 221.

trabajos sobre un acuerdo para el establecimiento de relaciones de hermanamiento entre Minsk y Ereván". Ahora se está considerando el lado armenio<sup>27</sup>. Pasando al análisis de la aplicación de los acuerdos ya existentes, la prensa regional de Belarús y Armenia podría partir del hecho de que la cooperación interregional entre Belarús y Armenia en su conjunto contribuye a la intensificación de la actividad empresarial conjunta, el restablecimiento de los vínculos de producción perdidos y los contactos humanitarios y humanos, garantiza la promoción de proyectos económicos bilaterales y la creación de productos competitivos conjuntos que tienen demanda tanto en los mercados nacionales como en terceros países.

Por último, en julio de 2018, Belarús firmó un acuerdo de cooperación en materia de información con otro país miembro de la Unión Económica Euroasiática, **Kirguistán, a fin de fomentar el** intercambio periódico de materiales de información sobre la vida política, económica, social y cultural de ambos países, así como para desarrollar la cooperación entre las oficinas editoriales. Al mismo tiempo, "la parte kirguisa también propuso una nueva dirección de cooperación en el campo de la información. En particular, se trata de la cooperación a nivel del periodismo regional"<sup>28</sup>. La cartera temática de publicaciones en la prensa regional de Belarús y Kirguistán a este respecto puede ser muy diversa, según muchos hechos, sobre la base de la afirmación de que "las relaciones entre Kirguistán y Belarús se están desarrollando de manera dinámica en una amplia gama de cuestiones, entre ellas la esfera política y diplomática, la economía y la esfera cultural y humanitaria"<sup>29</sup>.

Por ejemplo, en 2017 las exportaciones de Belarús a este país del Asia central superaron los 300 productos básicos: desde productos lácteos y camiones hasta tableros de aglomerado, muebles y papel pintado. Aquí funcionan más de 50 oficinas de representación de los sujetos de la red de distribución de productos básicos y distribuidores de empresas belarusas. En noviembre de 2016 se inauguró aquí la producción de montaje de tractores MTZ y el centro de servicio para la maquinaria agrícola en la base de la empresa de Bishkek "Radiador Avtomash".

---

<sup>27</sup> Belarús está dispuesto a participar en la renovación del parque de maquinaria de pasajeros de Armenia [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotovachastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskoj-tehniki-armenii-334782-2019/>.

<sup>28</sup> Belarús y Kirguistán firmaron un acuerdo de cooperación en la esfera de la información [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kyrgyzstan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-informatsii-309989-2018/>

<sup>29</sup> Matveev, V. Los Ministros de Relaciones Exteriores de Belarús y Kirguistán confirmaron su intención de intensificar la cooperación bilateral / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/glavy-mid-belarusi-i-kyrgyzstana-podtverdili-namerenie-aktivizirovat-dvustoronnee-sotrudnichestvo-324657-2018/>.

Al mismo tiempo, "UPP "Niva-Holding" (Soligorsk) registró en el Ministerio de Justicia de Kirguistán la empresa belarusa "Niva-Shakhtospetsstroi" LLC, que tiene previsto producir equipo para la minería y la ingeniería hidráulica a partir de componentes fabricados por "Niva-Holding"<sup>30</sup>. Los planes incluyen el establecimiento de la producción de ensamblaje de cosechadoras de cereales de Belarús en suelo kirguís, que es objeto del Memorando de Cooperación firmado entre el Ministerio de Agricultura, Industria Alimentaria y Recuperación de Tierras de Kirguistán, Gomselmash OJSC y el distribuidor de la empresa belarusa Avtomash Radiator LLC.

Además, en el octavo período de sesiones de la Comisión Intergubernamental Kirguiso-Belarusa de Cooperación Comercial y Económica, celebrado en octubre de 2018 en Bishkek, la parte belarusa propuso a los asociados kirguises la ejecución de un proyecto conjunto sobre el establecimiento de una planta de elaboración de productos lácteos, cuyo interés fue expresado inmediatamente por el Ministerio de Agricultura, Industria Alimentaria y Recuperación de Tierras de la República Kirguisa. En este caso se trata de crear una empresa en este país de Asia central, que podría producir leche, helados, productos de leche agria - kéfir, yogur, crema agria, requesón, queso blando sobre la base de materias primas bielorrusas, así como tecnología especialmente desarrollada en Belarús. Y "en el futuro se planea entrar en el mercado chino con los productos de esta empresa"<sup>31</sup>. Además, desarrollando constantemente los vínculos económicos regionales con los asociados de Kirguistán, la parte belarusa entregó en agosto de 2018 a la capital kirguisa 15 trolebuses de piso bajo producidos por la empresa conjunta "Belkommunmash", en la que se organizará la capacitación de conductores del departamento de trolebuses de Bishkek. Un detalle interesante: este "equipo se adquirió en el marco del proyecto "Desarrollo del transporte público en la ciudad de Bishkek", financiado por el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo"<sup>32</sup>.

El acuerdo de cooperación entre el Centro Nacional de Comercialización y Estudio de Precios de Belarús y la empresa de exposiciones BI Expo de Bishkek

---

<sup>30</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en la República Kirguisa, A. Strachko, a la revista informativo-analítica "Coyuntura del mercado" (№1, 2018) [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/ba775717cb6a991b.html>

<sup>31</sup> Belarús ofrece a Kirguistán un proyecto conjunto para establecer una empresa de procesamiento de leche [Recurso electrónico]. - - 2018. -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predlagaet-kyrgyzstanu-sovmestnyj-proekt-po-sozdaniju-molokopererabatyvajuschego-predpriyatija-322349-2018/>.

<sup>32</sup> En Bishkek se entregaron 37 trolebuses fabricados en Belarús y Rusia [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-bishkek-postavili-37-trollejbusov-belorusskogo-i-rossijskogo-proizvodstva-313496-2018/>

tiene por objeto ampliar la cooperación entre Belarús y Kirguistán en las actividades de exposiciones y ferias. El acuerdo tiene por objeto alentar a los exportadores belarusos a participar activamente en las exposiciones y ferias internacionales que se celebran anualmente en Kirguistán. En 2018, la exposición de los fabricantes de Belarús ya se ha presentado en la exposición internacional de la industria alimentaria FoodExpo Kyrgyzstan, que es el acontecimiento industrial más importante de este país. Los productos fueron demostrados en la capital kirguisa por JV "Spartak" OJSC, "Complejo Agroindustrial Skidelskiy" OJSC, "Planta de procesamiento de carne Oshmyanskiy" OJSC, "Compañía de Gestión del Holding "Concern Brestmyasomolprom" OJSC, "Productos lácteos Smorgon" OJSC - sucursal de "Planta enlatadora de lácteos de Lida" OJSC, "Planta de procesamiento de carne Pinskiy" OJSC. Además de los exportadores belarusos, participaron en el evento empresas de Bulgaria, Indonesia, Italia, Kazajstán, Rusia, Turquía, Uzbekistán, Francia y Sri Lanka. Alrededor de tres mil quinientas personas asistieron a este foro empresarial, el 95 por ciento de las cuales eran profesionales de la industria alimentaria.

Tal vez, gracias también a esta exposición, "el volumen de comercio entre Belarús y Kirguistán en el período comprendido entre enero y octubre de 2018 ascendió a 98,49 millones de dólares, la mayor parte de los cuales corresponde a las exportaciones belarusas (90,96 millones de dólares)".<sup>33</sup> Los suministros bielorrusos al mercado kirguís se componen de leche y nata condensada seca, mantequilla, queso y cuajada de azúcar. Cabe señalar que en abril de 2019 la exposición de empresas belarusas se presentará nuevamente en la FoodExpo Kyrgyzstan-2019 en secciones temáticas como alimentos, equipo para la industria alimentaria, bienes y servicios para equipar las empresas de restauración, productos de embalaje, industria halal.

En abril de 2018, las empresas exportadoras de Belarús también participaron en la Exposición Internacional Especializada MedExpo en Bishkek. Entre ellos se encontraban ALC Belsept, JSC Gomselmash, Centro Republicano Científico y Práctico de Neurología y Neurocirugía del Ministerio de Salud de Belarús, JSC Exon, LLC Arvitmedikl. Los representantes de las industrias médica y farmacéutica de Belarús fueron llevados a Kirguistán por el hecho de que desde 2017 se inició en ese país el programa estatal de modernización del sistema de atención de la salud y, por consiguiente, para fines de 2018 se había previsto "adquirir equipo médico moderno y medicamentos de calidad por 7 millones de

---

<sup>33</sup> Belarús participará en la exposición Food Expo Kyrgyzstan en Bishkek [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavke-foodexpo-kyrgyzstan-v-bishkeke-333552-2019/>.

dólares"<sup>34</sup>. Por eso la presentación de los productos médicos y farmacéuticos fue muy útil.

Resumamos. En este estudio hemos citado los hechos del rápido desarrollo y crecimiento de la cooperación interregional de Belarús con socios sólo de los países de la Unión Económica Euroasiática - Rusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán. Si a ello añadimos las tendencias similares que se observan hoy en día en las regiones de la Comunidad de Estados Independientes, la Unión Europea, el "arco lejano", la Zona Económica de la Ruta de la Seda, todas ellas darán un testimonio convincente de lo obvio: Incluso en el entorno de los medios profesionales, un concepto como el "periodismo regional internacional", que todavía no es familiar de escuchar, debería encontrar sus verdaderos contornos en la práctica de los medios de comunicación del espacio de información y comunicación de las regiones de Belarús lo antes posible, de modo que sus representantes pudieran elaborar de manera competente estrategias de información específicas para los problemas regionales internacionales, así como "reflejar adecuadamente la plenitud del tema internacional a nivel de su región y contribuir eficazmente a la solución de los problemas que se plantean aquí".<sup>35</sup> que, como resultado, el tema euroasiático -la vida y las actividades en las regiones de los países de la Unión Económica Euroasiática- adquiere relevancia para las estructuras regionales de los medios de comunicación y, en consecuencia, para sus lectores, espectadores y oyentes.

---

<sup>34</sup> Belarús participará en las exposiciones MedExpo y FoodExpo en Kirguistán [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavkah-medexpo-i-foodexpo-v-kyrgyzstane-297380-2018/>.

<sup>35</sup> Zalessky, B. Bielorrusia - Rusia: los límites de la integración. Crónica del edificio aliado / B. Zalesskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2016. - - C. 96.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bielorrusia - Rusia: objetivo - espacio común de información**

En mayo de 2016 el Consejo de Ministros del Estado de la Unión de Belarús y Rusia aprobó una resolución sobre el plan de medidas para crear un espacio común de información del Estado de la Unión para 2016-2020. Este plan prevé actividades en esferas tales como el apoyo informativo para la construcción del Estado de la Unión, abarca las emisiones de televisión y radio, la Internet, los medios impresos, así como los acontecimientos en materia de comunicaciones de masas. Según las partes belarusa y rusa, "la aplicación de este plan permitirá sistematizar las actividades de información en el Estado de la Unión y mejorar la calidad de las publicaciones<sup>36</sup> temáticas". Les recordamos que Bielorrusia y Rusia ya han firmado un acuerdo de cooperación en el ámbito de la prensa. El plan aprobado concreta la interacción en la esfera de la información a fin de facilitar una cobertura completa de los acontecimientos, fenómenos y procesos que tienen lugar en la República de Belarús y la Federación de Rusia, así como todo el complejo de cuestiones de la construcción estatal de la Unión en gran escala. Al mismo tiempo, se establece la tarea - "no sólo la unión, sino también otros medios de comunicación deben participar en todo esto" <sup>37</sup>.

El hecho mismo de que se adopte un plan de ese tipo hasta 2020 sugiere que la importancia del espacio común de información en el curso de las nuevas construcciones de la Unión Belarús-Rusia no hará sino aumentar. Y se explica por varias razones. Una de ellas es que el Estado de la Unión está entrando ahora en una etapa cualitativamente nueva de su desarrollo, cuando "mediante esfuerzos conjuntos, Belarús y Rusia pueden y deben asegurar un avance en el campo científico y tecnológico, así como desarrollar una asociación regional". <sup>38</sup> Cuando sea necesario mejorar significativamente la coordinación de los esfuerzos de las partes para crear nuevas oportunidades de comercio mutuo, apoyar la producción industrial en ambos países, la cooperación en materia de inversión e innovación, la eliminación de los obstáculos existentes en la cooperación.

---

<sup>36</sup> Reunión del Consejo de Ministros del Estado de la Unión [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://government.ru/news/23002/>.

<sup>37</sup> El 12 de mayo, el Ministerio de Información de Belarús y el Ministerio de Comunicaciones de Rusia firmarán un documento sobre el espacio de información de la Unión [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://octmogilev.gov.by/content/view/8778/>.

<sup>38</sup> El Tercer Foro de las Regiones de Belarús y Rusia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/uchastie-v-iii-forume-regionov-belarusi-i-rossii-13762/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/uchastie-v-iii-forume-regionov-belarusi-i-rossii-13762/).



No es ningún secreto que en los últimos años se ha registrado una disminución del volumen del comercio mutuo entre Belarús y Rusia en términos de dólares. Así, sólo en los primeros cuatro meses de 2016, el comercio y el volumen de negocios económico entre los países ha disminuido otro 12%, hasta 7.600 millones de dólares. Pero incluso con la reducción de la demanda solvente y la inversión, cuando, como se señaló en la reunión de mayo del Consejo de Ministros de la Unión, existe una tentación particularmente grande de ampliar el apoyo a su propio productor a expensas de los subsidios gubernamentales, de cerrar el mercado mediante restricciones burocráticas y barreras informales, de inflar los programas nacionales de sustitución de importaciones y de préstamos subvencionados, La economía del Estado de la Unión no debe detenerse, sino avanzar por las mejores vías para restablecer cuanto antes los volúmenes de comercio e interacción económica anteriores a la crisis entre Belarús y Rusia, aprovechando todas las oportunidades de competencia libre e igualitaria y las acciones conjuntas concertadas en el ámbito de la cooperación industrial. En el III Foro de las Regiones de Belarús y Rusia, celebrado en Minsk en junio de 2016, el Jefe del Estado belaruso mencionó la creación de un espacio común de información y la intensificación de la interacción a nivel de las regiones de ambos países entre las tareas de importancia fundamental de la construcción de la unión en condiciones modernas, ya que es "la cooperación interregional que tiene un enorme potencial que puede acelerar la recuperación del volumen de comercio mutuo entre Belarús y Rusia"<sup>39</sup>.

Es evidente que un nuevo nivel de desarrollo de la integración en el Estado de la Unión de Belarús y Rusia requerirá una articulación adecuada de los medios de comunicación, que debe basarse en el hecho, como se señala en la resolución XI del Foro Internacional de Medios de Comunicación de Belarús "Asociación para el futuro", celebrado en Minsk en mayo de 2016, de que "los medios de comunicación deben asumir una responsabilidad especial y convertirse en un factor de consolidación y creación, entendimiento mutuo y cooperación, fortalecimiento del respeto mutuo y la amistad entre los países y los pueblos"<sup>40</sup>. La adecuada articulación de los medios de comunicación en este caso debe entenderse como la situación en la que el espacio mediático de los Estados miembros de la Unión debe reflejar y reflejará plenamente casi todos los

---

<sup>39</sup> Reunión de los Presidentes de Bielorrusia y Rusia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-prezidentov-belarusi-i-rossii-13785/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-prezidentov-belarusi-i-rossii-13785/).

<sup>40</sup> Los medios de comunicación deben convertirse en un factor de consolidación, creación, fortalecimiento del respeto mutuo y la amistad entre los pueblos - resolución del foro de los medios de comunicación [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/smi-dolzheny-stat-faktorom-konsolidatsii-sozidanija-ukreplenija-vzaimouvazhenija-i-druzhyby-mezhdu-193266-2016/>.

proyectos y procesos conjuntos de construcción de la integración, contribuyendo así a la creación de un espacio de información común.

Cabe señalar que el III Foro de Regiones de Belarús y Rusia, ya mencionado anteriormente, se ha convertido en un importante impulso en el camino hacia la formación de ese espacio. En primer lugar, en el marco de este foro se organizaron por primera vez los trabajos de una sección especializada separada - "los medios de comunicación como factor importante de interacción interregional, formación de un espacio común de valores humanitarios del Estado de la Unión". En segundo lugar, por primera vez a tan alto nivel en el marco de esta sección se reconoció que un papel especial en los procesos de integración belaruso-rusa pertenece a la dimensión regional, en la que los sujetos de esta interacción informativa -las redacciones de los periódicos regionales y las empresas de radio y televisión, que abarcan la elaboración y ejecución de proyectos e iniciativas conjuntas concretas- participan en una conversación comercial muy importante sobre las esferas de cooperación más eficaces para los ciudadanos de los dos países, introduciendo la cultura en la conciencia de las masas de sus lectores, telespectadores y oyentes. Al mismo tiempo, en los discursos de la sección los participantes sonaron con toda la razón la idea de que "los flujos de información no sólo se cruzan, sino que también se unen de manera poderosa, creando una imagen del tiempo, ayudando a resolver problemas". <...> Los medios de comunicación regionales pueden hacer mucho en este sentido, ya que son los más cercanos al pueblo".

Los acuerdos de cooperación en materia de intercambio de información firmados en Minsk el verano pasado entre las redacciones de los periódicos Vitsebskie Vesti, Minskaya Pravda y los medios de comunicación que poseen Gazeta Pskovskovskaya Pravda, así como entre las redacciones de los periódicos Gomelskaya Pravda y Bryanski Rabocha, fueron pasos concretos hacia la formación de la dimensión regional del espacio común de información del Estado de la Unión de Belarús y Rusia. Debe asumirse que estos documentos permitirán a las partes informar objetiva y exhaustivamente sobre la vida de cada uno, ofrecerán la oportunidad de sumergirse realmente en la vida de sus vecinos, de aprender de ellos experiencias interesantes y útiles. "Esos acuerdos son un poderoso motor de información para la cooperación interregional".<sup>42</sup> ya que

---

<sup>41</sup> Ananich: la dimensión regional tiene un papel especial en la integración bielorruso-rusa [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/ananich-u-regionalnogo-izmerenija-osobaja-rol-v-belorussko-rossijskoj-integratsii-196420-2016/>.

<sup>42</sup> Malashenkov, V. Matusevich: acuerdos entre los periódicos regionales de Bielorrusia y Rusia - impulsor de la cooperación regional // V. Malashenkov // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL:

pueden estimular tanto los componentes económicos como los humanitarios de la interacción de sus regiones.

A este respecto, está abierta una amplia gama de publicaciones temáticas para los periódicos asociados: "Gomelskaya Pravda" y "Bryanskiy Raboch". El punto de partida puede ser la firma de un acuerdo de cooperación en las esferas comercial-económica, científico-técnica, humanitaria y cultural a finales de agosto de 2016 en el marco del V Foro Económico Esloveno celebrado en las regiones de Briansk, Gomel y Briansk, así como el hecho de que "la cooperación interregional de las regiones de Gomel y Briansk se desarrolla en el marco de diez acuerdos de hermanamiento y relaciones de asociación y se basa en las prioridades de la política exterior de ambos Estados y en los intereses mutuos"<sup>43</sup>. No es necesario ir muy lejos para encontrar ejemplos concretos de experiencias exitosas de esta cooperación: la empresa conjunta para la producción de maquinaria agrícola "Bryanskselmash", cuyo personal ha aumentado de 35 a 250 personas en diez años. Otro ejemplo: en 2009 se inauguró una casa comercial "Encaje Lácteo" en la ciudad de Klintsy, en la región de Briansk, donde se venden productos lácteos de las empresas de Gomel. A finales de 2015, el volumen de las exportaciones de carne y productos lácteos de las empresas de Gomel aumentó a 18 millones de dólares.

Al parecer, muy pronto, a los pares mencionados pueden y deben añadirse nuevos asociados de los medios de comunicación, ya que la cooperación interregional entre Belarús y Rusia se ha repuesto recientemente de manera rápida con nuevas formas, proyectos e iniciativas, que deberían centrarse en los medios de comunicación regionales de ambos países. Así, a principios de agosto de 2016 se celebró el primer foro de cooperación interregional de las regiones de Mogilev y Briansk en el marco del Estado de la Unión, en el que se firmaron nueve tratados y acuerdos de cooperación comercial, económica, científico-técnica y cultural entre las regiones y organizaciones de las regiones de Briansk y Mogilev. Cada uno de estos documentos tiene un carácter aplicado pronunciado. Varias innovaciones son de importancia fundamental en la organización de este foro, entre ellas la prioridad de la cooperación económica, la participación de los jóvenes en este proceso y la dependencia de proyectos e iniciativas regionales. Todo ello ha permitido calificar a las regiones de Mogilev y Briansk de "pioneras

---

<http://www.belta.by/regions/view/matusevich-soglashenija-mezhdu-oblastnymi-gazetami-belarusi-i-rossii-drajver-regionalnogo-196482-2016/>.

<sup>43</sup> Las regiones de Sidorchik, V. Gomel y Briansk firmaron un acuerdo de cooperación / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - -- 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-i-brjanskaja-oblasti-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-207342-2016/>.

en la organización de la cooperación regional en condiciones fundamentalmente nuevas".<sup>44</sup> cuando sea necesario concentrar los esfuerzos regionales en la creación de una competencia decente para los productores extranjeros en determinados sectores de la economía mediante el fortalecimiento de los vínculos de cooperación entre Belarús y Rusia, cuando sea necesario organizar más intensamente empresas mixtas y plantas de montaje, aprovechando al máximo las ventajas competitivas de cada uno y las capacidades del Estado de la Unión.

En el mismo agosto de 2016, el acuerdo de cooperación fue firmado por la región de Vitebsk y la región de Briansk, que ya se ha mencionado anteriormente, ampliando considerablemente el documento similar de hace 20 años a expensas de las cuestiones económicas. En cuanto a la cooperación industrial, se consideran aquí varias áreas, desde la producción de materiales de construcción hasta la creación de sitios logísticos en la región de Briansk. E incluso el primer paso en esta dirección se ha dado recientemente - se ha firmado un contrato de entrega de ladrillos a Bryansk. En la agricultura se trata de crear una empresa conjunta de cría de ganado, ya que en Briansk no hay vacas lecheras de élite, como las que tiene la parte belarusa, así como proyectos en el ámbito de la producción de cultivos. En resumen, las partes pretenden "cubrir casi todo el espectro de industrias" con el nuevo acuerdo<sup>45</sup>. Para llevar a cabo los planes de cooperación, las partes crearon un grupo de trabajo conjunto sobre el desarrollo de la cooperación, que podría convertirse en uno de los principales y duraderos temas de las publicaciones, programas y programas de los medios de comunicación regionales en las regiones de Vitsebsk y Briansk.

En septiembre de 2016, las regiones de Mogilev y Orel firmaron el plan de medidas para el desarrollo de la cooperación hasta 2018. En el documento se prevé "la ampliación de los suministros de productos de la industria química a las empresas de la región de Orel, el desarrollo de la cooperación en la esfera de la producción de muebles, incluso sobre la base de los suministros de materiales de la región de Mogilev".<sup>46</sup> así como la producción de equipo moderno de ascensores

---

<sup>44</sup> Yemelyanova, O. Myasnikovich: Regiones de Mogilev y Bryansk - pioneros de la cooperación regional en nuevas condiciones (en ruso) / O. Yemelyanova // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mjasnikovich-mogilevskaja-i-brjanskaja-oblasti-pionery-regionalnogo-sotrudnichestva-v-novyh-uslovijah-204559-2016/>.

<sup>45</sup> Las regiones de Tikhonova, A. Vitebsk y Bryansk crearán un grupo de trabajo sobre el desarrollo de la cooperación / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-i-brjanskaja-oblasti-sozdatut-rabochuju-gruppu-po-razvitiju-sotrudnichestva-205153-2016/>.

<sup>46</sup> Las regiones de Pivovar, E. Mogilev y Orel firmaron un plan de cooperación para el desarrollo / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-i-orlovskaja-oblasti-podpisali-plan-po-razvitiju-sotrudnichestva-211771-2016/>.

con la participación de la SAC "Mogilevliftmash" y las empresas industriales de la región de Orel, la sustitución de los ascensores que han alcanzado la vida útil estándar, la organización de la entrega de los ascensores en el marco de nuevos proyectos de construcción en esta región de Rusia. También puede ser interesante la interacción en el ámbito del diseño y la construcción de zonas residenciales con instalaciones de infraestructura social y de ingeniería, agro-ciudades en la región de Oryol.

Otro tema pertinente en los medios de comunicación regionales de Belarús y Rusia debería convertirse en un movimiento gradualmente creciente de ciudades gemelas y ciudades asociadas. Recordemos que en noviembre de 2015 en la ciudad rusa de Podolsk, bajo el lema "Interacción de las ciudades gemelas de Belarús y Rusia para el desarrollo de proyectos económicos, de inversión, de innovación y sociales en la Unión Económica Euroasiática" se celebró la octava reunión de ciudades gemelas de los dos Estados miembros de la Unión. Se observó que 137 ciudades rusas ya tienen relaciones de asociación con ciudades gemelas de Belarús: "La estrecha y fructífera interacción entre ellos en diversas áreas contribuye al desarrollo socioeconómico de nuestros estados y es un factor importante para el fortalecimiento del Estado de la Unión"<sup>47</sup>. En otras palabras, la propia lógica de la integración de los Estados de la Unión dicta que los medios de comunicación regionales belarusos y rusos se centren en la cobertura de las cuestiones más apremiantes relacionadas con la elaboración y ejecución de proyectos económicos, de inversión e infraestructura conjuntos, programas de cooperación en los ámbitos de la cultura, la atención de la salud y el deporte, así como en asegurar un intercambio eficaz de experiencias entre las autoridades municipales, los centros científicos y las instituciones educativas, las organizaciones públicas y las asociaciones empresariales.

Cabe señalar que las siete reuniones anteriores de las ciudades hermanas de Belarús y Rusia, que comenzaron en 1998 en la ciudad belarusa de Gomel, se celebraron después en Mytishchi, Vitebsk, Briansk, Novopolotsk, Smolensk y Minsk. Casi todas ellas se convirtieron en una ilustración elocuente de la conclusión de que el hermanamiento de ciudades entre Belarús y Rusia crea un entorno único para el comercio productivo y la interacción económica, así como para el componente espiritual de la hermandad de los dos pueblos y el desarrollo de la diplomacia nacional. Garantizar la compatibilidad cultural y civilizatoria,

---

<sup>47</sup> Grishkevich, A. La reunión de las ciudades gemelas de Bielorrusia y Rusia servirá para fortalecer el complejo de comunicaciones entre dos países - Putin / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/vstrecha-gorodov-pobratimov-belarusi-i-rossii-posluzhit-ukrepleniju-kompleksa-svjazej-mezhdu-dvumja-171991-2015/>.

espiritual de los belarusos y los rusos, la aceptación mutua de los valores es la clave del éxito de la política de buena vecindad, la aplicación de programas económicos, políticos y sociales interestatales, los proyectos empresariales. Por ello, "hoy en día la necesidad de ampliar el formato del diálogo de la sociedad civil ha aumentado muchas veces, y el hermanamiento de ciudades es de gran importancia"<sup>48</sup>.

Hablando concretamente de la escala de interacción entre las ciudades de Belarús y Rusia en el marco de los procesos económicos y de integración a largo plazo, hoy en día más de ocho mil empresas que representan a casi todas las regiones de los dos países participan en la construcción de la Unión, en la que el hermanamiento de las ciudades contribuye a la creación de una atmósfera de aprendizaje mutuo, confianza y protección de los intereses empresariales. Después de todo, "la estrategia de hermanamiento incluye programas a largo plazo y multivectoriales diseñados para involucrar a muchas personas, organizaciones e instituciones".<sup>49</sup> desarrollando así un interés colectivo en los procesos que tienen lugar entre ciudades.

Entre los participantes activos en el movimiento de hermandad en el marco del Estado de la Unión se encuentra la rusa Podolsk, que estableció lazos de hermandad con el bielorruso Borisoj ya en 1992, y un poco más tarde - con el distrito de Soligorsk de la región de Minsk. En este caso, el énfasis de esta interacción con los socios belarusos se desplaza a la intensificación de los vínculos económicos integrales. Así pues, varias empresas de Podol ya están suministrando productos de cable, artículos de plástico y caucho, aislantes, muebles y productos eléctricos y farmacéuticos a las ciudades de Belarús. La parte belarusa está interesada en la experiencia del distrito de Orsha de la región de Vitebsk, que tiene 19 acuerdos de asociación con ciudades y regiones del extranjero lejano y cercano, 10 de los cuales se encuentran en Rusia. Los productos de los fabricantes de Orsha se exportan a 62 regiones de Rusia.

También es importante señalar que el proceso de desarrollo de las relaciones de hermanamiento y asociación entre ciudades y distritos de Belarús y Rusia siguió desarrollándose activamente en 2016. Así, en marzo, el Vitebsk

---

<sup>48</sup> Grishkevich, A. El hermanamiento de ciudades bielorrusas y rusas crea un entorno para la interacción económica productiva - Baturó / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belorusko-rossijskoe-pobratimstvo-gorodov-sozdaet-sredu-dlja-produktivnogo-ekonomicheskogo-172010-2015/>.

<sup>49</sup> Grishkevich, A. Podolsk aumentará la interacción económica con las ciudades gemelas de Belarús (en ruso) / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/podolsk-budet-naraschivat-ekonomicheskoe-vzaimodejstvie-s-beloruskimi-gorodami-pobratimami-172025-2015/>.

belaruso y el distrito de Beloyarsk de la región autónoma de Janti-Mansi - Yugra salieron a firmar un documento sobre la cooperación. Las partes vieron una perspectiva mutuamente beneficiosa en la cooperación entre las granjas de animales del distrito ruso y Vitebsk Fur Combine, que forma parte de la explotación de calzado y está en proceso de modernización. "Ahora la dirección de Vitebsk y Beloyarsky están estrechamente comprometidos en un diálogo sobre la firma del acuerdo de hermanamiento"<sup>50</sup>.

En mayo, el Tratado de Amistad y Cooperación fue firmado por el Polotsk de Belarús (región de Vitebsk) y el Kansk de Rusia (Krasnoyarsk Krai), que declararon su voluntad de cooperar eficazmente "en la industria, las pequeñas y medianas empresas, el comercio, el transporte, la agricultura, la ciencia, la educación, la atención de la salud, la ecología y el uso racional de los recursos naturales, el turismo, los deportes, la cultura y el arte"<sup>51</sup>. Cabe señalar que es evidente que este documento no ha aparecido en un lugar vacío. Durante la última década, la empresa líder de la ciudad belarusa Polotsk Fiberglass OJSC ya ha estado suministrando activamente a sus socios de la región de Krasnoyarsk sus productos de fibra de vidrio. En 2015, el volumen del comercio exterior entre Polotsk y la región se duplicó a 285,7 mil dólares. Dado que Kansk ha desarrollado industrias químicas, del cuero, la piel, el calzado, el textil, la silvicultura, la carpintería, la pulpa y el papel, las partes esperan llenar el contrato firmado con un poderoso contenido concreto.

En el mismo mes de mayo, el distrito de Vitsebsk y el distrito municipal de Rostov de la región de Yaroslavl aprobaron el acuerdo de cooperación en la esfera socioeconómica para establecer, sobre todo, la cooperación en el ámbito de los productos farmacéuticos. El hecho es que los medicamentos veterinarios, producidos en la biofábrica de Vitsebsk, prácticamente no están representados en la región de Yaroslavl, donde dos grandes fábricas de productos lácteos - para 2 mil y 5 mil reses - operan en la región de Rostov. Además, el distrito de Vitebsk dio a conocer a sus socios rusos una propuesta de inversión para organizar la producción de productos medicinales para el pueblo. En la región de Yaroslavl "hay todo un grupo farmacéutico, y directamente en el distrito de Rostov - una

---

<sup>50</sup> Knyazeva, E. Vitebsk y la región de Beloyarsk de Rusia han definido los puntos de perspectiva de interacción (en ruso) / E. Knyazeva // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/vitebsk-i-belojarskij-rajon-rossii-opredelili-perspektivnyye-tochki-vzaimodejstvija-186534-2016/>.

<sup>51</sup> Tikhonova, A. Polotsk de Bielorrusia y Kansk de Rusia van a establecer relaciones amistosas / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/beloruskij-polotsk-i-rossijskij-kansk-namereny-ustanovit-druzhestvennyye-otnoshenija-193752-2016/>.

fábrica que produce sustancias, materias primas para vacunas<sup>52</sup>. Así pues, el documento firmado sobre la cooperación entre los distritos de Belarús y Rusia debería encontrar un terreno común para el desarrollo de una cooperación mutuamente beneficiosa.

En julio, el distrito de Rylsk de la región de Kursk y el distrito de Belynychy de la región de Mogilev firmaron un protocolo sobre el establecimiento de relaciones de hermanamiento. "Anteriormente, los distritos de la región de Kursk establecieron vínculos gemelos con 13 distritos y ciudades de<sup>53</sup> Belarús. En el mismo mes, se establecieron los vínculos gemelos en Mogilev y en el distrito Sokolinaya Gora de Moscú del Distrito Administrativo Oriental de la capital rusa. Y en un futuro muy próximo el acuerdo firmado "estará lleno de proyectos concretos que tocarán varias áreas de interacción, incluyendo las relaciones económicas<sup>54</sup>. En agosto, Kobrin (región de Brest) y Gusev (región de Kaliningrado) se sumaron a la lista de ciudades gemelas cooperantes, que fijaron su intención de "desarrollar relaciones de asociación a largo plazo en condiciones mutuamente beneficiosas en las esferas económica, científico-técnica, cultural y educativa"<sup>55</sup>. A mediados de octubre, el Kurgan ruso y el Gomel belaruso aprobaron el memorando de cooperación económica, social y cultural, y poco después firmaron el acuerdo de cooperación en materia de asociación el Izhevsk ruso y el Brest belaruso.

Todos estos hechos atestiguan el hecho de que la cooperación entre ciudades y distritos específicos en el marco del Estado de la Unión es objetivamente la esfera de cooperación más importante en la que Belarús y Rusia serán particularmente intensos en los próximos años a fin de transferir las economías nacionales a la vía de la innovación del desarrollo, promover la inversión mutua, crear industrias altamente eficientes y de alta tecnología y ampliar la cooperación en materia de producción. Por lo tanto, "de la creación de asociaciones regionales depende la transición de la integración de la unión a un

---

<sup>52</sup> Tikhonova, A. La amistad de los distritos fortalece las relaciones interestatales entre Bielorrusia y Rusia - jefe de la región de Rostov / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/druzhba-rajonov-ukrepljaet-mezhgosudarstvennye-svjazi-belarusi-i-rossii-glava-rostovskogo-rajona-193090-2016/>.

<sup>53</sup> Belarús y la región de Kursk firmaron tres documentos sobre cooperación [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kurskaja-oblast-podpisali-tri-dokumentacija-sotrudnichestve-200355-2016/>.

<sup>54</sup> Pivovar, E. Mogilev y el área de Moscú Sokolinaya Gora han establecido los enlaces gemelos (en ruso) / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mogilev-i-moskovskij-rajon-sokolinaja-gora-ustanovili-pobratimskie-svjazi-201617-2016/>.

<sup>55</sup> Chernovolova, A. Kobrin y el ruso Gusev se convirtieron en ciudades gemelas (en ruso) / A. Chernovolova // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kobrin-i-rossijskij-gusev-stali-gorodami-pobratimami-207126-2016/>.



estado cualitativamente nuevo, es decir, la interacción total a todos los niveles"<sup>56</sup>. Por ello, los medios de comunicación regionales de Belarús y Rusia tienen importantes perspectivas de crear un espacio de información común del Estado de la Unión. Al mismo tiempo, es importante recordar que la promoción activa de las ideas de la integración de la unión en la conciencia de las masas de millones de ciudadanos de los dos países "presupone una posición creativa no menos activa de los medios de comunicación de masas y su responsabilidad histórica ante la sociedad"<sup>57</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>56</sup> Surikov, A. La diplomacia de las ciudades es una forma eficaz de integración regional no sólo del Estado de la Unión, sino también de la Unión Económica Euroasiática // Belarús - Rusia: La diplomacia de las ciudades: proyecto inform.-integr. / editado por el entrevistador: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Red de Negocios, 2013. -- C. 3.

<sup>57</sup> Discurso de bienvenida del Ministro de Información de la República de Belarús L.S. Ananich // Armonía y tolerancia interétnica - la base de valores de la integración euroasiática: el mate. Conferencia científico-práctica interdepartamental, Resp. Belarús, Minsk, 9 de diciembre de 2014 // Consentimiento y Tolerancia Internacional - la base de valores de la integración euroasiática: Mat. - Minsk : Derecho y Economía, 2015. -- C. 13.

## Bielorrusia - Rusia: programas de la Unión y cooperación regional

Actualmente existen en el mundo más de doscientas asociaciones de integración regional cuyas actividades, basadas en los intereses comunes de los participantes en la aplicación de políticas coordinadas, tienen por objeto una cooperación económica, social y cultural mutuamente beneficiosa. El líder evidente de la integración euroasiática en el espacio postsoviético es el Estado de la Unión de Belarús y Rusia, cuyo formato persigue el objetivo principal de "mejorar la vida de las personas sumando los potenciales conjuntos para el desarrollo de la producción industrial y agrícola, los avances científicos avanzados en los países interesados en acelerar el desarrollo y la mejora real de la calidad de vida de la sociedad"<sup>58</sup>.

La herramienta más importante para promover esta construcción de integración es la aplicación de programas de unión, que "en la plataforma del Estado de la Unión ya se han completado unos 50"<sup>59</sup>. En 2014-2015, se han completado seis programas de instrumentación electrónica, medicina, agricultura y tecnología espacial. En febrero de 2016, la Asamblea Parlamentaria de la Unión de Bielorrusia y Rusia aprobó el presupuesto estatal de la Unión para este año por un monto de 6.600 millones de rublos rusos, gran parte del cual se utilizará para financiar siete programas existentes.

También se prevé la puesta en marcha de cuatro nuevos programas en 2016:

- 1) "Desarrollo de tecnologías complejas para la creación de materiales, dispositivos y elementos clave de instalaciones espaciales y productos avanzados de otras industrias";
- 2) "Desarrollo de tecnologías estándar críticas para el diseño y la fabricación de productos micro y optoelectrónicos nanoestructurados, dispositivos y sistemas basados en ellos, y equipo para su producción y ensayo";
- 3) "Desarrollo y perfeccionamiento de un sistema unificado de cobertura técnica para los ferrocarriles de la región";
- 4) "Desarrollo de una nueva generación de

---

<sup>58</sup> Surikov, A. En la situación actual nuestros países consolidan aún más sus esfuerzos políticos, económicos y empresariales para superar los fenómenos de crisis / A. Surikov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integratsii / ensayo, entrevistando a: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznessoft, 2016. -- C. 5.

<sup>59</sup> [Brewer, E. Más de la mitad de los fondos del presupuesto del Estado de la Unión se gastan en los proyectos de innovación - Luz / E. Brewer // \[Recurso electrónico\]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/bolee-poloviny-sredstv-bjudzheta-sojuznogo-gosudarstva-tratitsjana-innovatsionnye-proekty-legkij-171482-2015/>.](http://www.belta.by/society/view/bolee-poloviny-sredstv-bjudzheta-sojuznogo-gosudarstva-tratitsjana-innovatsionnye-proekty-legkij-171482-2015/)

componentes electrónicos para sistemas de control y seguridad"; 5) "Desarrollo de un sistema unificado de cobertura técnica para los ferrocarriles de la región". Además, en el presupuesto de la Unión se prevé la posibilidad de financiar otros dos programas adicionales: 1) "Desarrollo de sistemas de columna vertebral utilizando tecnologías de prototipos en el tratamiento quirúrgico de niños con graves deformidades congénitas y lesiones de la médula espinal"; 2) "Desarrollo de tecnologías genéticas y genómicas innovadoras para la identificación de la personalidad y los rasgos individuales de una persona sobre la base del estudio de los fondos genéticos de las regiones de los Estados de la Unión".

La principal característica de los programas que ya se están ejecutando y de los que aún se están desarrollando es su orientación aplicada y su orientación a los resultados. Así, recientemente el Consejo de Ministros del Estado de la Unión ha aprobado el programa "Autodiesel", según el cual se planea desarrollar más de 40 soluciones tecnológicas para la industria automotriz. Otro ejemplo es la ejecución de varios programas sobre cuestiones espaciales, que tienen por objeto "crear equipo científico específico de a bordo para la teleobservación, una base de componentes microelectrónicos y electrónicos y sistemas de equipo y programas informáticos para el procesamiento digital de la información espacial"<sup>60</sup>. En la misma línea - el programa "Autoelectrónica", destinado a crear modelos experimentales de sistemas electrónicos de a bordo y unidades de control y diagnóstico intelectual del automóvil, la vigilancia de su estado técnico, el control de los equipos eléctricos y el microclima en la cabina, así como la vigilancia del tipo y la velocidad de los obstáculos en condiciones de mala visibilidad. El Programa del Subsuelo Escita, que se inició en abril de 2015 y tendrá una duración de cuatro años, está diseñado para reducir los costos de exploración y optimizar la intervención de los pozos mediante la creación de programas informáticos de aplicación para el procesamiento de material geológico y geofísico, ya que "un kilómetro lineal de perforación de pozos cuesta actualmente alrededor de 1 millón de dólares"<sup>61</sup>.

Las grandes expectativas de los promotores están relacionadas con la aplicación del programa "BelRosLact", que prevé la creación de una producción industrial de medicamentos utilizando lactoferina humana, un desarrollo único de los científicos belarusos y rusos, que actualmente no tiene análogos en el mundo.

---

<sup>60</sup> Andrey Kobayakov se reunió con Igor Komarov [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5941>.

<sup>61</sup> Se formó una hoja de ruta del programa de unión "Subsuelo Escita" [Recurso Electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/sformirovana-dorozhnaja-karta-sojuznoj-programmy-skifnedra-178374-2016/>.

El objetivo principal de este programa es crear una "serie de drogas basadas en el lactoferol humano para diferentes necesidades". Por ejemplo, para mejorar la función intestinal, la función del cuerpo en su conjunto, así como para la nutrición e inmunidad de los niños<sup>62</sup>. Este programa será una continuación de los proyectos ya implementados. Quisiéramos recordarles que las investigaciones conjuntas bielorrusas-rusas con el propósito de recibir medicamentos a base de lactoferol comenzaron en 2003, cuando se puso en marcha el primer programa de la Unión "BelRosTransgen". En 2009, los científicos comenzaron el siguiente programa: BelRosTransgen-2. "Como resultado, fue posible criar un rebaño de cabras modificadas con lactoferina en su leche"<sup>63</sup>.

En el II Foro de las Regiones de Belarús y Rusia, celebrado en septiembre de 2015 en Sochi, el Presidente de Rusia, Vladimir Putin, dijo que sólo "una estrecha cooperación industrial aumentará la competitividad de los dos países, atraerá inversiones y, en general, será beneficiosa para el bienestar de los pueblos"<sup>64</sup>. En otras palabras, las principales prioridades del desarrollo del Estado de la Unión residen hoy en día en la aplicación con éxito de los programas industriales de los dos países, destinados a combinarlos en un único programa de sustitución de las importaciones. Al evaluar los resultados de la cooperación entre Rusia y Belarús en 2015 en el marco del Estado de la Unión, los jefes de los gobiernos de ambos países han llegado recientemente a una conclusión inequívoca: "Belarús y Rusia deben buscar nuevos puntos de unión para el crecimiento económico"<sup>65</sup>. Y los hechos muestran que esa búsqueda ya está en marcha.

En particular, para el período 2017-2020, ya se han preparado 18 conceptos de programas que abarcarán diversas esferas, entre ellas los nanomateriales y la radioelectrónica. En la misma línea, una dirección particularmente importante de la construcción de la Unión es la de los componentes de automóviles, teniendo en cuenta el perfil de ingeniería de Belarús y Rusia, que producen muchos coches y motores, pero importan algunos de sus componentes. "El nuevo programa de

---

<sup>62</sup> Rapota, G. Se realizará el programa del Estado de la Unión "BelRosPharm" / G. Rapota // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.soyuz.by/news/smi/6053.html7/>.

<sup>63</sup> La NAS de Bielorrusia está preparando los conceptos de cuatro nuevos programas de unión [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/nan-belarusi-gotovit-kontseptsiichetyreh-novyh-sojuznyh-programm-159403-2015/>.

<sup>64</sup> Cervecería, E. Rusia está lista para la más estrecha cooperación industrial con Bielorrusia - Putin / E. Brewery // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/rossija-gotova-k-samomutu-tesnomu-promyshlennomu-sotrudnicestvu-s-belarusiju-putin-163211-2015/>.

<sup>65</sup> Andrey Kobayakov se reunió con el Primer Ministro ruso Dmitry Medvedev [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6284>.

componentes de automóviles permitirá reducir las importaciones lo más posible<sup>66</sup>. También se prevé desarrollar esferas tan interesantes de actividades conjuntas dentro del Estado de la Unión como el tratamiento con células madre y la utilización de supercomputadoras para pronosticar la producción minera.

Las partes ven el futuro de la construcción del programa de la Unión en el papel cada vez más importante de la asociación regional en los procesos de integración ruso-belorrusos y el desarrollo de la política de sustitución de importaciones sobre esta base. Esto se pone de manifiesto en el hecho de que el seminario permanente sobre la construcción del Estado de la Unión, celebrado en marzo de 2016 en Veliky Novgorod, se centró en temas como: la formación de grupos de alimentos en el marco de la cooperación interregional entre Belarús y Rusia; la cooperación interregional como factor de aceleración de la integración económica en el Estado de la Unión; los programas del Estado de la Unión como forma de aplicar la política industrial estructural de Belarús y Rusia; la mejora del mecanismo de sustitución de las importaciones en el marco de la política del Estado de la Unión; y el desarrollo de la política del Estado de la Unión.

Por parte de Belarús, al establecer las prioridades en la cooperación con los distritos federales rusos y las distintas regiones, se tiene en cuenta su ubicación geográfica, el potencial de recursos, el nivel de desarrollo de las industrias de uso intensivo de conocimientos y la necesidad de establecer vínculos de cooperación. El Gobierno recomienda la utilización de planes de cooperación como: el arrendamiento financiero para la exportación; el crédito y el seguro para la exportación; la compensación de parte de los tipos de interés a los bancos no residentes por los créditos concedidos para la compra de bienes belarusos; y los préstamos condicionados a nivel estatal mediante acuerdos intergubernamentales bilaterales. "Se ha fijado la tarea de trabajar con mayor eficacia para abrir oficinas de representación de fabricantes belarusos en la Federación de Rusia y, además de la venta directa de productos belarusos, establecer empresas mixtas e instalaciones de producción. También se le instruyó para que organizara ferias regionales de manera más activa y para que comerciara más con productos industriales, de construcción y alimenticios terminados"<sup>67</sup>.

---

<sup>66</sup> Los conceptos de 18 nuevos programas aliados se implementarán en 2017-2020 [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/kontseptsii-18-novyh-sojuznyh-programm-realizujut-v-2017-2020-godah-184618-2016/>.

<sup>67</sup> Mijail Myasnikovich instruyó a los jefes de los organismos gubernamentales para que desarrollaran activamente la cooperación con las regiones rusas [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5026>.

En el lado ruso, por ejemplo, según S. Orlova, Gobernador de la región de Vladimir, "los programas científicos, tecnológicos y de innovación son un instrumento único de integración creado y elaborado en el marco del Estado de la Unión. Permiten resolver eficazmente tareas importantes en diversas industrias. Y aquí, por supuesto, es importante tener en cuenta el interés regional"<sup>68</sup>. En los programas de la Unión, esta región de Rusia está más interesada en la agricultura, la construcción de máquinas y herramientas, el desarrollo de tecnologías y la organización de la producción experimental de medicamentos de nueva generación altamente eficaces y biológicamente seguros, el aumento de la eficiencia de la producción de alimentos mediante la elaboración de productos sobre la base de tecnologías y técnicas progresivas, la creación de la base de componentes y la tecnología para la producción de materiales compuestos ligeros de nueva generación sobre la base de tejidos. Pero el nuevo programa de la Unión "Desarrollo innovador de la producción de patatas y topinambur", destinado a proporcionar a la población del Estado de la Unión patatas de alta calidad, merece una atención especial. Además, uno de los problemas más importantes de la agricultura es aumentar la producción de forraje para la cría de animales al menor costo. A este respecto, el topinambur parece ser un cultivo muy rentable con grandes ventajas nutricionales y de alimentación y de uso universal. Por consiguiente, en el marco de este programa, los productores agrícolas de Belarús y Rusia podrán reducir los costos y aumentar la competitividad no sólo en el mercado interno sino también en el mercado mundial de productos agrícolas.

En la región de Kaluga, el Centro de Investigaciones Radiológicas Médicas A.F. Tsyb, filial de la Institución Presupuestaria Estatal Federal "Centro Nacional de Investigaciones Radiológicas Médicas" del Ministerio de Salud de la Federación de Rusia, está ejecutando un programa de actividades conjuntas para superar las consecuencias del desastre de Chernobyl en el Estado de la Unión hasta 2016. "La labor de los especialistas tiene por objeto mejorar el nivel de la atención médica, incluida la atención especializada y de alta tecnología, que se presta a los ciudadanos de Belarús y la Federación de Rusia que viven en los territorios adyacentes y que pertenecen a grupos de riesgo de radiación"<sup>69</sup>.

---

<sup>68</sup> Orlova, S. Orlova // La cooperación interregional - un mecanismo eficaz para resolver una amplia gama de problemas en las esferas comercial, económica y cultural / S. Orlova // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - una locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integr. / ess., entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. -- C. 123.

<sup>69</sup> Artamonov, A. La vida muestra nuestra plena comprensión y voluntad de apoyarnos mutuamente / A. Artamonov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integratsiyu / ensayo, entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. -- C. 159.

En la región de Tomsk, en 2007, en el marco del programa de supercomputadoras del Estado de la Unión "SKIF-GRID", se puso en funcionamiento la supercomputadora "SKIF Siberia", diseñada para realizar cálculos en el ámbito de la geología, la meteorología, la ingeniería, la astronomía, así como la modelización de explosiones y ensayos nucleares. Hoy en día, el Instituto de Investigación de Genética Médica de TNC SB RAMS se encuentra entre los desarrolladores y co-desarrolladores del proyecto "Identificación de ADN", que se espera que comience en 2016. El objetivo del programa es crear nuevos métodos y productos de software para que los investigadores penales los utilicen en la investigación de delitos en lo que respecta a la identificación del autor o la víctima. En esta región de Rusia se espera que "la cartera de programas conjuntos se reponga en el futuro sobre la base de las esferas prioritarias de desarrollo científico y técnico de los dos países, y la financiación de los ya ejecutados se lleve a cabo de manera estable"<sup>70</sup>.

En la región de Ulyanovsk hay un serio interés en el programa "Desarrollo de tecnologías y técnicas innovadoras para la producción de materiales compuestos competitivos, matrices y elementos de refuerzo". El hecho es que en 2015 se inauguró en esta región la primera planta rusa de materiales compuestos basada en las tecnologías más recientes, que ya ofrece productos competitivos para aeronaves de nueva generación. Y sus capacidades pueden ser utilizadas con éxito dentro del Estado de la Unión. O un programa como el "Mejoramiento del sistema de protección de los recursos comunes de información de Belarús y Rusia sobre la base de las altas tecnologías". El potencial de la participación de la región de Ulyanovsk en ella prácticamente no se utiliza todavía, y esta región es "uno de los centros rusos de desarrollo de la tecnología de la información, nuestras empresas cumplen los pedidos de los principales socios extranjeros y trabajan en todo el mundo, incluido el famoso Silicon Valley americano"<sup>71</sup>.

En la República de Saja (Yakutia) se prevé ejecutar un proyecto del Instituto Unido de Ingeniería Mecánica de la Academia Nacional de Ciencias de Belarús para crear nuevo equipo y tecnologías para el desarrollo de las regiones del extremo norte. El hecho es que este instituto belaruso ha desarrollado un

---

<sup>70</sup> Zhvachkin, S. Acuerdo de cooperación que planeamos firmar este año / S. Zhvachkin // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: inform.-integr. proyecto / ess., entrevista: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. - C. 250.

<sup>71</sup> Morozov, S. La única salida - desarrollar el sector real de la economía, incluso a través de innovaciones, cooperación industrial y proyectos conjuntos / S. Morozov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - una locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integratsiyu / ess., entrevistando a: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. - C. 266.

modelo único de camión volquete de enlace múltiple, que podría utilizarse en las canteras de Yakutia. "Tal tren de carretera puede sacar el mineral de la cantera por un camino muy estrecho, y luego transportarlo hasta 400 km. Ayuda a reducir los costos en el desarrollo de las canteras"<sup>72</sup>.

En resumen, incluso estos pocos ejemplos demuestran que los programas de los Estados de la Unión también son de gran interés a nivel regional, ya que su aplicación tiene por objeto la puesta en práctica de acciones coordinadas para el apoyo científico y tecnológico conjunto de las cuestiones sociales y económicas más importantes de interés mutuo. Hoy en día, parece que las partes han abordado toda una serie de nuevos enfoques para aplicar las esferas prioritarias de la cooperación científica y técnica.

En particular, en el marco del programa titulado "Desarrollo de medios espaciales y terrestres para proporcionar a los consumidores rusos y belarusos información sobre la teleobservación de la Tierra" para 2013-2017, se prevé crear sitios experimentales de vigilancia integrada destinados a resolver tareas temáticas aplicadas en interés de los consumidores rusos y belarusos de información utilizando información de medios espaciales en combinación con medios aéreos y terrestres. En un futuro próximo, "es importante resolver los problemas en el marco de los programas aliados relacionados con la creación de materiales fundamentalmente nuevos, el equipo de tiro y la finalización de las normas para la industria espacial a fin de integrarse mejor en el espacio económico mundial para prestar servicios a terceros países"<sup>73</sup>.

La profundización de la integración y la cooperación entre Rusia y Belarús debería facilitarse mediante la creación de una única empresa de ingeniería, un integrador para el desarrollo de las competencias en materia de máquinas herramienta de las entidades comerciales de ambos países. El acuerdo a este efecto se alcanzó en noviembre de 2015. Por parte de Rusia, los participantes de la empresa son el Fondo de Desarrollo Industrial, LLC Grupo Stan, MSTU Stankin, Belstankoinstrument Holding y OJSC Kozlov Minsk Electrotechnical Plant. Al mismo tiempo se decidió elaborar una estrategia para el desarrollo de la industria de las máquinas herramienta de los dos países, que dará un impulso adicional al

---

<sup>72</sup> Los científicos belarusos participarán en la creación de equipo para el desarrollo de las regiones del Extremo Norte [Recurso de electrones]. - - 2014. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-uchenye-primut-uchastie-v-sozdanii-tehniki-dlja-osvoeniya-rajonov-krajnego-severa-55323-2014>.

<sup>73</sup> Vityaz, P. Hay una serie de cuestiones jurídicas y económicas que requieren discusión y solución / P. Vityaz // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integratsiyu / composicional, entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. -- C. 278.



desarrollo de una única base científica, técnica y de producción. "Un ejemplo de esa cooperación puede ser el desarrollo conjunto de nuevos tipos de productos de maquinaria con la participación de medidas de apoyo gubernamentales proporcionadas por las partes rusa y belarusa"<sup>74</sup>.

A finales de 2016, los primeros proyectos conjuntos de innovación deberían ser financiados por el fondo de capital de riesgo bielorruso y ruso, que se está creando actualmente con la participación de Russian Venture Company LLC. Además, prosiguen hoy los trabajos sobre el Tecnoparque Belarús-Rusia, en el que se prevé desarrollar tecnologías para la transferencia de los avances científicos de los jóvenes científicos a su utilización comercial. Ahora las partes están elaborando una "lista de universidades, que se incluirán en ella. La Universidad Estatal de Belarús ha expresado su interés en primer lugar. Rusia está considerando actualmente las universidades de San Petersburgo y Novosibirsk"<sup>75</sup>. Con el tiempo, este proyecto, se debe creer, se convertirá en una buena base para el desarrollo de más de un programa del Estado de la Unión.

Resumiendo estas consideraciones, cabe señalar que los programas del Estado de la Unión, al ser el elemento básico de la construcción de la Unión, contribuyen al logro de los objetivos de desarrollo establecidos en las principales esferas prioritarias de la integración belaruso-rusa. Entre ellas figuran la introducción de principios comunes de política agraria e industrial con la ejecución de importantes proyectos de integración y el establecimiento de condiciones para aumentar las exportaciones a los mercados de terceros países; el desarrollo de relaciones bilaterales en el sector del transporte y la logística con acceso a la participación de los sistemas nacionales de transporte en los planes de corredores de transporte transnacionales; la cooperación en el sector de la energía, incluida la construcción de la central nuclear de Belarús; ampliación del ámbito de aplicación de los programas y proyectos aliados con acceso a la aplicación práctica de nuevas y altas tecnologías; formación de una política de defensa conjunta, asegurando la cooperación en la esfera militar-industrial, ampliando el acceso de las entidades económicas de los dos países al orden de defensa de los dos estados; asegurando la igualdad de derechos de los ciudadanos, llevando a

---

<sup>74</sup> Cervecería, E. Bielorrusia y Rusia pretenden desarrollar conjuntamente la construcción de máquinas herramientas / E. Brewery // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-rossija-namereny-sovmestno-razvivat-stankostroenie-169549-2015/>.

<sup>75</sup> El fondo de capital de riesgo bielorruso-ruso debería financiar los primeros proyectos para finales de año [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belorusko-rossijskij-fond-venchurnyh-investitsij-dolzen-profinansirovat-pervye-proekty-do-kontsa-goda-184617-2016/>.

cabo una política social y de migración coordinada, así como "el desarrollo de la cooperación interregional"<sup>76</sup>.

Y ahora sale a relucir la cuestión de la considerable intensificación de la política mediática conjunta bielorruso-rusa en cuanto a llevar la información sobre los acontecimientos conjuntos, los vínculos interregionales, los programas aliados al público en general no sólo en Belarús y Rusia, sino también en otros países postsoviéticos. Hasta ahora, no se han aprovechado claramente todas las oportunidades de transmitir información sobre los programas del Estado de la Unión, sobre los resultados de su trabajo y las perspectivas de su creación, sobre la política social y cultural. Y es difícil no estar de acuerdo con la conclusión de que "hasta que logremos que nuestra información se difunda independientemente de que sea comercial o no, sino simplemente porque es necesaria para nuestros pueblos, para nuestro futuro y para nuestro estado actual, habrá problemas"<sup>77</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>76</sup> Entrevista con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús ante la Federación de Rusia Igor Petrishenko a la agencia de noticias "Regiones de Rusia", 23 de septiembre de 2013. [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/c52d43fe109243c9.html>.

<sup>77</sup> Las posibilidades de los medios de comunicación para presentar el Estado de la Unión no se utilizan plenamente - el diputado [recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/vozmozhnosti-smi-po-prezentatsii-sojuznogo-gosudarstva-ispolzujutsja-ne-v-polnoj-mere-deputat-40898-2014>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorrusia - Rusia: reservas del movimiento de las ciudades gemelas

El comienzo de 2017 mostró una importante tendencia en el desarrollo del Estado de la Unión de Belarús y Rusia. A pesar de los problemas bilaterales existentes en el sector de los combustibles y la energía, sólo "en enero la tasa de crecimiento del volumen de negocios del comercio fue de casi el 144%". Además, el crecimiento se observa tanto por parte de Belarús para los suministros a Rusia, como para los suministros de productos rusos a Belarús"<sup>78</sup>.

Un componente esencial de la integración de la Unión es la asociación a nivel de las regiones de los dos países, cuya expansión permite resolver tareas tan importantes como la sustitución de importaciones, la promoción de la producción orientada a la exportación y la reducción de la brecha tecnológica con los Estados occidentales. Unos 80 acuerdos de cooperación comercial, económica, científica, técnica y cultural entre el Gobierno de Belarús y las administraciones de las regiones de Rusia, así como unos 300 acuerdos entre las regiones belarusas y las entidades constitutivas de la Federación de Rusia y los municipios, ilustran la magnitud de la actual cooperación interregional belaruso-rusa. Además, "los jefes de los ministerios, las empresas, los comités ejecutivos regionales y el Comité Ejecutivo de la ciudad de Minsk coordinan la cooperación con 57 regiones de Rusia"<sup>79</sup>. De hecho, son precisamente esos vínculos interregionales ramificados los que permiten a los Estados participantes de la Unión no sólo desarrollar relaciones comerciales, sino también crear fuertes cadenas tecnológicas en la ingeniería mecánica, la petroquímica, la industria farmacéutica y varias otras industrias.

El elemento más importante de la interacción entre las regiones de Belarús y Rusia es el movimiento de las ciudades gemelas de ambos países, que tiene casi 25 años de historia. Después de todo, el primer acuerdo de relaciones de hermanamiento se firmó el 18 de junio de 1992. En ese momento Borisov y Podolsk estaban relacionados. Hoy en día el movimiento une "49 ciudades y centros de distrito de Bielorrusia con 67 ciudades de Rusia. Un número

---

<sup>78</sup> Reunión con el Primer Ministro de la Federación de Rusia Dmitry Medvedev [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7139>.

<sup>79</sup> Grishkevich, A. Las regiones de Belarús y Rusia han acumulado una considerable experiencia de cooperación industrial - Solovyov / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/regiony-belarusi-i-rossii-nakopili-znachitelnyj-opyt-promyshlennoj-kooperatsii-solovjev-240368-2017/>.

considerable de ciudades belarusas y rusas tienen relaciones contractuales de cooperación"<sup>80</sup>. En la novena reunión de las ciudades gemelas, celebrada en Mogilev a finales de marzo de 2017, a la que asistieron representantes de 35 ciudades rusas y 24 belarusas, el leitmotiv fue la declaración de que "en gran medida debido al movimiento de las ciudades gemelas, el volumen de comercio entre Belarús y Rusia ha aumentado considerablemente en los últimos años. <...> Una mayor unidad entre los pueblos de los dos países debería apoyarse en lazos interregionales y fraternales" .

La reunión celebrada en Mogilev demostró el movimiento observado hoy en las relaciones de hermanamiento de ciudades belarusas y rusas hacia el fortalecimiento, en primer lugar, del componente económico. Y un ejemplo muy elocuente a este respecto es el propio Mogilev, que comercia con 92 países y exporta productos locales a más de 50 países. Pero su principal socio sigue siendo Rusia, que representa las tres cuartas partes del comercio exterior y el 85% de las exportaciones. El papel principal pertenece a la industria, donde los puestos de liderazgo están ocupados por las industrias química, ligera y de procesamiento, así como la ingeniería mecánica y la metalurgia. En gran medida, esos resultados de la interacción se explican por el hecho de que este centro regional de Belarús tiene una amplia gama de contactos con las regiones rusas. "Mogilev tiene tres ciudades hermanas, 13 ciudades asociadas con las que se han firmado acuerdos de cooperación. <...> Por ejemplo, hoy los patios de Mogilev complacen a los ciudadanos de Penza, Tula, Moscú y Ekaterimburgo, mientras que los patios de Moscú y Tula complacen a los residentes e invitados de Mogilev" .<sup>81</sup> Y en la zona económica libre "Mogilev" sólo la ejecución del proyecto con la participación de la empresa rusa "Omsk Carbon Group" para crear una empresa para la producción de carbono negro se estima en 175 millones de dólares.

En Rusia, la experiencia de Volgogrado, que tiene 45 ciudades gemelas y ciudades asociadas, donde creen que "la diplomacia pública es una forma eficaz de preservar y desarrollar constantemente las relaciones interestatales" es de gran interés<sup>82</sup>. En 2000, Volgogrado concertó un acuerdo de cooperación con Minsk, y

---

<sup>80</sup> Grishkevich, A. Belarús coopera en la esfera comercial-económica con 80 regiones de Rusia / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-sotrudnichaet-v-torgovo-ekonomicheskoy-sfere-s-80-regionami-rossii-240326-2017/>.

<sup>81</sup> Kulyagin, S. Cerca del 85 % de las exportaciones de Mogilev recaen en Rusia - Tsumarev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/okolo-85-eksporta-mogileva-prihoditsja-na-rossiju-tsumarev-240333-2017/>.

<sup>82</sup> Grishkevich, A. La diplomacia pública desempeña un papel importante en el desarrollo de las relaciones interestatales - el alcalde de Volgogrado / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://m.belta.by/society/view/obschestvennaja-diplomatija-igraet-znachimuju-rol-v-razvitii-mezhgosudarstvennyh-otnoshenij-mer-240378-2017/>.

desde 2014 se ha posicionado como un centro de diplomacia pública, que se dedica a sistematizar "la experiencia de la actividad internacional de las ciudades rusas".<sup>83</sup> y la ejecución de proyectos a nivel interregional. En julio de 2017, Volgogrado firmó un acuerdo de cooperación en las esferas económica, científica, técnica y sociocultural con Vitebsk para legitimar "las relaciones en el ámbito de la educación, la cultura, el arte, los deportes, el turismo y la economía"<sup>84</sup>.

La experiencia demuestra que en 2016-2017 el movimiento de ciudades gemelas y ciudades asociadas dentro del Estado de la Unión de Belarús y Rusia siguió desarrollándose activamente, adquiriendo nuevas formas y profundidad de contenido. Minsk y Omsk, por ejemplo, que firmaron el Acuerdo de Cooperación y Colaboración en marzo de 2013, han demostrado una experiencia interesante a este respecto. Ya en mayo de 2015 se celebraron en Minsk los Días de Omsk como seguimiento de este documento. Y en julio de 2017 se celebraron en Omsk los Días de Minsk, que dieron lugar a varias iniciativas y proyectos interesantes en el marco de la interacción entre ciudades. En particular, esta vez el Consejo de Diputados de la Ciudad de Minsk y el Consejo de la Ciudad de Omsk firmaron un protocolo de cooperación e interacción, documento que "brindará más oportunidades de intercambiar experiencias en las esferas de la elaboración de leyes, la educación, la atención de la salud y el mejoramiento"<sup>85</sup>. Recibieron el apoyo de la rama de Minsk de la Cámara de Comercio e Industria de Belarús y de la Cámara de Comercio e Industria de Omsk, que publicó un documento similar. El foro empresarial celebrado en el marco de los Días de Minsk en Omsk, al que asistieron unas 50 empresas, organizaciones e instituciones de Omsk sólo de Rusia, también llegó a su fin con verdaderos acuerdos empresariales. Así pues, se firmó un acuerdo para organizar en la región de Omsk la producción de componentes de tractores y piezas de reparación para prestar servicios a los tractores del OJSC "MTW". Además, "se llegó a un acuerdo sobre el suministro de productos de confitería de Minskhhlebprom al mercado regional"<sup>86</sup>. Y las actividades de congresos y exposiciones y el turismo de negocios serán la base de

---

<sup>83</sup> Kosolapov, A. La política de la ciudad está dirigida a la máxima participación de las instituciones de la sociedad civil en las relaciones internacionales / A. Kosolapov // Eurasian Economic Union: urban interaction: inform.-integr. project / editado por el entrevistador: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk : Red de Negocios, 2015. -- C. 35.

<sup>84</sup> Tikhonova, A. Vitebsk y Volgogrado firmaron un acuerdo de cooperación / A. Tikhonova // {Recurso de electrones}. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/vitebsk-i-volgograd-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-257446-2017/>.

<sup>85</sup> Los consejos de diputados de Minsk y Omsk firmaron un acuerdo de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/soveti-deputatov-minska-i-omska-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-258768-2017/>.

<sup>86</sup> La producción de componentes y piezas de reparación de tractores de MTZ se establecerá en la región de Omsk [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-traktornyh-komponentov-i-remdetalej-mtz-budet-sozdano-v-omskoj-oblasti-258832-2017/>.

la cooperación y colaboración de la LLC "Agencia de Turismo de Negocios y Eventos" Momentum "y la institución estatal" Centro de Información y Turismo "Minsk". En otras palabras, los resultados de las negociaciones directas entre los representantes de los círculos empresariales de las dos ciudades asociadas abren nuevas oportunidades para fortalecer los vínculos económicos, dan inicio al desarrollo de nuevas esferas de cooperación. Como resultado, "a pesar de los desafíos externos, el volumen de negocios del comercio entre Omsk y Minsk se está expandiendo"<sup>87</sup>.

Otro importante socio estratégico de Minsk en Rusia es San Petersburgo, cuyos días se celebraron en la capital belarusa en octubre de 2016 "para mejorar la cooperación humanitaria, desarrollar los lazos económicos entre las empresas de San Petersburgo y Minsk, buscar posibles socios, crear empresa"<sup>8889</sup>.

Desarrolla activamente la cooperación con la parte rusa a nivel de ciudades y distritos de la región de Vitebsk, entre cuyos principales socios de exportación se encuentran la región de Moscú, Moscú, la región de Smolensk, San Petersburgo, la República de Tatarstán, así como las regiones de Pskov, Briansk, Leningrado, Novgorod, Nizhny Novgorod y Sverdlovsk. A principios de 2016 la región de Vitebsk "concertó 81 acuerdos regionales de cooperación comercial, económica, científica, técnica y humanitaria con las administraciones de las regiones de la Federación de Rusia, incluidos 22 comités ejecutivos regionales y 59 comités ejecutivos regionales"<sup>90</sup>. En 2017 esta tendencia continuó: "En los últimos 3 ó 4 meses se celebraron más de 20 acuerdos entre los órganos autónomos y administrativos de la región de Vitebsk y las regiones rusas, en primer lugar las regiones de Pskov, Smolensk y Tver. Básicamente, hoy en día las relaciones entre las regiones y las ciudades se están estableciendo"<sup>91</sup>.

---

<sup>87</sup> Brewer, E. Los productos bielorrusos son de alta calidad y se demandan en Omsk - administración municipal (en ruso) / E. Brewer // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/beloruskaja-produktsija-otlichaetsja-vysokim-kachestvom-i-vostrebovana-v-omske-rukovodstvo-goroda-258735-2017/>.

<sup>88</sup> Karuna, O. San Petersburgo sigue siendo un socio estratégico para Minsk / O. Karuna // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sankt-peterburg-ostaetsja-dlja-minska-strategicheskim-partnerom-karpenko-213498-2016/>.

<sup>89</sup> Matveeva, N. Minsk y San Petersburgo están implementando el proyecto "Dos Cuartos" / N. Matveeva // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/minsk-i-sankt-peterburg-realizujut-proekt-dva-kvartala-213697-2016/>.

<sup>90</sup> Sherstnev, N. El tema principal sigue siendo el aumento mutuo de la oferta de productos con un alto grado de elaboración / N. Sherstnev // Interacción de las regiones: Estado de la Unión - una locomotora de la integración euroasiática : Proyecto informativo / integrador / editado por B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofset, 2016. - - C. 114.

<sup>91</sup> Tikhonova, la región de A. Vitebsk y las regiones rusas activan la cooperación a nivel de ciudad y distrito (en ruso) / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL:

Así, a mediados de marzo de 2017 se firmaron a la vez dos acuerdos de cooperación: el distrito de Gorodok de la región de Vitebsk y el distrito de Usvyatsky de la región de Pskov, entre las autoridades ejecutivas y entre el cuerpo de diputados. Con la ayuda de estos documentos, basados en el parentesco espiritual y la comunidad de destinos históricos de la población de los distritos, la proximidad geográfica y el deseo de la gente de reforzar los lazos económicos, históricos, culturales y humanitarios, las partes se proponen actualizar los contactos directos de las estructuras de poder, las asociaciones de diputados, las empresas de todas las formas de propiedad, las organizaciones públicas. Cabe señalar que antes de eso el distrito de Gorodok había "firmado un acuerdo de cooperación con el distrito de Nevelsky de la región de Pskov y un protocolo de intenciones con la ciudad de Babayevo en la región de Vologda"<sup>92</sup>.

A finales de marzo de 2017 se firmó el acuerdo de hermanamiento entre el distrito de Sharkivshchyna de la región de Vitebsk y el distrito de Pskov. Este documento, según las partes, debería "dar un nuevo impulso a la relación entre los dos distritos".<sup>93</sup> para promover una cooperación económica mutuamente beneficiosa y atraer nuevas inversiones a la economía regional, lo que, a su vez, contribuirá al desarrollo de ambos territorios, el crecimiento de los niveles de vida en los distritos de Sharkivshchyna y Pskov.

En vísperas del Día de la Unidad de los Pueblos de Belarús y Rusia en 2017, se aprobó también el Tratado de Amistad, Buena Vecindad y Cooperación en el distrito de Lioznensky de la región de Vitebsk y en el distrito de Demidovsky de la región de Smolensky. Los documentos, similares a dicho Tratado, "ya han consolidado las relaciones de buena vecindad del Distrito de Liozna con los distritos de Rudnyan, Yelnin, Velizh y Pitelin."<sup>94</sup> contribuyendo al desarrollo de la interacción entre las partes no sólo en la esfera cultural sino también en la económica.

---

<http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-rossijskie-regiony-aktivizirujut-sotrudnichestvo-na-urovne-gorodov-i-rajonov-242742-2017/>.

<sup>92</sup> Los distritos fronterizos de Tikhonova, A. Gorodok y Usvyatskiy firmarán un acuerdo de cooperación (en ruso) / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/prigranichnye-gorodokskij-i-usvjatskij-rajony-podpishut-soglasheniya-o-sotrudnichestve-237509-2017/>.

<sup>93</sup> Kulyagin, S. El acuerdo de hermanamiento fue firmado por los distritos de Sharkovshchinskij y Pskovskij / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/dogovor-o-porodnieni-podpisali-sharkovshchinskij-i-pskovskij-rajony-240341-2017/>.

<sup>94</sup> Los distritos de Tikhonova, A. Lioznensky y Demidovsky celebrarán el Día de la unidad de los pueblos de Belarús y Rusia por el tratado de amistad / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/lioznenskij-i-demidovskij-rajony-otmetjat-den-edinenij-narodov-belarusi-i-rossii-dogovorom-o-druzhbe-239817-2017/>.



En abril de 2017 se firmó un protocolo sobre acciones conjuntas para aplicar el acuerdo de cooperación entre el Consejo de Diputados de la región de Vitebsk y la Asamblea Legislativa de la región de Tver. Y como resultado de la visita a Tver, al mismo tiempo la delegación de la región de Vitebsk "llegó a un acuerdo específico sobre la firma de documentos para el suministro de panadería, confitería, productos lácteos, cereales para el desayuno directamente entre los jefes de las empresas.<sup>95</sup> y también examinó propuestas para el suministro de plántulas de coníferas, lino y colza desde el lado belaruso a la región rusa.

El final de abril de 2017 se caracterizó por la aprobación de otros dos documentos sobre la cooperación de los distritos de la región de Vitebsk con las regiones rusas. En primer lugar, el distrito de Tolochinsky estableció relaciones de hermanamiento con el distrito de Safonovsky de la región de Smolensk para desarrollar relaciones amistosas y comerciales entre instituciones juveniles, culturales, creativas, deportivas, educativas, organizaciones comerciales y públicas, empresas industriales y comerciales y para crear condiciones para fortalecer las relaciones económicas y comerciales. En segundo lugar, la región de Braslav, que por su ubicación geográfica tiene más contactos con las regiones más cercanas de Letonia y Lituania, ha firmado, no obstante, un acuerdo de asociación y cooperación con la región de Pskov, cuyo objetivo principal es establecer vínculos comerciales y económicos e implica el intercambio de experiencias, el aprendizaje de la vida social y económica de los dos distritos, la interacción en las esferas de la cultura y la educación, la atención de la salud, los deportes y el turismo. Si hablamos de proyectos concretos, cuya ejecución es real literalmente hoy en día, podemos verlos, por ejemplo, en la educación. En particular, gracias al acuerdo adoptado, el distrito de Braslav "espera aumentar la matrícula de los estudiantes de Pskov en la Escuela Técnica Profesional Estatal de Producción Agrícola de Vidzov". Ahora sólo hay tres niños de la región rusa estudiando allí, aunque antes había más"<sup>96</sup>.

En mayo de 2017 se firmó el Tratado sobre el establecimiento de relaciones fraternales entre la ciudad rusa de Volgodonsk, que se encuentra en la región de Rostov, y el distrito de Orsha, que cuenta con la mitad de los 24 acuerdos de

---

<sup>95</sup> Tikhonova, la región de A. Vitebsk planea suministrar a la región de Tver plántulas de coníferas (en ruso) / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/vitebskij-region-planiruet-postavljat-v-tverskuju-oblast-sazhentsy-hvojnyh-derevjev-242765-2017/>.

<sup>96</sup> Los distritos de Kniazeva, E. Braslavskiy y Tolochinskij cooperarán con las regiones de Smolensk y Pskov / E. Kniazeva // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/braslavskij-i-tolochinskij-rajony-budut-sotrudnicat-s-regionami-smolenskoj-i-pskovskoj-oblastej-244869-2017/>.

cooperación y hermandad existentes con ciudades y regiones rusas. El documento aprobado prevé la ejecución de "proyectos conjuntos en materia de relaciones comerciales y económicas, educación, cultura, deportes y turismo".<sup>97</sup> Además del intercambio de experiencias en la esfera de la vivienda y los servicios comunales, la solución conjunta de problemas en la esfera de la protección del medio ambiente y la celebración de exposiciones y ferias de productos de empresas de la ciudad rusa y el distrito de Belarús. A pesar de la distancia de un millar y medio de Orsha a Volgodonsk, las partes confían en el éxito de la cooperación comercial y económica mutuamente beneficiosa y en las relaciones de doble colaboración en todas las esferas.

En julio de 2017, las ciudades de Glubokoe, que se encuentra en la región de Vitebsk, y Uvarovo, que está en la región de Tambov, aprobaron el protocolo de intenciones para organizar la cooperación, declarando sus firmes planes para desarrollar la cooperación. Curiosamente, estas ciudades organizan anualmente "Festivales de la Cereza", por lo que las fiestas planean comenzar con el intercambio cultural. Con este fin, el festival de Uvarovo podrá organizar un lugar para un festival de gran arraigo, y en Deepwood habrá un lugar para el "Huerto de cerezos" de Uvarovskiy. Y luego, "tomando este tema como base, reforzaremos los lazos en la educación, el comercio"<sup>98</sup>.

En la conferencia empresarial internacional "La innovación es el camino hacia una integración satisfactoria", celebrada en julio de 2017 en Vitebsk y desde cuya tribuna se declaró la finalidad de esos documentos, se firmaron cinco acuerdos de cooperación entre las ciudades y distritos de la región de Vitebsk y la Federación de Rusia, así como entre asociaciones empresariales regionales: "Para que el potencial económico de la cooperación bilateral sea mayor, es necesario utilizar activamente los recursos de esos acuerdos de asociación entre las regiones, para que participen en este proceso empresas, círculos empresariales, asociaciones comerciales, cámaras de comercio e industria"<sup>99</sup>. En el marco de la conferencia se concertaron acuerdos de asociación entre Novopolotsk y Buzuluk, que en los

---

<sup>97</sup> Knyazeva, E. La ciudad rusa de Volgodonsk se convirtió en un gemelo de la zona de Orshansk (en ruso) / E.Knyazeva // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/rossijskij-gorod-volgodonsk-stal-pobratimom-orshanskogo-rajona-247584-2017/>.

<sup>98</sup> Tikhonova, A. La ciudad de Glubokoe desarrollará la cooperación con Uvarovo de la región de Tambov / A. Tikhonova // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/gorod-glubokoe-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-uvarovo-iz-tambovskoj-oblasti-258311-2017/>.

<sup>99</sup> En la conferencia internacional de negocios celebrada en Vitebsk [Recurso electrónico] se firmaron cinco acuerdos de cooperación. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/pjat-soglashenij-o-sotrudnichestve-podpisany-na-mezhdunarodnoj-biznes-konferentsii-v-vitebske-257665-2017/>.

distritos de la región de Orenburg, Chashnik y Buzuluk, el cuerpo de diputados de los distritos de Vitebsk e Ivanovo del mismo nombre, así como la Unión Regional de Empleadores de Vitebsk y la Unión de Industriales y Empresarios de Orenburg.

En realidad, el mismo objetivo - promover el desarrollo del potencial de producción y logística de los territorios - persigue el acuerdo de cooperación firmado unos días antes entre la zona económica libre "Vitebsk" y la zona económica especial "Lotus", que se encuentra en el distrito Narimanovsky de la región de Astracán. El hecho de que "los corredores de transporte europeos más importantes pasan por la región de Vitebsk, y la región de Astracán está situada en la intersección de los corredores de tránsito internacional emergentes "Norte-Sur" y la parte septentrional de la Gran Ruta de la Seda" hace que este documento sea especialmente pertinente<sup>100</sup>.

La región de Brest, que ha establecido "buenas relaciones con más de 80 regiones rusas, de las cuales 22 han firmado acuerdos de cooperación", también está ejecutando amplios planes para desarrollar una cooperación integral con ciudades y distritos<sup>101</sup> rusos. El hecho de que las regiones rusas representen las tres cuartas partes de las exportaciones de las empresas de la región de Brest, que en el primer cuatrimestre de 2017 enviaron mercancías por valor de 540 millones de dólares. Los socios más activos de Brest están en las regiones de Kaliningrado, Moscú, Briansk y Smolensk, así como en Moscú y San Petersburgo. En particular, en noviembre de 2016 se celebró en la misma región de Kaliningrado un foro empresarial "Días de economía de la región de Brest en Kaliningrado", en el que representantes de la región de Belarús de la industria de la construcción, la industria ligera y el turismo mantuvieron un intercambio de contactos y cooperación con empresarios del enclave ruso. La experiencia demuestra la gran eficacia de esas reuniones, que luego tiene un efecto muy positivo en el volumen del comercio bilateral: "El volumen de negocios del comercio mutuo con la región de Kaliningrado en enero-septiembre fue de casi 10 millones de dólares. La tasa de crecimiento con respecto al mismo período del año pasado fue del 138,7%. Al

---

<sup>100</sup> FEZ "Vitebsk" y Astracán FEZ "Lotus" desarrollarán capacidades de producción y logística [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-astrahanskaja-ocz-lotos-budut-razvivat-proizvodstvennyj-i-logisticheskij-potentsialy-257199-2017/>.

<sup>101</sup> La región de Brest se propone seguir desarrollando una amplia cooperación con las regiones rusas - Anatoly Lis [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-namerena-i-dalshe-razvivat-vsestononnee-sotrudnichestvo-s-regionami-rossii-anatolij-253168-2017/>.

mismo tiempo, las exportaciones de bienes ascendieron a 8,8 millones de dólares (tasa de crecimiento - 121,7%)<sup>102</sup>.

Cabe suponer que la República de Udmurtia pronto estará entre los socios activos de esta región de Belarús. La base de esta interacción podría ser el acuerdo sobre el establecimiento de vínculos de hermanamiento, que fue firmado por Brest e Izhevsk en noviembre de 2016 y en el que "las partes acordaron desarrollar relaciones en la industria, el comercio, la educación, la política de la juventud, la cultura, los deportes, el turismo y otras esferas de interés mutuo"<sup>103</sup>. En el IV Foro de las Regiones de Belarús y Rusia, celebrado en junio de 2017 en Moscú, la región de Brest firmó un acuerdo de asociación con la región de Penza y un plan de medidas para desarrollar la cooperación en 2017-2019 con la región de Briansk. Además, "se está trabajando en la cuestión de la firma de acuerdos de cooperación con las regiones de Smolensk e Irkutsk"<sup>104</sup>.

En la región de Mogilev, el desarrollo de relaciones de hermanamiento con ciudades rusas es una de las prioridades constantes de la cooperación interregional para una ciudad como Bobruisk, que firmó un acuerdo de hermanamiento con la ciudad rusa de Vladimir en 1998 y con Naro-Fominsk en 2006. En 2012, los ciudadanos de Bobruisk aprobaron un Acuerdo de cooperación comercial, económica, científica, tecnológica y cultural con el Consejo Municipal de la Entidad Municipal Intra-Ciudad de San Petersburgo, el año de Kolpino, y un Acuerdo sobre el establecimiento de relaciones amistosas con Kostroma. Y en febrero de 2017 esta lista de documentos se complementó con el Protocolo de Intenciones sobre el desarrollo de la cooperación integral con la ciudad de Luga en la región de Leningrado, en el que las partes esbozaron medidas para desarrollar el comercio y las relaciones económicas, científicas y técnicas, la creación de "condiciones favorables para el desarrollo de la cooperación entre las organizaciones registradas o que operan en los territorios de las partes, incluso

---

<sup>102</sup> Los Días de Economía de la región de Brest se celebrarán en Kaliningrado los días 28 y 29 de noviembre. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/dni-ekonomiki-brestskoj-oblasti-projdit-v-kaliningrade-28-29-nojabrja-220443-2016/>.

<sup>103</sup> Chernovolova, A. Brest e Izhevsk se convirtieron en ciudades gemelas (en ruso) / A. Chernovolova // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/brest-i-rossijskij-izhevsk-stali-gorodami-pobratimami-217807-2016/>.

<sup>104</sup> Las regiones de Brest y Penza tienen previsto firmar un acuerdo de cooperación en el Foro Regional [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-i-penzenskaja-oblasti-planirujut-podpisat-dogovor-o-sotrudnicestve-na-forume-regionov-252937-2017/>.

mediante el intercambio de materiales de información y el establecimiento de contactos entre ellas" <sup>105</sup>.

En lo que respecta a la región de Grodno, la decisión del Gobierno de Belarús prevé el desarrollo activo de la cooperación con la República de Komi de la Federación de Rusia. En noviembre de 2016 se celebró la primera reunión del grupo de trabajo sobre esta cuestión, en la que se esbozaron medidas concretas para aumentar el volumen del comercio entre las partes, a fin de garantizar el aumento de los volúmenes y la diversificación de las exportaciones de bienes y servicios. El punto de partida de los participantes en esta cooperación es el siguiente: "El volumen de comercio de la región de Grodno con la República de Komi de Rusia en 2015 ascendió a 663,3 mil dólares, incluida la exportación de 427,5 mil dólares, la importación de 235,8 mil dólares"<sup>106</sup>. Pero, por supuesto, los intereses de los residentes de Grodno en las regiones de Rusia no se limitan sólo a la República de Komi. Así pues, sólo los constructores de la región de Grodno tienen intereses comerciales en varias regiones de Rusia: en las regiones de Moscú y Kaluga - JSC "Grodnozhiilstroy" ha celebrado contratos para la construcción de objetos; en la región de Kaliningrado - JSC "GrodnoOlselstroy", donde "construirá objetos de complejo agroindustrial y viviendas"<sup>107</sup>.

En cuanto a la región de Gomel, cabe señalar que las regiones rusas representan más del 60% de su volumen de negocios con países extranjeros, "al mismo tiempo Moscú y la región de Moscú ocupan firmemente posiciones de liderazgo entre las regiones rusas en este ámbito"<sup>108</sup><sup>109</sup>. Los socios de Bryansk destacan claramente en este contexto con su actividad. En particular, en el foro internacional de negocios "Días de Negocios en Gomel", celebrado en octubre de 2016, los representantes de la Cámara de Comercio e Industria de Briansk y la

---

<sup>105</sup> Kulyagin, S. Bobruisk y la ciudad rusa de Luga desarrollarán una cooperación integral / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/bobrujsk-i-rossijskij-gorod-luga-budut-razvivat-vsostoronnee-sotrudnichestvo-231419-2017/>.

<sup>106</sup> La región de Grodno representa el potencial de inversión, turístico y agrícola de Komi [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-predstavljajet-investitsionnyj-turisticheskij-i-selskohozijsstvennyj-potentsial-v-220545-2016/>.

<sup>107</sup> Los constructores de Grodno trabajarán en cuatro regiones de Rusia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/grodnenskie-stroiteli-budut-rabotat-v-chetyreh-regionah-rossii-213339-2016/>.

<sup>108</sup> Sidorchik, V.Vladimir Dvornik: Días de la región de Gomel en Moscú - un hito en las relaciones económicas bilaterales (en ruso) / V.Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/vladimir-dvornik-dni-gomelskoj-oblasti-v-moskve-znakovoe-sobytie-v-dvustoronnih-ekonomicheskij-212208-2016/>.

<sup>109</sup> Kirichenko, P. Importancia especial de la utilización de las relaciones de hermanamiento para el desarrollo de la cooperación comercial y económica / P. Kirichenko // Belarus-Russia: Diplomacy of the cities: inform.-integr. project / editado por el entrevistador: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Red de Negocios, 2013. - - C. 35.

Incubadora de Empresas Regionales de Briansk tuvieron la iniciativa de celebrar durante el foro un intercambio de contactos especializados para empresarios y dirigentes empresariales de las regiones de Briansk y Gomel, a fin de "hacer tradicionales en el futuro esas reuniones de empresarios individuales e intercambiar información por videoconferencia". Según los asociados rusos, la unión de los esfuerzos de las dos regiones fronterizas debería apoyar a las pequeñas empresas en la competencia con los grandes actores del mercado de bienes y servicios<sup>110</sup>.

Para concluir este examen, cabe señalar que el alto potencial de cooperación entre regiones, ciudades, distritos de Belarús y Rusia también se refleja en esos hechos. En el IV Foro de Regiones de Belarús y Rusia ya mencionado, las partes celebraron contratos por 450 millones de dólares, firmaron un nuevo conjunto de casi 80 acuerdos intergubernamentales de cooperación regional, alcanzaron un alto nivel de interacción sin precedentes, en el que la mayoría de las regiones rusas cooperan estrechamente con las belarusas, incluidos acuerdos de cooperación bilateral, en los que los proyectos se ejecutan tanto a nivel interregional como a través de municipios, cámaras de comercio e industria y centros científicos, A este respecto, es difícil no estar de acuerdo con el presidente ruso Vladimir Putin. Putin, que en su discurso en el foro subrayó inequívocamente: "El número de esos proyectos mutuamente beneficiosos no hará sino crecer"<sup>111</sup>.

---

<sup>110</sup> Sidorchik, V. La cooperación regional es la base de las relaciones comerciales y económicas entre Rusia y Bielorrusia - experto / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/sotrudnichestvo-regionov-javljaetsja-osnovoj-torgovo-ekonomicheskij-otnoshenij-rossii-i-belarusi-214369-2016/>.

<sup>111</sup> Rusia está interesada en proyectos mutuamente beneficiosos con Bielorrusia - Putin [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/rossija-zainteresovana-vzaimovygodnyh-proektah-s-belarusju-putin-255271-2017/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Volga: un moderno vector de interacción regional

La cooperación interregional es el principal potencial para el desarrollo de las relaciones económicas entre Belarús y Rusia, ya que permite ejecutar un gran número de proyectos locales que son importantes para una región o zona determinada. El alcance actual de la cooperación entre los dos países a nivel regional se pone de manifiesto en el hecho de que "hay más de 2.500 empresas de capital ruso en Belarús y más de mil empresas belarusas en Rusia"<sup>112</sup>. Sin embargo, por tercer año consecutivo, en el marco del Estado de la Unión de Belarús y Rusia, se ha producido una disminución del volumen de comercio mutuo. Sólo en 2015, se redujo en más de un cuarto. Por ello, en la reunión del Consejo Estatal Supremo del Estado de la Unión, celebrada en febrero de 2016 en Minsk, se señaló que la cooperación interregional puede y debe aportar "mayores beneficios para el desarrollo de los vínculos económicos".<sup>113</sup> Porque sólo en esta condición se puede invertir esta tendencia negativa mediante esfuerzos conjuntos.

Esa declaración de la cuestión concierne a la mayoría de las regiones cooperantes de Belarús y Rusia, incluidas seis repúblicas y siete regiones situadas en el Distrito Federal del Volga. Después de todo, este distrito está entre los tres primeros después de los distritos Central y de los Urales, que ocupan posiciones de liderazgo en el comercio mutuo con la República de Belarús. Las Oblastías de Orenburg y Nizhny Novgorod y la República de Tatarstán, situadas a orillas del río Volga, figuran entre los diez principales sujetos de la Federación de Rusia que interactúan de manera más fructífera con Belarús, ya que representan más del 70% del volumen de comercio entre Belarús y Rusia. El hecho de que tres ciudades de este distrito federal -Nizhny Novgorod, Ufa y Kazan- tengan sucursales de la Embajada de Belarús en Rusia, cuyas actividades "contribuyen a la pronta resolución de las cuestiones de comercio bilateral y relaciones económicas con las regiones de Rusia"<sup>114</sup>, también habla por sí solo.

---

<sup>112</sup> S. Savko, S. Belarús y Rusia fortalecerán la coordinación en el mantenimiento del crecimiento estable de la economía del SG / S. Savko // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-rossija-usiljat-koordinatsiju-v-obespechenii-stabilnogo-rosta-ekonomiki-sg-183181-2016/>.

<sup>113</sup> Reunión del Consejo Supremo del Estado de la Unión [Recurso Electrónico]. - - 2016. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vgs-minsk-13169/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vgs-minsk-13169/).

<sup>114</sup> Cooperación de Belarús con las regiones de Rusia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: [http://mfa.gov.by/bilateral/russia\\_regions/](http://mfa.gov.by/bilateral/russia_regions/).



El Distrito Federal del Volga es algo similar a Belarús, ya que su ubicación geográfica "se caracteriza por la falta de acceso a los océanos del mundo y la distancia relativa de los puertos marítimos". Sin embargo, esta situación no impide el comercio en los mercados nacionales e internacionales<sup>115</sup>. De hecho, la región del Volga tiene una posición de tránsito única, ya que está situada en la encrucijada de los corredores de transporte internacional "Norte-Sur" y "Este-Oeste", que conectan Siberia y el Lejano Oriente, así como los países de Asia oriental con la parte europea de Rusia y los Estados europeos. La presencia de un importante potencial de producción en el distrito se pone de manifiesto en esas cifras. Un cuarto de toda la producción industrial de Rusia, el 85% de la industria automotriz rusa, el 65% de la construcción de aviones, el 40% de la petroquímica, el 30% de la construcción naval, el 30% de la industria de defensa se concentra aquí. Un tercio de las empresas de innovación de Rusia están ubicadas aquí, y cerca de la mitad del volumen de las exportaciones de equipos rusos se suministra desde aquí. Cinco regiones de este distrito federal -la República de Bashkortostán, la República de Tatarstán, la Región de Perm, la región de Nizhny Novgorod y la región de Samara- se encuentran en el grupo de cabeza de los sujetos de la Federación de Rusia por el indicador de desarrollo de su potencial de inversión agregado.

Hasta hace varios años, los sujetos del Distrito Federal del Volga habían desarrollado diversas formas de cooperación con la República de Belarús, centradas en las asociaciones para el desarrollo de tecnologías y productos innovadores, la participación en su coproducción y venta, el establecimiento de canales sostenibles de intercambio científico, técnico y de investigación entre empresas y organizaciones, el desarrollo de la infraestructura para la innovación. Este enfoque multidisciplinario de la cooperación con los asociados de Belarús ha tenido un efecto positivo. Por ejemplo, en 2008, el volumen de negocios combinado de las entidades del Distrito Federal del Volga con Belarús alcanzó "un máximo histórico de casi 4.500 millones de dólares".<sup>116</sup> Y la base de la cooperación fue "la cooperación entre los complejos de construcción de maquinaria y petroquímicos, la labor de las empresas mixtas para la producción

---

<sup>115</sup> Estrategia de desarrollo social y económico del Distrito Federal del Volga para el período hasta 2020. - - M., 2011. - - C. 3.

<sup>116</sup> Alexander Lukashenko se reunió con la delegación del Distrito Federal del Volga de la Federación Rusa [Recurso Electrónico]. - - 2009. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-delegatsiej-privolzhsokogo-federalnogo-okruga-rossijskoj-federatsii-4826/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-delegatsiej-privolzhsokogo-federalnogo-okruga-rossijskoj-federatsii-4826/).

de maquinaria agrícola, la modernización tecnológica de los complejos agroindustriales"<sup>117</sup>.

Todos estos hechos indican que hoy en día, cuando "el Estado de la Unión debería convertirse en el núcleo de la Unión Económica Euroasiática".<sup>118</sup> Cuando la coordinación de la interacción belaruso-rusa en lo que respecta a la diversificación de las economías nacionales, la cooperación en el sector industrial, la creación de nuevas industrias y el desarrollo del capital humano se eleven a un nivel cualitativamente nuevo, sería útil que las partes recurrieran una vez más a su propia experiencia en la construcción de la integración interregional para sacar de ella lo mejor que ya ha pasado la prueba del tiempo. Este enfoque de utilizar el potencial del Estado de la Unión de Belarús y Rusia en 2016 ya ha sido demostrado por varias entidades del Distrito Federal del Volga.

Por ejemplo, la **República de Bashkortostán**, el Acuerdo de cooperación comercial, económica, científica, técnica y cultural con el que la parte belarusa firmó en julio de 1999. En diciembre de 2012 se aprobó el Programa de Cooperación entre el Gobierno de la República de Belarús y el Gobierno de la República de Bashkortostán para 2013-2015, en el que se prevé la labor conjunta en varias esferas prioritarias de la industria, la construcción, las instalaciones viales, la petroquímica, la agricultura y la atención de la salud. Bashkortostán ve el potencial de la interacción con Belarús en aquellas actividades en las que es posible obtener el máximo efecto práctico de la integración de la unión. En primer lugar, se trata de petroquímica, construcción de maquinaria y complejos agroindustriales, robótica y electrónica. Por ello consideran "oportuno que el Consejo de Ministros del Estado de la Unión adopte una decisión en diciembre de 2012 para concentrar los esfuerzos conjuntos en el desarrollo de cinco esferas de la economía real: la ingeniería mecánica, la agricultura, la ciencia, la farmacología y la biotecnología, así como la creación de nuevos materiales"<sup>119</sup>. Y este enfoque pragmático fue apoyado por acciones concretas. A fines de septiembre de 2012, 15 empresas mixtas creadas con la participación de capital belaruso ya operaban en Bashkortostán. Y "uno de los ejemplos exitosos es la empresa JV Belarus-Inmash LLC de Bielorrusia-Bashkir, establecida en octubre de 2009 en

---

<sup>117</sup> Belarús y el Distrito Federal del Volga están trabajando en proyectos para crear industrias conjuntas de alta tecnología [Recursos electrónicos]. - - 2009. - URL: <http://export.by/?act=news&mode=view&id=15205>.

<sup>118</sup> Visita de trabajo a la Federación de Rusia [Recursos electrónicos]. - - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-rossii-vladimirom-putiny-m-12139/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-rossii-vladimirom-putiny-m-12139/).

<sup>119</sup> Mavrin, E. Vemos al menos cinco puntos principales de crecimiento (en ruso) / E. Mavrin // Espacio Económico Único: Integración de las Regiones: proyecto inform.-integ. / editado por los entrevistados: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznessoftet, 2013. - - C. 40.

Sterlitamak"<sup>120</sup>. En la misma fila, también se puede recordar la cooperación entre la empresa estatal "Bashelkhoztehnika" y "Bobruiskagromash". La producción de ensamblaje que crearon en 2011 produce varios tipos de maquinaria.

No obstante, el volumen del comercio mutuo entre Belarús y Baskiria ascendió a sólo unos 520 millones de dólares en 2015. El hecho es que en 2011, el volumen de negocios entre las partes alcanzó los 1.400 millones de dólares. Tal vez, teniendo en cuenta este hecho, en la reunión de los Viceprimeros Ministros de Belarús V. Semashko y D. Bashkortostan a principios de marzo de 2016, el volumen de comercio entre las partes alcanzó los 1.400 millones de dólares. Sharonov esbozó un objetivo ambicioso: maximizar el volumen de negocios del comercio entre Belarús y Baskiria y "alcanzar 1.400 millones de dólares en una perspectiva de tres años"<sup>121</sup>. La base de las exportaciones belarusas a esta región rusa en 2015 estaba formada por refrigeradores y congeladores, tableros de aglomerado, fibra de vidrio, así como leche en polvo y condensada, hilos sintéticos complejos, camiones, tuberías y perfiles de metales ferrosos, lavadoras, zapatos. Las principales posiciones de suministro de Bashkortostán al mercado belaruso eran el petróleo, los carbonatos, la soda acústica y los hidrocarburos. Si tenemos en cuenta que el factor clave del crecimiento económico del Estado de la Unión en el futuro próximo debe ser el desarrollo de la cooperación industrial, el crecimiento de la producción conjunta de productos más intensivos en conocimientos, se hará evidente que el potencial no explotado existente de la interacción entre Belarús y Baskiria es bastante grande.

En 2012, el dirigente de Bashkortostan R. Khamitov señaló: "Con la ayuda de la parte belarusa, se ha establecido la producción de pequeños tractores, que tienen demanda, se prevé abrir una producción de ensamblaje de tractores en la pista. Junto con Gomselmash, se ha establecido el montaje de cosechadoras arrastradas. <...> Bashkortostan también está interesado en los recolectores de forraje y granos de Bielorrusia. También hay buenas perspectivas de establecer aquí instalaciones de producción conjunta"<sup>122</sup>. Al mismo tiempo, las partes acordaron una serie de posibles direcciones de cooperación prometedoras: en la esfera de la industria química, dado que Bashkortostán opera con éxito empresas

---

<sup>120</sup> Mirsayapov, R. Debemos ser capaces de ser flexibles y responder al desafío del tiempo / R. Mirsayapov // Unión Aduanera: la interacción de las regiones. Vista desde Rusia: proyecto inform.-integr. / editado por los entrevistadores: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Theseus, 2012. - - C. 10.

<sup>121</sup> Vladimir Semashko se reunió con la delegación de Bashkortostan [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6303>.

<sup>122</sup> Alexander Lukashenko se reunió con el Presidente de Bashkortostan Rustem Khamitov [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsya-s-prezidentom-bashkortostana-rustemom-khamitovym-3491/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsya-s-prezidentom-bashkortostana-rustemom-khamitovym-3491/).

de este perfil, se están creando tecnologías y productos modernos que tienen demanda en Belarús; en la agricultura, donde se planificó el trabajo conjunto en la producción de semillas, así como en el desarrollo y la creación de máquinas para la producción de granos; en la industria del vidrio, donde las partes iban a resolver la cuestión de la creación de una sociedad de cartera conjunta para aunar esfuerzos en esta esfera. Por último, "se llegó a un acuerdo sobre enfoques conjuntos para la construcción de una planta de ceniza de soda de 300.000 toneladas en Belarús con la perspectiva de aumentarla a 600.000 toneladas. Esta zona es nueva para Belarús, y Bashkortostán está dispuesto a prestar apoyo de ingeniería en la primera etapa del proyecto para que no resbale. Hay inversiones para construir una nueva planta en Belarús"<sup>123</sup>. En otras palabras, la construcción es otra esfera de posible cooperación entre Belarús y Baskortostáni que es pertinente hoy en día. Tanto más cuanto que en el complejo de construcción de la República de Bashkortostán "se prevé la realización de proyectos con la participación de empresas extranjeras, entre ellos la construcción de una fábrica de cemento en el distrito de Uchalinsky y la construcción de una planta de producción de placas de yeso en el distrito de Ufa"<sup>124</sup>. Además, en 2012, las partes firmaron "un protocolo de intención, que prevé la posibilidad de que los belarusos construyan una planta de construcción de viviendas en Bashkortostán".<sup>125</sup> así como la participación de los fideicomisos de construcción de Belarús en la construcción de casas de grandes paneles.

Hay motivos para creer que la reunión del Grupo de Trabajo sobre la cooperación entre Belarús y Bashkortostán, celebrada en Minsk a principios de marzo de 2016, y la elaboración de un plan de actividades conjuntas para 2016-2018 abrirán una nueva página en el desarrollo de la asociación entre Belarús y Bashkortostán, porque las partes han acordado lo principal: "La cooperación entre Belarús y Bashkortostán continuará en el futuro en las zonas tradicionales. Se trata de la construcción de maquinaria, la agricultura, las altas tecnologías"<sup>126</sup>. Y ya han dado nuevos pasos concretos en esta dirección. En particular, en febrero de

---

<sup>123</sup> El Primer Ministro de Belarús, Mijail Myasnikovich, se reunió con el Presidente de Bashkortostan, Rustem Khamitov [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4440>.

<sup>124</sup> Estrategia de desarrollo social y económico del Distrito Federal del Volga para el período hasta 2020. - - M., 2011. - - C. 10.

<sup>125</sup> Markovich, E. Bashkortostan está interesado en la cooperación con Bielorrusia en el campo de la construcción (en ruso) / E. Markovich // [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/bashkortostan-zainteresovan-v-sotrudnichestve-s-belarusiju-v-oblasti-stroitelstva-79448-2012>.

<sup>126</sup> Ivanyuk, T. Bashkortostan en 2016 espera aumentar el suministro de petróleo a Bielorrusia / T. Ivanyuk // [Recurso de electrones]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/bashkortostan-v-2016-godu-rasschityvaet-narastit-postavki-nefti-v-belarus-184238-2016/>.

2016, Gomselmash firmó un acuerdo sobre la producción de equipo de recolección de cereales y forraje de Belarús en Bashkortostán. Se prevé que "el volumen de producción ascenderá a unos 200 cosechadores por año". La empresa planea ensamblar unos 5 tipos de maquinaria"<sup>127</sup>. Cabe señalar que hasta ahora las cosechadoras de forraje y cereales a base de gomel se han vendido a Bashkortostán sólo completamente ensambladas en Belarús.

Otra región del Distrito Federal del Volga, que ha expuesto sus serias intenciones de intensificar la cooperación con la República de Belarús desde principios de 2016, es **la región de Orenburg**, en el sistema de relaciones internacionales con países extranjeros, donde Belarús ocupa tradicionalmente uno de los lugares más importantes. Las partes firmaron el Acuerdo Intergubernamental de Cooperación Comercial, Económica, Científica, Técnica y Cultural en mayo de 1998. El marco jurídico de esas relaciones bilaterales también está formado por los acuerdos de interacción de esta región rusa con los comités ejecutivos regionales de Gomel, Minsk y Brest, así como con el Ministerio de Industria de la República de Belarús.

En la primera década de este siglo, la asociación entre la República y la región se desarrolló de manera bastante dinámica y progresiva. "En 2010, el volumen del comercio mutuo entre la región de Orenburg y la República de Belarús aumentó casi un 6% y alcanzó unos 200 millones de dólares. Este crecimiento se tradujo en un aumento de la importación de productos belarusos, que superó los 30 millones de dólares"<sup>128</sup>. En 2013 el volumen de negocios del comercio siguió creciendo y superó los mil millones de dólares. Los resultados de 2014 mostraron una disminución del comercio bilateral de casi la mitad, a 543 millones de dólares. Además de los factores externos desfavorables, el hecho de que el 98% de las exportaciones de Orenburg a Bielorrusia fueran suministros de petróleo crudo jugó un papel en esta disminución.

Ya en la primavera de 2015, las partes llegaron a una conclusión muy simple: "Una situación de este tipo requiere medidas rápidas para restablecer la

---

<sup>127</sup> Ivanyuk, T. "Gomselmash" planea abrir una producción de ensamblaje de cosechadoras en Bashkortostan en la primera mitad del año / T. Ivanyuk // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/gomselmash-planiruet-v-i-polugodii-otkryt-v-bashkortostane-sborochnoe-proizvodstvo-kombajnov-184262-2016/>.

<sup>128</sup> Shorikov, V. Se mantiene la tendencia al aumento de las importaciones procedentes de Belarús / V. Shorikov // Unión Aduanera: interacción de las regiones. Vista desde Rusia: proyecto inform.-integr. / editado por los entrevistadores: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Theseus, 2012. - - C. 149.

dinámica positiva de las relaciones bilaterales"<sup>129</sup>. Quedó claro que en las relaciones con los socios belarusos se necesita una maniobra para ampliar la nomenclatura y los volúmenes de la bolsa de productos básicos. De hecho, un enfoque similar del desarrollo viene dictado por la Estrategia de Calidad y Eficiencia que se está aplicando actualmente en la región de Orenburg, en la que se establece el rumbo "para garantizar la seguridad alimentaria, la sustitución de las importaciones, la ampliación de las fronteras de cooperación con los países de la Unión Euroasiática y el aumento cardinal de las exportaciones"<sup>130</sup>.

Tras una minuciosa elaboración conjunta de esferas específicas prometedoras de cooperación, la parte belarusa declaró su disposición: 1) ofrecer a los asociados de Orenburg el equipo necesario para los complejos de cría de ganado, ayudar en su construcción y diseño; 2) ampliar la oferta de maquinaria agrícola multifuncional de Belarús, considerar tanto la nomenclatura del equipo recogido como los volúmenes de su ensamblaje en función de las necesidades y los pedidos de los agrónomos de la región; 3) participar en la renovación del transporte motorizado y eléctrico de la región, tanto para las rutas urbanas como para las interurbanas, incluida la transferencia de los autotransportes urbanos. Finalmente, también discutimos la transición "a nuevas formas de relaciones: creación de empresas conjuntas, plantas de ensamblaje"<sup>131</sup>. Por cierto, a mediados de marzo de 2015 sólo había dos plantas de montaje de maquinaria belarusa en la región de Orenburg: la cosechadora de la asociación de producción Gomselmash y los tractores MTZ.

A su vez, desde el lado de Orenburg, empresas tan grandes de la región como la empresa de construcción de maquinaria "ORMETO-YUZM", la planta de alcohol sintético, la planta de construcciones metálicas de Orsk, la planta de equipo de perforación declararon su interés en ampliar los contactos comerciales con los socios belarusos. En consecuencia, para coordinar toda esta labor conjunta con la parte de Orenburg, se sugirió "considerar la posibilidad de abrir una misión

---

<sup>129</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Orenburg de la Federación de Rusia Yuri Berg [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-gubernatorom-orenburgskoj-oblasti-rossijskoj-federatsii-jurjem-bergom-11063/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-gubernatorom-orenburgskoj-oblasti-rossijskoj-federatsii-jurjem-bergom-11063/).

<sup>130</sup> Discurso en la sesión plenaria del V Foro Económico Euroasiático "Orenburg - 2015" sobre "Rusia y la UES: de la política de integración a los proyectos de desarrollo". [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.orenburg-gov.ru/power/governor/speeches/vystuplenie-na-plenarnom-zasedanii-v-evraziyskogo-ekonomicheskogo-foruma-orenburzhe-2015-po-teme-ros/>.

<sup>131</sup> Belarús está dispuesto a ampliar los suministros de maquinaria agrícola multifuncional a la región de Orenburg [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-rasshirit-postavki-mnogofunktsionalnoj-selhoztehniki-v-orenburgskuju-oblast-161490-2015/>.

comercial de Belarús en la región<sup>132</sup>". Esta propuesta se incluyó en el plan de medidas para promover la cooperación entre los gobiernos de Belarús y la región de Orenburg para 2015-2017. Y se cree que en 2016 se aplicará en la práctica, ya que las partes están comprometidas con la asociación más eficaz, como lo demuestran otros hechos.

Así, en el II Foro de las Regiones de Belarús y Rusia, celebrado en el otoño de 2015 en Sochi, las regiones de Orenburg y Gomel firmaron un acuerdo de cooperación. A principios de marzo de 2016, una delegación representativa de la región de Orenburg llegó a Gomel. El hecho es que en los campos de esta región rusa "opera más de 400 unidades de Gomselmash", lo que ha demostrado ser positivo. La sustitución de las viejas cosechadoras y el aumento del parque de maquinaria agrícola permitirán a los agrónomos de la región reducir considerablemente el tiempo de los trabajos de cosecha. El Gobierno de la región de Orenburg ha adoptado un programa de compensación para la compra de equipo de 300 mil a 1,5 millones de rublos rusos<sup>133</sup>.

O ese hecho. En noviembre de 2015 se inauguró en esta región rusa el parque industrial "El chal de Orenburg Down", que incluye talleres de producción, centro de formación, un museo del chal y un estudio de artesanía popular. Sin embargo, seis meses antes del evento, el Centro de la Moda de Belarús y Alesya firmaron un acuerdo trilateral de cooperación con el parque industrial. El objetivo del documento es consolidar las orientaciones de la cooperación belaruso-rusa en la industria ligera: "En primer lugar, las partes se proponen formar una lista de empresas belarusas -productores de bienes de la industria ligera y bienes para niños- con ventas estables de sus productos en Rusia para estudiar las posibilidades de colocar sus instalaciones de producción en el parque industrial<sup>134</sup>. Además, se han convertido en objeto de cooperación las siguientes cuestiones urgentes: organización de la producción de hilo en el parque de pañuelos de Orenburg para las necesidades de las empresas de tejido de punto de Belarús y Rusia; ejecución conjunta de pedidos de confección de uniformes para escolares

---

<sup>132</sup> Berg sugirió que se abriera una misión comercial de Belarús en la región de Orenburg [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/berg-predlagaet-otkryt-torgovoe-predstavitelstvo-belarusi-v-orenburgskoj-oblasti-161493-2015/>.

<sup>133</sup> Sidorchik, V.O. La región de Orenburg está interesada en la compra de las cosechadoras bielorrusas / V.Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/orenburgskaja-oblast-zainteresovana-v-zakupkah-belorusskikh-kombajnov-184056-2016/>.

<sup>134</sup> Pivovar, E. Los representantes de la industria ligera de Belarús acordaron cooperar con el parque "Orenburg Puffy Shawl" / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predstaviteli-belorusskogo-legproma-dogovorilis-sotrudnicat-s-parkom-orenburgskij-puhovyj-platok-152520-2015/>.

en la región de Orenburg; creación por diseñadores de moda belarusos de una colección de ropa femenina utilizando elementos del pañuelo de Orenburg.

Estos y otros ejemplos muestran que la labor conjunta iniciada en la primavera de 2015 tras la reunión del gobernador de la región de Orenburg con el Jefe de Estado de Belarús para ampliar la gama y el volumen de la bolsa de productos básicos ya ha dado resultados muy alentadores de diversificación de la estructura del comercio mutuo entre la región de Orenburg y la República de Belarús en los sectores de la industria ligera, la construcción de maquinaria, la minería y los complejos metalúrgicos y agroindustriales, lo que demuestra y demuestra una vez más el enorme sudor de la economía belarusa.

FOR AUTHOR USE ONLY



FOR AUTHOR USE ONLY

## **Belarús - los Urales: expansión de la cooperación industrial con énfasis en el desarrollo de las agrupaciones**

La cooperación con las regiones de la Federación de Rusia en la República de Belarús pertenece a las esferas prioritarias de la interacción entre Belarús y Rusia, que "sirve de base para el comercio y las relaciones económicas, científicas y técnicas y socioculturales"<sup>135</sup>. Al mismo tiempo, las posiciones de liderazgo en el comercio mutuo con los socios belarusos, junto con las regiones Central, del Volga y del Noroeste, están ocupadas por el Distrito Federal de los Urales, un gran centro industrial establecido en mayo de 2000, uno de los principales centros de materias primas y elaboración de Rusia, que se extiende desde la frontera con Kazajstán hasta la costa del Océano Ártico en casi dos mil quinientos kilómetros, cuya superficie total supera el territorio de Alemania, Francia, Gran Bretaña y España juntos. Esta región, que incluye los distritos autónomos de Janti-Mansiisk y Yamalo-Nenets, las regiones de Kurgán, Sverdlovsk, Tiumén y Cheliabinsk, "representa el 63% de la producción total de petróleo de Rusia y el 87% del gas natural. <...> Hasta el 45 por ciento de la demanda de gas en Europa Occidental y Oriental se satisface con los yacimientos del Distrito Federal de los Urales" . Además, el vanadio, el grafito, el amianto, el mineral de cromo, el manganeso, el talco, la bauxita, el caolín, el cadmio, el zinc, el mineral de hierro, la bentonita, la cuarcita, el bismuto, el azufre, el cobre, la zeolita, el oro, el cobalto, el níquel y el uranio están en la lista de los minerales extraídos aquí.

Las principales perspectivas de desarrollo de la economía de los Urales están conectadas con dos mega-cúmulos: la parte de Siberia Occidental es un complejo de combustible y energía dotado de una base de recursos de nivel mundial y un sistema único de transporte por tuberías; la parte industrial de los Urales es un complejo básico de la industria manufacturera - ingeniería mecánica y metalúrgica - para Rusia, dotado de un sistema de centros de investigación y educación. Estas agrupaciones clave se consolidarán gracias al proyecto de inversión integrado interregional "Los Urales industriales - Los Urales polares", que prevé la construcción de la infraestructura de transporte y energía, la introducción en el volumen de negocios económico de un complejo de minerales sólidos situado en las laderas orientales de los Montes Urales.

---

<sup>135</sup> Cooperación de Belarús con las regiones de Rusia [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: [http://mfa.gov.by/bilateral/russia\\_regions/](http://mfa.gov.by/bilateral/russia_regions/).

En cuanto a las direcciones prioritarias de la actividad económica exterior de las regiones del Distrito Federal de los Urales, el primer lugar lo ocupa la ampliación de los vínculos "con los países de la Comunidad de Estados Independientes sobre la base del establecimiento de una cooperación a largo plazo".<sup>136</sup> el desarrollo de corredores de transporte con ellos, el turismo receptivo, la creación de complejos logísticos. Al mismo tiempo, uno de los líderes de la cooperación con los socios de los Urales es Belarús, cuyo volumen de negocios con las regiones del Distrito Federal de los Urales en 2012 se acercó a los 12.000 millones de dólares, lo que lo convierte en el segundo en este indicador entre todos los distritos federales de Rusia después del Distrito Central. "En la región de los Urales hay 10 objetos directos de la red de distribución de Belarús y 5 plantas de montaje de vehículos agrícolas y de carga"<sup>137</sup>. La estructura de las importaciones de los Urales en el mercado belaruso estaba tradicionalmente dominada por el petróleo, los productos de metal laminado y las ferroaleaciones, mientras que las exportaciones belarusas se basaban en camiones, dispositivos de cristal líquido, neumáticos, transformadores eléctricos y productos alimenticios.

En 2013, el volumen del comercio mutuo entre Belarús y Australia se redujo a 7.100 millones de dólares, lo que indica un problema apremiante para ambas partes: no sólo restablecer los volúmenes de cooperación bilateral logrados anteriormente, sino también superarlos considerablemente. Tanto más porque hay oportunidades reales para eso. Incluso hoy en día los Urales son interesantes para las empresas belarusas, en primer lugar, por su potencial industrial. Hay muchas empresas productoras de petróleo y gas, fábricas de defensa y de construcción de maquinaria que están acumulando pedidos e implementando un gran número de proyectos de inversión. También hay "demanda de nuestros volquetes, camiones, autobuses, equipos de construcción de carreteras y de explotación forestal, maquinaria municipal, materiales de construcción, productos alimenticios, bienes de la industria ligera"<sup>138</sup>. Obviamente, la solución de este problema radica en la optimización de la interacción entre la parte belarusa y cada uno de los sujetos regionales que conforman el Distrito Federal de los Urales. Y las perspectivas de cooperación con la región de Sverdlovsk, que es una de las veinte regiones más importantes de la Federación de Rusia en cuanto a los indicadores más básicos de desarrollo social y económico, parecen especialmente tentadoras a este respecto.

---

<sup>136</sup> Estrategia de desarrollo social y económico del Distrito Federal de los Urales para el período hasta 2020. -- M., 2010. -- C. 66-67.

<sup>137</sup> Entrevista con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús ante la Federación de Rusia Igor Petrishenko a la agencia de noticias "Regiones de Rusia", 23 de septiembre de 2013. [Recurso electrónico]. -- 2013. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/c52d43fe109243c9.html>.

<sup>138</sup> Polyenin, V. Ural rango de cooperación / V. Polyenin // SB - Belarús hoy. -- 2014. - 31 de julio.

Cabe recordar que "en un momento dado, la República de Belarús fue el primer Estado extranjero con el que la región de Sverdlovsk elaboró el mecanismo de interacción eficaz, tanto entre los órganos gubernamentales como entre otras organizaciones interesadas en la cooperación". Esta experiencia se ha convertido en un buen ejemplo de construcción competente de relaciones a nivel regional<sup>139</sup>. El Acuerdo de Cooperación Comercial, Económica, Científica, Técnica y Cultural fue firmado entre la República y la Región en 2001. Este documento marco permitió a las partes organizar la labor de llenado real de la cooperación bilateral con proyectos económicos y humanitarios y el control de su ejecución. Sobre la base de los proyectos propuestos, se han comenzado a elaborar planes de acción para un período de dos a tres años. Desde entonces, Belarús se ha convertido en uno de los principales socios comerciales extranjeros de esta región rusa, ocupando sistemáticamente el tercer lugar en cuanto a volumen de negocios comercial después de Kazajstán y Ucrania. El principal objetivo que se fijaron los gobiernos de la república y de la región desde el principio fue "promover los contactos directos y la cooperación entre empresas específicas". Y hay muchos de ellos. Entre ellos < ...> - fabricantes de cargadores de carretera, excavadoras, construcción de carreteras, equipamiento municipal y forestal, construcción, empresas de carreteras y municipales en ambos lados" .

Así pues, ya en el período anterior a la crisis las partes observaron buenas perspectivas de cooperación en varias esferas. En particular, en 2008, sobre la base de la sociedad anónima abierta NPK Uralvagonzavod se montaron dos volquetes de la Fábrica de Automóviles de Belarús. Y al mismo tiempo se planeó reunir en Nizhny Tagil hasta cuarenta de esos camiones por año. En el mismo año 2008 se firmó un acuerdo de cooperación entre la asociación de Belenergo y las sociedades anónimas Departamento de Servicio de Obras de Turbinas de los Urales, que permitió a los especialistas de la región de Sverdlovsk participar en la revisión de las unidades de turbinas de las centrales térmicas de Minsk CHPP-3 y CHPP-4, así como analizar el estado del equipo y su vida útil en las centrales térmicas de Belarús. Al mismo tiempo, las partes discutieron las perspectivas concretas de la organización de la producción de equipo médico desarrollado por las empresas de los Urales en la zona económica libre de Mogilev. Y las empresas madereras de la región de Sverdlovsk prepararon propuestas para utilizar el equipo de los fabricantes belarusos Amkodor y Minsk Tractor Plant en la explotación forestal. En un anexo específico de los Urales Medios se consideró

---

<sup>139</sup> Rossel, E. A nivel regional hemos creado la base suficiente para el desarrollo completo de los contactos de negocios / E. Rossel // Bielorrusia - Rusia: cooperación de las regiones: inform.-integrat. project / com. B.L. Zaleskiy, E.A. Korovkin, M.E. Korovkin, M.E. Korovkin. - Minsk: BelTA, 2010. -- C. 249.

también la posibilidad de que la parte belarusa participara en el reequipamiento técnico de las empresas madereras y de pasta y papel de la región de Sverdlovsk. Todos esos ejemplos del período anterior a la crisis demostraron sin duda alguna que "la integración del enorme potencial intelectual y de producción de la República de Belarús y la región de Sverdlovsk en el marco de los proyectos industriales permitirá llevar nuestras empresas a un nivel cualitativamente nuevo y contribuirá al desarrollo socioeconómico de las partes"<sup>140</sup>.

Al firmar el Plan de Medidas para el Desarrollo de la Cooperación para 2010-2012 en Ekaterimburgo en octubre de 2009, las partes destacaron que "existe una oportunidad real de alcanzar el volumen de negocios de 1.500 a 2.000 millones de dólares para 2012 (en 2008 superó los 500 millones de dólares)"<sup>141</sup>. Al mismo tiempo se decidió establecer el Consejo de Cooperación Empresarial entre Belarús y la región de Sverdlovsk. Sin embargo, debido a la crisis económica y financiera emergente, los acontecimientos comenzaron a desarrollarse en un escenario diferente. En 2012 el volumen de comercio entre la República y la región de Sverdlovsk ascendió a 578,2 millones de dólares, y en 2013 fue aún menor: 502,4 millones de dólares. La primera reunión del Consejo de Cooperación Empresarial no se celebró hasta el otoño de 2014.

Pero incluso en el momento de la crisis, la región de Sverdlovsk, situada en la frontera entre Europa y Asia -en la intersección de las corrientes transcontinentales de materias primas, mercancías y recursos financieros, laborales y de información- fue considerada por la parte belarusa como una de las regiones rusas más prometedoras en lo que respecta al desarrollo de los vínculos de asociación interregional, porque "aquí estamos trabajando constantemente para establecer esa cooperación, estamos elaborando esferas y formas de interacción prometedoras destinadas a desarrollar proyectos de integración"<sup>142</sup>. El establecimiento y desarrollo de vínculos de cooperación entre Rusia y Belarús en el sector manufacturero y la creación y el desarrollo de industrias modernas de alta tecnología que utilicen tecnologías innovadoras modernas se han considerado las esferas de cooperación más prometedoras durante la crisis. De hecho, tanto la

---

<sup>140</sup> Grechin, A. Los proyectos conjuntos van a un nuevo nivel / A. Grechin // Bielorrusia - Rusia: cooperación de las regiones: proyecto inform.-integratsii / com. B.L. Zaleskiy, E.A. Korovkin, M.E. Korovkin, M.E. Korovkin. - Minsk: BelTA, 2010. -- C. 251.

<sup>141</sup> Belarús y la región de Sverdlovsk han firmado un plan de acción para desarrollar la cooperación para 2010-2012 [Recurso electrónico]. -- 2009. - URL: <http://www.government.by/ru/content/419/print>.

<sup>142</sup> Kharlov, A. Se da prioridad a los proyectos en la esfera industrial / A. Kharlov // Espacio económico común: integración de las regiones: proyecto inform.-integ. / editado por los entrevistados: B. Zalesky, M. Valkovskiy, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesosset, 2013. -- C. 213.

región como el país cuentan con un gran número de tecnologías innovadoras que pueden intercambiarse para ayudar a modernizar sus instalaciones de producción.

En realidad, este es el momento en que los representantes de la región de Sverdlovsk tienen que intensificar las negociaciones con los asociados de Belarús para ampliar el comercio mutuo de bienes de alto valor añadido. Tales como productos de ingeniería y equipos de alta tecnología con la organización de un servicio completo in situ y la transferencia de las tecnologías existentes para la futura organización de las plantas de ensamblaje. Además, la región comenzó a centrarse en el desarrollo de procesos de integración con Belarús no sólo en la cooperación en materia de producción, sino también en los servicios, las finanzas, el transporte y la logística.

La visita a Minsk en octubre de 2014 de una amplia delegación de la región de Sverdlovsk encabezada por el Gobernador de esa región rusa, Yev Kuyvashev, fue sin duda un hito en lo que respecta a la intensificación de la cooperación entre las partes. En el marco de la visita, la parte belarusa declaró al más alto nivel la necesidad de ampliar la cooperación en materia de producción con las empresas de los Urales Medios, fijó la tarea de restablecer los volúmenes anteriores de comercio mutuo, examinó los planes conjuntos en materia de energía, construcción de maquinaria, construcción de máquinas herramienta y ciencia. El Jefe de Estado subrayó la disposición de Belarús a "cooperar ampliamente con la región de Sverdlovsk en todas las esferas, en particular, en el suministro de equipo agrícola, automotriz, de construcción de carreteras y municipal"<sup>143</sup>.

Cabe señalar que en esta región de Rusia la República de Belarús se considera en un contexto bastante amplio de relaciones de asociación. Por un lado, el mercado belaruso es consumidor de metales de los Urales y sus productos, diversos productos de ingeniería y químicos, equipo ferroviario y eléctrico, cosméticos y plásticos. Por otra parte, Belarús es un proveedor de productos de ingeniería, alimentos, muebles, calzado, papel y cartón, cerámica y vidrio de la región de Sverdlovsk. Además, una parte importante de la cosecha de los Urales se cultiva y cosecha con la ayuda de maquinaria agrícola de Belarús. Así pues, sólo en 2014, los productores agrícolas de esta región rusa adquirieron más de 170 unidades de equipo de fabricación belarusa: tractores, cosechadoras de cereales y forraje. Además, la región está interesada en ampliar la oferta de equipo maderero, equipo de construcción de carreteras y autobuses de Belarús, desarrollar la

---

<sup>143</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Sverdlovsk, Evgeny Kuyvashev [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-gubernatorom-sverdlovskoj-oblasti-evgeniem-kujvashevym-9993/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-gubernatorom-sverdlovskoj-oblasti-evgeniem-kujvashevym-9993/).

producción conjunta de herramientas mecánicas, neumáticos, materiales de impermeabilización y maquinaria y equipo agrícolas.

En julio de 2014, Belarús y la región de Sverdlovsk anunciaron su intención, ampliando la cooperación interregional, de "elaborar una hoja de ruta de proyectos conjuntos en el marco de los programas de sustitución de importaciones en el Estado de la Unión"<sup>144</sup>. Esto se puede explicar por el hecho de que todas las regiones del Distrito Federal de los Urales están trabajando activamente en programas de sustitución de importaciones. Está previsto encontrar análogos para 6,5 mil artículos de la gama de productos sólo en la región de Sverdlovsk. Y no es fácil reemplazar una parte por otra. Se trata de llevar a cabo una tarea más compleja y seria: producir elementos más avanzados, aumentar el nivel de producción en varios pasos a la vez, crear tales cadenas de cooperación que permitan a las empresas desarrollar planes prometedores para varios años venideros y planificar la entrada en nuevos mercados tanto en las vecinas repúblicas post-soviéticas como fuera de la Unión Económica Euroasiática. En el caso de la región de Sverdlovsk, también hay que tener en cuenta el hecho de que se ha convertido en una de las cuatro regiones piloto en las que se formará el primer grupo de máquinas herramienta de Rusia, en el que los asociados belarusos podrían participar también activamente, para lo cual es tanto más importante "acercar sus máquinas herramienta lo más posible al consumidor, ya que son dos veces más baratas que sus homólogas de Europa occidental, y entre un 30 y un 40% más baratas que sus homólogas de Europa oriental". El sitio en la ciudad de Berezovskoye ya ha sido seleccionado"<sup>145</sup>.

Ya se ha señalado anteriormente que en 2012 las partes establecieron el Consejo de Cooperación Empresarial, en el que participan miembros del Gobierno de la República y de la región, a fin de coordinar la labor conjunta y mejorar la eficiencia de la cooperación comercial y económica. Muy pronto la demanda de esta estructura comenzó a crecer rápidamente. Al fin y al cabo, a finales de 2014 el volumen de comercio entre la República de Belarús y la región de Sverdlovsk se redujo en un 22,4% hasta llegar a 387,7 millones de dólares. "Al mismo tiempo, analizando los resultados del comercio exterior de los últimos años, podemos

---

<sup>144</sup> Brewery, E. Belarús y la región de Sverdlovsk elaborarán una hoja de ruta de proyectos conjuntos sobre la sustitución de importaciones / E. Brewery // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Sverdlovskaja-oblast-prorobotajut-dorozhnyu-kartu-sovmestnyx-proektov-po-importozamescheniju\\_i\\_674609.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Sverdlovskaja-oblast-prorobotajut-dorozhnyu-kartu-sovmestnyx-proektov-po-importozamescheniju_i_674609.html).

<sup>145</sup> Polyaniin, V. Ural rango de cooperación / V. Polyaniin // SB - Belarús hoy. - - 2014. - 31 de julio.

hablar del alto grado de realización de su potencial y de la necesidad de una transición gradual a nuevas formas de cooperación económica<sup>146</sup>.

En la primavera de 2015, este consejo inició la elaboración y adopción de una hoja de ruta para la asociación bilateral en forma de medidas concretas para la ejecución de proyectos conjuntos de ingeniería mecánica, construcción de máquinas herramienta y microelectrónica. En particular, la región de Sverdlovsk se propuso intensificar el diálogo sobre la ejecución de los proyectos de creación del centro de montaje del holding Belstankoinstrument en su territorio, y sobre la organización de un grupo de construcción de maquinaria para la producción y venta de un complejo de máquinas para la industria minera, en cuyo marco ya se está trabajando conjuntamente en la producción de excavadoras hidráulicas capaces de competir en los mercados mundiales con las contrapartes producidas en los Estados Unidos, el Japón y los países europeos.

Haciendo hincapié en la creación de empresas conjuntas ruso-belorrusas, las partes: elaboró un plan de acción para la cooperación entre Uralmash y la Fábrica de Automóviles de Belarús en la producción de máquinas para la industria minera; esbozó las perspectivas de la producción del elemento base de los chips por la asociación belarusa Integral para el equipo radioelectrónico, que se ensambla en la región de Sverdlovsk; proporcionó la dinámica adecuada a los proyectos de Uraltransmash S.A. con las empresas belarusas Monitor-Service, Belfingroup y Stanexim; acordó "crear un centro único de ingeniería, utilizar la competencia de cada empresa para aplicar las tecnologías más baratas, mejores y más fiables de las empresas de los Urales y de Belarús"<sup>147</sup>. Otro proyecto importante que se ejecutará es la construcción de la planta de materiales de impermeabilización de Penetrón-Rusia en Belarús, en la que se producirá toda la gama de esos productos, satisfaciendo así plenamente las necesidades del mercado belaruso. Con la utilización de materiales rusos de impermeabilización, ya se han construido y reconstruido en Belarús instalaciones de Belaruskali, del metro y del parque acuático de Minsk, así como numerosos edificios residenciales y complejos comerciales.

---

<sup>146</sup> Kuivashev, E. La cooperación de las regiones puede crear una base sólida para resolver numerosos problemas económicos / E. Kuivashev // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integr. / editado por: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. - - C. 240.

<sup>147</sup> Las medidas concretas de cooperación entre la región de Sverdlovsk y la República de Belarús se reflejarán en las "hojas de ruta" [recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.embassybel.ru/departments/yekaterinburg/news/konkretnye-shagi-po-sotrudnichestvu-mezhdu-sverdlovskoj-oblastyu-i-respublikoj-belarus-budut-otrazheny-v-dorozhnyh-kartah.html>.



En el segundo período de sesiones del Consejo de Cooperación Empresarial de la República de Belarús y la región de Sverdlovsk, celebrado en julio de 2015, se esbozaron medidas para impulsar la cooperación industrial y la interacción comercial y económica, y se destacaron proyectos conjuntos prioritarios. Entre ellos: entrega de autobuses belarusos que utilizan combustible de motor de gas, lo que es especialmente importante para Ekaterimburgo en el período de preparación para la Copa Mundial de la FIFA de 2018; introducción de motores diesel D-185 de la Planta de Motores Diesel de los Urales junto con la Planta de Motores de Minsk en la plataforma de volquetes belarusos de la marca BelAZ; despliegue de la empresa belarusa BelAseptika de producción de antisépticos para la industria alimentaria en la región de Rusia; la renovación del parque de locomotoras de las empresas ferroviarias e industriales de Belarús por las locomotoras eléctricas de corriente alterna de los Urales 2ES7; la cooperación entre OAO Sinara - Máquinas de Transporte y BelAZ Holding, que puede dar lugar a "un acuerdo sobre la producción en serie de motores diesel de nueva generación en el marco del programa de sustitución de importaciones"<sup>148</sup>.

Todos estos hechos atestiguan que la cooperación entre la República de Belarús y la región de Sverdlovsk en lo que respecta al desarrollo de la cooperación industrial ha adquirido un carácter activo y ofensivo, lo que implica nuevas esferas de asociación en esta interacción. En el sector de la energía es la participación de la fábrica de turbinas de los Urales, OAO, en los proyectos de modernización de la CHPP-3 de Minsk. En la esfera de la silvicultura, la Universidad Estatal Forestal de los Urales, la OSFL "Unión de Industriales de la Madera de los Urales", junto con su asociado belaruso OAO "Amkodor", está ejecutando un proyecto para establecer en la región de Sverdlovsk una instalación de producción conjunta para ensamblar una cargadora de arrastre unificada sobre la base de la cargadora "Amkodor" con un conjunto de accesorios de Sverdlovsk. Glubokoy y Nevyansk, Molodechno y Kachkanar ya cooperan en la cooperación intermunicipal basada en los acuerdos firmados. El Comité Ejecutivo de la ciudad de Minsk y la administración de Ekaterimburgo están aplicando el plan de medidas de cooperación para 2015-2016. Además, "tenemos un potencial común en cuestiones como la introducción de desarrollos innovadores de instituciones

---

<sup>148</sup> Belarús y la región de Sverdlovsk de Rusia intensificarán sus esfuerzos para aumentar la cooperación industrial [Recursos Electrónicos]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-verdlovskaja-oblast-rossii-aktivizirujut-rabotu-po-naraschivaniju-promkoperatsii-6165-2015>.

académicas, el intercambio de experiencias en la educación superior y profesional, el desarrollo de proyectos educativos conjuntos"<sup>149</sup>.

Como vemos, esta cooperación interregional en el formato de Estado de la Unión tiene un potencial muy alto y perspectivas serias que abarcan una amplia gama de áreas temáticas. Cabe suponer que recibirá nuevos impulsos de desarrollo en el Plan de Desarrollo de la Cooperación entre el Gobierno de la República de Belarús y el Gobierno de la región de Sverdlovsk para 2016-2018 que se está elaborando actualmente.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>149</sup> Kuivashev, la región de E.Sverdlovsk está dispuesta a ofrecer a Belarús una serie de proyectos industriales mutuamente beneficiosos (en ruso) / E.Kuivashev // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.belta.by/interview/view/sverdlovskaja-oblast-gotova-predlozhit-belarusi-tselyj-rjad-vzaimovyygodnyh-promyshlennyh-proektov-4160>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Cáucaso septentrional: cuestiones de actualidad sobre la interacción

En mayo de 2016 el Consejo de Ministros del Estado de la Unión de Belarús y Rusia aprobó una resolución sobre el plan de medidas para crear un espacio común de información del Estado de la Unión para 2016-2020, cuya aplicación permitiría sistematizar las actividades de información en el Estado de la Unión y mejorar la calidad de las publicaciones temáticas, en particular sobre la cooperación entre las regiones de Belarús y Rusia, que es la esfera más importante de las relaciones bilaterales en el Estado de la Unión. Al fin y al cabo, como se señaló en el V Foro de Regiones de Belarús y Rusia celebrado en octubre de 2018 en Mogilev, "es en las regiones de nuestros países donde se inician muchas cadenas de producción y tecnología para la fabricación de productos conjuntos"<sup>150</sup>. Baste decir que la base contractual y jurídica de esta interacción incluye más de trescientos acuerdos relativos al aumento de los volúmenes de los suministros mutuos de mercancías, la expansión de la red de distribución de productos básicos, el fortalecimiento de la cooperación en materia de producción y la creación de instalaciones de montaje. Incluso hoy en día, es muy importante que la ejecución de estos proyectos conjuntos esté constantemente en el centro de la atención de los medios de comunicación centrales y, lo que es más importante, regionales de los dos países.

Cabe señalar que las posiciones de liderazgo en la cooperación interregional bielorruso-rusa están ocupadas desde hace muchos años por los distritos federales central, de los Urales, del Volga y noroccidental. Las Fuerzas Armadas del Cáucaso Septentrional siguen estando muy atrasadas en el desarrollo de las relaciones de asociación con la República de Belarús, pero sin duda tienen muchas posibilidades y requisitos previos para lograr cambios positivos a este respecto. Después de todo, "cuenta con condiciones favorables para el desarrollo del complejo agroindustrial, el turismo, los centros de salud, la minería y los sectores de elaboración, así como con funciones de tránsito desarrolladas"<sup>151</sup>. Es posible realizar estas ventajas naturales de la región, desarrollando activamente las relaciones económicas exteriores teniendo en cuenta que uno de los factores clave

---

<sup>150</sup> Discurso en la sesión plenaria del V Foro de las Regiones de Belarús y Rusia [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vystuplenie-na-plenarnom-zasedanii-v-foruma-regionov-belarusi-i-rossii-19684/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vystuplenie-na-plenarnom-zasedanii-v-foruma-regionov-belarusi-i-rossii-19684/).

<sup>151</sup> Estrategia de desarrollo socioeconómico del Distrito Federal del Cáucaso septentrional hasta 2025 [Recurso electrónico]. - - 2010. - URL: <http://skfo.gov.ru/district/soc/sed/>.

del desarrollo social y económico a largo plazo del Distrito Federal del Cáucaso Septentrional, tal como está escrito en la Estrategia de desarrollo social y económico del Distrito Federal del Cáucaso Septentrional hasta 2025, es la integración en el espacio económico euroasiático, que "permitirá asegurar la afluencia de inversiones en las regiones del Distrito Federal del Cáucaso Septentrional a condición de que se cree un clima favorable para las inversiones y los negocios"<sup>152</sup>. Al mismo tiempo, uno de los asociados efectivos del Distrito Federal del Cáucaso septentrional puede ser Belarús. El análisis de las publicaciones en los medios de comunicación de Belarús muestra que la **Krai de Stavropol, la República de Chechenia y la República de Daguestán** son hasta ahora los líderes evidentes en el establecimiento de asociaciones con Belarús en el ámbito de la CDF.

Así pues, a mediados de marzo de 2017 se firmó el Acuerdo de cooperación comercial, económica, científico-técnica y sociocultural entre los gobiernos del territorio de **Stavropol** y la República de Belarús. En ese documento se amplió considerablemente el marco jurídico y contractual existente para la cooperación entre la región rusa y Belarús, subrayando una vez más de manera elocuente la conclusión de que "la integración con las regiones de Belarús es una dirección conceptual del desarrollo de las relaciones exteriores de la región de Stavropol Krai"<sup>153</sup>. En 2000 y 2002, el gobierno de Stavropol firmó acuerdos de cooperación con los comités ejecutivos regionales de Brest y Gomel, en los que se prevé la cooperación en los ámbitos comercial, económico, científico, tecnológico y cultural. Y en 2008 se aprobó el Acuerdo de Cooperación entre la Cámara de Comercio e Industria del Territorio de Stavropol y la Cámara de Comercio e Industria de Belarús. Incluso hoy en día, los productos de varias empresas industriales líderes de Belarús están ampliamente representados en la Krai. Entre ellas están la Fábrica de Tractores de Minsk y la Fábrica de Automóviles de Minsk. Los productos alimenticios belarusos también son populares aquí, lo que dio lugar a la apertura de una cadena de tiendas que venden carne y productos lácteos de Belarús en Stavropol. A su vez, las empresas de Stavropol han dominado el suministro al mercado belaruso: materias primas agrícolas y productos de elaboración primaria -trigo, harina, aceite de girasol y de oveja, lana

---

<sup>152</sup> Amirova, E.A. Análisis de las peculiaridades de la diferenciación social y económica del desarrollo de las regiones del SCFD / E.A. Amirova // Problemas regionales de transformación de la economía. - 2014. - №9. - C. 159.

<sup>153</sup> Vladimirov, V. La expansión del mercado siempre es buena para los empresarios / V. Vladimirov // Unión Económica Euroasiática: aspecto regional: proyecto inform.-integ. / editado por el entrevistador. B. Zalesskiy, M. Valkovskiy, A. Mostovoy: aspecto regional: proyecto inform. / es., entrevistador. - Minsk: Biznesoftet, 2014. - C. 56.

de oveja; productos de ingeniería -medidores de electricidad y semirremolques; productos de la industria química -materiales poliméricos, plásticos, aerosoles.

Todos estos hechos demuestran que el territorio de Stavropol es uno de los socios económicos más prometedores de Belarús en Rusia. En 2013, el volumen de comercio de la región y la república aumentó 1,5 veces en comparación con 2012, llegando a 6.700 millones de rublos rusos. Sin embargo, luego hubo un cierto declive. Y sólo en 2016, el volumen de comercio mutuo alcanzó los 140 millones de dólares. Esto significó que después de dos años de disminución, su dinámica de crecimiento superó el 9%. Al mismo tiempo, este hecho atestigua que el territorio de Stavropol y la República de Belarús tienen ahora un potencial real para aumentar significativamente el volumen de comercio y ampliar la interacción bilateral. Por ello, la visita del Gobernador de Stavropol V. Vladimirov a Belarús en marzo de 2017 se consideró en Minsk como una seria intención de la parte rusa "de aumentar considerablemente el comercio mutuo y poner en marcha nuevos proyectos prometedores en los sectores en los que somos interesantes y útiles para los demás"<sup>154</sup>. Entre esas esferas prometedoras de las partes figuran: el desarrollo de vínculos de cooperación en la industria; la interacción eficaz en el sector agroindustrial; la ejecución de proyectos prometedores en el sector de la construcción; la intensificación de la cooperación en la industria ligera; la actualización del componente de innovación de la asociación.

En cuanto a la cooperación industrial, en 2013 se observó que "más de diez empresas con participación de inversiones belarusas estaban registradas en el territorio de Stavropol"<sup>155</sup>. Además, para ampliar los vínculos de cooperación, la parte belarusa sugiere "ejecutar los proyectos conjuntos del MAZ y el holding "Autocomponentes" con las empresas del territorio de Stavropol"<sup>156</sup>. Tanto más cuanto que el territorio de Stavropol "quiere volver a la cuestión de la organización de la producción de ensamblaje de equipo belaruso y su servicio"<sup>157</sup>. También estamos hablando de ampliar los suministros de diversos equipos de Belarús a la región rusa -de pasajeros, municipales, de carga, de construcción de

---

<sup>154</sup> Negociaciones con el Gobernador del Territorio de Stavropol de Rusia Vladimir Vladimirov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirov-vladimirovym-15800/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirov-vladimirovym-15800/).

<sup>155</sup> Vysheslavov, V.V. In prospect - joint development of the innovative technologies (en ruso) / V. Vysheslavov // Single economic space: integration of regions: inform.-integ. project / editado por los entrevistados: B.Zalessky, M.Valkovsky, A.Mostovoy. - Minsk: Biznesofet, 2013. - - C. 79.

<sup>156</sup> Reunión con el gobernador del Territorio de Stavropol de Rusia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7111>.

<sup>157</sup> Negociaciones con el Gobernador del Territorio de Stavropol de Rusia Vladimir Vladimirov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirov-vladimirovym-15800/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirov-vladimirovym-15800/).

carreteras- para ejecutar allí importantes proyectos de infraestructura. Al mismo tiempo, "los suministros de equipo son posibles en condiciones de arrendamiento"<sup>158</sup>. En la esfera agroindustrial, hay dos direcciones que revisten el mayor interés: el suministro de equipo tecnológico moderno al territorio de Stavropol para la reconstrucción de las explotaciones lecheras con la participación de especialistas belarusos en la ejecución de proyectos de reconstrucción y construcción de explotaciones ganaderas; el suministro de equipo especializado de la Fábrica de Tractores de Minsk, teniendo en cuenta los planes del territorio de Stavropol para el desarrollo de la viticultura. En la esfera de la innovación, los científicos de Belarús y de Stavropol pueden cooperar realmente en la robótica y el ahorro de recursos, la geoinformática y la geofísica, la microbiología y la biotecnología.

En cuanto a la **República de Chechenia**, firmó un acuerdo de cooperación comercial, económica, científica, técnica y cultural con la República de Belarús en junio de 2017 en el Cuarto Foro de Regiones de Belarús y Rusia. Este documento ha fortalecido seriamente el marco jurídico de la cooperación entre Minsk y Grozny en prácticamente todas las esferas de la asociación, que se inició con el acuerdo entre la región rusa y el Comité Ejecutivo de la ciudad de Minsk sobre cooperación comercial, económica, científica, tecnológica y cultural firmado en julio de 2002. Este documento fue uno de los primeros acuerdos entre la República de Chechenia y países extranjeros después del comienzo del período de reconstrucción. "Sin embargo, debido a las razones objetivas de que se disponía en ese momento, entre ellas la situación socioeconómica general de la República [de Chechenia] y la preocupación de los posibles inversores por los posibles riesgos en la esfera de la actividad inversora, esos acuerdos lamentablemente no recibieron mayor desarrollo"<sup>159</sup>.

Pero años más tarde, cuando el gobierno checheno intensificó considerablemente su labor para aplicar todos los acuerdos firmados anteriormente con países extranjeros, también comenzaron los progresos en las relaciones con la parte belarusa. Se dieron nuevos impulsos a la cooperación entre Belarús y Chechenia al comprenderse que esta región rusa tiene un importante potencial económico y de recursos, lo que le permite formar una economía

---

<sup>158</sup> Belarús espera aumentar el suministro de equipo al Territorio de Stavropol y crear nuevas empresas mixtas - Kobyakov [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-na-uvlichenie-postavok-tehniki-v-stavropolskij-kraj-i-sozdanie-novyh-sp-kobjakov-237868-2017/>.

<sup>159</sup> Kadyrov, R. Es necesario dar un nuevo impulso a la cooperación con Bielorrusia / R. Kadyrov // Bielorrusia - Rusia: cooperación de las regiones: proyecto inform.-integrado. / cf. B.L. Zaleskiy, E.A. Korovkin, M.E. Korovkin, M.E. Korovkin. - Minsk: BelTA, 2010. - - C. 58.

competitiva que repercute positivamente en el desarrollo de la interacción con las entidades administrativas y territoriales, las estructuras empresariales y las organizaciones públicas y culturales de Belarús. Por ello, "la primera visita de la delegación de la República de Chechenia encabezada por el Viceprimer Ministro de la República de Chechenia a la República de Belarús tuvo lugar el 6 de julio de 2015 para examinar cuestiones de cooperación mutuamente beneficiosa"<sup>160</sup>. Se empezaron a suministrar a la región rusa aparatos domésticos, textiles, cosméticos y neumáticos de Belarús, así como equipo de construcción de carreteras, municipal y agrícola de Amkodor Holding.

Pero sin duda alguna, se abrió una nueva etapa en la interacción entre las partes con la visita del jefe de la República de Chechenia, R. Kadyrov, a Belarús en septiembre de 2017, durante la cual se centró la atención tanto en el desarrollo de la cooperación comercial como en el tema clave de la cooperación bilateral: la cooperación industrial, que tanto en Minsk como en Grozny se considera la forma de cooperación más avanzada y mutuamente beneficiosa, "que permite satisfacer las necesidades del mercado regional, así como crear puestos de trabajo de alta tecnología"<sup>161</sup>. En cuanto a la cooperación comercial, según las partes, las posibilidades de su múltiple aumento en los próximos años radican en el suministro a Chechenia de equipo belaruso de pasajeros, carga, cantera, agrícola, de construcción de carreteras y municipal. Un proyecto concreto a este respecto podría ser la participación de la Fábrica de Automóviles de Minsk en la modernización del parque de camiones y autobuses chechenos.

El primer paso en el desarrollo de la cooperación en materia de producción entre Belarús y Chechenia debería ser, al parecer, el establecimiento de una planta de montaje en esta región rusa por la empresa Bobruiskagromash de Belarús. Por lo menos, ya se ha firmado un acuerdo con el Ministerio de Agricultura de Chechenia sobre esta cuestión, y también hay claridad tanto sobre los sitios como sobre las etapas de ejecución del proyecto. Y esto puede convertirse en una especie de prólogo a la cooperación en gran escala de las partes en la esfera de la cooperación industrial, ya que "Belarús y Chechenia necesitan desarrollar otros proyectos conjuntos, en particular, el suministro de equipo y piezas de repuesto del holding "Autocomponentes" a las empresas de la industria automotriz de

---

<sup>160</sup> Umarov, D. La dirección más perspicaz se ve como el establecimiento y desarrollo de relaciones de cooperación en la esfera industrial / D. Umarov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integratsiyu / ess., entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofset, 2016. -- C. 60.

<sup>161</sup> Reunión con el jefe de la República de Chechenia Ramzan Kadyrov [Recurso electrónico]. - -- 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-glavoj-chechenskoj-respubliki-ramzanom-kadyrovym-17164/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-glavoj-chechenskoj-respubliki-ramzanom-kadyrovym-17164/).



Chechenia<sup>162</sup>. Entre otras esferas de cooperación prometedoras que las partes han identificado, cabe mencionar las siguientes: el sector agrícola -la introducción de tecnologías avanzadas en la producción y elaboración de productos agrícolas, la creación de granjas lecheras, el suministro de salas de ordeño modernas, la producción de cultivos, la cría de ganado, la medicina veterinaria; la construcción y la vivienda y los servicios comunales-, la construcción de carreteras, el diseño y la construcción de viviendas e infraestructura, el suministro de equipo de construcción de carreteras y comunales, los materiales de construcción y los ascensores.

En otras palabras, Minsk y Grozny se comprometieron seriamente a llenar el acuerdo firmado en junio de 2017 con proyectos concretos y mutuamente beneficiosos, teniendo en cuenta el principio expresado por el líder checheno: "es el interés de la parte chechena trabajar directamente, sin intermediarios<sup>163</sup>". Y hay motivos para creer que la aplicación del plan de acción para 2018-20120, en el que se establecen todas las esferas prometedoras de la cooperación entre Belarús y Chechenia, será otra ilustración elocuente del hecho de que el establecimiento de vínculos entre Belarús y Chechenia es una nueva etapa en el camino hacia el fortalecimiento de las relaciones entre Belarús y Rusia.

En cuanto a otro tema del Distrito Federal del Cáucaso septentrional, la República de **Daguestán, la República de Belarús** firmó un acuerdo con esta región rusa sobre cooperación comercial, económica, científica, tecnológica y cultural en 2002. En abril de 2014, el marco jurídico de esta cooperación interregional se enriqueció con el Acuerdo entre el Comité Permanente del Estado de la Unión y el Gobierno de la República de Daguestán sobre cooperación comercial, económica, científica, técnica, cultural y de la cultura. En el marco de este documento, las partes expresaron su intención de prestar asistencia en la aplicación de programas y medidas conjuntas destinados a desarrollar los vínculos económicos entre las regiones de Belarús y Daguestán, crear condiciones para ampliar los vínculos comerciales y económicos entre las entidades económicas de las partes, así como cooperar en la elaboración de soluciones para las actividades de inversión e innovación, incluida la atracción de capital extranjero y tecnologías extranjeras avanzadas. En ese momento, Daguestán manifestó su interés en el

---

<sup>162</sup> Reunión con el jefe de la República de Chechenia Ramzan Kadyrov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7518>.

<sup>163</sup> Kadyrov, R. Sobre la palabra del Presidente, la imagen de Chechenia y la cooperación / R. Kadyrov // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/interview/view/o-slove-prezidenta-imidzhe-chechni-i-sotrudnichestve-kadyrov-podelijsja-vpechatlenijami-ot-vstrechi-s-5791/>.

suministro de maquinaria agrícola belarusa, ya que "Daguestán necesita organizar la elaboración de productos agrícolas"<sup>164</sup>.

En ese mismo año 2014, el volumen de comercio exterior entre Belarús y Daguestán se acercó a los 14 millones de dólares, con una parte de las exportaciones belarusas de unos 13 millones de dólares, basada en "productos minerales, productos metálicos, productos de madera, celulosa y papel, maquinaria, equipo y vehículos, productos de la industria química, caucho, textiles, productos textiles y calzado, artículos de cuero, productos de piel, productos alimenticios y materias primas agrícolas"<sup>165</sup>. En el evento "Foro de las regiones de Belarús y Rusia", celebrado en junio de 2014 en Makhachkala, las partes convinieron en elaborar "la cuestión de la introducción de las tecnologías belarusas de los productos agrícolas de cultivo, las tecnologías de elaboración de la leche, la producción de queso, la carne de ave de corral, la utilización de nuevas tecnologías en la producción de huevos" en el marco de la ejecución de proyectos de inversión conjunta en tierras de Daguestán<sup>166</sup>. En septiembre de 2014, las partes acordaron la creación y ejecución de proyectos conjuntos destinados a formar la infraestructura de turismo rural. En particular, el Tratado de Intenciones fue firmado entonces por el Comité de Turismo de Daguestán y la asociación pública belarusa "Descanso en el pueblo". Este documento "implica la interacción de las partes en el campo del turismo rural y la cooperación cultural, atrayendo a los turistas, promoviendo la marca de Daguestán como zona turística"<sup>167</sup>.

En marzo de 2015 la Fábrica de Tractores de Minsk abrió en Daguestán su centro de concesionarios para el servicio de equipo sobre la base de la empresa "Dagselmash" en el distrito de Buynak, donde en una primera etapa "se llevará a cabo la restauración de los tractores, y en el futuro - la aplicación de nuevo equipo"<sup>168</sup>. Para ello, han asumido la tarea de preparar el lugar de exposición de los tractores belarusos, así como de formar a los especialistas, dándoles la

---

<sup>164</sup> Se firmó un Acuerdo de Cooperación con el Comité Permanente del Estado de la Unión de Rusia y Belarús [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [https://www.riadagestan.ru/news/president/podpisano\\_soglashenie\\_o\\_sotrudnichestve\\_s\\_postoyannym\\_komitetom\\_soyuznogo\\_gosudarstva\\_rossii\\_i\\_belorusii/](https://www.riadagestan.ru/news/president/podpisano_soglashenie_o_sotrudnichestve_s_postoyannym_komitetom_soyuznogo_gosudarstva_rossii_i_belorusii/).

<sup>165</sup> Abdulatipov, R. La cooperación regional es estratégicamente necesaria en las condiciones de la política de sanciones de Occidente / R. Abdulatipov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integr. / ess., entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofet, 2016. -- C. 22.

<sup>166</sup> Daguestán y Belarús han acordado una cooperación en materia de negocios [Recursos electrónicos]. -- 2014. - URL: <http://www.dag.aif.ru/society/details/1186729>.

<sup>167</sup> Los belarusos enseñarán a los daghestanis a desarrollar el turismo rural [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <https://www.interfax.by/news/belarus/1167841>.

<sup>168</sup> MTW abrió un centro de distribución en Daguestán [recurso de electrones]. - - 2015. - URL: [https://www.belarus.by/ru/business/business-news/mtz-otkryl-dilerskij-tsentr-v-dagestane\\_i\\_0000020779.html](https://www.belarus.by/ru/business/business-news/mtz-otkryl-dilerskij-tsentr-v-dagestane_i_0000020779.html).

oportunidad de obtener las habilidades necesarias para el mantenimiento y la reparación del equipo en el centro de formación de la Empresa de Tractores de Minsk. En ese mismo año 2015, un brillante acontecimiento de cooperación interregional fue la Feria de Productores de Productos Básicos de Belarús celebrada en Daguestán, en la que se presentaron los productos del complejo agroindustrial y de la industria ligera: dulces, miel de diferentes tipos, productos de embutidos, ropa, calzado, textiles y muchos otros. En consecuencia, la parte de Daguestán estimó que en 2017 tenía "las mayores transacciones comerciales con Azerbaiyán: 47,93 millones de dólares, el Irán: 34,54 millones de dólares, China: 17,81 millones de dólares, Belarús: 16,67 millones de dólares"<sup>169</sup>.

Resumamos. Todos estos hechos muestran claramente lo amplia que es ya la gama temática de las publicaciones de los medios de comunicación de ambos países sobre la organización de la cooperación entre las regiones de Belarús y Stavropol, Chechenia y Daguestán. La tarea más importante a la que se enfrentan hoy en día los medios de comunicación de Belarús, Stavropol, Chechenia y Daguestán a este respecto es garantizar el nivel de articulación adecuada de esta cooperación interregional en los medios de comunicación, en la que todos los proyectos conjuntos deberían reflejarse plenamente en el espacio de los medios de comunicación a fin de garantizar finalmente la transición de la integración de la Unión a un Estado cualitativamente nuevo, es decir, la interacción total a todos los niveles.

---

<sup>169</sup>\_sobre los resultados del comercio exterior de la República de Daguestán para 2017. [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [https://makhachkala.mid.ru/mezdunarodnoe-sotrudnicestvo/-/asset\\_publisher/ZPNsLt1FS6Qn/content/ob-itogah-vnesnej-torgovli-respubliki-dagestan-za-2017-g-?inheritRedirect=false](https://makhachkala.mid.ru/mezdunarodnoe-sotrudnicestvo/-/asset_publisher/ZPNsLt1FS6Qn/content/ob-itogah-vnesnej-torgovli-respubliki-dagestan-za-2017-g-?inheritRedirect=false).

## Belarús - Lejano Oriente: peculiaridades de la intensificación de la cooperación mutuamente beneficiosa

El instrumento más importante para intensificar la cooperación entre Belarús y Rusia y profundizar los vínculos socioeconómicos, científicos, científicos y tecnológicos, educativos, culturales y humanitarios conexos es la ulterior expansión constante de la interacción entre Belarús y Rusia a nivel regional con el objetivo de "fortalecer el Estado de la Unión, desarrollar la Unión Económica Euroasiática y estimular los procesos de integración en el espacio de la CEI"<sup>170</sup>. En el tercer Foro de las Regiones de Belarús y Rusia, celebrado en junio de 2016 en Minsk, entre las principales tendencias observadas en el Estado de la Unión figuraba el hecho de que "los Urales, Siberia y el Lejano Oriente han participado activamente en la cooperación recientemente"<sup>171</sup>.

La intensificación de las relaciones de asociación de la República de Belarús con la región rusa más remota, el Lejano Oriente, cuya población no llega a los siete millones de habitantes, despierta un interés especial a este respecto. Sin embargo, debido al hecho de que esta parte de Rusia contiene las más ricas reservas de recursos naturales - casi toda la mesa de Mendeleev, y las principales direcciones de la economía son la minería, la extracción de oro, la pesca y la silvicultura, la metalurgia no ferrosa y la construcción naval, es bastante realista hoy en día predecir que "el Lejano Oriente se convertirá en el centro de la vida económica de Rusia en diez-veinte años". Los países de la región de Asia y el Pacífico están experimentando ahora un fuerte crecimiento económico"<sup>172</sup>.

En el Segundo Foro Económico del Este, celebrado a principios de septiembre de 2016 en Vladivostok, los dirigentes rusos expresaron un objetivo ambicioso y ambicioso: hacer del Lejano Oriente uno de los centros de desarrollo socioeconómico de Rusia, un lugar poderoso, dinámico y avanzado. Su geografía, sus recursos naturales y su acceso directo a los mercados más prometedores brindan a la región oportunidades inagotables de aplicar la iniciativa empresarial y la convierten en una de las prioridades nacionales más importantes de Rusia,

---

<sup>170</sup> Los resultados del Foro Regional confirman la eficacia de la forma de interacción elegida: el documento final [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/rezultaty-foruma-regionov-podtverzhdayut-effektivnost-vybranoj-formy-vzaimodejstviya-itogovyj-dokument-196724-2016/>.

<sup>171</sup> Bielorrusia y Rusia necesitan acelerar la armonización de los programas de unión - Rapota [Recurso Electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarusi-i-rossii-nado-uskorit-soglasovanie-sojuznyh-programm-rapota-196625-2016/>.

<sup>172</sup> Distrito Federal del Lejano Oriente [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://dfo.gov.ru/district/>.

cuya estrategia de desarrollo debería basarse en la "apertura a la cooperación, a una amplia cooperación internacional"<sup>173</sup>.

Por ello, tanto para la propia Federación de Rusia, los súbditos del Distrito Federal del Lejano Oriente se están convirtiendo en una plataforma para la entrada en los prometedores mercados de los países asiáticos, y la promoción activa de los intereses de Belarús en este ámbito "no sólo reforzará las relaciones comerciales y económicas bilaterales, sino que también entrará en los mercados de los países vecinos: China, Japón, la República de Corea"<sup>174</sup>. Con ese fin, las partes ya están adoptando medidas concretas para actualizar la cooperación bilateral, considerando el comercio, el turismo, la construcción y la agricultura entre las esferas de cooperación más prometedoras.

En 2016, el líder indiscutible en cuanto a la ejecución de proyectos concretos de cooperación interregional con Belarús entre los sujetos del Distrito Federal del Lejano Oriente fue la **región de Sakhalin**, cuyo potencial económico se localiza en tres zonas de crecimiento económico: Sakhalin del Sur, Kuril y Sakhalin del Norte. El producto regional bruto está formado aquí principalmente por industrias como la del petróleo, el gas natural y la minería del carbón, la industria pesquera y alimentaria, la industria de los materiales de construcción. Entre los principales elementos prioritarios del desarrollo económico de Sajalín, que estimulan las tareas de modernización, diversificación y aumento de la competitividad de la economía regional, se encuentran las actividades económicas extranjeras, cuyo desarrollo debería tener un impacto decisivo en la cooperación e integración de la economía de la región en la economía de los países de Asia y el Pacífico. Cabe señalar que la geografía de la actividad comercial exterior de Sakhalin es muy diversa y está representada por más de cien países. Al mismo tiempo, "el objetivo estratégico del desarrollo de la actividad económica exterior hasta 2025 es garantizar la entrada armoniosa del complejo económico de la región en el sistema de relaciones económicas mundiales de la región de Asia y el Pacífico, aumentar el volumen de negocios del comercio exterior de la región de Sakhalin debido al crecimiento de los suministros de exportación de productos

---

<sup>173</sup> Vladimir Putin participó en la sesión plenaria del Foro Económico del Este [Recurso Electrónico]. - 2016. - URL: [https://forumvostok.ru/wp-content/uploads/2016/09/03.09\\_Plenarnoe\\_zasedanie.pdf](https://forumvostok.ru/wp-content/uploads/2016/09/03.09_Plenarnoe_zasedanie.pdf).

<sup>174</sup> Belarús tiene previsto ampliar sus relaciones comerciales con el Lejano Oriente [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-rasshirjat-delovye-svjazi-s-dalnim-vostokom-208745-2016/>.

con una alta proporción de valor añadido, atraer inversiones en las industrias orientadas a la exportación"<sup>175</sup>.

El volumen de comercio de la República de Belarús con esta región rusa ha fluctuado tradicionalmente entre dos y cuatro millones de dólares al año hasta hace poco. La interacción entre Belarús y Sajonia recibió un poderoso impulso en octubre de 2015, cuando se declaró al más alto nivel en Minsk que "Belarús está interesado en proyectos para crear una zona de desarrollo avanzado en Sajonia". <...> Las direcciones prioritarias pueden convertirse en la cooperación industrial, la agricultura, la esfera de la construcción". En particular, el debate se centró en la disposición de Belarús a prestar asistencia a la región de Sakhalin para modernizar su complejo agrícola, en la participación activa de especialistas belarusos en la construcción de carreteras y centros logísticos, y en una cooperación más estrecha en el transporte de pasajeros. Al mismo tiempo, la parte de Sajalín expresó su interés en adquirir una amplia gama de equipo belaruso - municipal, de pasajeros, de carpintería-, así como en profundizar la cooperación industrial, la adquisición de productos agrícolas cárnicos y lácteos, la participación de constructores belarusos en la construcción de viviendas de alquiler e hipotecarias en la isla. Para fines de 2015, las partes han preparado un plan de acción para el desarrollo de la cooperación bilateral para 2016-2018, en el que se establecen medidas concretas que "contribuirán al desarrollo de las relaciones comerciales y económicas entre Belarús y la región de Sakhalin"<sup>176</sup>.

Entre las principales orientaciones de la cooperación figura la construcción de una ciudad agraria y una granja lechera, que se ubicarán en los terrenos de la granja estatal "Korsakovsky" en la zona de la aldea de Razdolny, donde "se erigirá un moderno complejo ganadero para 1.200.000 cabezas con toda la infraestructura necesaria, se crearán todas las condiciones para la residencia permanente de los habitantes de la ciudad agraria: carreteras asfaltadas, instalaciones sociales, alumbrado público, gasificación"<sup>177</sup>. En otras palabras, será todo un complejo agrícola con una base vegetal, una estación de máquinas y tractores, una gran planta lechera, que también añadirá la producción de alimentos para bebés. En agosto de 2016, ya se había construido aquí una parte de las trincheras de ensilaje,

---

<sup>175</sup> Estrategia de desarrollo de la región de Sakhalin [Instrumento electrónico]. - - 2014. - URL: <http://sakhalin.gov.ru/index.php?id=139>.

<sup>176</sup> Andrey Kobayakov se reunió con el Gobernador de la Región de Sakhalin [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6059>

<sup>177</sup> Belarús tiene previsto completar la construcción de la fase 1 de la ciudad agrícola de Sakhalin a finales de 2016 [recurso de electrones]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-zavershit-stroitelstvo-1-j-ocheredi-agrogorodka-na-sahaline-do-kontsa-2016-goda-185195-2016/>.

que proporcionará al ganado alimentos de calidad para desarrollar la cría de ganado de carne sobre la base de la granja estatal. Como es sabido, Sakhalin todavía no se abastece totalmente de alimentos, por lo que la cooperación con Belarús puede ser una buena ayuda para resolver este problema. Varios otros hechos también apuntan a esta conclusión.

En particular, en 2016, tras una interrupción de 30 años, la parte belarusa reanudó el cultivo de papas en Sakhalin, habiendo plantado sus semillas en las primeras 40 hectáreas. Y en 2017, ya está previsto utilizar sólo patatas de siembra belarusas. Para ello, "el Centro Bielorruso de la Patata se hará cargo de los trabajos relacionados con la creación del centro de semillas"<sup>178</sup>. También es interesante que dos municipios de Sakhalin ya están preparando zonas para árboles frutales, que se cultivarán sobre la base de la tecnología belarusa. Uno de estos sitios está situado en el distrito de Korsakov, no lejos de la ciudad agrícola mencionada anteriormente. El segundo jardín está siendo plantado en el distrito de Kholmisky. "Se prevé plantar árboles en dos sitios en la primavera de 2017, que serán entregados desde Belarús"<sup>179</sup>. En general, el notable resurgimiento de las relaciones entre Belarús y Sajalín sólo permitió, en el primer semestre de 2016, multiplicar por cinco el volumen de las relaciones comerciales sobre los suministros de alimentos a Sajalín procedentes de Belarús y llevarlo a 1.000 millones de rublos rusos mediante la exportación de leche en polvo, productos cárnicos y patatas.

En junio de 2016, las partes firmaron varios documentos destinados a mejorar la interacción entre Belarús y Sajonia. En primer lugar, en el ámbito de la mecanización agrícola - para el suministro de tres líneas de selección de patatas por valor de 721 mil euros, 50 tractores de Minsk, 50 henficadoras producidas por la JSC "Sociedad Gestora del Holding "Babruiskagromash", sembradoras de precisión de la JSC "Lidagroprommash". También se llegó a un acuerdo para la entrega a Sakhalin de tres autobuses eléctricos y dos puntos de parada con estaciones de carga de la Sociedad de Gestión del Holding Belkommunmash OJSC y diez remolques comerciales móviles de MAZ-Kupava Automobile Trailer and Body Plant LLC. En total entonces "se celebraron contratos por más

---

<sup>178</sup> Mihovich, S. Científicos belarusos participarán en la creación del centro de semillas en la región de Sakhalin (en ruso) / S. Mihovich // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/beloruskie-uchenye-primut-uchastie-v-sozdanii-semennogo-tsentra-v-sahalinskoj-oblasti-196634-2016/>.

<sup>179</sup> La cervecería E. Gardening en Sakhalin se desarrollará sobre la base de las tecnologías de Belarús (en ruso) / E. Brewery // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sadovodstvo-na-sahaline-budut-razvivat-na-osnove-beloruskikh-tehnologij-207030-2016/>.

de 400 millones de rublos rusos con la región de Sakhalin<sup>180</sup>. En esta lista de acuerdos se menciona en particular los autobuses eléctricos de Belarús, cuya entrega está prevista para finales de 2016. Este equipo, debido a la ausencia de emisiones peligrosas, los bajos niveles de ruido y el uso de fuentes de energía limpia, se considera el componente más importante de la "economía verde". Los sajonos en autobuses eléctricos también se sienten atraídos por el hecho de que ya están "bien probados" en las rutas urbanas de Bulgaria y China, equipados con supercapacitores chinos<sup>181</sup>. En total, la región de Sakhalin tiene previsto adquirir unas 250 unidades de equipo municipal y de autobuses en Belarús para fines de 2016. Y esto es sólo el comienzo.

Otro tema del Distrito Federal del Lejano Oriente de Rusia, con el que Belarús ha aumentado considerablemente su interacción en los últimos años, es la región de **Amur**. El primer acuerdo declarativo con ella fue concluido por la parte belarusa a finales de 2002. Pero sólo siete años después se alcanzaron los principales acuerdos de cooperación mutuamente beneficiosa. Vale la pena mencionar que el Oblast de Amur no es llamado accidentalmente el granero del Lejano Oriente. Por ejemplo, alrededor del 65% de todos los granos de soja rusos se cultivan aquí. En 2014, la cosecha de cereales en la región, tras haber aumentado varias veces, ascendió a 1,4 millones de toneladas, incluido alrededor de un millón de toneladas de soja. Es evidente que el crecimiento de los volúmenes de producción de cultivos requiere un aumento y una renovación de la maquinaria y el parque de tractores de la región. Por ello, la construcción de maquinaria agrícola se ha convertido en un área prioritaria de la cooperación belaruso-amuriana.

En 2010 se estableció la producción de ensamblaje de equipo de componentes belarusos sobre la base de la fábrica "Kranspetsburmash", cuyos principales asociados fueron la SAC "Gomselmash", la SAC "Fábrica de tractores de Minsk", la SAC "Leedselmash", la SAC "Fábrica de automóviles de Minsk", la SAC "Lidagroprommash". Durante los cinco años de ejecución de este proyecto se suministraron más de 700 unidades de equipo de ensamblaje Amur adaptado a las condiciones naturales y climáticas a los productores agrícolas de esta región rusa. En primer lugar - los cosechadores de grano. "Al mismo tiempo, el nivel de localización en la etapa inicial no superaba el 5 por ciento, y ahora es de hasta el

---

<sup>180</sup> Mihovich, S. La huerta de Bielorrusia aparecerá en la región de Sakhalin (en ruso) / S. Mihovich // [Recurso electrónico]. - -- 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskij-fruktovyj-sad-pojavitsja-v-sahalinskoj-oblasti-197006-2016/>.

<sup>181</sup> Karuna, O.B. Los autobuses eléctricos belarusos aparecerán en las calles de Yuzhno-Sakhalinsk // [Recurso electrónico]. - -- 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-elektrobussy-pojavjatsja-na-ulitsah-juzhno-sahalinska-196908-2016/>.



35 por ciento. Los planes son llevarla al 50%. Más de la mitad de la cosecha de 2015 se cosechó en los campos de Amur con este equipo"<sup>182</sup>.

En 2012 se organizó en la región de Amur el montaje de tractores saturados de energía a partir de componentes belarusos, así como se entregaron aquí 28 volquetes de la Fábrica de Automóviles de Belarús con una capacidad de 130 toneladas. En 2013, ya se habló de que "los belarusos ayudarán a los rusos en la construcción de corrientes de cereales, complejos lácteos de diversos tipos y en su adquisición, así como en la construcción de agroturismos"<sup>183</sup>. Y en febrero de 2014, las partes firmaron un programa de desarrollo de cooperación para 2014-2018. Para entonces ya se habían ubicado "cinco plantas de montaje de empresas industriales belarusas" en la región de Amur<sup>184</sup>. Además, la parte belarusa expresó su voluntad de ampliar esta cooperación en lo que respecta al suministro no sólo de una gama de maquinaria agrícola -desde arados hasta secadores de granos- sino también de equipos de canteras, construcción, carreteras, maderas y servicios públicos, al tiempo que se crean centros de servicio y de distribución para su mantenimiento, así como almacenes y centros de logística. En términos prácticos, la cuestión de la creación de una empresa conjunta para la elaboración de productos lácteos con su posterior entrega no sólo en la zona de mercado, sino también en los países vecinos, en particular China, e incluso en la agrupación de carne y productos lácteos, que "incluirá una granja lechera, un complejo porcino, una fábrica de piensos y empresas agrícolas y de elaboración"<sup>185</sup>.

Como resultado de ello, el volumen de comercio exterior entre Belarús y la región del Amur en 2014 se multiplicó por 2,5 y ascendió a más de 104 millones de dólares. En la tercera reunión del grupo de trabajo permanente sobre el desarrollo de la cooperación bilateral entre Belarús y la región de Amur, celebrada en marzo de 2015, las partes acordaron "aumentar las exportaciones de productos

---

<sup>182</sup> Kozlov, A. La dirección prioritaria de la interacción es la ingeniería agrícola / A. Kozlov // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto inform.-integr. / ess., entrevistando a: B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofset, 2016. - C. 90.

<sup>183</sup> El 5 de febrero, Alexander Lukashenko se reunió con el gobernador del oblast de Amur, Oleg Kozhemyako [Recurso de Electrones]. - - 2013. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/5-fevralja-aleksandr-lukashenko-vstretijsja-s-gubernatorom-amurskoj-oblasti-olegom-kozhemjako-1530/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/5-fevralja-aleksandr-lukashenko-vstretijsja-s-gubernatorom-amurskoj-oblasti-olegom-kozhemjako-1530/).

<sup>184</sup> Ivanyuk, T. Enterprises del Ministerio de Industria de Belarús suministrará miniequipo para las granjas de la región de Amur en 2014 / T. Ivanyuk // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-minproma-belarusi-budut-postavljat-v-2014-godu-mini-tehniku-dlja-fermerskih-hozjajstv-amur-36247-2014>.

<sup>185</sup> Grigorovich, T. Belarús ofrece asistencia en la creación de agrupaciones de carnes y lácteos en la región de Amur / T. Grigorovich // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-predlagaet-amurskoj-oblasti-pomosch-v-sozdanii-mjaso-molochnogo-klastera-51576-2014>.

agrícolas<sup>186</sup> de Belarús". En particular, examinaron la continuación de la cooperación en la esfera de la ganadería con el suministro de mil cabezas de ganado joven de cría de Belarús al oblast de Amur en 2015, y dos mil en 2016. Además, la parte belarusa expresó su voluntad de crear un centro de comercio y exposición del Lejano Oriente para los productos fabricados en Belarús en la región. En el lado del Amur, se propuso considerar proyectos específicos para la futura cooperación en el campo de la explotación forestal. Todos estos hechos dan testimonio de un programa de asociación muy rico y diverso entre Bielorrusia y Amur. La experiencia de su desarrollo demuestra una cosa: las largas distancias ya no son un obstáculo para la cooperación interregional bielorruso-rusa mutuamente beneficiosa.

La rama básica de su economía es el complejo de combustible y energía, en el que dos tercios del territorio están cubiertos de bosques, una décima parte de las reservas de oro del Lejano Oriente y una cuarta parte de las de platino se encuentran en el subsuelo, La mitad -cobre, una quinta parte- de estaño, así como numerosos depósitos de hierro, manganeso, plomo y zinc, molibdeno, titanio-apatita y minerales de cobre-níquel, fosforita y alúmina, que requieren un estudio geológico adicional, donde "se encuentran dos líneas ferroviarias independientes -Transiberiano y Baikal-Amur- que son la base del puente terrestre transcontinental Europa-Asia"<sup>187</sup>. Al mismo tiempo, la participación de las industrias manufactureras en la producción industrial total de la región es ya del 60%.

También es interesante que en la región de Jabarovsk hay dos territorios con un régimen económico especial, en Jabarovsk y en Komsomolsk-on-Amur, que actualmente atraen una atención especial de los inversores extranjeros. El primero se especializa en la agricultura y la producción de alimentos, la producción de materiales de construcción, el transporte y la logística. La segunda especialización es la metalurgia y la ingeniería mecánica, la fabricación de materiales compuestos y componentes para la construcción de aviones y barcos, el procesamiento profundo de la madera.

En lo que respecta a la interacción entre Belarús y la región de Jabarovsk, las partes firmaron en 2003 el Acuerdo de cooperación comercial, económica, científica, técnica y cultural, y en 2014 aprobaron el Plan de medidas para aplicar

---

<sup>186</sup> Belarús y el oblast de Amur se proponen aumentar el comercio mutuo [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belarus.by/ru/business/business-news/belarus-i-amurskaja-oblast-namereny-uvlichit-objemy-vzaimnoj-torgovli-i-20298.html>.

<sup>187</sup> Industria y transporte [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.khabkrai.ru/khabarovsk-krai/Razvitie-kraya/184>.

el Acuerdo, que prevé medidas para ampliar el volumen de comercio mutuo, la cooperación en las esferas de la producción, la inversión, la agricultura, la ciencia y la técnica. Minsk ve grandes perspectivas de cooperación con esta región rusa, porque "la Krai de Jabarovsk importa alrededor de 1.000 millones de dólares anuales, mientras que la parte de los suministros belarusos es sólo de alrededor del 1%, lo que es muy pequeño"<sup>188</sup>.

En el plan aprobado, entre las prioridades para el desarrollo de la cooperación bilateral, las partes señalaron principalmente la agricultura y acordaron "el suministro de maquinaria agrícola belarusa a la región de Jabarovsk en régimen de arrendamiento"<sup>189</sup>. La parte belarusa también se ofreció a ayudar a la región en la construcción de una granja lechera y a equiparla con robots o salas de ordeño de producción belarusa. Además, examinaron la posibilidad de establecer una empresa belarusa en la región de Jabarovsk de su propia red de distribución, así como la apertura de toda una red de tiendas de alimentos belarusas.

Cabe señalar que es en esta misma región rusa donde funciona una sucursal de la Embajada de la República de Belarús en la Federación de Rusia, cuyo principal objetivo es intensificar la integración interregional de las regiones del Lejano Oriente con los asociados belarusos. Y se creó un grupo de trabajo bilateral que en 2014-2015 se dedicó a desarrollar la cooperación bilateral en una amplia gama de esferas, entre ellas la organización de suministros a la región de los municipios de Belarús, la construcción de carreteras, el equipo contra incendios y agrícola, el transporte de carga y pasajeros, el equipo de ascensores; el aumento de la oferta de productos agroindustriales belarusos y de productos alimenticios inocuos para el medio ambiente. Como resultado de ello, "se estableció en la región el primer centro de distribución de pedidos y suministros de productos belarusos en el Lejano Oriente y se decidió ampliar la gama de productos importados"<sup>190</sup>. Sin embargo, la región está interesada no sólo en aumentar el comercio mutuo mediante la importación de productos belarusos de calidad, sino también en desarrollar la cooperación industrial. Por ello, la región está trabajando para establecer una planta de montaje de ascensores en Vostokmetallurgremont y

---

<sup>188</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Jabárovsk Vyacheslav Shport [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-gubernatorom-xabarovskogo-kraja-rossii-vjacheslavom-shportom-9310/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-gubernatorom-xabarovskogo-kraja-rossii-vjacheslavom-shportom-9310/).

<sup>189</sup> Mikhail Myasnikovich se reunió con Vyacheslav Shport [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5624>.

<sup>190</sup> Shport, V. Krai se propone fortalecer activamente las relaciones bilaterales con Belarús / V. Shport // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: inform.-integr. project / ess., entrevistando a: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesofet, 2016. - - C. 86.

Mogilevliftmash, así como maquinaria agrícola belarusa. Estas intenciones pueden ser un buen prólogo para la puesta en marcha de nuevos proyectos conjuntos no sólo de producción sino también de innovación en el campo de las tecnologías de la información, la ciencia de los materiales, la creación y el uso de nuevos dispositivos de medición. Los fuertes vínculos entre la comunidad científica del país y la región son una garantía de ello.

En 2015 se han intensificado considerablemente los vínculos de asociación con la República de Belarús y una entidad del Distrito Federal del Lejano Oriente de Rusia como la **Kamchatka Krai**. En el Segundo Foro de Regiones de Belarús y Rusia, celebrado en Sochi en septiembre de 2015, los gobiernos de la República y de la región firmaron un Acuerdo de cooperación comercial, económica, científica, tecnológica y cultural, que tiene por objeto crear condiciones favorables para la interacción entre las entidades económicas de las partes. El hecho es que en 2014 el volumen de negocios del comercio entre Belarús y Kamchatka no superó los 2 millones de dólares. Al mismo tiempo, se basaba en los suministros belarusos de carne y subproductos de carne de alimentos, azúcar y productos de confitería, madera y sus productos, ropa, transporte terrestre, barcos y estructuras flotantes.

El documento firmado en Sochi debería contribuir a un aumento significativo del comercio mutuo -entre un 18 y un 25 por ciento- y a ampliar la gama de productos de ambas partes. La cooperación con los fabricantes belarusos de automóviles y equipo de carreteras puede convertirse en este caso en una esfera muy prometedora de interacción real. Después de todo, la región espera que la participación de las organizaciones viales y de construcción de Belarús en las licitaciones para el desarrollo de los servicios urbanos y la infraestructura en Kamchatka pueda convertirse en un factor que contribuya a atraer nuevas tecnologías de construcción de carreteras a la región. Por su parte, la parte belarusa está interesada en el suministro directo de pescado, productos de pescado y mariscos de Kamchatka frescos y congelados directamente de las empresas pesqueras de la región, ya que hasta ahora no se han suministrado directamente a Belarús productos de pescado de Kamchatka de alta calidad. Por eso "en este asunto lo más prometedor es la creación de empresas mixtas ruso-belgas"<sup>191</sup>.

---

<sup>191</sup> Sábado, M. La conclusión del acuerdo contribuye al aumento de la cooperación comercial y económica / M. Sábado // Interacción de las regiones: el Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática : inform.-integr. proyecto / ess., entrevistando : B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. -- C. 74.

En general, el interés de la comunidad empresarial de Kamchatka por ampliar la cooperación comercial, económica y en materia de inversiones con los asociados de Belarús se está plasmando hoy en día en las siguientes esferas: ejecución conjunta de proyectos en el territorio del desarrollo social y económico avanzado "Kamchatka"; creación de empresas de elaboración profunda de pescado y mariscos en la región de Kamchatka; ejecución de proyectos en la esfera de la agricultura; desarrollo de la infraestructura turística en el territorio de la región con la participación de inversores de Belarús en la industria de la construcción.

Otro tema del Distrito Federal del Lejano Oriente, que tiene un importante potencial no realizado en cooperación con la República de Belarús, es la Región **Primordial**, un puesto avanzado de Rusia en el Lejano Oriente, donde se están creando zonas de desarrollo avanzado con condiciones más favorables para los inversores y diversos beneficios para las empresas. Las relaciones comerciales exteriores de la Krai se dirigen principalmente a cuatro países de la región de Asia y el Pacífico: China, Japón, Corea del Sur y los Estados Unidos de América. Representan más del 80% del volumen de negocios del comercio exterior de Primorye. En cuanto a la República de Belarús, en 2013 el volumen de su comercio mutuo con la República de Belarús ascendió a 64,1 millones de dólares. Hoy esta cifra parece mucho más modesta: "Así, en enero-junio de 2016 el volumen de las exportaciones a la Primorsky Krai ascendió a 5,3 millones de dólares, las importaciones de la Primorsky Krai - 0,7 millones de dólares"<sup>192</sup>. Es evidente que estas cifras no reflejan en modo alguno el potencial real de cooperación. Pero para que cambien, las partes deben intensificar considerablemente los contactos y llenar de nuevo contenido el Acuerdo de cooperación en las esferas comercial, económica, social y cultural, firmado en 1998.

La parte belarusa ve perspectivas reales de cooperación con la Región de Primorie "en la esfera de la industria, el transporte, el complejo de combustibles y energía, así como en el suministro de productos de ingeniería mecánica belarusa para la minería, la agricultura, las carreteras y los servicios públicos de Primorie"<sup>193</sup>. Minsk entiende que la construcción de grandes empresas, iniciada en esta región de Rusia, conducirá al desarrollo de la industria, que necesitará

---

<sup>192</sup> La misión de negocios de la Primorsky Krai visitará Bielorrusia [Recurso electrónico]. -- 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/biznes-missija-primorskogo-kraja-posetit-belarus-208280-2016/>.

<sup>193</sup> El jefe de la oficina de la embajada en Khabarovsk V. Maximov visitó el territorio de Primorski [recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://embassybel.ru/departments/khabarovsk/news/a9648c49dd86.html>

equipo de alta calidad, producido en Belarús. A este respecto, existen oportunidades reales de suministrar a las industrias belarusas de canteras, agricultura, equipos de quitanieves, productos agrícolas, productos ligeros, alimentos, carpintería y otras industrias en Primorie. Por eso, para llevar a cabo estos planes se estudia la posibilidad de crear en la Región de Primorsk un "centro de concesionarios en la Región de Primorsk para el suministro de equipos forestales de carga y arrastre y la organización de su mantenimiento técnico, de garantía y de servicio, así como la posibilidad de crear una producción de ensamblaje de cosechadoras de cereales y forraje sobre la base de empresas de la Región de Primorsk con la participación y posible atracción de inversores extranjeros"<sup>194</sup>. También se están estudiando las perspectivas de establecer en la región un almacén de consignación para vender los productos de las empresas de construcción de maquinaria del Ministerio de Industria de la República de Belarús con la organización del servicio y mantenimiento del equipo belaruso, la producción de montaje de máquinas de siembra y recolección arrastradas, un centro de distribución para aumentar el suministro de ascensores y equipo de elevación belaruso. En resumen, a pesar de la considerable distancia geográfica de las partes, hay perspectivas de cooperación marítima entre Belarús y el Sur, y, al parecer, hay oportunidades considerables. Y es alentador.

---

<sup>194</sup> Starichkov, A. Starichkov // Unión Económica Euroasiática: aspecto regional : proyecto de inform.-integ. / editado por el entrevistador. B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesoftet, 2014. - - C. 50-51.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorrusia - Región de Kostroma: del acuerdo a la cooperación real

El Ministerio de Información de la República de Belarús y la Administración de la región de Kostroma de la Federación de Rusia firmaron un memorando de cooperación en la esfera de la prensa y la información en el marco del IV Foro de las Regiones de Belarús y Rusia, que se celebró en Moscú a finales de junio de 2017. Este documento contiene disposiciones sobre la cooperación mutuamente beneficiosa en la esfera de los medios de comunicación de masas, a fin de orientarlos hacia procesos de integración, al tiempo que se elaboran proyectos prácticos en la esfera de los medios de comunicación, ya que, según el Ministro de Información de Belarús, L. Ananich, "la ejecución de nuestros proyectos de información conjuntos tiene por objeto no sólo el intercambio de información, sino la construcción de un futuro sólido para nuestros pueblos<sup>195</sup>".

Cabe señalar que el Ministerio de Información de la República de Belarús coopera desde hace mucho tiempo y de manera activa con varias regiones rusas. En particular, se están aplicando actualmente tres acuerdos -con la República de Bashkortostán, Moscú y el Distrito Autónomo de Yamalo-Nenets- y seis protocolos de cooperación -con las regiones de Briansk, Kaliningrado, Leningrado, Moscú, Nizhny Novgorod y Ulyanovsk-. "La cooperación en la esfera de la información y la prensa se rige por las disposiciones de 11 protocolos y planes de acción gubernamentales para promover la cooperación entre la República de Belarús y las regiones rus<sup>196</sup>as. Por ello, la ampliación de esta lista de asociados a expensas de la región de Kostroma puede calificarse de otro paso importante y concreto hacia la creación de un espacio de información común del Estado de la Unión de Belarús y Rusia. La atención de las partes a la expansión del segmento de los medios de comunicación y la información de la integración de la Unión se explica por el hecho de que, como se afirmó desde la tribuna del IV Foro de Regiones de Belarús y Rusia, "la opinión pública se convierte en una verdadera fuerza política que no puede ser ignorada y, por lo tanto, más que nunca

---

<sup>195</sup> Belarús y la región de Kostroma desarrollarán la cooperación en la esfera de los medios de comunicación de masas [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kostromskaja-oblast-budut-razvivat-sotrudnichestvo-v-oblasti-massovoj-informatsii-255131-2017/>.

<sup>196</sup> Acuerdos [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.mininform.gov.by/ru/soglasheniya-ru/>.



es necesario desarrollar activamente proyectos conjuntos, lanzar nuevas iniciativas interesantes y hacer participar a los jóvenes en su aplicación"<sup>197</sup>.

Cabe recordar que el tema de la cooperación en materia de información entre nuestra república y la región de Kostroma se debatió en el III Foro de Regiones de Belarús y Rusia, que se celebró en Minsk en junio de 2016. A continuación, las partes "señalaron la importancia de la interacción regional de los medios de comunicación de masas, incluidos los canales de televisión específicos".<sup>198</sup> que puedan intercambiar programas interesantes y, en general, establecer lazos creativos más estrechos para introducir en la conciencia de las masas de su público la cultura de la interacción de integración internacional, a fin de alcanzar eventualmente el nivel de articulación mediática adecuado, con lo que en este caso nos referimos a "la situación en la que el espacio mediático de los Estados miembros de la Unión debe reflejar y reflejará plenamente casi todos los proyectos y procesos conjuntos de construcción de la integración, facilitará Al mismo tiempo, al examinar las esferas prometedoras de cooperación y las oportunidades de proyectos conjuntos, la parte belarusa "expresó su disposición a garantizar el suministro de ascensores de pasajeros, la construcción de carreteras y el equipo municipal a esta región rusa, así como a aumentar las exportaciones de carne y productos lácteos, patatas y<sup>199</sup> hortalizas".

En este sentido, es importante destacar que la interacción de la región de Kostroma con la República de Belarús en los últimos quince años se ha basado en acuerdos bilaterales "con la observancia del principio de asociación civilizada en pie de igualdad en aras del suministro de alimentos y bienes de consumo a la población de la región, la creación de condiciones para mejorar el clima de inversión y la atracción de inversiones en la economía regional, así como una promoción más activa de los productos de Kostroma en el mercado<sup>200</sup> belaruso". Un punto de partida en la cobertura de la interacción entre la República de Belarús

---

<sup>197</sup> El Memorando de Cooperación en materia de Prensa e Información fue firmado en el Foro Regional [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/memorandum-otrudnichestve-v-oblasti-pechati-i-informatsii-podpisan-na-forume-regionov-255207-2017/>.

<sup>198</sup> Belarús ofrece a la región de Kostroma la posibilidad de ampliar la cooperación en el ámbito de la información [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-predlagaet-kostromskoj-oblasti-rasshirit-sotrudnichestvo-v-informatsionnoj-sfere-231787-2017/>.

<sup>199</sup> Belarús y la región de Kostroma firmarán un acuerdo de cooperación en materia de economía, ciencia y cultura [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kostromskaja-oblast-podpishut-soglasenie-o-sotrudnichestve-v-ekonomike-nauke-i-kulture-211290-2016/>.

<sup>200</sup> Kononov, A. Es necesario proporcionar una discusión preliminar de las posibilidades de las partes en el desarrollo de las propuestas de proyectos compatibles / A. Kononov // Unión Aduanera: interacción regional. Vista desde Rusia: proyecto inform.-integr. / editado por los entrevistadores: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Theseus, 2012. - - C. 95.

y la región de Kostroma hoy podría ser el acuerdo firmado en febrero de 2017 entre el Gobierno de Belarús y la administración de esta región rusa sobre comercio y cooperación económica, científica y técnica, y social y cultural. En agosto de 2017, este acuerdo fue apoyado y especificado en el Plan de actividades conjuntas para 2017-2019, que prevé una estrecha cooperación entre las partes "en las siguientes áreas: industria, construcción, vivienda y servicios comunales agroindustriales y forestales, información, educación, salud, ciencia, cultura y arte, actividades de exhibición y comercialización de la información"<sup>201</sup>.

Cabe señalar que incluso antes se firmaron acuerdos similares entre la región de Kostroma y algunas regiones de Belarús - Brest (2003), Vitebsk (2005) y Mogilev (2006). Esta interacción interregional se complementa con relaciones gemelas a nivel intermunicipal. Así, en 2009, el distrito de Kologriva de la región de Kostroma "concluyó un acuerdo de amistad y cooperación con el distrito de Smorgon de la región de Grodno. En 2012 Bobruisk se convirtió en un gemelo de Kostroma"<sup>202</sup>. En cuanto a la cooperación de las ciudades hermanas, desde el principio acordaron ayudarse mutuamente en el desarrollo de las relaciones comerciales y económicas entre los empresarios y las organizaciones, participar en la elaboración y ejecución de proyectos modernos encaminados al desarrollo económico, así como "cooperarán en la esfera de la política cultural juvenil, incluso en las esferas de la formación profesional, el desarrollo del arte infantil de aficionados y la celebración de clases magistrales con la participación de destacados especialistas creativos de las ciudades"<sup>203</sup>. Al parecer, la puesta en práctica de estas relaciones de hermanamiento puede tener un efecto muy bueno, teniendo en cuenta la experiencia que ya tiene Kostroma en ese formato de cooperación internacional, que hace doce años fue muy apreciado por el Consejo de Europa, ese órgano independiente de cooperación interparlamentaria: "La Comisión de Órganos Locales de Autogobierno de la Asamblea Parlamentaria, en su reunión del 28 de abril de 2005, decidió entregar a la ciudad la bandera del Consejo de Europa"<sup>204</sup>. Y si se tiene en cuenta que la región de Kostroma cuenta actualmente con 179 entidades municipales, incluidos seis distritos urbanos, 24 distritos municipales, 12 asentamientos urbanos y 137 rurales, no es difícil evaluar

---

<sup>201</sup> Ampliación de la cooperación de la región de Kostroma con la República de Belarús [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://investkostroma.ru/mobile/news/1392.html>.

<sup>202</sup> Alekseev, P. La cooperación debe dirigirse a la utilización de los potenciales disponibles (en ruso) / P. Alekseev // Espacio económico común: integración de las regiones: proyecto inform.-integ. / editado por los entrevistados: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesosset, 2013. - - C. 135.

<sup>203</sup> El Kostroma se convirtió en un gemelo de Bobruisk [Recurso Electrónico]. - - 2012. - URL: <http://k1news.ru/news/culture/kostroma-stala-pobratimom-bobruyska/>

<sup>204</sup> Actividades internacionales [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://www.gradkostroma.ru/i/u/power/international/international\\_action.pdf](http://www.gradkostroma.ru/i/u/power/international/international_action.pdf).

las perspectivas de un mayor desarrollo de la cooperación entre Belarús y esta región rusa a nivel intermunicipal. Cabe recordar que hace unos años las partes ya estaban considerando "la concertación de acuerdos similares entre la ciudad de Manturovo y el distrito de Polotsk de la región de Vitebsk, el distrito de Ostrov y el distrito de Dribinsky de la región de Mogilev"<sup>205</sup>.

En la misma serie de asociaciones - cooperación con los colegas belarusos de la Cámara de Comercio e Industria de la región de Kostroma, que firmaron los acuerdos pertinentes con las filiales de Brest y Minsk de la Cámara de Comercio e Industria de Belarús. Esta lista de documentos bilaterales existentes da pie para que la parte belarusa declare al más alto nivel que "la región de Kostroma ha sido durante mucho tiempo un socio prometedor y fiable de Belarús"<sup>206</sup>.

Las estadísticas muestran que en los últimos años la administración de la región de Kostroma ha aplicado una política interna muy activa y una política exterior abierta con el fin de crear las condiciones óptimas para atraer inversiones, tecnologías innovadoras y la creación de industrias de conocimiento intensivo en la economía de la región. Baste decir que en 2016 la actividad económica exterior de las empresas y organizaciones de la región se realizó con 89 países. Los tres primeros socios comerciales principales de esta región rusa en 2016 fueron Kazajstán, Belarús y Finlandia. Y sólo después de ellos estaban China, los Emiratos Árabes Unidos, Alemania, Ucrania, Italia, Uzbekistán, Azerbaiyán, la República Checa, Suecia, los Países Bajos, Turquía, los Estados Unidos de América, Polonia, Francia y Egipto. El siguiente hecho también habla por sí mismo: en 2016 el volumen de negocios de comercio exterior de la región aumentó a la vez en un 45,6 por ciento, alcanzando los 439,8 millones de dólares. Probablemente, esto ocurre también porque "las empresas de la región son líderes en Rusia en la fabricación de petróleo y gas y equipo de elevación de cargas, detalles del grupo cilindro-pistón, elementos del sistema de control del

---

<sup>205</sup> Slyunyaev, I. Estamos al principio del camino de la expansión de la asociación / I. Slyunyaev // Bielorrusia - Rusia: cooperación de regiones : inform.-integr. project / com. B.L. Zaleskiy, E.A. Korovkin, M.E. Korovkina. - Minsk: BelTA, 2010. -- C. 143.

<sup>206</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Kostroma, Sergei Sitnikov [Recurso electrónico]. - - 2017.

URL:  
[http://president.gov.by/ru/search\\_ru/getExtendedResults/?query=&search\\_type=type\\_all\\_words&group=0&from\\_day=7&from\\_month=2&from\\_year=2017&to\\_day=7&to\\_month=2&to\\_year=2017&search\\_type\\_sort=desc&search\\_ok.x=27&buscar\\_ok.y=9&modo\\_de\\_búsqueda=&nodo\\_de\\_búsqueda=noticias&nodo\\_de\\_búsqueda=id=374&nombre\\_de\\_título\\_de\\_búsqueda=eventos](http://president.gov.by/ru/search_ru/getExtendedResults/?query=&search_type=type_all_words&group=0&from_day=7&from_month=2&from_year=2017&to_day=7&to_month=2&to_year=2017&search_type_sort=desc&search_ok.x=27&buscar_ok.y=9&modo_de_búsqueda=&nodo_de_búsqueda=noticias&nodo_de_búsqueda=id=374&nombre_de_título_de_búsqueda=eventos).

microprocesador del motor, producción de la construcción naval, hilo de algodón, prendas de vestir, fertilizantes minerales, serruchos"<sup>207</sup>.

En la estructura de productos básicos de exportación de la región de Kostroma a la República de Belarús, el lugar principal lo ocupan las máquinas y equipo, las piezas de repuesto para ellos, así como las piezas de repuesto para el equipo textil y los productos químicos y forestales. En total, la región de Kostroma importa a la República de Belarús más de 30 artículos de productos fabricados en la región. Más de 80 artículos de productos son entregados desde Belarús a esta región rusa. Entre ellos hay alimentos, camiones, géneros de punto, calzado, muebles, preparados médicos. Las empresas de elaboración de Kostroma mantienen una cooperación de larga data relacionada con la bolsa de productos básicos y las entregas mutuas de materias primas, equipo, medios técnicos y productos alimenticios. Los bienes de consumo de Belarús están ampliamente representados en los centros comerciales de la región de Kostroma.

Es interesante que en 2012 "la parte belarusa sugirió abrir una red de tiendas de marca "Productos de Belarús" en la región, donde los clientes pueden comprar alimentos y productos de la industria ligera (ropa, zapatos y mucho más).<sup>208</sup> para ampliar la gama de equipos suministrados aquí. Y hoy en la región de Kostroma los centros de distribución de JSC "MTW", JSC "Gomselmash", LLC "Zapagromash" ya operan. También hay una red comercial y de empresas de JV "Milavitsa" (dos tiendas en Kostroma) y JV "Belvest" (dos tiendas más en la misma Kostroma). Además, se abrió la tienda "Belarusian Shoes", donde se venden productos de las empresas de calzado "Marco", "San Marco", "Neman", "Octubre Rojo", así como de la fábrica de artículos de cuero "Galantea"<sup>209</sup>.

La cuestión principal, a la que los medios de comunicación de Belarús y Kostroma deben contribuir con sus publicaciones, programas y emisiones, es encontrar la manera de aumentar los volúmenes de interacción entre las partes, ya que "el potencial de cooperación entre Belarús y la región de Kostroma es mucho mayor que los más de 77 millones de dólares que tenemos en nuestra asociación comercial y económica"<sup>210</sup>. Las reservas en este sentido se encuentran en varias

---

<sup>207</sup> Actividad económica exterior de la región de Kostroma [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://investkostroma.ru/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost-kostromskoy-oblasti>.

<sup>208</sup> La región de Kostroma y Belarús: perspectivas de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: [http://www.postkomsg.com/news/sotrudnichestvo\\_regionov/189526/](http://www.postkomsg.com/news/sotrudnichestvo_regionov/189526/).

<sup>209</sup> Región de Kostroma [Recurso de electrones]. - - 2016. - URL: <https://export.by/kostroma>.

<sup>210</sup> Belarús cuenta con un aumento significativo en el volumen de ventas de productos básicos con la región de Kostroma [recurso de electrones]. - - 2017. - URL:

esferas de interacción prometedoras, entre las cuales las partes dan claramente prioridad a la cooperación industrial, dentro de la cual podrían producir conjuntamente productos que tendrían demanda no sólo en la Unión Económica Euroasiática. Además, "ya existen ejemplos exitosos de tal cooperación - estamos hablando de la Planta de Motores de Minsk y la Planta de Componentes Automotrices de Kostroma"<sup>211</sup>. Varias empresas de esta región rusa tienen un gran potencial de cooperación con los socios belarusos. Estos son: Fábrica de Grúas Automotrices de Galich (suministros de grúas en la carretera), Casa de Comercio "Saimaa" (exportaciones de bayas y hongos congelados), LLC "Spetsstanok" (suministros de equipo de corte de metales).

Los productos de la empresa Kostroma "Medved" tienen una gran demanda en el mercado belaruso, donde se producen más de 2.000 artículos: cortinas de calor, calentadores, calentadores de aire, intercambiadores de calor de placas, ventiladores, máquinas de tiro y termomáseres (reguladores de temperatura)<sup>212</sup>. Y la planta química de Bui, situada cerca de Kostroma, suministra fertilizantes para complejos de invernaderos y componentes -simples sales- para JSC "Belaruskali". En 2016 otras empresas de Belarús también se convirtieron en consumidoras de fertilizantes de Kostroma: OJSC "Belreakhím", FH "Dnepr-Agro", LLC "Interros", LLC "PromSipInvest". En la misma lista figura la empresa "Tsvet" de Kostroma, cuyo equipo capacitivo para las industrias alimentaria, química y petroquímica, de perfumería y cosmética, farmacéutica y textil es adquirido por empresas belarusas como la JLLC "Unimilk-Shklov", JLLC Unimilk-Pruzhany, UPP Vitella, LLC Kronohem, JSC Naftan, JSC Nesvizh Medical Products Plant, JLLC Conte Spa, RUPTP Orsha flax mill, JSC Slonim worsted spinning mill, RUPP Groniteks, LLC Mogotex.

En la región de Kostroma, las esferas prometedoras de cooperación en materia de producción conjunta con las regiones de Belarús se observan en varias industrias: en la construcción de maquinaria - organización de la producción de ensamblaje de tractores "Belarús" y máquinas municipales en el parque industrial "Industrial"; en la producción de textiles y prendas de vestir - cooperación en la producción de tejidos de lino con el uso de fibras químicas mediante la creación de la producción conjunta sobre la base de una de las empresas textiles, creación de empresas conjuntas para la producción de accesorios textiles, máquinas de hilar

---

<http://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-na-suschestvennoe-naraschivanie-tovarooborota-s-kostromskoj-oblastju-231783-2017/>.

<sup>211</sup> Andrey Kobayakov se reunió con el gobernador de la región de Kostroma [Recurso de electrones]. - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7018>.

<sup>212</sup> Skudayeva, A. Eso es todo sal / A. Skudayeva // [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <https://www.sb.by/articles/v-etom-vsya-sol-bel-rus-sotrud.html>.

y de tejer, creación de centros de diseño de prendas de vestir de lino y otros materiales domésticos en ambas partes en la producción química - ampliación de la gama de fertilizantes químicos manufacturados mediante la creación de una red comercial conjunta; en la industria de la construcción - proyectos conjuntos con el uso de materiales y tecnologías de construcción rentables para la construcción de edificios de poca altura en las zonas rurales; en la industria de la transformación de la madera - proyectos conjuntos para desarrollar nuevas tecnologías para el uso de la madera y la creación de empresas mixtas para la producción de productos acabados, la restauración de bosques; en el ámbito del ahorro de energía - desarrollo de calderas.<sup>213</sup>

Si se habla de proyectos concretos, que se describen en el mencionado Plan de Acción para 2017-2019 para la aplicación del Acuerdo entre la Administración de la región de Kostroma de la Federación de Rusia y el Gobierno de la República de Belarús sobre cooperación comercial, económica, científico-técnica y sociocultural, esos proyectos atraen la atención de la industria: la posibilidad de organizar el suministro de autobuses eléctricos de Belarús a las organizaciones de la región de Kostroma y la creación de la infraestructura para su funcionamiento; el suministro del complejo de transporte de la región rusa con los vehículos de pasajeros de Belarús que funcionan con combustible líquido; la creación de un centro único de ventas y servicio del equipo de Belarús en la región, teniendo en cuenta la expansión simultánea de la flota de equipo de Belarús en la región. Cabe recordar que hoy en día en el complejo agrícola de la región funcionan con éxito las máquinas de la Fábrica de Tractores de Minsk, las cosechadoras de cereales y forraje, el equipo de forraje de la RUE "Gomselmash", la SAC "Bobruyskselmash", la SAC "Bobruiskagromash", el equipo de preparación de forraje de la SAC "Zapagromash".

En la esfera agrícola, una de las principales esferas prometedoras de cooperación con Belarús es el desarrollo del cultivo de la papa en la región. A este respecto, el Instituto de Investigación Agrícola de Kostroma lleva a cabo una fructífera cooperación con la Empresa Unitaria Republicana "Centro Científico y Práctico de la Academia Nacional de Ciencias de Belarús sobre la Patata y la Horticultura" (SPC NAS de Belarús). Ensayos y protección de los logros de 31 variedades de patatas de cultivo de la SPC NAS de Belarús <sup>214</sup> .

---

<sup>213</sup> Anokhin, A. Es necesaria la interacción interregional sobre cuestiones de inocuidad de los alimentos / A. Anokhin // Unión Económica Euroasiática: aspecto regional : proyecto inform.-integ. / editado por el entrevistador. B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesoftet, 2014. -- C. 132.

<sup>214</sup> Alekseev, P. Una de las direcciones prometedoras de la cooperación es el desarrollo del cultivo de la patata en el territorio de la región / P. Alekseev // Interacción de las regiones: Estado de la Unión - la

Tradicionalmente, el Instituto de Investigación de Kostroma celebra el "Día de la patata de Belarús en Rusia". Como resultado de estas pruebas, variedades de papa como "Scarb", "Zhivica", "Zhuravinka", "Krinitsa" han aparecido en los campos de Kostroma y han demostrado ser bien probadas.

Si hablamos de la interacción científica y técnica de las partes en general, se basa en una estrecha colaboración entre las instituciones de enseñanza superior de la República y de la región. En particular, la Universidad Tecnológica Estatal de Kostroma tiene un acuerdo de cooperación científica y técnica con el Centro Científico y Práctico de la Academia Nacional de Ciencias de Belarús en materia de mecanización agrícola. La Universidad Estatal N.A. Nekrasov Kostroma coopera en virtud de acuerdos con la Universidad Estatal de Lingüística de Minsk, la Universidad Estatal A.A. Kuleshov Mogilev, la Universidad Tecnológica Estatal de Belarús y la Universidad Estatal de Belarús.

Es muy prometedora la interacción de las partes en la esfera del turismo cultural y cognitivo, de eventos, ecológico, terapéutico y de mejora de la salud, en la que las orientaciones prioritarias podrían ser: la ampliación de las oportunidades y condiciones para la creación de nuevos productos turísticos y su promoción en el mercado turístico; la ampliación de la variedad de tipos de turismo colectivo e individual, incluido el turismo aficionado, infantil y juvenil, el turismo recreativo y otros tipos de turismo social; la participación en exposiciones, foros y otros eventos organizados por las partes; la asistencia en el desarrollo de la industria turística.

Todos estos hechos, ideas y planes muestran cuán amplia y diversa puede y debe ser la gama temática de las publicaciones de los medios de comunicación en la República de Belarús y la región de Kostroma para recorrer un difícil camino desde el memorando firmado en el ámbito de la prensa y la información hasta su adecuada articulación mediática correspondiente al actual nivel de construcción de la integración en el Estado de la Unión de Belarús y Rusia. Tanto más cuanto que la sección del Plan de medidas para 2017-2019, que trata de la cooperación en la esfera de la información, se refiere a la necesidad de promover "la cobertura mediática de la cooperación bilateral entre la República de Belarús y la región de Kostroma"<sup>215</sup>.

---

locomotora de la integración euroasiática : proyecto inform.-integr. / ess., entrevistando a : B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. -- C. 170.

<sup>215</sup> Plan de medidas para 2017-2019 para aplicar el Acuerdo entre la Administración de la región de Kostroma de la Federación de Rusia y el Gobierno de la República de Belarús sobre comercio y

## Belarús - región de Rostov: oportunidades para intensificar la cooperación

La región de Rostov, en la República de Belarús, se considera uno de los principales asociados entre las regiones del Distrito Federal Meridional de la Federación de Rusia. Ello se debe en gran medida a que entre las principales orientaciones de las actividades internacionales de la región la prioridad es "el fortalecimiento de los vínculos económicos y humanitarios en el marco de la cooperación transfronteriza y la ampliación de las asociaciones con los países de la CEI"<sup>216</sup>. La región cuenta con unas tres mil personas jurídicas -participantes en la actividad económica exterior- que en 2016 realizaron operaciones de exportación e importación con 149 países, entre ellos la República de Belarús, que, junto con Turquía, Ucrania, Suiza, Egipto, China y Kazajistán, es uno de los siete primeros Estados -principales socios comerciales de la región de Rostov-.

Las partes firmaron un acuerdo de cooperación en los ámbitos comercial, económico, científico, tecnológico y cultural en abril de 2002. Desde entonces, las relaciones entre la República y la región de Rostov se han desarrollado de manera bastante coherente y sistemática, lo que se ha visto facilitado en gran medida por las actividades del grupo de trabajo conjunto, en cuyo reglamento se prevé la celebración de reuniones conjuntas anuales, en las que se examinan las cuestiones relativas al desarrollo de la cooperación entre las empresas y organizaciones de la República de Belarús y la región de Rostov en esferas tales como las relaciones comerciales y económicas, la medicina, la educación, la cultura y los deportes.

La productiva interacción entre las partes tras la firma del acuerdo pronto dio lugar al registro de varias empresas mixtas con capital belaruso en la región de Rostov. "Esta es la CJSC Atlant-Yug, que vende equipos de refrigeración producidos en Bielorrusia. Se trata de BelarusYugService LLC, que vende y presta servicios de tractores y otra maquinaria agrícola de Belarús. Se trata de Trading House BMZ LLC, representante de la mayor planta metalúrgica de Belarús, que abastece al mercado ruso de accesorios de construcción e importa a Belarús componentes para la producción metalúrgica. Esta es la LLC

---

cooperación económica, científica y técnica y social y cultural [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://investkostroma.ru/uploads/file/Plan\\_meropriyatiy\\_2017-2019.pdf](http://investkostroma.ru/uploads/file/Plan_meropriyatiy_2017-2019.pdf).

<sup>216</sup> Actividad del Ministerio - Cooperación internacional de la región de Rostov [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://mineconomikiro.ru/a25.php>.



"BelAvtoMaz", que representa a la Fábrica de Automóviles de Minsk, vende sus productos y proporciona un servicio adicional"<sup>217</sup>.

Desde 2011 funciona en Rostov del Don una sucursal de la Embajada de la República de Belarús en la Federación de Rusia, lo que contribuyó a fortalecer la interacción entre las partes. En junio de 2011 se firmó un Acuerdo de Cooperación entre el Centro Regional de Información y Análisis y el Centro Nacional de Comercialización y Estudios de Precios de Belarús. Y en noviembre del mismo año el NIAEP y el Ministerio de Arquitectura y Construcción de la República de Belarús firmaron un protocolo sobre la participación del complejo de construcción de Belarús en la construcción de instalaciones -las unidades de energía 3 y 4 de la central nuclear de Rostov- para el período 2011-2012.

En 2011, las principales posiciones de exportación de los ciudadanos de Rostov en el mercado belaruso incluían: máquinas y equipos eléctricos y sus partes; grasas y aceites animales o vegetales y productos de su desdoblamiento; productos alimenticios; carbón; productos químicos; productos de metales ferrosos y no ferrosos; lámparas y tubos electrónicos. Y de Belarús a la región de Rostov se suministraron activamente los siguientes productos: productos de ingeniería; aluminio y productos de aluminio; equipo y dispositivos mecánicos, sus partes para calderas; productos hechos de metales ferrosos; caucho, goma y productos de caucho; productos lácteos; huevos de aves de corral, miel natural; productos alimenticios para animales; hortalizas; productos acabados hechos de carne y pescado; plásticos y productos plásticos; productos de papel; fibras sintéticas y productos hechos de ellas; máquinas y equipo eléctricos. Además, los fabricantes belarusos suministraban otros productos de higiene, cosméticos, artículos eléctricos, electrodomésticos y muebles.

Empresas de la región como la Sociedad Anónima PK "Planta de locomotoras eléctricas de Novocherkassk", la Sociedad Anónima "Planta de cosechadoras "Rostselmash", la Sociedad Anónima "Alianza de Energomashinostroitelny" y la Sociedad Anónima Central "Don-Tex" cooperaron con éxito con los asociados de Belarús. Al mismo tiempo, OOO Belneftekhim-RUS siguió suministrando productos de polietileno fabricados en Belarús a empresas de Rostov del Don. "Y el 1 de octubre de 2010 en el distrito de Oktyabrsky de la región de Rostov se inauguró la empresa conjunta ruso-belarusas

---

<sup>217</sup> Pavlatenko, G. Es necesario intercambiar experiencias sobre la prestación de apoyo a las pequeñas y medianas empresas / G. Pavlatenko // Belarús - Rusia: cooperación de las regiones: inform.-integr. project / com. B.L. Zalesskiy, E.A. Korovkin, M.E. Korovkin, M.E. Korovkin. - Minsk: BelTA, 2010. - -- C. 219.

"BelaRus-Sur" sobre el montaje de tractores "Belarús 320"<sup>218</sup>. Se planeó crear un centro de comercio y logística para la venta de productos belarusos en el Distrito Federal del Sur sobre la base de BeltechTorg. Incluso se asignó un terreno en Bataisk, región de Rostov, para su construcción.

En 2012 se alcanzó un volumen de comercio récord "entre la región y la república, que ascendió entonces a 423,3 millones de dólares"<sup>219</sup>. Cabe recordar que ese mismo año se celebró la reunión del dirigente belaruso A. Lukashenko con el Gobernador de la región de Rostov V. Golubev, que fue importante para la interacción de las partes. Se señaló que "es necesario alcanzar el nivel de ejecución de proyectos y programas conjuntos económicamente integrados". Utilizar el efecto de sinergia de la fusión de nuestros recursos productivos, tecnológicos e intelectuales"<sup>220</sup>. Al mismo tiempo, las partes han identificado las esferas de cooperación más prometedoras, una de las cuales es el complejo agroindustrial, en el que han determinado las oportunidades de realizar proyectos conjuntos de modernización y desarrollo de la infraestructura agrícola, la base de producción, la introducción de tecnologías avanzadas para la producción y la elaboración de productos agrícolas. El hecho es que en ese momento los ciudadanos de Rostov tomaron la iniciativa de convertirse en un sitio piloto para la aplicación de los programas del Estado de la Unión en el sector agrícola, donde ya se han aplicado dos programas, destinados a la introducción de tecnologías modernas, principalmente en la agricultura, el desarrollo de tecnologías prometedoras de ahorro de recursos y respetuosas del medio ambiente, equipos para la producción de piensos biológicamente completos, así como para aumentar la eficiencia de la producción de alimentos mediante el procesamiento de sus desechos sobre la base de tecnologías progresivas. Otra esfera de cooperación es la participación de organizaciones belarusas en programas de desarrollo de carreteras, ejecución de proyectos de infraestructura de transporte, sistemas de abastecimiento de agua y de drenaje, así como construcción de instalaciones residenciales, sociales, culturales y deportivas en la región rusa. Las posibilidades de cooperación en el sector del transporte suscitaron un interés particular en ese

---

<sup>218</sup> Gavrilenko, E. La gama de productos de Belarús es bastante amplia y no se limita sólo a ropa y alimentos (en ruso) / E. Gavrilenko // Unión Aduanera: interacción regional. Vista desde Rusia: proyecto inform.-integr. / editado por los entrevistados: B. Zaleskiy, M. Valkovskiy, A. Mostovoy. - Minsk : Theseus, 2012. -- C. 164.

<sup>219</sup> Golubev, V. Existe un potencial significativo de cooperación bilateral en la esfera de la agricultura / V. Golubev // Interacción de las regiones: Estado de la Unión - la locomotora de la integración euroasiática: proyecto/integr. inform. / ess., entrevistando a: B. Zaleskiy, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Biznesoftet, 2016. -- C. 235.

<sup>220</sup> Alexander Lukashenko se reunió con el Gobernador de la región de Rostov, Vasily Golubev [Recurso Electrónico]. - - 2012. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/).

momento, ya que en la región de Rostov se estaban preparando proyectos importantes como la construcción de un complejo aeroportuario y la modernización del puerto universal de Rostov.

Como resultado de ello, las partes llegaron a la conclusión de que podían aumentar considerablemente el volumen del comercio mutuo mediante la ejecución de varios proyectos conjuntos: en primer lugar, organizando el montaje de ascensores belarusos en la región de Rostov y estableciendo un nuevo sistema de su servicio; en segundo lugar, aunando esfuerzos para producir maquinaria agrícola; en tercer lugar, ejecutando un importante proyecto de integración para producir carne de pavo; y en cuarto lugar, produciendo conjuntamente estructuras y paneles de acero en el centro de producción de Klimovichi (Belarús). Se mencionaron como prometedores entonces los proyectos de creación de una empresa conjunta en Rostov del Don para producir productos de confitería y una instalación de producción conjunta para producir aceite de girasol y colza. Y en los próximos años se han dado una serie de pasos concretos en el cumplimiento de los planes planeados. En particular, con la ayuda de la empresa belarusa Beltranslift, se sustituyeron 513 ascensores que se instalaron en las viviendas y servicios comunales de la región de Rostov en 2013-2014. En 2015-2016, esta región rusa ha adquirido 43 autobuses y 15 trolebuses belarusos de gran capacidad.

Sin embargo, en 2016 el volumen del comercio mutuo ha disminuido ligeramente, a 339 millones de dólares. Por esta razón, al firmar la hoja de ruta de la cooperación para 2017-2019 en Minsk en mayo de 2017, las partes han esbozado claramente los planes a medio plazo en cuanto al aumento del volumen de comercio: "Tenemos todas las oportunidades de aumentarlo hasta 500 millones de dólares en los próximos dos años hasta 2019<sup>221</sup>". En la misma reunión del dirigente belaruso con el Gobernador de Rostov, ambas partes expresaron su firme convicción de que las partes tienen todas las oportunidades para "aumentar considerablemente el volumen de la cooperación comercial y económica en los próximos años y dominar nuevas esferas prometedoras de interacción<sup>222</sup>". En

---

<sup>221</sup> Matveev, V.V. El potencial de la cooperación con Bielorrusia es enorme - gobernador de la región de Rostov (en ruso) / V.Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/potencial-sotrudnichestva-s-belarusju-gromadnyj-gubernator-rostovskoj-oblasti-246760-2017/>.

<sup>222</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Rostov Vasily Golubev [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/search\\_ru/getExtendedResults/?query=&search\\_type=type\\_all\\_words&group=0&from\\_day=11&from\\_month=5&from\\_year=2017&to\\_day=11&to\\_month=5&to\\_year=2017&search\\_type=sort=desc&search\\_ok.x=31&buscar\\_ok.y=5&modo\\_de\\_búsqueda=&nodo\\_de\\_búsqueda=noticias&nodo\\_de\\_búsqueda=id=374&nombre\\_del\\_título\\_de\\_búsqueda=eventos](http://president.gov.by/ru/search_ru/getExtendedResults/?query=&search_type=type_all_words&group=0&from_day=11&from_month=5&from_year=2017&to_day=11&to_month=5&to_year=2017&search_type=sort=desc&search_ok.x=31&buscar_ok.y=5&modo_de_búsqueda=&nodo_de_búsqueda=noticias&nodo_de_búsqueda=id=374&nombre_del_título_de_búsqueda=eventos).

particular, las partes hablaron de "volver a dar vida a la producción conjunta de tractores saturados de energía en Bataisk".<sup>223</sup> Aplicar los planes de construcción de una carretera de circunvalación alrededor de Rostov del Don con la participación de la parte belarusa, para desarrollar la cooperación en materia de cría de ganado. En cuanto a la reanudación de la producción de ensamblaje de tractores belarusos en Bataisk, cabe recordar que la Casa Comercial de la Fábrica de Tractores de Minsk posee "un centro de producción en la región de Rostov, preparado para el ensamblaje de equipo saturado de energía - tractores de 5 y 6 clases de tracción con capacidad de 300 a 500 hp. La parte rusa está considerando la posibilidad de subvencionar la producción con presupuestos de diferentes niveles"<sup>224</sup>.

Entre las formas más eficaces de aumentar el volumen del comercio mutuo entre la República de Belarús y la región de Rostov, la Hoja de ruta de la cooperación para 2017-2019 también indica la transición de la interacción regional a nivel de dos Estados -Belarús y Rusia- a asociaciones eficaces a nivel de ciudades y distritos, que pueden proporcionar nuevos incentivos y perspectivas, ya que permiten "fortalecer los contactos existentes y desarrollar nuevos vínculos económicos, unir el potencial creativo e intelectual, reforzar la confianza y el respeto mutuo".

Uno de los primeros documentos a este respecto, el Acuerdo de Desarrollo de la Asociación, fue firmado entre Rostov del Don y Gomel en 2009. Cinco años más tarde, cuando expiró este documento, las partes adoptaron un nuevo acuerdo, ya de duración indefinida, en el que se acordó que "la cooperación entre las ciudades asociadas será en adelante más densa y las reuniones más frecuentes"<sup>226</sup>. Las principales direcciones de la cooperación entre Rostov del Don y Gomel se definieron como "suministros mutuos de maquinaria agrícola, maquinaria para la construcción de carreteras y productos agrícolas"<sup>227</sup>.

---

<sup>223</sup> Reunión con el Gobernador de la región de Rostov en Rusia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7227>.

<sup>224</sup> La región de Rostov está interesada en la producción de ensamblaje de tractores BELARÚS [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/rostovskaja-oblast-zainterosovana-v-sborochnom-proizvodstve-tractorov-belarus-246848-2017/>.

<sup>225</sup> Voronina, T. El hermanamiento de Minsk y Rostov del Don será un paso lógico - economista / T. Voronina // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://eurasia.expert/pobratimstvo-minska-i-rostova-na-donu-budet-logichnym-shagom-ekonomist/>.

<sup>226</sup> Lucik, A. Rostov del Don + ciudades asociadas = nuevas perspectivas de la cooperación constructiva (en ruso) / A. Lucik // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://rostov.mk.ru/articles/2015/09/29/rostovnadonu-gorodapartnery-novye-perspektivy-konstruktivnogo-sotrudnichestva.html>.

<sup>227</sup> Firma de acuerdos de cooperación entre la ciudad de Rostov y las ciudades de Gomel, Volgogrado y Glasgow [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.don-plaza.ru/ru/press/news/881/>.

En 2012, paralelamente a la séptima reunión conjunta del Grupo de Trabajo sobre la cooperación entre la República de Belarús y la región de Rostov, el distrito de Zernograd de la región de Rostov y el distrito de Goretsky de la región de Mogilev firmaron el Tratado sobre relaciones fraternales, en el que se esbozaba su intención de desarrollar una amplia cooperación no sólo en el ámbito de la cultura, sino también en el de la ciencia, entre las universidades agrícolas que trabajan en esas esferas: "Ya han encontrado puntos de contacto comunes. Tienen planes para un mayor desarrollo en la esfera económica. En el distrito de Zernograd hay un centro de cría, donde se cultivan nuevas variedades de trigo y cereales. Se interesan por el maíz bielorruso y los cultivos de invierno. En el futuro, los lazos se establecerán aquí también"<sup>228</sup>.

Al mismo tiempo, en 2012, el distrito de Kogalnitsky de la región de Rostov y el distrito de Smolevichi de la región de Minsk firmaron un Acuerdo sobre el establecimiento de una cooperación directa a fin de orientar sus esfuerzos "a mejorar el intercambio de información y la cooperación mutua en la esfera del desarrollo económico, la gestión, la atención de la salud, la educación, la cultura, la planificación regional, la protección del medio ambiente, el desarrollo de los distritos en su conjunto, la ampliación de los contactos directos entre los representantes y las organizaciones públicas de los distritos hermanados"<sup>229</sup>.

Por último, a finales de junio de 2018, Minsk y Rostov del Don firmaron un acuerdo de hermanamiento destinado a mejorar las relaciones comerciales y económicas, la cooperación en la esfera social y las asociaciones. Según las partes, este documento "abre aún más oportunidades para las dos ciudades, incluida la ejecución de proyectos en el ámbito de la gestión urbana, la cooperación de instituciones de enseñanza secundaria y superior, los eventos deportivos y los festivales". Además, se planea desarrollar el comercio justo"<sup>230</sup>. Los hechos muestran que anteriormente los ciudadanos de Minsk y Rostov tenían relaciones mutuamente beneficiosas desde hace mucho tiempo. Las empresas de Rostov exportaban aceite de girasol, ropa de mujer y pintura a la capital belarusa. Los alimentos y el calzado, la ingeniería y los productos químicos fueron suministrados al Don desde Minsk. Sólo en 2017, la administración de Rostov compró 75 autobuses de piso bajo de Minsk con gran capacidad para el transporte

---

<sup>228</sup> Bielorrusos de Rusia: Vista desde Rostov del Don [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.soyuz.by/news/region/1054.html>.

<sup>229</sup> Smolevichi [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: <http://kagl-rayon.donland.ru/news/2012/09/05.aspx>.

<sup>230</sup> Cervecería, E. Minsk y Rostov del Don han establecido las relaciones hermanadas / E. Brewery // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/minsk-i-rostov-na-donu-ustanovili-pobratimskie-otnoshenija-308489-2018/>.

de turistas y residentes durante la Copa Mundial de 2018. Como resultado, "el volumen de negocios de las empresas de Rostov del Don con empresas belarusas en 2017 ascendió a 143,6 millones de<sup>231</sup> dólares". Y en abril de 2018, se abrió una conexión de vuelo directa entre Minsk y Rostov del Don. Desde entonces, los aviones de la compañía aérea belarusa salen regularmente del aeropuerto de Rostov del Don los martes, jueves, sábados y domingos, mientras que de Minsk, los lunes, miércoles, viernes y sábados. Cabe suponer que tanto la apertura de los vuelos directos como la firma del Tratado de relaciones de hermanamiento permitirán a las empresas de Minsk y Rostov del Don cooperar más activamente, creando nuevos proyectos conjuntos, lo que a su vez aumentará el volumen de negocios del comercio bilateral.

Entre otras esferas de cooperación, las partes tienen la intención de prestar atención al desarrollo de la cooperación en 232las esferas científica y educativa. Además, el Centro Nacional Meridional de la Academia de Ciencias de Rusia ha venido cooperando con la Academia Nacional de Ciencias de Belarús durante muchos años. "La interacción con los científicos belarusos se desarrolla de manera más dinámica en el marco del Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica entre la Institución Científica Estatal "Instituto de Mecánica de Sistemas de Metales y Polímeros, que lleva el nombre de V.I. Lomonosov" y la Academia Nacional de Ciencias de Belarús. La cooperación que se desarrolla de manera más dinámica es con científicos de Belarús en el marco del Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica entre la Institución Científica Estatal "V.A. White National Academy of Sciences of Belarus Institute of Metal Polymer Systems Mechanics" y el Centro Nacional del Sur de la Academia de Ciencias de Rusia y el Proyecto Internacional de Evaluación de Riesgos Ambientales a Gran Escala mediante métodos ALARM, apoyado por el Sexto Programa Marco de la Comisión Europea <...> con la participación de científicos de la República de Belarús, Alemania, Lituania, Rusia y otros países".

La cooperación entre los científicos de Belarús y de Rostov en la esfera de la agricultura es muy prometedora, ya que la Institución Científica del Presupuesto Estatal Federal "Instituto de Investigación Científica de Viticultura y Enología de la Hacienda de Ya.I. Potapenko" firmó un acuerdo de cooperación científica con la Empresa Unitaria Subsidiaria de Producción Científica

---

<sup>231</sup> ¿Se convertirán Minsk y Rostov del Don en ciudades gemelas? [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <https://regnum.ru/news/2371856.html>.

<sup>232</sup> Barteniev, V.V. Barteniev // Espacio económico único: integración de las regiones: proyecto inform.-integ. / editado por el entrevistador: B.Zallesskiy, M.Valkovskiy, A.Mostovoy. - Minsk: Biznesoftet, 2013. -- C. 200.

Republicana "Instituto de Cultivo de Frutas", que prevé el intercambio de material de selección inicial de frutas, bayas y uvas. Además, en 2015, el Instituto de Ingeniería y Recuperación de Novocherkassk, que lleva el nombre de A.K. Kortunov FSBEI HPE "Universidad Agraria Estatal de Don" y la RUE de Belarús "Instituto de Recuperación", realizaron una labor de intercambio de experiencias en materia de investigación y participación en conferencias científicas. Desde 2016, la Estación Experimental Don, que lleva el nombre de L.A. Zhdanov, del Instituto de Investigación de Cultivos Oleaginosos de toda Rusia, que lleva el nombre de V.S. Pustovoit, ha establecido una cooperación con empresas de Belarús en las cuestiones de selección y ensayo de variedades de híbridos de girasol, lino oleaginoso, colza y soja de maduración temprana.

Alrededor de tres docenas de acuerdos y contratos firmados incluyen la cooperación de las instituciones de enseñanza superior de la región de Rostov con instituciones educativas y científicas de Belarús. En esos documentos se prevé la elaboración y ejecución de proyectos científicos conjuntos y planes de estudio para mejorar la educación sobre la base de nuevos conceptos y tecnologías de la información y la pedagogía, la realización de publicaciones conjuntas, el intercambio de literatura científica y metódica publicada, la celebración de seminarios, conferencias y simposios científicos para intercambiar experiencias positivas. En particular, en abril de 2011 la Facultad de Nanotecnología y Materiales Compuestos y el Departamento de Tecnología de Materiales de Construcción de la Universidad Estatal de Don y el Instituto de Metalurgia en Polvo de Belarús concertaron un acuerdo de cooperación en el que se prevé la realización de actividades de innovación, investigación y desarrollo y el mejoramiento del nivel científico, técnico y profesional del personal. También se han establecido fructíferos vínculos creativos entre Rostov y las universidades económicas estatales de Belarús.

Todos estos hechos atestiguan que la República de Belarús y la región de Rostov siguen teniendo considerables oportunidades de ampliar la cooperación mutuamente beneficiosa, dominar nuevas esferas prometedoras de interacción y profundizar los vínculos de asociación existentes tanto en el ámbito comercial como en el económico, productivo y operacional, así como en el científico y tecnológico, a fin de cumplir con éxito las tareas fijadas para aumentar el volumen de comercio mutuo en los próximos años.

## Belarús-Ucrania: potencial de interacción regional

Durante la visita oficial del Presidente de Belarús a Ucrania en julio de 2017, las partes declararon su deseo mutuo de duplicar el volumen de comercio entre Belarús y Ucrania en los próximos dos años para alcanzar el nivel de 8.000 millones de dólares en 2019. Observando la importancia del desarrollo de los lazos de cooperación en las condiciones actuales, la creación de nuevos y la puesta en práctica de la producción industrial conjunta, la ejecución de proyectos conjuntos para modernizar la infraestructura vial y de transporte, la aplicación de tecnologías innovadoras, Minsk y Kiev mencionaron también la intensificación de los lazos interregionales belaruso-ucranianos, que pueden tener un enorme efecto con su organización competente. Las partes incluso "acordaron organizar una cooperación apropiada y celebrar el primer foro interregional en Gomel". El segundo de estos eventos se celebrará en Ucrania<sup>233</sup>.

Hace dos años el Jefe del Ministerio de Relaciones Exteriores de Belarús, V. Makei, hablando de las posibilidades de cooperación entre Belarús y Ucrania, señaló que "la cooperación interregional es de especial interés para nosotros porque a veces las regiones a su nivel pueden acordar algunos proyectos más rápidamente que las autoridades centrales<sup>234</sup>. Por consiguiente, la importancia de celebrar un foro de regiones de Belarús y Ucrania se explica no sólo por los objetivos humanitarios, sino también por otros mucho más pragmáticos. Después de todo, "en Ucrania hubo una redistribución de los flujos financieros entre el centro, Kiev y las regiones. El 60% de las finanzas permanece en los oblasts. Como resultado, hoy en día hay 55 mil millones de jrivnias en depósitos con los gobernadores. Esto es más de 2 mil millones de dólares<sup>235</sup>.

Cabe señalar que el tema del fortalecimiento de los vínculos interregionales se examinó en detalle entre las esferas prioritarias de la cooperación bilateral en el marco del 24º período de sesiones de la Comisión Mixta Intergubernamental Belarús-Ucrania de Cooperación Comercial y Económica, celebrado en noviembre de 2016 en Minsk. Allí se observó que tras la descentralización

<sup>233</sup> Visita oficial a Ucrania [Recursos electrónicos]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-ukrainu-16683/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-ukrainu-16683/).

<sup>234</sup> Transcripción de la entrevista del Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Belarús, V. Makei, al canal de televisión "ONT" durante la visita a Ucrania (14 de agosto de 2015) [Traducción no oficial]. - - 2015. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/cf6bc6e2f8dc3647.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/cf6bc6e2f8dc3647.html).

<sup>235</sup> Bielorrusia y Ucrania esperan duplicar su volumen de negocios en dos años [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-ukraina-rasschityvajut-uelichit-tovarooborot-vdvoe-za-dva-goda-258460-2017/>.



presupuestaria los presupuestos locales en Ucrania casi se han duplicado. Esto significa que la compra de equipo y otras cuestiones similares ya son supervisadas en gran medida por las autoridades locales. De ahí la conclusión: "Es necesario construir más activamente las relaciones a nivel interregional entre Minsk y Kiev, Mozyr y Vinnytsia o Lviv<sup>236</sup>. Por ello, incluso en el marco de la 25ª reunión de la Comisión Mixta Intergubernamental Belarús-Ucrania de Cooperación Comercial y Económica, celebrada en julio de 2017 en Kiev, se "expresó el interés de intensificar la cooperación interregional en el marco de los acuerdos entre las regiones de la República de Belarús y Ucrania"<sup>237</sup>.

Cabe recordar que, en general, el marco jurídico de las relaciones entre Belarús y Ucrania supera hoy en día los 210 tratados internacionales bilaterales y otros documentos jurídicos internacionales, la mayoría de los cuales se refieren a la interacción de las regiones y al desarrollo de relaciones fraternales entre ciudades, regiones y distritos de los dos países. Baste decir que "todas las regiones de Ucrania y Belarús tienen acuerdos de cooperación en las esferas comercial, económica, humanitaria y cultural".<sup>238</sup> y se han establecido acuerdos de asociación entre más de 40 ciudades de Belarús y Ucrania. En mayo de 1997 se firmó un acuerdo intergubernamental de cooperación entre las regiones fronterizas de ambos países. Y en noviembre de 2013 entró en vigor el Acuerdo entre el Gobierno de la República de Belarús y el Gabinete de Ministros de Ucrania sobre cooperación interregional y transfronteriza. Las cuestiones de cooperación entre las regiones de los dos países también están reguladas por un acuerdo intergubernamental sobre el comercio exterior justo de bienes de producción nacional en las regiones fronterizas de Belarús y Ucrania, que entró en vigor en julio de 2010.

El grave potencial de cooperación entre las regiones de Belarús y Ucrania se pone de manifiesto en el hecho de que unas 90 empresas belarusas y más de 380 ucranianas, en representación de diferentes regiones de ambos países, participaron en el foro empresarial belaruso-ucraniano celebrado en Kiev en julio de 2017 y "se interesaron por el desarrollo de la cooperación en materia de ingeniería mecánica y producción industrial, agricultura, petroquímica, energía e

---

<sup>236</sup> Ucrania está estudiando la posibilidad de conceder a los agricultores subvenciones para la compra de maquinaria belarusa [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/ukraina-rassmatrivaet-vozmozhnost-vydelenija-fermeram-subsidij-dlja-pokupki-belorusskoj-tehniki-218636-2016/>.

<sup>237</sup> Alrededor de la 25ª reunión de la Comisión [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://ukraine.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a34815b6a08a5205.html>.

<sup>238</sup> Entrevista de Igor Sokol, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en Ucrania a la revista científica anual "Ukraina dipramatichna" (№17, 2016) [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/c210c1737ece09bb.html>.

ingeniería eléctrica, construcción y desarrollo de la infraestructura, transporte, turismo y productos farmacéuticos<sup>239</sup>. Se firmaron contratos por más de 40 millones de dólares como parte de este evento de negocios. Esto demuestra que las regiones de Ucrania tienen buenas oportunidades de hacer participar a los asociados belarusos en una serie de proyectos de infraestructura. En particular, "se trata de la renovación de la red de carreteras, el parque de pasajeros, el equipamiento municipal<sup>240</sup>. Y varias entidades administrativas de Ucrania ya están adoptando medidas concretas para intensificar la interacción con los representantes de las regiones de Belarús.

Es evidente que en la vanguardia de la cooperación interregional belaruso-ucraniana se encuentran las capitales de los dos países, **Minsk** y **Kiev**, que "representan el 38% del comercio bilateral entre Belarús y Ucrania"<sup>241</sup>. Baste decir que en 2016 Kiev compró 50 autobuses belarusos y a finales de 2015 compró 30 tractores belarusos - para la limpieza de aceras y patios en el período de otoño-invierno, que, según las autoridades de la ciudad de Kiev, "funcionaron eficazmente durante toda la temporada - sin averías y sin ningún tiempo de inactividad<sup>242</sup>".

El potencial prometedor de las exportaciones belarusas de productos técnicos complejos a las regiones de Ucrania quedó demostrado muy elocuentemente en la exposición de vehículos de pasajeros y municipales de Belarús, que se celebró en abril de 2017 sobre la base de los servicios públicos de la Administración Estatal de la Ciudad de Kiev, en la que se presentaron productos de fabricantes belarusos como Amkodor, Belkommunmash, la Fábrica de Automóviles y Tractores de Minsk, la planta Bobruisk de piezas y unidades de tractores y varios otros. Un hecho interesante: fue en el marco de esta exposición que las autoridades de la capital ucraniana, hablando de sus grandes planes para sustituir el transporte público existente en la ciudad por uno nuevo y moderno, anunciaron su intención de "comprar 80 trolebuses y 100 autobuses en

---

<sup>239</sup> Las empresas de Belarús y Ucrania demuestran un gran interés en la cooperación - UkrCCI [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/biznes-belarusi-i-ukrainy-demonstriruet-ogromnuju-zainteresovannost-v-sotrudnichestve-ukrtpp-258234-2017/>.

<sup>240</sup> Matveev, V. En el foro empresarial belaruso-ucraniano se firmarán contratos por valor de más de 40 millones de dólares / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kontrakty-na-summu-bolee-40-mln-budut-podpisany-na-belorusko-ukrainskom-biznes-forume-258116-2017/>.

<sup>241</sup> Vladimir Semashko hizo una visita de trabajo a Kiev [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7150>.

<sup>242</sup> Alcalde de Kiev: El equipo bielorruso cumple con las normas europeas [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/mer-kieva-beloruskaja-tehnika-otvechaet-evropejskim-standartam-241055-2017/>.

Belarús"<sup>243</sup>. Además, parece que la interacción entre las dos capitales muy pronto puede ir más allá del mero suministro de equipo municipal, ya que en Kiev quieren ir más lejos en esta cooperación - para estudiar la experiencia de Minsk en el mantenimiento de las carreteras, la economía ecológica, la mejora de la ciudad, porque "a juzgar por el resultado, como parece Minsk, hay mucho que aprender"<sup>244</sup>.

Los ciudadanos de Kiev pueden llevar a cabo interesantes proyectos conjuntos en cooperación con los asociados de la **región de Brest**. Por lo menos en abril de 2016, los jefes de las grandes empresas industriales y de las pequeñas empresas del sector agrícola, la industria química, la ingeniería mecánica y la cosmetología participaron en la Bolsa de Contactos y Cooperación del Primer Foro y Exposición Internacional de Contactos Comerciales "Brest-2016" como parte de la delegación de la Cámara de Comercio e Industria de Kiev. "Todos están interesados en encontrar socios belarusos. Las direcciones y formas de cooperación pueden ser diferentes. Por ejemplo, los avances de la alta tecnología y las esferas de cooperación" <sup>245</sup>.

En Belarús hay asociados en Kiev y **Vitsebsk voblast**. En 2014 se firmó un acuerdo de cooperación entre la administración de la zona económica libre "Vitsebsk" y el Centro de Innovación y Desarrollo de Kiev. Según este documento, las partes tienen previsto desarrollar relaciones bilaterales en el ámbito de la atracción de inversiones y actividades comerciales en condiciones mutuamente beneficiosas, ayudar a las empresas a ejecutar proyectos en el territorio de cada una de ellas, así como ayudar a encontrar inversores extranjeros. Las partes en el acuerdo confían en que "abrirá nuevas oportunidades para la ejecución de varios proyectos prometedores, incluso en la esfera de la energía renovable"<sup>246</sup>.

---

<sup>243</sup> Kiev planea comprar 80 trolebuses y 100 autobuses en Bielorrusia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://m.belta.by/economics/view/kiev-planiruet-zakupit-80-trollejbusov-i-100-avtobusov-v-belarusi-241046-2017/>.

<sup>244</sup> Karuna, la delegación de O. Kiev tiene la intención de adoptar la experiencia de Minsk en el mejoramiento de la ciudad / O. Karuna // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/delegatsija-kieva-namerena-perenjat-opyt-minska-poblagooustroystvu-goroda-190454-2016/>.

<sup>245</sup> Vechorko, S. Bielorrusia y Ucrania tienen un enorme potencial de cooperación - el jefe del CCI de Kiev / S. Vechorko // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-ukraina-imejut-kolossalnyj-potentsial-dlja-sotrudnichestva-glava-kievskoj-tpp-190524-2016/>.

<sup>246</sup> Bogacheva, O. Bogacheva // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <https://news.tut.by/economics/385667.html>.

La **región de Kiev** se caracteriza por la participación activa de la región en la cooperación industrial con los asociados de Belarús. Por ejemplo, en Brovary hay una producción de sistemas de persianas del grupo de empresas belaruso "Alutech". Y en Vyshgorod, desde 2005, hay una producción conjunta de equipo de ascensores con "Mogilevliftmash", que ya es del 40 al 70%, dependiendo del modelo que se localice en Ucrania. Sólo en 2016 se recogieron unos 500 ascensores. En 2017, el crecimiento de la producción será del 60 por ciento con una facturación anual de siete millones de dólares. El hecho de que "OJSC "Mogilevliftmash" suministrará 200 unidades de equipo de elevación a "Karatliftkomplekt" Ltd<sup>247</sup>. (Ucrania) también contribuirá a este crecimiento.

La **región de Zhitomir**, donde en agosto de 2017 los especialistas del JSC "Road Construction Trust 1 4 de Brest" comenzaron a llevar a cabo la actual reparación de la carretera, puede nombrarse entre otros participantes, actualizando hoy la cooperación interregional belaruso-ucraniana. El costo del objeto supera el millón de dólares. Cabe señalar que antes de eso los constructores de carreteras de Brest participaron en subastas en las regiones de Volyn, Kiev, Zhytomyr y Zaporizhzhya. En Zhytomyr - se convirtieron en los ganadores. Además, "el fideicomiso de construcción de carreteras de Brest tiene la oportunidad de participar en la reparación de las calles de Kiev. En particular, se trata de la reconstrucción de un sitio de la autopista del muelle"<sup>248</sup>.

En la **región de Poltava**, los **petroleros belarusos** ya están completando un contrato de 50 operaciones de fractura hidráulica para la empresa PJSC "Ukrgazdobycha". Y en julio de 2017 la RUE PO Belorusneft ganó la licitación internacional para perforar cuatro pozos de producción más en el yacimiento de condensado de gas de Semirenkovskoye en la misma región de Poltava. "El período de perforación es de 2017 a 2020"<sup>249</sup>. La intensificación de la presencia en esta región ucraniana forma parte de los planes de otra empresa belarusa, Amkodor, que tiene previsto aumentar varias veces el suministro de su equipo al mercado ucraniano. En particular, "se está trabajando activamente en el suministro de complejos de secado de granos para empresas de las regiones de

---

<sup>247</sup> "Mogilevliftmash" suministrará 200 unidades de equipo al Karate-Lift Komplekt [recurso electrónico] ucraniano. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/mogilevliftmash-postavit-ukrainskomu-karat-liftkomplektu-200-edinits-oborudovanija-258270-2017/>.

<sup>248</sup> Los trabajadores de la carretera de Brest repararán la carretera en la región de Zhytomyr en Ucrania [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/brestskie-dorozhniki-budut-remontirovat-dorogu-v-zhitomirskoj-oblasti-ukrainy-259513-2017/>.

<sup>249</sup> Sidorchik, V. "Belorusneft" ganó la licitación para perforar pozos en el campo de condensado de gas en Ucrania / V. Sidorchik // [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belorusneft-vyigrala-tender-na-burenie-skvazhin-na-gazokondensatnom-mestorozhdenii-v-ukraine-257746-2017/>.

Odessa y Poltava"<sup>250</sup>. Además, este fabricante belaruso, presente en el mercado ucraniano desde hace siete años, tiene la intención de aumentar las ventas de su maquinaria en este país como parte de sus proyectos de construcción de carreteras, agrícolas y de procesamiento de madera. También se trata de crear una planta de montaje que permita ensamblar el equipo a partir de los juegos de máquinas suministrados y luego promoverlo en el mercado ucraniano.

En cuanto a la **región de Odessa**, tiene relaciones de asociación con las **regiones de Grodno y Mogilev**. Uno de los resultados concretos de esta cooperación interregional es, por ejemplo, el hecho de que "se han instalado ascensores Mogilev en el edificio de la Administración del Odesa"<sup>251</sup>. Además, en el verano de 2015, las regiones de Odessa y Mogilev acordaron hacer hincapié en el desarrollo de la cooperación en materia de turismo. En cuanto a la cooperación económica, las partes están debatiendo la posibilidad de crear producciones conjuntas en las esferas de la elaboración agrícola, la carpintería, los ascensores y la construcción de maquinaria. En particular, los residentes de Mogilev sugirieron que Odessa "se interesara en vender vinos de uva natural en Belarús, para establecer una producción de embotellamiento sobre la base de una de las empresas de elaboración de la región"<sup>252</sup>. El tema de la ampliación de la cooperación en la enseñanza superior, el aumento del intercambio de nuevas tecnologías y los logros también es pertinente en esta cooperación interregional. Cabe recordar que en 2015 había 21 instituciones de enseñanza superior en la región de Odessa, donde estudiaban más de 110 mil estudiantes.

Hoy en día esta región de Ucrania es también objeto de la mayor atención de un fabricante belaruso como Belkommunmash, que en julio de 2017 firmó un contrato para la entrega de 47 unidades de su equipo a Odessa como resultado de la licitación ganada. Y tiene previsto seguir participando en las licitaciones de varias regiones de Ucrania para suministrar allí más de un centenar de unidades de sus vehículos. Teniendo en cuenta que Belkommunmash ya ha abierto una planta de ensamblaje en Ucrania, se ha trabajado para obtener los documentos

---

<sup>250</sup> Matveev, V. Amkodor" está planeando aumentar en tiempos las entregas de maquinaria a Ucrania / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/amkodor-planiruet-v-razy-narastit-postavki-tehniki-v-ukrainu-258136-2017/>.

<sup>251</sup> Transcripción de la entrevista del Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Belarús, V. Makei, al canal de televisión "ONT" durante la visita a Ucrania (14 de agosto de 2015) [Traducción no oficial]. - - 2015. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/cf6bc6e2f8dc3647.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/cf6bc6e2f8dc3647.html).

<sup>252</sup> Las regiones de Kulyagin, S. Mogilevskaja y Odessa se proponen hacer hincapié en el desarrollo de la cooperación en materia de turismo / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-i-odesskaja-oblasti-namereny-sdelat-aktsent-v-razviti-i-sotrudnichestva-na-turizme-5826-2015>.

pertinentes".<sup>253</sup> Si la dirección ucraniana en su expansión económica exterior es muy prometedora, podemos decir con confianza que es muy prometedora. Además, la región ucraniana dada es de especial interés para la parte bielorrusa en el plan de "aumento del transbordo de nuestros cargamentos a través de los puertos de Odesa, Ilyichevsk y otros puertos del sur de Ucrania"<sup>254</sup>.

En la **región de Nikolaev las perspectivas de** cooperación con los asociados belarusos se ven en esferas tales como la cooperación "en la esfera de la producción de la industria y el transporte, el fortalecimiento de la cooperación humanitaria, el desarrollo de relaciones fraternales y<sup>255</sup> amistosas". Recordemos que en Mykolaiv hay un grupo de empresas "Technotorg" - el distribuidor oficial en Ucrania de Minsk Tractor Works y JSC "Gomselmash". Como en Nizhyn, **región de Chernigiv**, aquí recogen equipos saturados de energía de la Fábrica de Tractores de Minsk con capacidad de hasta 350 caballos de fuerza. Así pues, el nivel básico de asociación interregional pragmática en la región ya está presente, por lo que ahora es especialmente importante adoptar nuevas medidas concretas para su ulterior desarrollo.

Los contratos de la empresa conjunta "BelAZ", firmados en el foro empresarial belaruso-ucraniano en Kiev en julio de 2017, "sobre la entrega de cinco volquetes BelAZ-75131 con la empresa conjunta "Arcelor Mittal Krivoy Rog", así como dos volquetes BelAZ-75473 con la empresa conjunta "Gestión de la cantera de Novotroitskoë" están relacionados con las **regiones**<sup>256</sup> de Dnepropetrovsk y **Donetsk**. La suma total de estos dos contratos fue de seis millones de dólares. Cabe señalar que hoy en día la cuota de equipo de cantera de la Fábrica de Automóviles de Belarús en el mercado ucraniano supera el 90%. "Hay más de 2 mil volquetes BelAZ operando en Ucrania"<sup>257</sup>.

---

<sup>253</sup> Matveev, V.V. "Belkommunmash" participará en las licitaciones para la entrega a Ucrania de más de 100 unidades de equipo / V.Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belkommunmash-primet-uchastie-v-tenderah-na-postavku-v-ukrainu-bolee-100-edinits-tehniki-258137-2017/>.

<sup>254</sup> Transcripción del acercamiento a la prensa del Ministro de Relaciones Exteriores de Belarús V. Makei tras los resultados de las negociaciones con el Ministro de Relaciones Exteriores de Ucrania P. Klimkin (12 de agosto de 2015, Kiev) [Traducción no oficial]. - - 2015. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/c9ba3e062e46dbe7.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/c9ba3e062e46dbe7.html).

<sup>255</sup> Bielorrusia está interesada en suministrar transporte a la región Nikolaev de Ucrania - Embajador [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-postavljat-transport-v-nikolaevskuju-oblast-ukrainy-posol-253463-2017/>.

<sup>256</sup> En el foro empresarial belaruso-ucraniano [Electronic Resource] se firmaron contratos por valor de más de 45 millones de dólares. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kontrakty-na-summu-bolee-45-mln-podpisany-na-belorussko-ukrainskom-biznes-forume-258242-2017/>.

<sup>257</sup> La cuota de los volquetes BelAZ en el mercado ucraniano supera el 90% [recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/dolja-karjernih-samosvalov-belaz-na-ukrainskom-rynke-prevyshaet-90-258250-2017/>.

**La región de Khmelnytsky** se caracteriza por su gran interés en establecer empresas conjuntas con socios de la región de Brest en el sector agrícola. Y las partes ya están discutiendo la idea de organizar una empresa de este tipo para producir semillas de maíz, que pueden ser mutuamente beneficiosas. Después de todo, en la región de Khmelnytsky existen condiciones naturales para su cultivo y maduración, pero no hay fondos para la ejecución del proyecto. En la región de Brest hay tecnologías y medios. Como resultado de ello, "una empresa de este tipo trabajaría en beneficio de ambas partes"<sup>258</sup>.

Más de un año coopera activamente con los asociados de Belarús y **la región de Rivne**, en la estructura de productos básicos de las operaciones de exportación con las regiones de Belarús "predominan los productores de bienes tradicionales de la región: productos de piedra y piedra triturada, fertilizantes minerales, materias primas de basalto, cemento Pórtland, aglomerado pulido, productos de productores agrícolas y empresas industriales"<sup>259</sup>.

Otra región ucraniana, que cabe mencionar en el contexto del actual aumento de los vínculos con los asociados belarusos, es la **región de Vinnitsa**, que firmó un acuerdo de cooperación con la región de Gomel en octubre de 2014. Las partes acordaron que este documento será la base para el desarrollo de contactos en diversas áreas de la industria y la agricultura, la interacción entre las instituciones de educación superior. En particular, "para el lado ucraniano de interés es la maquinaria agrícola PO "Gomselmash", y para las empresas agrícolas de la región de Gomel - la posibilidad de comprar harina de semillas oleaginosas, valioso alimento proteínico para los animales"<sup>260</sup>.

En el lado belaruso, un lugar especial en el comercio mutuo con los socios ucranianos lo ocupa la **región fronteriza de Gomel**, cuya participación en las exportaciones de Belarús es la mayor. Además, los empresarios ucranianos participan activamente en proyectos de inversión en la región de Gomel. Entre esos proyectos que aseguraron las inversiones directas de Ucrania en la economía belarusa está la producción de vagones en la fábrica de vagones de Gomel CJSC con la participación de la fábrica de vagones de Kryukiv PJSC de Ucrania. Entre

---

<sup>258</sup> Las regiones de Chernovolova, A. Brest y Khmelnytsky están interesadas en la creación de empresas conjuntas (en ruso) / A. Chernovolova // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-i-hmelnytskaja-oblasti-zainteresovany-v-sozdanii-sovmestnyh-predpriyatij-218574-2016/>.

<sup>259</sup> Región de Rivne [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://eaptc.eu/ru/program/view-belarus-ukraine.html>.

<sup>260</sup> Las regiones de Sidorchik, V. Gomel y Vinnitsa firmaron un acuerdo de cooperación / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-i-vinnitskaja-oblasti-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-57611-2014>.

los proyectos actuales se encuentra "la construcción de una planta de procesamiento de soja en la región de Gomel con inversiones de hasta 50 millones de dólares"<sup>261</sup>.

Otro ejemplo interesante en este sentido - LLC "Planta de electrodos de soldadura de Svetlogorsk", cuyo propietario desde 2011 es la empresa ucraniana Plasma Tec. La empresa ya ocupa más del 30% del mercado de electrodos de Bielorrusia. "Debido a los nuevos equipos y tecnologías, el volumen de producción de electrodos ha crecido en la empresa casi 50 veces en 4 años"<sup>262</sup>. Y en 2015 la misma empresa de Ucrania se comprometió a establecer en Rogachev, región de Gomel, la producción de productos de granito con el volumen de inversión - unos dos millones de dólares - y una gama completa de trabajos: diseño, elaboración, fabricación de productos de cualquier complejidad, colocación e instalación. La confianza en el éxito de este proyecto se añade al hecho de que la empresa Plasma Tec tiene su propia mina de granito en Ucrania. Esto, por supuesto, ayudará a resolver la cuestión de proporcionar nueva producción con materias primas. En total, en los territorios de las regiones de dos países actualmente "hay 13 producciones de ensamblaje conjunto, 7 de las cuales se encuentran en Ucrania"<sup>263</sup>.

Una interacción muy eficaz entre las regiones de Belarús y Ucrania promete convertirse en energía alternativa. La ejecución de proyectos conjuntos en esta esfera está prevista en la hoja de ruta para la cooperación en el mejoramiento de la eficiencia energética y el uso de combustibles y recursos energéticos locales para 2017-2020. En primer lugar, se trata de desarrollar conjuntamente proyectos piloto potentes, agrupaciones de energía en las regiones donde se cruzan las fronteras de Ucrania y Belarús. El hecho es que las regiones septentrionales de Ucrania son muy adecuadas para el cultivo de plantas energéticas, que son materias primas valiosas para la biomasa, utilizadas con éxito para la producción de calor. A fin de intensificar las actividades conjuntas en esta esfera, las partes

---

<sup>261</sup> Entrevista con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Belarús en Ucrania, Valentin Velichko, para la revista International Bankir (diciembre de 2014) [Traducción no oficial]. - - 2014. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/dcaab6f7f1905d41.html>.

<sup>262</sup> Sidorchik, V.V. La empresa ucraniana invierte 2 millones de dólares en la creación en Rogachev de la fabricación de productos a partir de un granito / V.Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/ukrainskaja-kompanija-investiruet-2-mln-v-sozdanie-v-rogacheve-proizvodstva-izdelij-iz-granita-3513-2015>.

<sup>263</sup> Matveev, V. Se firmarán contratos por valor de más de 40 millones de dólares en el foro empresarial belaruso-ucraniano / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kontrakty-na-summu-bolee-40-mln-budut-podpisany-na-belorusko-ukrainskom-biznes-forume-258116-2017/>.



tienen previsto "firmar acuerdos de cooperación entre las regiones de Belarús y Ucrania"<sup>264</sup> en un futuro próximo.

Otra esfera prometedora de la cooperación interregional entre Belarús y Ucrania es la promoción del Programa de Apoyo a la Cooperación Regional entre Belarús y Ucrania en el marco de la iniciativa de la Asociación Oriental de la Unión Europea. Se debatió en noviembre de 2013 en una conferencia celebrada en Zhytomyr "La manera de fortalecer la cooperación territorial de los países de la "Asociación Oriental": Programa de cooperación territorial entre Belarús y Ucrania", dijo en una conferencia celebrada en Zhytomyr. En ese momento, los representantes de Belarús y Ucrania asumieron la tarea de elaborar sus programas operacionales sobre prioridades temáticas tales como: desarrollo socioeconómico de las regiones; solución de problemas comunes en las zonas fronterizas; protección del medio ambiente; desempleo; atención de la salud; cultura, educación y deportes. "Condición obligatoria: todos los proyectos deben ser conjuntos, belaruso-ucranianos, y las estructuras empresariales no tienen derecho a participar en ellos"<sup>265</sup>. Y hoy en día ya es "el primer programa financiado por la UE sobre cooperación transfronteriza para los países de la Asociación Oriental, en el que trabajan juntos, sin la participación de los socios de la UE". Los países asociados vecinos pueden definir sus propias prioridades y abordar conjuntamente los problemas de las zonas fronterizas, contribuyendo así al desarrollo económico y social a nivel local"<sup>266</sup>. La Unión Europea ha asignado más de tres millones de euros para fortalecer la cooperación territorial entre las regiones fronterizas de Belarús y Ucrania. En nombre de Belarús, las regiones de Brest y Gomel participan en este programa, "por el lado ucraniano - las regiones de Chernigiv, Kiev, Zhytomyr, Rivne y Volyn"<sup>267</sup>. En la región de Brest, los distritos de Berezovsky, Brest, Drohichi, Ivanovsky y Maloritsky han mostrado un activo interés en el programa, en los distritos de Gomel - Rogachevsky, Buda-Koshelevsky, Vetkovsky, Zhitkovich, Gomel y Khoyniksky. Es interesante que

---

<sup>264</sup> Belarús y Ucrania tienen la intención de llevar a cabo proyectos sobre energía alternativa [recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://белта.бел/economics/view/belarus-i-ukraina-namereny-realizovyvat-proekty-po-alternativnoj-energetike-254265-2017/>.

<sup>265</sup> Sidorchik, V. Regiones fronterizas de Belarús y Ucrania crearán los proyectos conjuntos sobre desarrollo de territorios (en ruso) / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/prigranichnye-regiony-belarusi-i-ukrainy-sozdatut-sovmestnye-proekty-po-razvitiyu-territorij-30660-2013/>.

<sup>266</sup> Más de 3 millones de euros serán asignados por la UE para fortalecer la cooperación transfronteriza entre Bielorrusia y Ucrania. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/bolee-3-mln-evro-vydelit-es-na-ukreplenie-prigranichnogo-sotrudnichestva-belarusi-i-ukrainy-179850-2016/>.

<sup>267</sup> Sidorchik, V. Las regiones de Bielorrusia muestran interés en el programa de cooperación fronteriza con Ucrania / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/regiony-belarusi-projavljajut-interes-k-programme-prigranichnogo-sotrudnichestva-s-ukrainoj-180186-2016/>.

"Los solicitantes de la región de Brest se centran en ideas de proyectos en el ámbito del turismo, la cultura, la atención de la salud, y de la región de Gomel - en la atención de la salud, la seguridad y la protección del medio ambiente"<sup>268</sup>. En febrero de 2017, en una reunión celebrada en Chernihiv, los miembros del Comité Directivo Conjunto del Programa de Cooperación Territorial entre Belarús y Ucrania elaboraron una lista preliminar de proyectos de subvención. En total, los asociados belarusos y ucranianos de las regiones de ambos países han presentado 148 propuestas de proyectos, de las cuales "se seleccionaron 18 equipos transfronterizos para recibir financiación de la Unión Europea para proyectos relacionados con la solución conjunta de problemas comunes en las regiones vecinas de Belarús y Ucrania"<sup>269</sup>. La cuantía de una subvención en el marco de este programa puede variar entre 60 y 250 mil euros.

Cabe suponer que todas estas medidas, encaminadas a mejorar la cooperación entre las regiones de Belarús y Ucrania, ya están empezando a tener un efecto positivo en el estado general de la cooperación interestatal bilateral. Esto se evidencia, por ejemplo, con estas cifras: "El volumen de negocios del comercio ha crecido un 28% en el último período y asciende a 4<sup>270</sup>000 millones de dólares. También es evidente que esta tendencia de las actuales relaciones entre Belarús y Ucrania debería reflejarse adecuadamente en la esfera de los medios de comunicación de ambos países, especialmente a nivel regional. El hecho de que por lo menos 30 periodistas ucranianos que representan a canales de televisión nacionales y regionales y a medios impresos hayan organizado una gira de prensa a la región de Gomel en febrero de 2015 atestigua que las partes tienen ese deseo. Además de los representantes de los medios de comunicación ucranianos de la capital, la gira de prensa incluyó a "empleados de las oficinas editoriales de los periódicos de Lviv, Kirovohrad, Cherkasy, Poltava, Donetsk y varias otras oblast"<sup>271</sup>. Pudieron conocer el potencial de las asociaciones en la región sudoriental de Belarús, que aún no se ha revelado plenamente. Se cree que esas

---

<sup>268</sup> Vechorko, S. Brestchane compartieron la experiencia de la cooperación transfronteriza en el seminario de Kiev / S. Vechorko // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/brestchane-podelilis-opytom-transgranichnogo-sotrudnichestva-na-seminare-v-kieve-187742-2016/>.

<sup>269</sup> Se ha determinado la lista de beneficiarios de las subvenciones en el marco del Programa de Cooperación Territorial entre Belarús y Ucrania [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://eaptc.eu/ru/eaptc-news-events/view/grantees-of-the-belarus-ukraine-territorial-cooperation-programme-identified.html>.

<sup>270</sup> Zubko: 7,9 mil millones de dólares - un punto de referencia para el comercio entre Ucrania y Bielorrusia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/zubko-79-mlrd-orientir-dlja-tovarooborota-mezhdu-ukrainoj-i-belarusju-257844-2017/>.

<sup>271</sup> Los representantes de los medios de comunicación ucranianos se reunirán con sus colegas de la región de Gomel [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://mininform.gov.by/pda/ru/news-ru/view/predstaviteli-ukrainskix-smi-vstretjatsja-s-kollegami-iz-gomelskoj-oblasti-165/>.

giras de prensa podrían convertirse en una práctica habitual de los periodistas de ambos países para elevar a un nuevo nivel el apoyo de los medios de comunicación a la asociación estratégica en rápido desarrollo entre los dos países hermanos y para llenar de nuevo de contenido la aplicación del Acuerdo entre el Gobierno de la República de Belarús y el Gabinete de Ministros de Ucrania sobre cooperación en materia de información, que entró en vigor el 4 de agosto de 1999.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Belarús-Moldavia: cooperación en las condiciones de transición a un nuevo nivel**

La República de Moldova es uno de los países de la Comunidad de Estados Independientes con los que la República de Belarús ha registrado, en los últimos cinco o seis años, un aumento constante del volumen de comercio y de las asociaciones en una amplia gama de esferas de interés mutuo. Curiosamente, esta tendencia se desarrolla en el contexto de la evidente gravitación de Moldova hacia la integración en la Unión Europea.

Este rumbo de Chisinau fue especialmente claro a mediados de 2009, cuando los representantes de los partidos de derecha y centro-derecha que se habían unido a la Alianza para la Integración Europea llegaron al poder en el país. Los acontecimientos que siguieron dieron nuevos impulsos a este vector de la política exterior moldava -Moldavia rubricó el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea a finales de noviembre de 2013 en la Cumbre de la Asociación Oriental celebrada en Vilna y firmó un acuerdo con la Unión Europea a finales de junio de 2014, en el que se prevé el ingreso del país en la zona de libre comercio con la UE y se estipulan las prioridades aprobadas conjuntamente para el período que se extiende hasta 2016, a fin de preparar la aplicación del Acuerdo de Asociación con la Unión Europea. Este curso en Moldova mismo se explica por su pertenencia histórica inicial a la civilización y la cultura europeas, ya que "la elección de las orientaciones regionales y los asociados en las relaciones económicas exteriores, la naturaleza y la escala de las relaciones con los diferentes países deben orientarse a la utilización eficaz de la cooperación internacional en beneficio del desarrollo socioeconómico de Moldova"<sup>272</sup>.

Pero para integrarse en las estructuras europeas como un socio en igualdad de condiciones, Chisinau necesita asegurar un nivel adecuado de desarrollo económico, en primer lugar. Por ello, el papel cada vez más importante de la diplomacia económica se considera en Moldova una forma eficaz de promover los intereses económicos del país en un mundo en vías de globalización, de profundizar la integración de las economías nacionales y de intensificar la competencia en el mercado mundial. Por ello, una de las principales prioridades de la política exterior de Moldova sigue siendo "la estricta aplicación de los acuerdos de amistad y cooperación celebrados por Moldova dentro de la CEI, en

---

<sup>272</sup> Fundamentos conceptuales de la política exterior del Estado de Moldavia [Recurso electrónico]. -- 2011. - URL: <http://www.moldovenii.md/ru/section/595>.

un clima de confianza y respeto mutuos, el mantenimiento de relaciones favorables en la política, la economía, la ciencia y la tecnología, la cultura"<sup>273</sup>.

Siguiendo esta prioridad, Moldova ratificó en septiembre de 2012 el Tratado de la Zona de Libre Comercio de la CEI, que tiene por objeto contribuir a la expansión del volumen de comercio con la Comunidad de Estados Independientes, ya que tiene por objeto eliminar los obstáculos al comercio en el espacio postsoviético y crear condiciones para atraer nuevas inversiones. Para Chisinau, esto es especialmente importante cuando, como muestran las estadísticas, "la dinámica del crecimiento de las exportaciones moldavas a los países del Commonwealth supera la tasa media de crecimiento del total de la oferta de mercancías moldavas". A pesar del vector de la integración europea, el fortalecimiento de los lazos económicos en la CEI es una prioridad de la política exterior del país"<sup>274</sup>. Dadas todas estas circunstancias, Minsk espera que la firma de un acuerdo de asociación con la Unión Europea por parte de Moldova no afecte a sus relaciones con Belarús. Por lo menos, "los diferentes vectores de desarrollo de la integración entre Belarús y Moldova no deberían interferir en la cooperación económica bilateral"<sup>275</sup>.

Cabe mencionar que en junio de 2000 Belarús y Moldova firmaron un Tratado de cooperación comercial y económica a largo plazo en gran escala para el período 2000-2008. En 2010, la parte belarusa observó que hay importantes perspectivas de expansión de la cooperación entre Belarús y Moldova. El desarrollo dinámico de las relaciones entre los dos países se ve facilitado por el carácter complementario de las economías, la falta de competencia en los mercados extranjeros y el hecho de que "en los tiempos más difíciles, Belarús y Moldova estuvieron cerca". Belarús ha negociado con cualquier potencia de Moldova porque cualquier potencia siempre se ha basado en los intereses del pueblo"<sup>276</sup>. Incluso hoy en día, existe un claro entendimiento en Minsk y Chisinau de que en el actual diálogo entre las partes, que tiene en cuenta las obligaciones

---

<sup>273</sup> Prioridades principales de la política exterior de Moldova [Recursos electrónicos]. - - 2011. - URL: <http://www.moldovenii.md/ru/section/596>.

<sup>274</sup> Gusin, A. Moldova ratificó el Tratado sobre la zona de libre comercio en la CEI / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: <http://www.cis.minsk.by/news.php?id=893>.

<sup>275</sup> Visita oficial a la República de Moldova [Recursos electrónicos]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-24-25-sentjabrja-sovershit-ofitsialnyj-vizit-v-respubliku-moldova-9861/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-24-25-sentjabrja-sovershit-ofitsialnyj-vizit-v-respubliku-moldova-9861/).

<sup>276</sup> El 25 de octubre, el Jefe de Estado aceptó las credenciales de los embajadores de los estados extranjeros [Recurso Electrónico]. - - 2010. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/25-oktjabrja-glava-gosudarstva-prinjal-veritelnye-gramoty-poslov-inostrannyx-gosudarstv-5000/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/25-oktjabrja-glava-gosudarstva-prinjal-veritelnye-gramoty-poslov-inostrannyx-gosudarstv-5000/).

de Belarús en la Unión Económica Euroasiática y la orientación de Moldova hacia la Unión Europea, deben encontrarse otras formas de asociación.

En septiembre de 2014 se estableció un grupo de trabajo conjunto a este respecto, que se centró en toda la gama de cuestiones de cooperación económica bilateral entre Belarús y Moldova "en el contexto de la firma del Acuerdo sobre la creación de una zona de libre comercio profunda y amplia entre Moldova y la Unión Europea"<sup>277</sup>, haciendo hincapié en la identificación de esferas específicas de cooperación que permitieran ampliar el potencial de exportación de las partes a los mercados de terceros países, en particular, la UE y la CEEA. La labor ya realizada al respecto permite concluir que "Belarús puede convertirse en un buen ejemplo para que otros países aprovechen las oportunidades que ofrece Moldova para promover los productos de producción conjunta en los mercados de los terceros países".<sup>278</sup> como lo demuestran las cifras y hechos específicos.

En 2014 el volumen de comercio entre Belarús y Moldova ascendió a 411,8 millones de dólares, lo que constituyó un récord desde el establecimiento de relaciones diplomáticas entre ambos países el 19 de noviembre de 1992. Hace cinco años, esta cifra era 1,6 veces menor. En 2009, la crisis económica repercutió negativamente en la dinámica del comercio bilateral entre Belarús y Moldova. Sin embargo, las economías de los dos países, como ya se ha mencionado anteriormente, son complementarias. Por una parte, los consumidores moldavos conocen bien los electrodomésticos, los bienes de consumo, los productos lácteos y los preparados médicos de Belarús. A su vez, Belarús es líder en la importación de productos vinícolas de Moldova: "En la actualidad, Belarús representa el 35% de todas las exportaciones de vino de Moldova en términos cuantitativos y el 27% en términos de valor, así como más del 10% de todas las entregas de productos hortofrutícolas moldavos"<sup>279</sup>. Esta complementariedad ha ayudado a las partes a tomar las decisiones correctas en tiempos difíciles para superar la crisis.

---

<sup>277</sup> Gusin, A. Belarús y Moldova han definido las orientaciones de la cooperación para aumentar las exportaciones a los mercados de la UE y la CEI // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Moldova-opredelili-napравlenija-sotrudnichestva-dlja-uvelenichenija-eksporta-na-rynki-stran-ES-i-SNG\\_i\\_681233.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Moldova-opredelili-napравlenija-sotrudnichestva-dlja-uvelenichenija-eksporta-na-rynki-stran-ES-i-SNG_i_681233.html).

<sup>278</sup> Gusin, A. Belarús puede convertirse en un buen ejemplo del aprovechamiento de las oportunidades de Moldova para promover sus productos en los mercados de la Unión Europea - Lazar / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-mozhet-stat-xoroshim-primerom-ispolzovanija-vozmozhnoostej-Moldovy-po-prodvizheniju-produktsii-na-rynki-ES---Lazer\\_i\\_681197.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-mozhet-stat-xoroshim-primerom-ispolzovanija-vozmozhnoostej-Moldovy-po-prodvizheniju-produktsii-na-rynki-ES---Lazer_i_681197.html).

<sup>279</sup> Gusin, A. Belarús y Moldova aumentarán la cooperación comercial y económica / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Moldova-budut-naraschivat-torgovo-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo\\_i\\_674023.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Moldova-budut-naraschivat-torgovo-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo_i_674023.html).

En febrero de 2010, Minsk y Chisinau firmaron el Tratado de Cooperación Económica para 2010-2013, en el que declararon su intención de "ampliar la cooperación en la esfera de la cooperación industrial"<sup>280</sup>. En ese documento, las partes convinieron en reorientar sus esfuerzos de cooperación de los simples planes de "compraventa", que han prevalecido en las relaciones bilaterales durante casi dos decenios, a la creación de empresas mixtas para la producción de productos de alto valor añadido y su venta, incluso en los mercados de terceros países.

Teniendo en cuenta que la economía de Moldova se basa en el sector agroindustrial, en el que trabaja hasta la mitad de la población activa total del país, mientras que la estructura de la producción industrial está dominada por sectores relacionados con la agricultura, la "primera golondrina" para la ejecución del curso previsto fue un proyecto de montaje conjunto de tractores en Moldova basado en el suministro de sus equipos desde Belarús. Ya en 2011, 40 máquinas de este tipo fueron ensambladas en Chisinau. En años posteriores, la producción ha aumentado a 50 unidades. En 2015, Moldova también "recibirá 50 kits de tractores para el ensamblaje industrial de tractores de jardín y Vinogrador por un valor aproximado de 1,5 millones de<sup>281</sup> dólares". El contrato correspondiente fue firmado por la RUE Smorgon Automobile Units Plant y Agrofermotech LLC en septiembre de 2014.

La siguiente dirección de la cooperación entre Belarús y Moldova en la esfera de la cooperación industrial fue la renovación del transporte eléctrico urbano de pasajeros. El primer paso para la puesta en práctica de estas asociaciones fue la firma en noviembre de 2010, tras una licitación internacional entre JSC "Belkommunmash" y el Departamento de Transporte Eléctrico de Chisinau para el suministro de 102 trolebuses a la capital de Moldova, que se llevó a cabo con éxito en 2011. Pero las relaciones de asociación entre las partes no terminaron ahí.

Debido a que era necesario reemplazar más de 150 trolebuses en Chisinau, ya que estaban física y moralmente anticuados, Belarús y Moldova acordaron en el verano de 2012 ejecutar otro proyecto conjunto: el montaje de trolebuses belarusos en Chisinau con la participación de la empresa "Belkommunmash" de Minsk. Estos vehículos comenzaron a ser ensamblados en la línea modernizada

---

<sup>280</sup> Belarús y Moldova firmaron un acuerdo de cooperación económica para el período 2010-2013 [Recursos electrónicos]. - - 2010. - URL: <http://www.government.by/ru/content/284>.

<sup>281</sup> Polezhay, T. Bielorrusia y Moldavia celebraron contratos por 20 millones de dólares / T. Polezhay // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Moldova-zakljuchili-kontrakty-na-20-mln-i-681203.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Moldova-zakljuchili-kontrakty-na-20-mln-i-681203.html).

para la reparación de trolebuses de la Administración de Transporte Eléctrico de la capital moldava por el personal capacitado en Minsk. Así, el 17 de julio de 2012, el primer trolebús belaruso de la asamblea moldava apareció en las calles de Chisinau. En total, 10 unidades de este equipo fueron ensambladas ese año. En 2013, el Ayuntamiento de Chisinau ha asignado unos tres millones de euros para el montaje de 20 trolebuses, para que en los próximos años se lleve esta cifra a 50-60 coches.

La parte moldava llamó la atención sobre el equipo belaruso por varias razones. En primer lugar, los trolebuses de Minsk usan un 35 por ciento menos de electricidad que los coches antiguos. En segundo lugar, pueden aumentar el número de pasajeros transportados y aumentar los ingresos de un trolebús al 22 por ciento. Tercero, "Los trolebuses belarusos cumplen plenamente con todas las normas europeas. Se comparan favorablemente con las de Rusia y Ucrania por la óptima combinación de precio y calidad, fiabilidad, diseño moderno, mayor comodidad para los pasajeros y los conductores, eficiencia energética, máxima comodidad para las personas con discapacidad"<sup>282</sup>. Todos estos argumentos sirvieron de base para que las autoridades municipales de la capital moldova concluyeran que "la ejecución del proyecto permitirá modernizar completamente la flota de transporte eléctrico de Chisinau y Balti, y en el futuro los modernos trolebuses "Belkommunmash" producidos en Chisinau se promoverán con éxito en los mercados europeos, teniendo en cuenta las preferencias existentes en el comercio con la Unión Europea"<sup>283</sup>.

Durante la visita del Presidente de Belarús a Moldova en septiembre de 2014, se observó que Belarús considera prometedora la cooperación con la parte moldava en materia de cooperación industrial para entrar eventualmente en el mercado de terceros países y en la Unión Europea. Los requisitos previos para este desarrollo ya se han creado en forma de montaje de maquinaria agrícola y trolebuses belarusos que operan en suelo moldavo. "El ensamblaje de los autobuses es el siguiente en la línea. 284< ...> En este sentido, Bielorrusia y

---

<sup>282</sup> Gusin, A. Las autoridades de Chisinau están satisfechas con la eficiencia de los trolebuses "Belkommunmash" / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Vlasti-Kishineva-dovolny-effektivnostju-raboty-trolejbusov-Belkommunmash\\_i\\_628481.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Vlasti-Kishineva-dovolny-effektivnostju-raboty-trolejbusov-Belkommunmash_i_628481.html)

<sup>283</sup> Gusin, A. En las rutas de Chisinau hasta el final del año saldrán 20 trolebuses belarusos ensamblados en Moldavia / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Na-marshruty-v-Kishineve-do-kontsa-goda-vyjdut-20-belorusskix-trolejbusov-sobrannyx-v-Moldove\\_i\\_645401.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Na-marshruty-v-Kishineve-do-kontsa-goda-vyjdut-20-belorusskix-trolejbusov-sobrannyx-v-Moldove_i_645401.html).

<sup>284</sup> Visita oficial a la República de Moldova [Recursos electrónicos]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-24-25-sentjabrja-sovershit-ofitsialnyj-vizit-v-respubliku-moldova-9861/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-24-25-sentjabrja-sovershit-ofitsialnyj-vizit-v-respubliku-moldova-9861/).



Moldavia deberían centrarse en aumentar el volumen de negocios del comercio a 1.000 millones de dólares". El objetivo declarado ha intensificado la búsqueda de Minsk y Chisinau y otras nuevas oportunidades y direcciones de cooperación industrial.

Por lo tanto, si hablamos del montaje de autobuses belarusos equipados con el motor de Mercedes, este proyecto es especialmente importante para la capital moldava: "En la actualidad, la mayoría de los vehículos de la flota de autobuses de Chisinau están moral y físicamente anticuados. Unos 150 autobuses necesitan ser reemplazados"<sup>285</sup>. Por eso, en el marco del proyecto conjunto con la Fábrica de Automóviles de Minsk, OJSC, se prevé abrir una línea de montaje especial con componentes y repuestos que se importarán de Belarús. En cuanto a otras esferas de la cooperación prevista, las partes ya están examinando las perspectivas de producir equipo energético alimentado con biocombustibles en Moldova con la ayuda de la parte belarusa.

Característicamente, dada la dinámica positiva general de la interacción bilateral, Minsk y Chisinau consideran que todavía hay un gran potencial de cooperación sin explotar y que hay buenas perspectivas de aumentar los volúmenes de comercio mutuo. En particular, la parte belarusa está dispuesta a seguir satisfaciendo las necesidades de los asociados moldavos en materia de productos de ingeniería y petroquímicos, bienes de la industria ligera, materiales de construcción, electrodomésticos, medicamentos y alimentos. Sin embargo, tal vez el mayor potencial para aumentar el volumen de la cooperación comercial y económica entre Belarús y Moldova se observa en el sector agroindustrial.

Quisiéramos recordarles que hoy en día el marco jurídico de las relaciones entre Belarús y Moldova "incluye más de 100 tratados internacionales bilaterales, que abarcan casi todas las esferas de cooperación"<sup>286</sup>. No obstante, en el verano de 2014, el Gobierno de Moldova aprobó otro documento, el acuerdo de cooperación económica, científica y técnica entre las instituciones agrícolas de las partes, que "debería contribuir a aumentar los suministros mutuos de productos, atraer inversiones en el sector agroindustrial de los dos países, impulsar la

---

<sup>285</sup> Gusin, A. En Chisinau se planea ajustar el ensamblaje de los autobuses MAZ / A. Gusin // [Recurso de electrones]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/V-Kishineve-planiruetsja-naladit-sborku-avtobusov-MAZ\\_i\\_657398.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/V-Kishineve-planiruetsja-naladit-sborku-avtobusov-MAZ_i_657398.html).

<sup>286</sup> O. Onyła, O. Bielorrusia - Moldavia: negocios comunes, intereses comunes / O. Onyła // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.businessclass.md/%D0%B4%D0%B5%D0%BD%D1%8C%D0%B3%D0%B8/Belarusi\\_moldova\\_obshie\\_interesi\\_obshii\\_biznes/](http://www.businessclass.md/%D0%B4%D0%B5%D0%BD%D1%8C%D0%B3%D0%B8/Belarusi_moldova_obshie_interesi_obshii_biznes/).

cooperación entre las instituciones de investigación que operan en el sector agroindustrial<sup>287</sup>".

Los acuerdos alcanzados en el acuerdo prevén el desarrollo de la cooperación en todos los sectores y direcciones de la agricultura, la introducción de tecnologías modernas, el intercambio de información científica y técnica, estadísticas y datos sobre la situación del mercado, los resultados de la investigación científica, el apoyo a la participación de los círculos empresariales de Belarús y Moldova en exposiciones y ferias, seminarios científicos, simposios, intercambio de muestras de semillas, plantas y material biológico. Además, las partes se proponen intensificar la cooperación en materia de cultivos, hortalizas, horticultura, ganadería, industria alimentaria y mecanización agrícola. También estamos hablando de la creación de nuevos sujetos en Moldova de la red de distribución de las organizaciones subordinadas del Ministerio de Agricultura y Alimentación de Belarús.

Hasta ahora, en este país, con la participación del capital belaruso, se han establecido estructuras de la red de distribución como la casa comercial MTZ-Leader, Santa Breeze JV, Westil JV, Agrobelmilk JV. "Simultáneamente, la estructura de la red de distribución de Belarús incluye más de 60 empresas moldavas que venden productos belarusos sobre la base de acuerdos de distribución y contratos directos<sup>288</sup>". En septiembre de 2014 tuvo lugar en Chisinau la ceremonia de inauguración del centro comercial para la venta de azulejos cerámicos y cerámica sanitaria de la importante empresa belarusa "Ceramim", que se convirtió en un hito que fue testigo del surgimiento de la cooperación empresarial entre los dos países a un nivel cualitativamente nuevo.

Así pues, la parte belarusa tiene experiencia en la creación de nuevas formas de promoción de sus productos en suelo moldavo. Por lo tanto, hoy estamos hablando de llenar estas formas de interacción con nuevos contenidos. En la agricultura se están debatiendo varias ideas interesantes a este respecto. En particular, "Belarús tiene previsto cultivar uvas a escala industrial y está interesado en las tecnologías moldavas de cultivo de este cultivo"<sup>289</sup>. Especialmente porque algunas regiones de Belarús ya han plantado viñedos e

---

<sup>287</sup> Gusin, A. Se aprobó en Chisinau / A. Gusin // [Recurso electrónico] un acuerdo de cooperación entre los Ministerios de Agricultura de Belarús y Moldova. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Soglashenie-o-sotrudnichestve-mezhdu-Minselxozami-Belarusi-i-Moldovy-odobreno-v-Kishineve\\_i\\_671493.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Soglashenie-o-sotrudnichestve-mezhdu-Minselxozami-Belarusi-i-Moldovy-odobreno-v-Kishineve_i_671493.html).

<sup>288</sup> Relaciones comerciales y económicas [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: [http://moldova.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://moldova.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/).

<sup>289</sup> Belarús está interesado en las tecnologías moldavas de cultivo industrial de la uva [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics?id=616877](http://www.belta.by/ru/all_news/economics?id=616877).

incluso han recibido las primeras cosechas. El tema de la "uva" también se refiere al acuerdo, que fue firmado en septiembre de 2014 por CJSC "Minsk Grape Winery" y el mayor productor de materiales vinícolas de Moldova, que posee extensos viñedos y el equipo más moderno para la producción de vino - JSC "Vinaria din Vale". Las dos empresas, que tienen una historia de cooperación de casi 15 años, acordaron que Belarús comenzará a suministrar materiales vinícolas producidos a partir de uvas cultivadas en las plantaciones de la región de Cahul, en el sur de Moldova. Su peculiaridad es que aquí, en una superficie de unas 160 hectáreas, se producen uvas que cumplen todas las normas ambientales de la Unión Europea, lo que es especialmente importante para Belarús, que se vio gravemente afectada por el accidente de Chernobyl.

Teniendo en cuenta todos estos hechos de desarrollo progresivo de la interacción entre Belarús y Moldova, debería hacerse especial hincapié en las actividades de un instrumento tan importante de coordinación de la asociación como es, en este caso, la Comisión Intergubernamental BelarusoMoldava de Cooperación Comercial y Económica. Establecida a mediados del decenio de 1990, desempeñó un papel importante en el periodo 2000-2008, cuando el volumen de comercio bilateral entre Belarús y Moldova aumentó casi cinco veces. La necesidad de una transición activa a nuevas formas de organización de la cooperación -suministros cooperativos, establecimiento de empresas e industrias conjuntas, incluidas las orientadas a terceros países- puso de manifiesto la creciente influencia de la comisión intergubernamental en el período posterior a la crisis en la adopción de decisiones adecuadas sobre la elaboración de una estrategia a largo plazo de cooperación mutuamente beneficiosa entre los dos países en todos los sectores y esferas de la economía nacional.

Así pues, en la 12ª reunión de la Comisión, celebrada en febrero de 2010, las partes identificaron medidas para desarrollar la cooperación en esferas prioritarias y estimular el crecimiento del volumen de negocios del comercio mutuo. La siguiente reunión, en octubre de 2011, se caracterizó por la elaboración de nuevas iniciativas y por los acuerdos alcanzados para el desarrollo de la cooperación sobre el uso mutuamente beneficioso del régimen comercial dentro de la Unión Aduanera de Belarús, Rusia y Kazajstán y el régimen de preferencias comerciales entre Moldova y la Unión Europea. Al mismo tiempo se mencionó la "intensificación de la labor conjunta en el ámbito de la selección y producción de

semillas de cultivos agrícolas, la reproducción de ganado de diferentes razas, criado en Belarús y Moldova"<sup>290</sup>.

En la 14ª reunión, celebrada en noviembre de 2012, las partes señalaron el comienzo de la transición del comercio simple a la cooperación y el establecimiento de plantas de ensamblaje de equipo belaruso en suelo moldavo, y se centraron en nuevas esferas de cooperación intersectorial e interregional. En particular, en relación con la seria reconstrucción de sus ferrocarriles y la renovación de su material rodante, la parte moldava declaró su intención de comprar vagones en Belarús en el futuro. En la esfera de la ecología, el plan conjunto de cooperación hasta 2015 fue aprobado por el Ministerio de Recursos Naturales y Protección del Medio Ambiente de Belarús y el Ministerio del Medio Ambiente de Moldova. En el ámbito del complejo agroindustrial, las partes "acordaron una estrategia para el suministro de azúcar belaruso a Moldova, así como el suministro de materiales vinícolas a Belarús"<sup>291</sup>.

Consolidando los vínculos entre las regiones, los planes y programas de acciones conjuntas para 2013-2014 fueron aprobados luego por el Comité Ejecutivo de la ciudad de Minsk y el Ayuntamiento de Chisinau, Polotsk y Balti, mientras que el distrito de Frunze de Minsk y el sector municipal de Chisinau Botanica firmaron un acuerdo de relaciones amistosas y cooperación. En la primavera de 2013, las ciudades de Orsha y Balti también impulsaron la cooperación interregional. Los residentes de Orsha expresaron su voluntad de intercambiar experiencias y cooperar con Balti "en el ámbito de la vivienda y los servicios comunales y de salud".<sup>292</sup> y la empresa moldava JSC "Incomlac" se interesó en organizar la entrega de envases, productos semiacabados y otros productos utilizados en su proceso de producción desde Belarús.

En el otoño de 2014, Minsk y Chisinau ampliaron su plan de actividades conjuntas en la esfera de la cooperación económica, científica y técnica y sociocultural para 2015-2016, demostrando con su propio ejemplo la gran eficiencia de la interacción a nivel de las capitales y mostrando el enorme potencial de las asociaciones regionales, que se han establecido hoy en día también entre la región de Mogilev y la unidad territorial autónoma de Gagauzia,

---

<sup>290</sup> En la 13ª sesión de la Comisión de Comercio y Cooperación Económica Belarús-Moldavia [Recurso electrónico]. - - 2011. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/c5e2ac51a65082b5.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/c5e2ac51a65082b5.html).

<sup>291</sup> Belarús y Moldova han convenido en desarrollar la cooperación [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4717>.

<sup>292</sup> Gusin, A. Las ciudades gemelas de Orsha y Balti (Moldova) intensifican el comercio y la cooperación económica / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/goroda-pobratimy-orsha-i-beltsy-moldova-aktivizirujut-torgovo-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo\\_i\\_626012.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/goroda-pobratimy-orsha-i-beltsy-moldova-aktivizirujut-torgovo-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo_i_626012.html).

Bobruisk y Anenii Noi, la región de Gomel y el distrito de Edinets. Estos hechos atestiguan elocuentemente el crecimiento de la interacción a nivel de regiones y oblasts específicos de los dos países, lo que también crea "una base necesaria para el desarrollo ulterior de las relaciones bilaterales entre Belarús y Moldova"<sup>293</sup>.

Un resultado concreto de la 15ª reunión de la Comisión Intergubernamental BelarusoMoldava de Cooperación Comercial y Económica, celebrada en diciembre de 2013, fue la firma de "cuatro contratos para el suministro de juegos de trolebuses en 2014 a Moldova para su posterior ensamblaje, azulejos de cerámica y productos de<sup>294</sup> confitería". Entre las nuevas esferas de cooperación, se declaró la voluntad del Gobierno de Belarús de participar financieramente en la elaboración de instrumentos de cooperación como la compra de carreteras belarusas, equipo para automóviles, cualquier otro material rodante en el marco de la reducción de los tipos de interés de los préstamos, así como en la creación de "tecnologías súper modernas para el transporte de pasajeros en pequeños trenes desde el centro a las ciudades regionales o desde la capital al aeropuerto"<sup>295</sup>.

En cuanto a la ampliación de la gama de productos suministrados y la inclusión de nuevas empresas en las relaciones de producción de la cooperación, las partes acordaron trabajar a través de esta reunión de la comisión: posibilidad de participación de la RUE "Planta Mogilevliftmash" en los programas de Moldova sobre la modernización de las instalaciones de ascensores en el parque de viviendas municipales; cuestionés de reparación y compra de material rodante, incluso mediante la aplicación de planes de arrendamiento con la participación de la SAC "Promagroleasing", así como para continuar "la reparación de capital de los automóviles en la SAC "Planta de reparación de vagones de Minsk" del parque de inventarios de la Empresa<sup>296</sup> Estatal "Ferrocarriles de Moldova". En 2014, para desarrollar esas esferas de cooperación, la parte moldava presentó a los asociados de Belarús oportunidades de cooperación en materia de ingeniería mecánica en la

---

<sup>293</sup> Bielorrusia y Moldavia aumentarán el volumen de negocios del comercio hasta 500 millones de dólares [Recursos electrónicos]. - - 2012. - URL: [http://naviny.by/rubrics/economic/2012/06/29/ic\\_news\\_113\\_396505/](http://naviny.by/rubrics/economic/2012/06/29/ic_news_113_396505/)

<sup>294</sup> Sobre la celebración del período de sesiones de la comisión belaruso-moldava sobre comercio y cooperación económica [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/e4346086de71b253.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/e4346086de71b253.html).

<sup>295</sup> Gusin, A. Bielorrusia y Moldavia pasarán del montaje de equipos a la creación de empresas conjuntas (en ruso) / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Moldova-perejudot-ot-sborki-texniki-k-sozdaniju-sovmestnyx-predpriyatij\\_i\\_654187.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Moldova-perejudot-ot-sborki-texniki-k-sozdaniju-sovmestnyx-predpriyatij_i_654187.html)

<sup>296</sup> Gusin, A. Belarús y Moldova profundizarán la cooperación industrial y la cooperación en materia de inversiones / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Moldova-uglubjat-promyshlennuju-kooperatsiju-i-investitsionnoe-sotrudnichestvo\\_i\\_654464.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Moldova-uglubjat-promyshlennuju-kooperatsiju-i-investitsionnoe-sotrudnichestvo_i_654464.html).

plataforma de los parques industriales y las zonas económicas francas, lo que despertó un gran interés en Minsk "para desarrollar el potencial en esta esfera de la industria, para abrir una planta en Moldova en el futuro"<sup>297</sup>.

El rápido ritmo de desarrollo de la cooperación empresarial entre los dos países, incluso en las difíciles condiciones actuales, también se pone de manifiesto en este hecho. En septiembre de 2014 se celebró en Chisinau el foro empresarial belaruso-moldavo, en el que los participantes firmaron contratos por valor de 20 millones de dólares. En particular, JSC "Keramin" y JV TC "Keramin-Kishinev" acordaron suministrar 10 millones de dólares de azulejos de cerámica a Moldova en 2015. La Sociedad Abierta "Stadler-Minsk" y la empresa municipal "Dirección de Transporte Eléctrico de la Ciudad" de Chisinau han firmado el contrato por un volumen de 8 millones de dólares para la exportación a la capital de Moldova en 2015-2018 de 80 juegos de trolebuses para automóviles. La destilería de Brest "Belalco" y la fábrica de vino y coñac "Quint" de Tiraspol también acordaron el suministro a largo plazo de alcohol de Belarús.

Como podemos ver, incluso en las condiciones de integración multidireccional con grandes bloques regionales, Belarús y Moldova, sin embargo, demuestran un enfoque sumamente pragmático y concreto de la aplicación de los prometedores planes bilaterales previstos, contribuyendo a la realización de un importante potencial de cooperación mutuamente beneficiosa, "cuya base son las relaciones tradicionalmente amistosas entre nuestros países"<sup>298</sup>.

---

<sup>297</sup> Gusin, A. Moldova se propone excluir todas las barreras en las relaciones comerciales y económicas con Belarús / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Moldova-namerena-iskljuchit-vse-barjery-v-torgovo-ekonomicheskix-otnoshenijax-s-Belarusju\\_i\\_675772.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Moldova-namerena-iskljuchit-vse-barjery-v-torgovo-ekonomicheskix-otnoshenijax-s-Belarusju_i_675772.html).

<sup>298</sup> Felicitaciones al Presidente de la República de Moldova, Nicolae Timofti [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-moldova-nikolaju-timofti-10497/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-moldova-nikolaju-timofti-10497/).

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús-Moldavia: aprovechar las posibilidades de asociación

Belarús y Moldova son dos antiguas repúblicas soviéticas que hoy en día gravitan hacia diferentes asociaciones de integración. Moldova tiene un acuerdo de libre comercio con la Unión Europea y Belarús es miembro de la Unión Económica Euroasiática. Al mismo tiempo, la parte belarusa no dramatiza especialmente la situación con la orientación de Moldova hacia la Unión Europea, ya que considera que en cualquier circunstancia es necesario buscar opciones para aprovechar esta situación en beneficio de los dos países, ya que "un enfoque equilibrado y balanceado no sólo puede reducir al mínimo los riesgos para el comercio bilateral, sino también aprovechar las ventajas de una integración multidireccional, convirtiéndose en una especie de puente entre las dos estructuras de integración"<sup>299</sup>.

La forma en que este enfoque se utiliza en la práctica, dice los hechos de las entregas al mercado moldavo de las exportaciones belarusas que tienen demanda allí - tractores para automóviles, productos de complejos petroquímicos, medicamentos, refrigeradores, estufas de gas, productos de la industria ligera, productos lácteos. En 2014, su volumen superó los 260 millones de dólares con una facturación total de más de 410 millones de dólares. Al mismo tiempo, continuamos trabajando en el suministro de nuevos tipos de bienes - equipos de secado de granos y de irrigación, así como coches BelG. Esta cooperación también es beneficiosa para los productores de Moldova. Después de todo, en el mismo año 2014, el 42% de las exportaciones de vino de Moldova y alrededor del 25% de los productos de frutas y hortalizas procedían de Belarús. Obviamente, la visita del dirigente belaruso a Moldova en septiembre de 2014, tras haber reforzado considerablemente el diálogo político bilateral entre Minsk y Chisinau, dio un impulso tangible no solo a la cooperación comercial y económica belaruso-moldava, sino también a la idea misma de "integración de la integración" desde el Pacífico hasta el Océano Atlántico, que se expresó en la capital belarusa hace algunos años.

La experiencia reciente demuestra que las partes siguen desarrollando hoy en día con bastante éxito la interacción bilateral. Así, "en enero-julio de 2016 se

---

<sup>299</sup> Visita oficial del Presidente de Moldova, Nicolai Timofti, a Belarús [Recursos electrónicos]. - - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/prezident-moldovy-nikolaj-timofti-posetit-belarus-s-ofitsialnym-vizitom-11774/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/prezident-moldovy-nikolaj-timofti-posetit-belarus-s-ofitsialnym-vizitom-11774/).



produjo un incremento en el volumen de negocios del comercio, que aumentó en un 9,5 por ciento en comparación con el mismo período de 2015 y ascendió a 137,4 millones de dólares<sup>300</sup>. Esa dinámica de cooperación permitió actualizar la tarea, que las partes expresaron a principios de octubre de 2016 durante la visita del Primer Ministro de Belarús, A. Kobyakov, a Moldova, para volver en un futuro próximo al nivel de 2014, cuando el volumen de negocios del comercio entre Belarús y Moldova ascendió a 411,8 millones de dólares. Al mismo tiempo, tanto en Minsk como en Chisinau siguen creyendo que su pertenencia a las diferentes plataformas de integración del plan bilateral no es tanto un obstáculo como un potencial prometedor, ya que "si se aborda y se utiliza correctamente este potencial, será una cooperación<sup>301</sup> mutuamente beneficiosa". Por lo tanto, el principal objetivo de las partes ahora es "encontrar nuevos puntos de crecimiento para fortalecer significativamente la interacción comercial y económica<sup>302</sup>". Esos puntos, tanto en Belarús como en Moldova, se observan, en primer lugar, en la ejecución de proyectos de cooperación conjunta, así como en el desarrollo de la cooperación interregional y los vínculos de hermanamiento entre territorios específicos de ambos países.

El hecho de que la interacción a nivel de zonas y regiones específicas de los dos países es la base necesaria para el desarrollo ulterior de las relaciones bilaterales entre Belarús y Moldova queda demostrado, por ejemplo, por este hecho: Para 2016 se han establecido relaciones de cooperación entre los distritos de Bobruisk y Anenii Noi, Gomel y Edinets, Svetlogorsk y Kalarash, Volkovysk, Borisov y Strashen, Slonim y Telenesti, Kobrin y Cahul, Molodechno y Floresti, Kletsky y Kaushany, Dzerzhinsky y Ryshkan, Gantsevichsky y Leova, Baranovichsky y Glodeni, Grodno y Orhei, Rechitsa y Oknitsa, Bykhovsky y Ceadyr-Lunga, Soligorsky y Ceadyr-Lunga, Bykhov y Kopchak village. También se establecieron relaciones de hermanamiento interregional "entre las principales ciudades y unidades administrativas de los dos países: Minsk con Chisinau y Tiraspol; Vitebsk, Polotsk, Orsha, Rechitsa con Balti, la región de Mogilev con Gagauzia"<sup>303</sup>. Se está estudiando la cuestión del establecimiento de relaciones de hermanamiento entre el distrito de Taraclia, de Moldova, y una de las regiones de

---

<sup>300</sup> Materiales de la sesión informativa de D. Mironchik, Jefe del Departamento de Información - Secretario de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de Belarús, celebrada para los representantes de los medios de comunicación el 29 de septiembre de 2016. [Recurso electrónico]. -- 2016. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/b6ac03c2e46a93ec.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/b6ac03c2e46a93ec.html)

<sup>301</sup> Andrei Kobiakov está de visita oficial en Moldavia [Recurso electrónico]. -- 2016. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6711>.

<sup>302</sup> La visita oficial de Andrei Kobyakov a Moldova [Recurso electrónico] ha llegado a su fin. -- 2016. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6712>

<sup>303</sup> Sobre la cooperación interregional entre Belarús y Moldova [Recurso electrónico]. -- 2016. - URL: [http://moldova.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/region/](http://moldova.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/region/)

Belarús, a fin de intensificar la cooperación, "incluidas las entregas mutuas de productos agrícolas, la utilización de los centros comerciales y logísticos de Belarús, la organización de contra-entrega de mercancías"<sup>304</sup>. En general, la interacción entre las regiones de Belarús y Moldova se basa en un sólido marco jurídico y contractual. Ya se han concertado más de 20 acuerdos de cooperación entre las ciudades y distritos de los dos países, lo que indica un gran interés de las partes en el uso efectivo de este formato de asociación. Y "sólo es necesario lograr una labor concreta y beneficios prácticos de la cooperación regional"<sup>305</sup>.

La forma en que se materializa en la práctica el potencial de estos puntos de crecimiento puede verse en el desarrollo de la asociación entre Belarús y Gagauzia, una unidad territorial autónoma del sur de Moldova. En 2015, el volumen de negocios del comercio entre Belarús y Gagauz superó los cuatro millones de dólares. Se basaba en los suministros de Belarús de productos de la industria de la ingeniería, productos de refinado de petróleo, productos plásticos, madera, tejidos, productos químicos para el hogar y cosméticos. La estructura de las exportaciones de Gagauzian al mercado belaruso estaba dominada por los productos alcohólicos y los zumos, frutas y semillas de girasol.

Se abrió una nueva página en la cooperación interregional entre la parte belarusa y Gagauzia mediante un memorando de cooperación firmado en noviembre de 2015 durante el Primer Foro Internacional de Inversiones en Comrat entre la empresa de Gagauz Budzhakagrotehservice y la planta de Bobruisk de piezas y unidades de tractores, en cuyo marco las partes acordaron y elaboraron en los meses siguientes cuestiones técnicas, tecnológicas y logísticas de la producción conjunta de ensamblaje, que "se encuentra en las zonas de producción de la región de Mogilev". También se recogieron las primeras muestras de tractores, que superaron con éxito las pruebas de resistencia y producción. Como resultado de ello, en octubre de 2016 en esta unidad territorial autónoma del sur de Moldova se inauguró una producción de ensamblaje de pequeños tractores "Belarús", que tienen demanda en el sector agrícola y en el de la vivienda y los servicios comunales no solo en Gagauzia, sino en toda Moldova. Los socios

---

<sup>304</sup> Gusin, A. Belarús intensifica la cooperación con la región de Taraclia de Moldova / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-aktiviziruetsotrudnichestvo-s-taraklijskim-rajonom-moldovy-182226-2016/>.

<sup>305</sup> Entrevista con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en Moldova, Sergei Cichuk, al Organismo Telegráfico de Belarús (15 de julio de 2015) [Traducción no oficial]. - - 2015. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/fcc57590610a6099.html>.

<sup>306</sup> Kulyagin, S. En Moldova se inauguró la fabricación de montaje de los tractores de pequeño tamaño "Belarús" / S. Kulyagin // [Recurso de electrones]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-moldove-otkrylos-sborochnoe-proizvodstvo-malogabaritnyh-tractorov-belarus-213107-2016/>.

planean aumentar significativamente el volumen de producción, hasta 45 unidades por año.

Este hecho ilustra muy elocuentemente el potencial de la cooperación entre los asociados de Belarús y Gagauz en lo que respecta a la ampliación de la cooperación comercial y económica y la ejecución de nuevos proyectos de inversión, que ya se están debatiendo a nivel regional proyectos prometedores en la industria alimentaria, la construcción de viviendas, la industria energética, el refinado de petróleo, la tecnología de la información con el uso de las oportunidades existentes de la "zona franca empresarial en Vulcanesti, parques industriales e incubadora de empresas, deiji" y la "zona franca empresarial en Vulcanesti".<sup>307</sup>

Cabe suponer que la aplicación del Plan de medidas para 2017-2019, aprobado en octubre de 2016, para ampliar la cooperación entre el comité ejecutivo regional de Minsk y el comité ejecutivo de ATU Gagauzia, que se firmó en octubre de 2016, contribuirá también a la caja de dinero de la cooperación interregional entre Belarús y Moldova.

Continuando con la búsqueda de nuevos puntos de crecimiento en la interacción entre Belarús y Moldova, recordamos que con casi 150 millones de dólares para los siete primeros meses de 2016, Moldova ocupa el cuarto lugar en el volumen total de comercio de Belarús con la Comunidad de Estados Independientes. Este hecho por sí solo indica que la interacción belaruso-moldava se basa no sólo en las tradicionales relaciones históricamente amistosas entre Minsk y Chisinau, sino que también se caracteriza por "un deseo activo de los dos países de profundizar en los vínculos integrales"<sup>308</sup>.

Basándose en el serio marco jurídico de las relaciones bilaterales -unos 80 documentos en una amplia gama de ámbitos- y actuando en el libre comercio sin excepciones ni limitaciones, las partes están esbozando ahora un curso para una actualización aguda de los vínculos de producción y operacionales. La cuestión se examinó en el 16º período de sesiones de la Comisión Intergubernamental BelarusoMoldava de Cooperación Comercial y Económica, celebrado en Minsk en julio de 2015. Tras examinar casi todo el espectro de la interacción bilateral,

---

<sup>307</sup> Gusin, A. Gagauzia ofrece a Belarús la posibilidad de ejecutar nuevos proyectos de inversión en la región / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/gagauzija-predlagaet-belarusi-realizovat-novye-investproekty-v-regione-212996-2016/>.

<sup>308</sup> Felicitaciones al Presidente de la República de Moldova, Nicolae Timofti [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-moldova-nikolaju-timofti-14289/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-moldova-nikolaju-timofti-14289/).

incluidos el comercio y la economía, los vínculos interregionales, la cooperación en las esferas de la atención de la salud, la cultura, los deportes, el turismo y el apoyo a las minorías nacionales de ambos países, en la esfera económica las partes se centraron "en el desarrollo de vínculos de cooperación entre empresas belarusas y moldavas, el establecimiento de instalaciones de producción conjunta, la cooperación en los sectores del transporte, la construcción y la energía". <sup>309</sup> para llevar el volumen de negocios de la mutua a 500 millones de dólares en uno o dos años.

En particular, la parte moldava invitó a los asociados de Belarús a organizar una producción conjunta de autobuses de piso bajo que utilizaran combustible de gas, a participar en proyectos de desarrollo de la infraestructura ferroviaria y de construcción de la carretera de circunvalación alrededor de Chisinau, así como a crear una empresa conjunta para la producción de equipo de carreteras, servicios públicos y de construcción con la participación de empresas belarusas como la Fábrica de Automóviles de Minsk, Amkodor, Beldor Technics. El hecho es que Moldova necesita ese equipo en el marco de diversos programas gubernamentales, que se financian tanto con cargo al presupuesto como a organizaciones donantes. El siguiente hecho dice mucho: "El número total de asentamientos en Moldova supera las 800 unidades, hoy en día están dotados de equipos viejos y gastados o no tienen ningún personal"<sup>310</sup>.

En cuanto a los materiales de construcción, en 2014 se inauguró en la capital moldava un centro comercial para la venta de azulejos de cerámica y cerámica sanitaria de la empresa bielorrusa "Ceramín". En la 16ª reunión de la comisión intergubernamental, en la que se preparó un plan de proyectos conjuntos entre los dos países para los próximos años, la tarea de los exportadores belarusos sonaba más amplia: suministrar muebles para baños e instalaciones sanitarias. Y para las necesidades de la agricultura, "Belarús suministrará nuevas formas de fertilizantes minerales a Moldova bajo pedido"<sup>311</sup>.

---

<sup>309</sup> Mikhail Rusyí participó en el período de sesiones de la Comisión Intergubernamental Belarús-Moldova de Cooperación Comercial y Económica [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5955>.

<sup>310</sup> Ogneva, Yu. Moldavia ofrece a Bielorrusia organizar una empresa conjunta de maquinaria vial, comunal y de construcción / Yu. Ogneva // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/moldova-predlagaet-belarusi-organizovat-sp-dorozhnoj-kommunalnoj-i-stroitelnoj-tehniki-150156-2015/>.

<sup>311</sup> Lisatovich, T. Belarús y Moldova prepararon un plan de proyectos conjuntos para finales de 2015 y para los años siguientes / T. Lisatovich // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-moldova-podgotovili-plan-sovmestnyh-proektov-dokontsa-2015-go-i-na-posledujuschie-gody-150077-2015/>.

La Fábrica de Tractores de Minsk, que suministra a este país casi toda la gama de sus máquinas en el rango de 80 a 200 caballos de fuerza, tiene una planta de montaje con una casa de montaje y comercio de nudos grandes "MTZ-Leader". En julio de 2015 la dirección de la empresa se fijó el objetivo de "restablecer el volumen de suministros de maquinaria a Moldova y llevarlos a 500 unidades por año"<sup>312</sup>. Las estadísticas indican que el mercado moldavo consume de 400 a 700 tractores "Belarús" por año, que se utilizan tradicionalmente aquí en los viñedos y huertos. Al mismo tiempo, alrededor del 65% del mercado local de tractores son máquinas belarusas, el 95% de las cuales son tractores con una capacidad de entre 80 y 100 caballos de fuerza. La casa de comercio "MTZ-Leader", que ahora tiene 14 sucursales en todo el país y un volumen de negocios anual de unos diez millones de dólares, se abrió aquí en 2004. Durante más de diez años, ha puesto aquí unos cuatro mil coches bielorrusos. Ahora la principal tarea de esta estructura es reemplazar la gama de capacidad de la maquinaria, ya que las granjas se están ampliando en Moldavia. Por lo tanto, la perspectiva es vender tractores más potentes. Y se han dado los primeros pasos en esta dirección: "Si antes se vendían uno o dos tractores de 130 CV por año, el año pasado [2014] ya se habían vendido 30 unidades"<sup>313</sup>. Además, entraron en el mercado moldavo tractores con una capacidad de 220 caballos de fuerza.

No menos importantes fueron los resultados de la 17ª reunión de la Comisión de Cooperación Comercial y Económica entre Belarús y Moldova y del Foro Económico BelarusoMoldova, que reunió a "más de 70 empresas moldovas y 34 belarusas" en Chisinau a principios de octubre de 2016<sup>314</sup>. Entre los documentos recientemente aprobados que amplían la base jurídica de las relaciones entre Belarús y Moldova figura el Acuerdo entre el Ministerio de Industria de la República de Belarús y el Ministerio de Economía de la República de Moldova sobre la ejecución de un proyecto conjunto para renovar la flota de transporte de pasajeros en el suelo de Moldova.

A este respecto, parece muy prometedora la ejecución de un proyecto conjunto de renovación del parque automovilístico de Moldova, que prevé el

---

<sup>312</sup> Mihovich, S. MTZ planea restablecer el volumen de entregas técnicas a Moldavia (en ruso) / S. Mihovich // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/mtz-planiruet-vosstanovit-objemy-postavok-tehnik-i-v-moldovu-152299-2015>.

<sup>313</sup> Mihovici, S. Moldova está interesado en utilizar los nuevos modelos de la técnica MTZ en la agricultura / S. Mihovici // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/moldova-zainteresovana-v-ispolzovanii-novyh-modelej-tehnik-i-mtz-v-selskom-hozjajstve-152293-2015>.

<sup>314</sup> Acerca del período de sesiones de la Comisión belaruso-moldava de cooperación comercial y económica y la celebración del foro económico belaruso-moldavo [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://moldova.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a61ac74e8c0a5d61.html>.

montaje de autobuses de la Fábrica de Automóviles de Minsk en Chisinau, equipados con motores modernos que cumplen la norma ambiental Euro-4. La urgencia de esta cuestión para la parte moldava es evidente: sólo "en el balance de la flota de autobuses de la ciudad de Chisinau hay más de 130 autobuses, de los cuales casi el 12% no se utilizan debido a una vida útil excesivamente larga (22-25 años)"<sup>315</sup>. Al mismo tiempo, la modernización del parque de autobuses permitirá reducir los gastos de mantenimiento del parque de vehículos de Chisinau en 200 mil euros anuales a expensas de las piezas de repuesto y los materiales, aumentar el número de pasajeros transportados en casi tres millones de personas, crear nuevos puestos de trabajo. Al mismo tiempo "el costo del autobús, equipado en Chisinau, será 10 mil euros menos que su costo cuando se compre al fabricante belaruso"<sup>316</sup>.

Recordemos también que Moldova ya ha establecido una producción exitosa de trolebuses belarusos. Sobre la base del Acuerdo de Cooperación entre la empresa municipal "Administración Municipal de Transporte Eléctrico de Chisinau" y la empresa belarusa "Belkommunmash", se entregaron 102 nuevos trolebuses a la capital moldova anteriormente, y otros 92 fueron ensamblados aquí. Un detalle importante: para la ejecución de este proyecto conjunto se han asignado unos diez millones de euros del presupuesto de la capital moldava desde 2012. Además, en 2015 se montaron 30 nuevos trolebuses belarusos, la mitad que en 2014. Se espera que en el futuro se produzcan anualmente hasta 50 vehículos de este tipo en Chisinau. La ejecución de este proyecto "permitirá modernizar completamente la flota de transporte eléctrico de Chisinau y Balti, mientras que en el futuro se prevé que la producción de los modernos trolebuses "Belkommunmash" se promueva con éxito en los mercados europeos, teniendo en cuenta las preferencias en el comercio con la Unión Europea"<sup>317</sup>.

Ahora también estamos hablando del ensamblaje en Moldavia de trolebuses inalámbricos bielorrusos con una fuente de alimentación autónoma, equipados con baterías, que permiten conducir hasta 60 kilómetros sin conectarse a la red

---

<sup>315</sup> Gusin, A. Bielorrusia y Moldavia planean crear nuevas empresas conjuntas (en ruso) / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-moldova-planirujut-sozdavat-novye-sp-182224-2016/>.

<sup>316</sup> Gusin, A. Gusin, el Gobierno de Moldova aprobó un proyecto de acuerdo con Belarús sobre el ensamblaje de autobuses MAZ en Chisinau // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/pravitelstvo-moldovy-odobrilo-proekt-soglasheniya-s-belarusju-po-sborke-avtobusov-maz-v-kishineve-179376-2016/>.

<sup>317</sup> Gusin, A. En Chisinau el número de trolebuses "Belkommunmash" recogidos en 2015 aumentó en un 50% / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kishineve-kolichestvo-sobrannyh-v-2015-godu-trollejbusov-belkommunmash-uvlechilos-na-50-172921-2015/>.

eléctrica. El primer coche de este tipo ya se ha producido en las calles de la capital moldava. Otras cinco son para asegurar la apertura de una nueva ruta ecológica experimental aquí a finales de 2016. Se espera que el uso de este equipo "facilite el acceso de los residentes de la ciudad a un transporte público de calidad, garantice la protección del medio ambiente y no requiera recursos financieros significativos en la construcción de líneas<sup>318</sup> de trolebuses eléctricos". De hecho, las estadísticas de este prometedor proyecto son muy atractivas. El costo de un trolebús inalámbrico es de unos 200 mil euros, y la construcción de un kilómetro de una línea de trolebús ordinario es de unos 30 mil euros. Por eso en 2017 se planea ensamblar en Chisinau otros 20 coches de este tipo con una fuente de energía autónoma.

El tema del transporte en la cooperación empresarial entre los dos países continuó con el Protocolo de Intenciones firmado en el marco del Foro Económico Belarús-Moldavia entre OJSC "Fábrica de automóviles de Minsk", la empresa "CBS Motors" SRL y la Asociación de Alcaldes de Moldova sobre la labor conjunta de entrega y venta de autobuses y equipo municipal de las fábricas de automóviles de Minsk. Tanto este documento como varios otros adoptados en el foro económico de Chisinau han demostrado el alto compromiso de las partes con un resultado final concreto y mutuamente ventajoso.

Así, la Fábrica de Agregados de Smorgon, que produce maquinaria agrícola y piezas de repuesto para ella, llegó a un acuerdo con Agrofermteh, que vende maquinaria agrícola y piezas de repuesto, neumáticos y aceites, para el suministro de 30 conjuntos de máquinas para el montaje industrial de tractores hortícolas y de uva en 2017. La firma de contratos para el suministro de 500 tractores a Moldova por la Fábrica de Tractores de Minsk en 2017 fue un hito. El fabricante belaruso de materiales de construcción y equipo para la mejora de los parques infantiles, Zhilkomplekt, enviará mil contenedores para la recogida de basura a su socio moldavo Energoplat en 2017. Y la sociedad anónima bielorrusa "Ceramin" entregará más de un millón de metros cuadrados de baldosas de cerámica a su socio comercial en Chisinau. El objeto del acuerdo entre la empresa belarusa "Gomselmash" y la empresa moldava Emteh-Agro es la exportación de 10 unidades de equipo de recolección de cereales de Gomel con una capacidad media en 2017.

---

<sup>318</sup> Gusin, A. En Chisinau el primer trolebús inalámbrico recogido en Moldavia "Belkommunmash" es lanzado en la línea / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kishineve-vypuschen-na-liniju-pervyj-sobrannyj-v-moldove-besprovoznoj-trollejbus-belkommunmash-213005-2016/>.

Un documento que ofrece oportunidades para intensificar la cooperación "en la esfera del diseño y la construcción de viviendas, en particular para los grupos socialmente vulnerables".<sup>319</sup> aprobado en el otoño de 2016 por el Ministerio de Arquitectura y Construcción de Belarús y el Ministerio de Desarrollo Regional y Construcción de Moldova. Al mismo tiempo, Minsk está interesada en organizar la elaboración conjunta de productos hortofrutícolas moldavos basados en las fábricas de azúcar de Belarús para su posterior entrega al mercado de la Unión Económica Euroasiática. Después de todo, en los dos últimos años sólo "la importación de uvas de Moldova aumentó 2,5 veces y ascendió a 20,6 mil toneladas en 2015, es decir, casi el 46% de la importación total de este cultivo a Belarús".<sup>320</sup> Por lo tanto, la idea de establecer una producción conjunta de vinos "espumosos" y "tranquilos" en Bielorrusia tiene una buena base. Así como nuevos proyectos de inversión propuestos ahora para su discusión en el campo de la eliminación de desechos, el desarrollo de fuentes de energía renovable y la biomasa. Todos estos hechos dan testimonio de las amplias oportunidades de desarrollo de nuevas etapas de cooperación industrial entre Belarús y Moldova en lo que respecta al desarrollo de las reservas existentes para la rápida expansión de los volúmenes comerciales mutuos no sólo hasta los 500 millones de dólares necesarios, sino también varias veces más que esta cifra prevista.

---

<sup>319</sup> Gusin, A. Bielorrusia y Moldavia ampliarán la cooperación en el campo de la construcción de viviendas (en ruso) / A. Gusin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-moldova-rasshirjat-sotrudnichestvo-v-oblasti-stroitelstva-zhilija-212980-2016/>.

<sup>320</sup> Bielorrusia y Moldavia están considerando la posibilidad de crear una empresa conjunta en el campo de la producción de alimentos [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-moldova-rassmatrivajut-vozmozhnost-sozdaniya-sp-v-sfere-pischevogo-proizvodstva-203987-2016/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús-Kazajstán: temas actuales de cooperación bilateral en los medios de comunicación

El Acuerdo de Cooperación en materia de Prensa e Información fue firmado por Belarús y Kazajstán en 2000. En ese documento, las partes acordaron mantener y promover las asociaciones entre las oficinas editoriales de los medios de comunicación y las agencias de noticias a fin de promover "la formación de un espacio de información único o común y el fortalecimiento de las relaciones de amistad entre los dos pueblos hermanos, el belaruso y el kazako"<sup>321</sup>. En abril de 2014, el marco jurídico de las relaciones entre Belarús y Kazajstán en la esfera de los medios de comunicación se complementó con otro documento: un acuerdo entre el Organismo Telegráfico de Belarús y la agencia "Kazinform", que "implica la cooperación en el intercambio de información, material fotográfico y otros contenidos de los medios de comunicación, además, las partes acordaron la capacitación de los periodistas"<sup>322</sup>. Y en noviembre de 2017 se aprobó una nueva versión del acuerdo intergubernamental, en cuyo preámbulo se afirma que las partes conceden "especial importancia al fortalecimiento de la cooperación en materia de medios de comunicación entre los dos Estados"<sup>323</sup>. Y esto refleja la actual etapa de desarrollo de los espacios de información de Belarús y Kazajstán, y sienta una seria base jurídica para ampliar la cooperación entre los organismos y organizaciones de ambos países con miras a una presencia mutua en el espacio mediático del otro.

La aparición del nuevo acuerdo de cooperación en el ámbito de los medios de comunicación es significativa porque tuvo lugar en el año de los 25 años transcurridos desde el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre Belarús y Kazajstán, en noviembre de 2017, cuando los presidentes de Belarús y Kazajstán firmaron el Acuerdo de cooperación social y económica hasta 2026 con un programa de actividades específicas para su aplicación durante el mismo período. "El presente documento programático tiene por objeto consolidar las relaciones prospectivas de los dos países y abrir nuevas oportunidades para el

---

<sup>321</sup> Zaleskiy, B.L. Periodismo internacional belaruso: características, tendencias, perspectivas / B.L. Zaleskiy. - Minsk, BSU, 2014. -- C. 186.

<sup>322</sup> BelTA y Kazinform se han puesto de acuerdo en la cooperación [Recurso electrónico]. -- 2014. - URL: <http://bsj.by/2014/04/belta-i-kazinform-dogovorilis-o-sotrudnichestve/>.

<sup>323</sup> Acuerdo entre el Gobierno de la República de Kazajstán y el Gobierno de la República de Belarús sobre cooperación en la esfera de los medios de comunicación de masas [Recurso electrónico]. -- 2017. -

URL: [http://egov.kz/wps/portal!/ut/p/b0/04\\_Sj9CPykssy0xPLMnMz0vMAfIjc7PyChKtUvKTS3NT80r0w-Wj9KNgPM8U\\_cgAQzMDEDaZMQBJ5STmpZcmpqfqRxaV6hfk5lqUOyoqAahz7G/#z6](http://egov.kz/wps/portal!/ut/p/b0/04_Sj9CPykssy0xPLMnMz0vMAfIjc7PyChKtUvKTS3NT80r0w-Wj9KNgPM8U_cgAQzMDEDaZMQBJ5STmpZcmpqfqRxaV6hfk5lqUOyoqAahz7G/#z6).

desarrollo de una cooperación global".<sup>324</sup> Las partes han llegado a la conclusión de que la base de la asociación bilateral establecida desde 1992 permite hoy en día a Minsk y Astana pasar a un nuevo nivel tecnológico de interacción con énfasis en la innovación y la alta tecnología. Tanto más cuanto que en tres cuartas partes de 2017 el volumen de comercio entre los países aumentó a la vez en casi un 65% y ascendió a unos 500 millones de dólares. Pero, según los jefes de Estado, ni siquiera esta dinámica positiva se corresponde todavía con el potencial de la cooperación en materia de integración entre Belarús y Kazajstán. Por ello, los gobiernos de ambos países tienen una tensa tarea: llevar el volumen de facturación del comercio mutuo a mil millones de dólares en los próximos dos o tres años mediante la ejecución de proyectos prometedores en diversos campos: petroquímica, agricultura, energía, transporte, logística y nuevas tecnologías. Al mismo tiempo, el principal motor de la cooperación económica bilateral seguirá siendo la cooperación industrial, en cuyo marco la parte belarusa ha declarado su disposición a aumentar el nivel de localización de los bienes producidos conjuntamente en Kazajstán, lo que creará más empleos en ese país. Por cierto, "hoy en día 260 empresas belarusas trabajan en Kazajstán"<sup>325</sup>. En realidad, este documento define hoy la dirección de las acciones de los medios de comunicación de Belarús y Kazajstán sobre la cobertura del tema de la cooperación bilateral, que debería tener un poderoso desarrollo en los próximos años.

En el foro empresarial celebrado en Minsk en noviembre de 2017, el mayor en la historia de la cooperación entre Belarús y Kazajstán, al que asistieron unos 400 representantes de los círculos empresariales de ambos países, las partes examinaron a fondo las formas concretas de resolver la tarea de aumentar el volumen del comercio mutuo entre Belarús y Kazajstán, y en la exposición, que funcionó en paralelo, 55 empresas belarusas presentaron más de 100 novedades avanzadas, cada una de las cuales merece la atención de los representantes de la esfera de los medios de comunicación.

Hay grandes perspectivas de aumentar los suministros de Belarús a Kazajstán, por ejemplo, en la industria maderera. Baste decir que en el período comprendido entre enero y septiembre de 2017, las empresas de la empresa bielorrusa Bellesbumprom aumentaron las exportaciones de sus productos al mercado kazajo en un 42,3%, es decir, hasta 18,3 millones de dólares. Cabe

---

<sup>324</sup> Conversaciones oficiales con el presidente de Kazajstán Nursultan Nazarbayev [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/).

<sup>325</sup> Las relaciones entre Bielorrusia y Kazajstán han alcanzado un alto nivel estratégico - Nazarbayev [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-belarusi-i-kazahstana-vyshli-na-vysokij-strategicheskiy-uroven-nazarbaev-278130-2017/>.

señalar que "las empresas del consorcio suministran a Kazajstán casi todos los tipos de productos de madera, principalmente muebles, que representan más del 60% del total de las exportaciones". La segunda posición en cuanto a volumen de ventas la ocupa el aglomerado"<sup>326</sup>. Y más tablas de fibra de madera, madera contrachapada, madera, puertas, ventanas, papel tapiz, papel, cartón, cerillas siguen. Y prácticamente cada una de estas posiciones de exportación en el mercado de Kazajstán muestra un crecimiento sistemático de los volúmenes.

Los camiones y la maquinaria agrícola son otro sólido artículo de exportación de Belarús a Kazajstán. Así, en el marco del ya llamado foro empresarial belaruso-kazajo, la Fábrica de Automóviles de Belarús y AstanaBelAZService LLP firmaron un contrato para el suministro de 25 volquetes por un valor de casi 25 millones de dólares a este país del Asia central. Además, de conformidad con el memorando firmado entre la Fábrica de Automóviles de Minsk y la Hyundai Trans Auto Company, está previsto suministrar 100 conjuntos de camiones volquete y equipo municipal a Kazajstán en 2018. Finalmente, en el mismo año 2018 la Fábrica de Tractores de Minsk enviará dos mil de sus máquinas a la Casa Comercial de Tractores de Belarús LLP, y Gomselmash enviará 500 juegos de máquinas a la JSC "AgromashHolding" de Kazajstán. También es importante que los trabajadores de Gomel proporcionen a sus socios - JSC "Agromashholding" - derechos exclusivos de distribución para vender toda la gama de sus productos en Kazajstán, lo que les permitirá ampliar seriamente la gama de cosechadoras exportadas. En particular, se trata de "suministrar equipo para la cosecha de arroz en la parte meridional de Kazajstán"<sup>327</sup>. Gomselmash tiene una máquina de este tipo, que se está preparando para su lanzamiento a la producción en masa.

Belarús y Kazajstán también tienen ambiciosos planes de cooperación para el desarrollo de corredores de transporte digital hacia Europa occidental y septentrional, lo que es muy importante dada la ubicación geográfica de ambos países a lo largo del cinturón económico de la Ruta de la Seda. El objetivo estratégico en este caso es duplicar los volúmenes de tránsito de los contenedores a fin de transportar "1 millón de contenedores al año para 2020 y 2 millones para

---

<sup>326</sup> Las empresas de Bellesbumprom aumentaron sus exportaciones a Kazajstán en un 42,3% en enero-septiembre [Recurso electrónico]. -- 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-sentjebre-velichili-eksport-v-kazahstan-na-423-278065-2017/>.

<sup>327</sup> Dylenok, Yu. El distribuidor exclusivo de "Gomselmash" en Kazajstán se convirtió en JSC "Agromashholding" / Yu.Dylenok // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/ekskljuzivnym-dilerom-gomselmasha-v-kazahstane-stalo-ao-agromashholding-278165-2017/>.

2025"<sup>328</sup>. Al mismo tiempo, es importante que, en promedio, un contenedor del Asia central llegue a Europa occidental en un plazo de dos semanas. Las partes se proponen hacer frente a esta tarea mediante un trabajo coordinado con los colegas chinos y rusos. Esto significa que el tema de la creación de corredores de transporte digital se está volviendo relevante desde hace muchos años no sólo para los periodistas internacionales de Belarús y Kazajstán, sino también para sus colegas de Rusia y China.

El Tratado de Cooperación Social y Económica entre Belarús y Kazajstán, firmado en noviembre de 2017 y vigente hasta 2026, tenía por objeto "poner en marcha una etapa cualitativamente nueva en las relaciones bilaterales, que entrañe la penetración mutua de capitales haciendo hincapié en la innovación y la alta tecnología".<sup>329</sup> Como ya se ha mencionado, ello implica que la asociación estratégica entre Belarús y Kazajstán seguirá siendo la locomotora de los proyectos que permitan crear productos conjuntos de alto valor añadido y proporcionar empleo. Recordemos que a finales de 2017 había ocho instalaciones de ensamblaje conjunto en Kazajstán, en las que se instaló "el ensamblaje de equipo de cantera, de mina, de servicios especiales y de lucha contra incendios, tractores, cosechadoras, motores, empacadoras, equipo médico"<sup>330</sup>. Cabe señalar de inmediato que la experiencia concreta de cada uno de ellos puede y debe seguir siendo el centro de atención de los medios de comunicación de los dos países, tanto a nivel central como regional. Pero, desafortunadamente, esto no se ha observado todavía. Pero hay algo que decir a nuestros lectores, televidentes y oyentes aquí.

Así pues, uno de los líderes evidentes de la presencia belarusa en el mercado de Kazajstán es la Fábrica de Automóviles de Minsk, que en 2010 se inauguró en Astana "Trade House MAZ - Kazajstán" LLP y que hasta la fecha ha formado su propia red de distribución en este país, que incluye nueve concesionarios, así como una red de 12 estaciones de servicio autorizadas para el mantenimiento de automóviles belarusos. Una continuación lógica de esta cooperación fue la

---

<sup>328</sup> Dylenok, Yu. Belarús y Kazajstán están intensificando la cooperación en el desarrollo de los corredores de transporte digital (en ruso) / Yu. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-razvitii-tsifrovyyh-transportnyh-koridorov-278213-2017/>.

<sup>329</sup> Examen de los resultados de la política exterior de la República de Belarús y de las actividades del Ministerio de Relaciones Exteriores en 2017 [Instrumento electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>.

<sup>330</sup> Matveeva, N. Las relaciones entre Bielorrusia y Kazajstán han adquirido un carácter aliado y estratégico - Bulegenov / N. Matveeva // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-belarusi-i-kazahstana-priobremli-sojuznicheskij-i-strategicheskij-harakter-bulegenov-266564-2017/>.

apertura en junio de 2017 en Almaty, en la planta de montaje de automóviles de Hyundai Trans Auto, que forma parte del Astana Motors Group, de la producción de volquetes de gran tonelaje MAZ 5516X5 y MAZ 6501N9 "con una capacidad de 20 toneladas". En este caso se realiza el ciclo completo de soldadura, montaje y pintura"<sup>331</sup>.

Siguiente ejemplo. Incluso antes, en 2007, comenzó la cooperación entre el OJSC de Gomselmash de Belarús y el JSC de Agromash Holding de Kazajstán. En diez años, la planta de ensamblaje conjunto belaruso-kazaja, que está situada en la ciudad de Kostanai sobre la base de JSC "AgromashHolding", logró reunir más de tres mil cosechadores de granos. Y esto siempre y cuando la capacidad del mercado kazajo en este equipo sea de mil máquinas nuevas por año. En 2018, la empresa conjunta dominará la producción de otros dos nuevos modelos de maquinaria agrícola. En este caso, estamos hablando de los modelos KZS-575 y KZS-10. "Estas máquinas ampliarán la gama de cosechadoras que se producen en Kostanai, lo que permitirá una respuesta más flexible a las necesidades del mercado local"<sup>332</sup>.

Otro buen ejemplo del desarrollo de la cooperación bilateral mutuamente beneficiosa entre Belarús y Kazajstán fue la puesta en marcha en 2016 de la primera etapa del proyecto de creación del Parque Industrial y Tecnológico de Equipo Agrícola y Municipal de Kazajstán-Belarús. La ejecución de este importante proyecto de inversión comenzó en 2012, con el fin de organizar en la ciudad de Kokshetau, en la región de Akmola, con las licencias de varias plantas belarusas, "un ciclo completo de línea de producción para el ensamblaje de remolques, empacadoras, accesorios, implementos de rodadura y de forraje, excavadoras, cargadoras de diversos tamaños y modificaciones"<sup>333</sup>. La primera etapa del proyecto es de casi 10 mil metros cuadrados de área. "Después de la puesta en marcha de la segunda fase y la carga completa de la empresa se crearán unos 230 nuevos puestos de trabajo"<sup>334</sup>. Las partes confían en que la ejecución

---

<sup>331</sup> La producción de equipo automotriz MAZ [Recurso electrónico] se ha puesto en marcha en Kazajstán. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-256106-2017/>.

<sup>332</sup> Sidorchik, V.V. En 2018 se dominarán dos nuevos modelos de cosechadoras de grano en la empresa conjunta belaruso-kazaja (en ruso) / V.Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombajnov-osvojat-nabelorussko-kazahstanskom-sp-v-2018-godu-278818-2017/>.

<sup>333</sup> . Cómo la economía de Kazajstán se está levantando en el campo [recurso electrónico]. - - 2016. - URL:

[https://forbes.kz/proceso/economía/kak\\_v\\_polevyih\\_usloviyah\\_podnimayut\\_ekonomiku\\_kazahstana](https://forbes.kz/proceso/economía/kak_v_polevyih_usloviyah_podnimayut_ekonomiku_kazahstana)  
<sup>334</sup> Akashin, V.Minsk - Kokshetau: proyecto mutuamente beneficioso (en ruso) / V.Akashin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://apgazeta.kz/2016/10/01/minsk-kokshetau-vzaimovgodnyj-proekt/>.

satisfactoria de este proyecto permitirá crear un poderoso grupo de construcción de maquinaria belaruso-kazaja en Kokshetau, y servirá de buen ejemplo para extender esta experiencia positiva de cooperación industrial a otras esferas de interacción. En particular, "se prevé crear parques similares para la producción de autobuses de pasajeros, equipos de canteras y minas, maquinaria de construcción de carreteras<sup>335</sup>. La aplicación de esos planes es otra esfera temática de publicación en la prensa de Belarús y Kazajstán.

En total, se prevé la ejecución de varias docenas de proyectos científicos y técnicos conjuntos en los próximos años, con un amplio uso de las tecnologías, innovaciones y avances científicos de Belarús. En particular, se prevé establecer un proyecto "para establecer una producción conjunta de complejos aéreos no tripulados" <sup>336</sup> con la organización de su producción en Kazajstán. Los proyectos de cooperación conjunta en el sector petrolero, incluida la exploración geológica, el funcionamiento de los pozos, la introducción de diversos métodos de intensificación de la producción y la mejora de la recuperación de petróleo, examinados en la reunión de los Jefes de Gobierno de ambos países, A. Kobyakov y B. Kobyakov, también pueden convertirse en nuevas esferas de trabajo satisfactorio de las empresas belarusas con los asociados de Kazajstán. Sagintayev en agosto de 2017 en Astana. En total, hay seis instalaciones de ensamblaje conjunto en Kazajstán que todavía están "en la fase activa de formación". <sup>337</sup> Esto demuestra la muy alta voluntad de las partes de continuar la búsqueda activa de nuevas formas de cooperación en la producción. Al mismo tiempo, mucho dependerá de la capacidad de las regiones de los dos países para realizar el potencial de la cooperación. Por consiguiente, el papel de la prensa regional de ambos países en la prestación de apoyo a los medios de comunicación para la puesta en práctica de estas perspectivas de cooperación está aumentando muchas veces.

Recordemos que en 2016, el volumen de comercio entre Bielorrusia y Kazajstán fue de unos 420 millones de dólares. Por ello, a principios de 2017, tanto en Minsk como en Astana se fijó un objetivo ambicioso: volver al nivel récord del comercio mutuo entre Belarús y Kazajstán en 2014, cuando su volumen

---

<sup>335</sup> Entrevista con Anatoly Nichkasov, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en la oficina de noticias kazaja Khabar (11 de junio de 2014) [Traducción no oficial]. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d8d30fc5ce4d68be.html>

<sup>336</sup> Belarús y Kazajstán están planeando un proyecto para crear una producción conjunta de drones [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-namehajut-proekt-po-sozdaniju-sovmestnogo-proizvodstva-bespilotnikov-278212-2017/>

<sup>337</sup> Cooperación comercial y económica bilateral [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/)

se expresó en la cantidad de 966,8 millones de dólares. Al mismo tiempo, se identificó uno de los instrumentos eficaces para abordar esta tarea: la intensificación de la interacción entre las regiones de los dos países, que es una condición importante para su desarrollo socioeconómico dinámico y un factor que garantiza la promoción de las relaciones comerciales y económicas en el marco de la libre circulación de bienes, servicios, capitales, tecnología, mano de obra y el establecimiento de empresas mixtas, declarada en la Unión Económica Euroasiática. La conclusión es que "las regiones de Belarús y Kazajstán tienen muchas esferas prometedoras para una cooperación económica mutuamente beneficiosa".<sup>338</sup> También asistieron los participantes de la reunión interregional de abril de 2017 de representantes de las regiones de Pavlodar, en Kazajstán, y Gomel, en Belarús.

Cabe señalar que la región de Pavlodar es una de las regiones de Kazajstán en las que los intereses comerciales "se desarrollan en el marco de una de las principales direcciones de la política económica de Kazajstán, Rusia y Belarús: el Espacio Económico Común". Para nuestra región esta cooperación es una dirección prioritaria en la actividad económica exterior"<sup>339</sup>. La seriedad de sus intenciones de llenar la asociación con las regiones de Belarús de un contenido económico concreto queda demostrada por lo menos por este hecho. El acuerdo de cooperación con el Comité Ejecutivo de la Provincia de Gomel fue firmado por el akimat de la Provincia de Pavlodar en noviembre de 2016. Y si para todo el año 2016 el volumen de comercio mutuo entre los residentes de Gomel y Pavlodar se observó en el nivel de dos millones y medio de dólares, entonces sólo "en enero-febrero de 2017, el volumen de comercio entre las regiones ascendió a 1,4 millones de dólares (tasa de crecimiento - 393,8%), incluidas las exportaciones - 0,9 millones de dólares (256,1%). Las principales posiciones de exportación son: leche condensada y crema, equipos para las vías del tren, vajilla de metal, vajilla de mesa y utensilios de cocina hechos de porcelana. Importación de ferrosilicio de la región de Pavlodar"<sup>340</sup> para las necesidades de la Acería de Belarús.

---

<sup>338</sup> Sidorchik, V. Las regiones de Bielorrusia y Kazajstán tienen muchas direcciones de perspectiva para la cooperación - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napravlenij-dlja-sotrudnichestva-vladimir-243748-2017/>.

<sup>339</sup> Bozumbayev, K. La interacción de las regiones desempeña un papel importante en el desarrollo y el fortalecimiento de la integración / K. Bozumbayev // Unión Económica Euroasiática: aspecto regional: proyecto inform.-integ. / ensayo, entrevistador. B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesoftet, 2014. - - C. 177-178.

<sup>340</sup> Sidorchik, V. La delegación de la región de Pavlodar de Kazajstán visitará la región de Gomel los días 19 y 20 de abril / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL:



La reunión interregional de Gomel demostró que las partes tenían la intención de hacer avanzar considerablemente el marco de la participación interregional. Por ejemplo, los residentes de Pavlodar estaban muy interesados en la experiencia de Belarús en el embellecimiento de los asentamientos, incluidas las ciudades pequeñas. A este respecto, el lado kazajo incluso sugirió invitar a arquitectos de Gomel y a trabajadores de la vivienda y los servicios comunales a Pavlodar para que trabajen allí durante un tiempo, transmitiendo su experiencia. Otra prometedora área de cooperación es la compra de maquinaria agrícola "Gomselmash": "Estamos hablando de la cosechadora KZS-5, diseñada para trabajar en los campos de una pequeña área, principalmente en granjas<sup>341</sup>. Estas prometedoras esferas de cooperación entre las regiones de Belarús y Kazajstán pueden complementarse con las compras previstas de ganado joven en la región de Gomel para el desarrollo de la cría de ganado lechero en Kazajstán y la ampliación de la oferta de mobiliario belaruso en ese país. También existe la interacción de las zonas económicas libres situadas en las regiones, cuyo acuerdo se firmó en Gomel durante una reunión interregional y que podría resultar muy productivo. El hecho es que las zonas económicas libres de la región de Pavlodar invitan a los asociados interesados a participar en proyectos de utilización conjunta de los recursos minerales de su territorio. En particular, ahora en esta región de Kazajstán "se está creando un grupo de aluminio con la participación de grandes empresas de Alemania, Polonia y Turquía".<sup>342</sup> en el que también podrían participar los representantes belarusos de este segmento del mercado.

Es importante señalar que los intereses de la región de Pavlodar en el desarrollo de las relaciones de asociación en Belarús no se limitan únicamente a la región de Gomel. Así, en la región de Minsk, la parte kazaja ha mostrado un gran interés en la cooperación en la construcción de complejos lácteos. Al entregar a los residentes de Pavlodar un conjunto de proyectos estándar de instalaciones agrícolas, los representantes de la región de la capital de Belarús se mostraron dispuestos no sólo a asesorarlos sobre este tema, sino también a construir complejos lecheros en condiciones mutuamente beneficiosas. La ciudad de Ekibastuz, situada en la región de Pavlodar, y el distrito Partizansky de Minsk,

---

<http://www.belta.by/regions/view/delegatsija-pavlodarskoj-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskij-region-19-20-aprelja-243412-2017/>.

<sup>341</sup> Sidorchik, V.V. El jefe de la región de Pavlodar se interesó por la experiencia belarusa en el mejoramiento de la ciudad / V.Sidorchik // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zaintereseval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/>.

<sup>342</sup> Las regiones de Pavlodar y Minsk están mutuamente interesadas en desarrollar la cooperación en materia de agricultura [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaja-i-minskaja-oblasti-projavljajut-vzaimnyj-interes-k-razvitiyu-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/>.

que firmaron un acuerdo en abril de 2017 en el que se prevé "la expansión de la cooperación comercial y económica, la asistencia para el establecimiento de contactos entre entidades comerciales, la celebración de exposiciones, ferias y foros empresariales, así como el desarrollo de la cooperación en materia de educación, cultura, deportes y turismo", se proponen contribuir a la expansión de los vínculos entre las regiones de ambos países<sup>343</sup>.

La cuestión real de la activación de la interacción con las regiones de Kazajstán es también para la región de Mogilev, que ha concertado "acuerdos de cooperación con las regiones de Kazajstán oriental (2009) y Kazajstán meridional (2003)"<sup>344</sup>. Desde entonces, muchas empresas de la región de Mogilev se han convertido en exportadoras de sus productos al mercado kazajo: JSC "Belshina", JSC "Mogoteks", JSC "Bobruisk Machine-Building Plant", RUE "Mogilev Plant" Strommashina ", JSC" Osipovich Dairy Plant ", JSC" Bykhovmoloko ", KUP" Legpromrazvitie ", JLLC" JOO "Jokey-Plastic", JLLC "Stell-Extrusion", la empresa "Abuela Krynka ". Casi todos ellos están listos sólo para aumentar sus suministros a las regiones de Kazajstán. Los representantes del segmento internacional de medios de comunicación de la región de Mogilev, que tienen contactos creativos con sus colegas kazajos, podrían ayudarles mucho en la publicidad y la promoción de los productos de exportación en los medios de comunicación.

En 2014, las regiones de Akmola y Grodno se reunieron para establecer una estrecha colaboración<sup>345</sup> ese momento firmaron un memorando de cooperación en materia de agricultura y observaron grandes reservas de interacción "en materia de inversión, comercio de bienes y servicios". Los ejemplos de tales intenciones pueden continuar. La cuestión es que no siempre se reflejan adecuadamente en la esfera de los medios de comunicación. Ello repercute entonces en la reducción del interés de los asociados y en la continuación de la cooperación en general. Para evitar que esto suceda, debemos asumir que Minsk y Astana han actualizado el

---

<sup>343</sup> El distrito Partisanski de Minsk firmó un acuerdo de cooperación con la ciudad kazaja de Ekibastuz [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon-minska-podpisal-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-kazahstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/>.

<sup>344</sup> Tkacheva, O. Kazajstán está interesado en activar la cooperación interregional con la región de Mogilev / O. Tkacheva // [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kazahstan-zainteresovan-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-s-mogilevskoj-oblastju-31160-2013>.

<sup>345</sup> Stasiukevich, región E.Akmola de Kazajstán está interesada en adoptar la experiencia agrícola de la región de Grodno (en ruso) / E.Stasiukevich // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/akmolinskaja-oblast-kazahstana-zainteresovana-perenijat-selskohozjajstvennyj-opyt-grodnenskoj-oblasti-38047-2014>.

acuerdo de cooperación en el campo de los medios de comunicación, adoptado en el año 2000.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Belarús - Tayikistán: cooperación basada en el respeto, el apoyo mutuo y la consideración de los intereses**

En marzo de 2016 se cumplirán 20 años del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Belarús y Tayikistán. Hoy en día, en Mínsk, Tayikistán es considerado un socio importante y fiable en el Asia central, cuya interacción se basa en la confianza mutua, el respeto y el apoyo amistoso, la aplicación de los acuerdos con los que "aumentará seriamente la dinámica de la asociación multifacética<sup>346</sup>".

Recordemos que en los años 90 del siglo pasado, esta antigua república soviética, más del 90% de cuyo territorio está ocupado por montañas, tras el colapso de la Unión Soviética tuvo que pasar por una guerra civil de 5 años, que se cobró la vida de más de 100 mil personas, así como un difícil período de recuperación de la economía nacional. Sin embargo, gracias al desarrollo socioeconómico sostenible de los años siguientes, Tayikistán ha logrado fortalecer considerablemente su posición y su autoridad en la comunidad mundial, y ha ampliado la cooperación productiva con muchos países y organizaciones internacionales autorizadas. Hoy en día es reconocida por 147 países y mantiene relaciones diplomáticas con 128 países.

Al aplicar una política de "puertas abiertas", que crea medios eficaces para combinar los intereses nacionales con los internacionales, Tayikistán ha demostrado su empeño en desarrollar la cooperación regional en el marco de las organizaciones internacionales existentes que contribuyen a la solución de problemas puramente nacionales. Así pues, en un período muy breve, las Naciones Unidas ya han aprobado tres iniciativas del país: la declaración de 2003 como Año Internacional del Agua Limpia, la adopción de 2005-2015 como Decenio para la Acción, "El agua, fuente de vida", y la declaración de 2013 como Año Internacional de la Cooperación en materia de Agua.

La contribución de Tayikistán al fortalecimiento de la Comunidad de Estados Independientes también es importante, como lo demuestran hechos concretos. En particular, en la cumbre celebrada en Dushanbé en 2007, los jefes

---

<sup>346</sup> Felicitaciones al Presidente de la República de Tayikistán Emomali Rahmon [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-tadzhikistan-emomali-raxmonu-9755/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-tadzhikistan-emomali-raxmonu-9755/).

de Estado aprobaron el concepto de desarrollo ulterior de la CEI, en el que se formularon los objetivos inmediatos y futuros de esta formación en el espacio postsoviético, así como las formas concretas de alcanzarlos. Además, "bajo la égida de la presidencia de Tayikistán en el Commonwealth en 2011, se aprobaron documentos fundamentales, entre ellos un acuerdo sobre una zona de libre comercio, un programa interestatal de cooperación innovadora, el concepto de desarrollo estratégico del transporte ferroviario, el programa marco "Átomo de cooperación-CEI", el concepto de cooperación en la esfera de la cultura<sup>347</sup>.

Hablando sobre el espacio de la CEI, el Presidente de Tayikistán E. Rahmon señaló que Dushanbe "ha definido los aspectos específicos y beneficiosos de la cooperación con los Estados miembros, es decir, con sus asociados tradicionales, y promoverá el desarrollo y la mejora de los procesos de integración en el espacio de la CEI a fin de utilizar su potencial creativo y desarrollar una cooperación mutuamente beneficiosa<sup>348</sup>". La parte tayika considera a la República de Belarús como uno de esos asociados específicos en el espacio postsoviético, que tiene un importante potencial creativo y puede utilizarlo eficazmente en la aplicación de los procesos de integración.

Los primeros impulsos para activar las relaciones bilaterales entre Belarús y Tayikistán fueron las visitas de los jefes de dos Estados a Dushanbe y Minsk en abril de 2000 y julio de 2001, respectivamente. Como resultado de este diálogo al más alto nivel, surgió un documento básico, el Tratado de Amistad y Cooperación, que "definió los principios básicos de las relaciones bilaterales: el respeto mutuo de la independencia y la soberanía de los Estados, la igualdad, la no injerencia en los asuntos internos de cada uno y el deseo mutuo de establecer vínculos económicos de asociación<sup>349</sup> mutuamente beneficiosos".

Incluso antes, en 1999, se estableció la Comisión Intergubernamental de Cooperación Comercial y Económica entre Belarús y Tayikistán, cuya esfera de interés abarca esferas prioritarias como: el suministro de productos para la construcción de maquinaria basados en nuevos planes de arrendamiento financiero; la cooperación en materia de agricultura y energía; la participación en

---

<sup>347</sup> Garkun, V. Tayikistán contribuye considerablemente a fortalecer y mejorar la actividad de la CEI / V. Garkun // [Recurso electrónico]. - -- 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/person/opinions/Vladimir-Garkun\\_i\\_514987.html](http://www.belta.by/ru/person/opinions/Vladimir-Garkun_i_514987.html).

<sup>348</sup> Discurso en la reunión con funcionarios diplomáticos del país con motivo de la inauguración del nuevo edificio del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Tayikistán [Recurso electrónico]. - -- 2013. - URL: <http://www.prezident.tj/ru/node/4114>.

<sup>349</sup> Cooperación de la República de Tayikistán con la República de Belarús [Recursos electrónicos]. - -- 2012. - URL: <http://khovar.tj/rus/foreign-policy/30297-sotrudnichestvo-respubliki-tadzhikistan-s-respublikoy-belarus.html>.

proyectos económicos conjuntos; la creación de una red de empresas de producción conjunta en ambos países. Pero una página verdaderamente nueva en las relaciones entre Belarús y Tayikistán se abrió con la visita del Presidente de Belarús a Dushanbé en octubre de 2011, durante la cual la parte belarusa expresó su interés en el desarrollo activo de una cooperación mutuamente beneficiosa con Tayikistán en todas las esferas, desde la agricultura y la industria hasta la seguridad y la cooperación en el marco de las organizaciones internacionales. La parte tayika, a su vez, señaló que "las relaciones con Belarús ocupan una de las posiciones principales en la política exterior y la estrategia económica exterior de Tayikistán". Estamos interesados en su desarrollo progresivo"<sup>350</sup>.

Esas conversaciones dieron lugar a la firma de varios documentos bilaterales entre Belarús y Tayikistán que definieron la naturaleza de las relaciones entre ambos países a corto y largo plazo. En primer lugar, los jefes de Belarús y Tayikistán aprobaron una declaración conjunta en la que dieron instrucciones a los gobiernos para que se centraran en las esferas prioritarias de la interacción económica, científica, tecnológica y humanitaria. En segundo lugar, se firmó un Tratado de Cooperación a Largo Plazo para 2011 - 2020, en virtud del cual las partes decidieron "promover la creación de condiciones favorables para el desarrollo de las relaciones comerciales y económicas, el fortalecimiento de las relaciones interbancarias, la formación de proyectos y programas individuales, las estructuras de producción conjunta y la realización de actividades de inversión"<sup>351</sup>.

En tercer lugar, se aprobó el Programa de Cooperación Interestatal para 2011 - 2020, en el que las partes identificaron nueve áreas principales de cooperación entre Belarús y Tayikistán como prioridades a largo plazo:

- 1) la cooperación en la agricultura, la construcción de maquinaria, la industria petroquímica, la alimentación y la industria ligera;
- 2) entregas de maquinaria de canteras y de construcción de carreteras de Belarús, camiones volquetes pesados para las necesidades de la República de Tayikistán, desarrollo ulterior del sistema de servicio y reparación de garantías;

---

<sup>350</sup> Alexander Lukashenko está haciendo una visita oficial a Tayikistán [Recurso Electrónico]. - - 2011. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-sovershaet-ofitsialnyj-vizit-v-tadzhikistan-5173/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-sovershaet-ofitsialnyj-vizit-v-tadzhikistan-5173/).

<sup>351</sup> Tratado entre la República de Belarús y la República de Tayikistán sobre cooperación a largo plazo para 2011 - 2020 [Recursos electrónicos]. - - 2011. - URL: <http://www.tajembassy.by/files/dpb-2.pdf>.

3) Establecimiento de instalaciones de montaje de productos industriales, incluidos tractores y otra maquinaria agrícola;

4) el suministro de maquinaria agrícola, incluido el uso de planes de arrendamiento financiero;

5) Suministros de fibra de algodón, frutas y verduras y otros productos de Tayikistán;

6) desarrollo de la cooperación e interacción regional a través de las cámaras de comercio e industria;

7) Participación de empresas belarusas en la explotación de yacimientos minerales en la República de Tayikistán;

8) cooperación militar y técnica;

9) cooperación en el ámbito del transporte de mercancías <sup>352</sup>.

Al mismo tiempo, las Cámaras de Comercio e Industria de ambos países establecieron el Consejo Empresarial Tayiko-Belarusó, que fijó como objetivo principal la expansión y el desarrollo de los contactos comerciales y la cooperación mutuamente beneficiosa entre los empresarios, la promoción de los negocios en los mercados de ambos países y la atracción de inversiones mutuas en Belarús y Tayikistán. Ya en la octava reunión de la Comisión intergubernamental belarusó-tayika de cooperación comercial y económica, celebrada en abril de 2013 en Dushanbé, las partes examinaron oportunidades concretas de ampliar el volumen de comercio bilateral, el marco jurídico y las relaciones de asociación entre las regiones de los dos países, así como la cooperación en materia de agricultura. Esto incluye "el establecimiento de empresas mixtas para la elaboración de productos agrícolas, la producción de ensamblaje de tractores RUE "MTZ" en Tayikistán, el suministro de equipo de cantera a JSC "BelAZ" en 2013-2014 y la organización de su servicio y mantenimiento<sup>353</sup>".

La oportunidad de las medidas adoptadas era evidente, ya que en 2012 el volumen del volumen de comercio entre Belarús y Tayikistán disminuyó en un 20,6% hasta 57,7 millones de dólares, con un superávit de 39 millones de dólares

---

<sup>352</sup> Programa interestatal de cooperación entre la República de Belarús y la República de Tayikistán para 2011 - 2020 [Recursos electrónicos]. - -- 2011. - URL: <http://www.tajembassy.by/files/dpb-2.pdf>.

<sup>353</sup> Sobre la reunión ordinaria de la Comisión Intergubernamental Belarús-Tayiko de Comercio y Cooperación Económica [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/be5f2ec75d7008b2.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/be5f2ec75d7008b2.html).

para la parte belarusa. La base de las exportaciones de Belarús era entonces "azúcar, metales ferrosos, neumáticos, muebles, maquinaria, equipo, medicamentos, vehículos, madera y sus productos, productos inorgánicos"<sup>354355</sup>. Esta señal de alarma fue el principal tema de debate en la novena reunión de la comisión intergubernamental celebrada en Minsk a principios de mayo de 2014. Dentro de este formato de interacción, las partes, observando la disminución de la dinámica del crecimiento del volumen de negocios del comercio, declararon la necesidad de "intensificar la cooperación comercial y económica en la agricultura, la alimentación y la industria ligera, la construcción de maquinaria y la esfera humanitaria"<sup>356</sup>.

Este tema fue examinado con mayor profundidad por los dos Jefes de Estado durante la visita del dirigente tayiko E. Rahmon a Belarús a finales de mayo de 2014. Por parte de Belarús, se declaró entonces una posición muy concreta: "No sólo tenemos que restablecer las relaciones económicas que antes existían, sino también superarlas considerablemente, a pesar de que tenemos una cierta disminución del comercio en el último año"<sup>357</sup>. Para hacer frente a este problema, el gobierno de Minsk ha expresado una serie de iniciativas concretas.

En particular, se ofreció a los asociados tayikos la posibilidad de suministrar mercancías belarusas en el marco de planes de arrendamiento financiero, así como de préstamos preferenciales, incluso con la participación de bancos tayikos. Dado que la tarea prioritaria en Tayikistán es ahora la renovación del parque de máquinas y el establecimiento de centros de servicio para su mantenimiento, la parte belarusa expresó su voluntad de satisfacer plenamente esta demanda tanto de equipo como de apoyo de servicio integral. Para ello, se podría formar una red de estaciones de máquinas y tractores junto con la parte tayika, así como plantas de montaje conjunto de maquinaria agrícola. A este respecto, se consideró prometedora la idea de crear una instalación de producción de accesorios y remolques agrícolas en suelo tayiko.

---

<sup>354</sup> Sobre el período de sesiones de la Comisión Intergubernamental Belarús-Tayiko [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/a6bf2f8f586c159a.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a6bf2f8f586c159a.html).

<sup>355</sup> Sobre la cooperación comercial y económica entre Belarús y Tayikistán en 2013 [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <http://tajikistan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/ab80403d8ea1de2f.html>.

<sup>356</sup> Belarús y Tayikistán se proponen intensificar la cooperación en materia de agricultura, alimentación e industria ligera [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Tadzhikistan-namereny-aktivizirovat-sotrudnichestvo-v-selskom-xozjajstve-pischevoj-i-legkoj-promyshlennosti\\_i\\_667853.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Tadzhikistan-namereny-aktivizirovat-sotrudnichestvo-v-selskom-xozjajstve-pischevoj-i-legkoj-promyshlennosti_i_667853.html).

<sup>357</sup> Alexander Lukashenko se reunió con el Presidente de Tayikistán Emomali Rahmon [Recurso Electrónico]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-8846/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-8846/).



Como resultado de ello, las partes adoptaron un sólido conjunto de documentos que amplían la cooperación entre Belarús y Tayikistán en varias esferas. En el sector de la construcción, la cooperación fue acordada por el Ministerio de Arquitectura y Construcción de Belarús y el Comité de Arquitectura y Construcción dependiente del Gobierno de Tayikistán; en el sector de los deportes, por los Comités Olímpicos Nacionales de ambos países; en el sector de los medios de comunicación, por la Compañía Nacional Estatal de Televisión y Radio de Belarús y el Comité de Televisión y Radio dependiente del Gobierno de Tayikistán; en el sector industrial, por el Consorcio Bellegprom y el Ministerio de Industria y Nuevas Tecnologías de Tayikistán; y en la esfera de la educación, por la región de Grodno. La importante intensificación de la cooperación interregional bilateral quedó demostrada por los acuerdos de cooperación comercial, económica, científica, técnica y cultural firmados en la cumbre en las regiones de Minsk y Sughd, los distritos de Uzden y Yavansk y las ciudades de Mogilev y Khujand.

Hablando de la necesidad de utilizar más activamente el potencial de la cooperación regional, ambas partes señalaron la necesidad de hacer participar a las pequeñas y medianas empresas, así como a las asociaciones empresariales de los dos países en una labor conjunta. A este respecto, es importante señalar que en Tayikistán, "aumentar la eficacia del uso de la riqueza nacional, especialmente el potencial humano y los activos fijos"<sup>358</sup> se considera una de las prioridades de las estrategias y programas estatales a largo plazo hasta 2030. Después de todo, la población de este pequeño país de Asia Central es hoy en día de más de ocho millones de personas, lo que indica un considerable excedente de mano de obra. Por ello, al aplicar una política de "puertas abiertas", se piensa, en primer lugar, en la cooperación en materia de producción con socios extranjeros, en la creación de nuevos puestos de trabajo: "Se trata de una oportunidad para crear pequeñas empresas en las zonas económicas libres de Tayikistán, para utilizar los corredores de transporte y comunicación para establecer la cooperación entre diversas empresas que trabajan en el ámbito empresarial"<sup>359</sup>.

Por esta razón, la parte tayika está seriamente interesada en el establecimiento de empresas mixtas con Belarús en su territorio, incluidas las centradas en las exportaciones al Afganistán, el Pakistán y la India, que podrían crearse sobre la base de las empresas existentes en Tayikistán ampliando su

---

<sup>358</sup> Mensaje del Presidente de Tayikistán Emomali Rahmon Majlisi Oli de la República de Tayikistán [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.prezident.tj/ru/node/8137>.

<sup>359</sup> Koimodov, K. Tayikistán: las puertas de la cooperación están abiertas / K. Koimodov // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.kurier.lt/tadzhikistan-dveri-dlya-sotrudnichestva-otkryty/>.

capacidad de producción. "Se trata de empresas que utilizarán productos semielaborados de la producción belarusa, así como tecnologías, inversiones y programas informáticos belarusos"<sup>360</sup>.

La labor de creación de esas empresas se lleva a cabo actualmente, en particular, en el territorio de la zona económica libre de "Danghara", en el distrito de Danghara de la región de Jatlón, donde se prevé organizar el montaje de tractores belarusos. En Tayikistán se han creado cuatro ZFE: Sughd, Panj e Ishkashim. El tipo de FEZ "Dangara" es industrial, que "tiene por objeto estimular el desarrollo industrial en las zonas circundantes mediante la utilización eficaz de los recursos locales". Un ferrocarril pasa cerca de FEZ "Dangara" y continúa la construcción de un puente de carretera hacia el Afganistán, lo que promueve el desarrollo de los servicios de logística y transporte"<sup>361</sup>. Y en el distrito de Gissar, en Tayikistán, se espera que aparezca la producción de ensamblaje de implementos y remolques para Bobruiskagromash.

Se están abriendo perspectivas interesantes en la cooperación entre Belarús y Tayikistán y en varias otras esferas de cooperación. Por ejemplo, en la esfera de la atención de la salud, se espera que las partes centren sus esfuerzos en "resolver las cuestiones relacionadas con el aumento del suministro de medicamentos y equipo médico de Belarús a Tayikistán, la prestación de servicios educativos y el intercambio de experiencias en la esfera de la transplantología"<sup>362</sup>. Se señala a la atención de los asociados tayikos la posibilidad de cooperar con Belarús en la esfera de la enseñanza de posgrado y la capacitación de médicos tayikos en las instituciones de atención de la salud de Belarús.

Recordemos que, en su discurso de mayo de 2014 en la Universidad Estatal de Belarús, el Presidente de Tayikistán, E. Rahmon, señaló que su país necesitaba hoy en día especialistas cualificados en diversas esferas, entre ellas las relaciones internacionales, 363la ingeniería y la medicina. Por esta razón, "Belarús y Tayikistán tienen la intención de desarrollar activamente <...> nuevos proyectos

---

<sup>360</sup> S. Savko, S. Tayikistán ofrece a Belarús crear empresas mixtas de perfil múltiple en la industria de la construcción (en ruso) / S. Savko // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Tadzhikistan-predlagaet-Belarusi-sozdat-mnogoprofilnye-SP-v-stroitelnoj-otrasli\\_i\\_670360.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Tadzhikistan-predlagaet-Belarusi-sozdat-mnogoprofilnye-SP-v-stroitelnoj-otrasli_i_670360.html).

<sup>361</sup> Karimova, M.T. The role of free economic zones in the development of industry in Tajikistan / M.T. Karimova // Problemas actuales de economía y gestión: Proc. de II Conf. Científica Internacional (Moscú, octubre de 2013). - Moscú: Buki-Vedi, 2013. - - C. 123.

<sup>362</sup> Sobre la reunión del Embajador O. Gavruk con el Ministro de Salud de Tayikistán [Recurso electrónico]. - - 2013. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/a96995adef720ff7.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a96995adef720ff7.html).

<sup>363</sup> El diploma de BSU se abre para los estudiantes de las puertas de Tayikistán al futuro - Rakhmon [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Diplom-BGU-otkryvaet-dlja-studentov-Tadzhikistana-vorota-v-budushee---Raxmon\\_i\\_670351.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Diplom-BGU-otkryvaet-dlja-studentov-Tadzhikistana-vorota-v-budushee---Raxmon_i_670351.html).

en la educación, especialmente en el campo de la educación superior y en el campo de la recepción y mejora de la educación.

Anteriormente, el 31 de mayo de 2013, las partes firmaron un acuerdo intergubernamental de cooperación en el ámbito de la enseñanza superior y de posgrado, por el que se creaba un marco jurídico para mejorar la cooperación en esta esfera. Y ahora cada una de las partes tiene la oportunidad de aceptar anualmente "un curso completo de estudios: para la primera etapa de educación superior cinco estudiantes; para la segunda etapa de educación superior (maestría) dos estudiantes; para el grado de candidato de ciencias de un estudiante"<sup>364</sup>. Como resultado, en el año académico 2013/2014, "245 ciudadanos de Tayikistán estudiaron en instituciones educativas de Belarús, lo que supone el doble que en el año académico anterior"<sup>365</sup>.

También es interesante que desde 2012 la Facultad de Ingeniería y Tecnología de la Universidad Técnica de Tayikistán, que lleva el nombre del académico M. S. Osimi, funciona conjuntamente con la Universidad Técnica Nacional de Belarús. La capacitación en este caso se imparte en dos etapas en ruso, con arreglo a planes de estudios integrados elaborados por maestros belarusos. En la primera etapa, los estudiantes que no hablan ruso estudian en Tayikistán en cursos preparatorios, mientras que los que no saben ruso estudian en el primer y segundo año. En la segunda etapa, se imparten de tres a cinco cursos de estudio en Belarús, con la protección del proyecto de diploma y la concesión de la calificación pertinente. "La primera graduación de los estudiantes que han entrado en esta facultad tendrá lugar en 2017. Los principales perfiles de formación - construcción y arquitectura, energía, ingeniería mecánica y metalurgia, transporte por carretera, tecnología de la información, económica"<sup>366</sup>. Aprovechando en gran medida esta experiencia ya existente, el Ministerio de Educación de Belarús puso en marcha en 2014 una iniciativa para "establecer una institución conjunta de enseñanza secundaria profesional en Tayikistán"<sup>367</sup>. En un futuro próximo, las partes se proponen aumentar tanto el número de estudiantes

---

<sup>364</sup> Relaciones tayiko-belarusas [Recurso de electrones]. - - 2014. - URL: <http://www.tajembassy.by/politicheskije/>.

<sup>365</sup> Grishkevich, A. Belarús y Tayikistán tienen los mismos enfoques para la solución de los problemas reales de la modernidad (en ruso) / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Belarus-i-Tadzhikistan-imejut-obschie-podxody-k-resheniju-aktualnyx-problem-sovremennosti-i-679524.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Belarus-i-Tadzhikistan-imejut-obschie-podxody-k-resheniju-aktualnyx-problem-sovremennosti-i-679524.html).

<sup>366</sup> La facultad conjunta de BNTU y la Universidad Técnica de Tayikistán abrirá sus puertas el 11 de septiembre en Dushanbe [Recurso electrónico]. - - 2012. - URL: <http://www.moyby.com/news/92466/>.

<sup>367</sup> Sobre la reunión del Embajador O. Gavruk con el Ministro de Trabajo, Migración y Empleo de Tayikistán [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/c6a6e78ca4fce82.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/c6a6e78ca4fce82.html).

como la lista de especialidades, así como la formación e intercambio de aprendices y jóvenes especialistas.

Las medidas para mejorar la cooperación entre Belarús y Tayikistán, previstas al más alto nivel para mayo de 2014, ya habían dado resultados en el otoño. En los 10 primeros meses del año en curso, el volumen de los suministros de Belarús a Tayikistán aumentó en un 11,1%, mientras que el abanico de las exportaciones de Belarús incluyó 140 productos básicos, 37 de los cuales son nuevos. Los mayores envíos de artículos nuevos fueron "carne de vacuno congelada, motores para reparar camiones, estufas de gas, madera aserrada longitudinal, barras de acero laminadas en caliente"<sup>368</sup>.

Estos hechos demuestran claramente el creciente interés de las dos ex repúblicas soviéticas en una cooperación fructífera en una amplia gama de áreas. Así pues, la maquinaria y el equipo modernos y altamente productivos producidos en Belarús pueden encontrar un uso eficaz en Tayikistán no sólo en las esferas ya mencionadas, "no sólo en la construcción de estructuras hidráulicas, sino también en el desarrollo de los depósitos minerales de este país - extracción de oro, plata, metales raros, minerales polimetálicos, uranio, piedras preciosas de Tayikistán"<sup>369</sup>. Por lo tanto, hay razones de sobra para creer que la labor que realizan hoy las partes para desarrollar ampliamente el potencial existente de las relaciones bilaterales entre Belarús y Tayikistán pronto las llevará a un nivel cualitativamente nuevo.

---

<sup>368</sup> Sobre la cooperación comercial y económica entre Belarús y Tayikistán durante 10 meses en 2014 [Recurso electrónico]. - - - 2014. - - URL: [http://tajikistan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/statistics/c3e89aa71e790a80.html](http://tajikistan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/statistics/c3e89aa71e790a80.html).

<sup>369</sup> Belarús - Tayikistán: La unión aduanera como incentivo para la cooperación mutuamente beneficiosa [Recurso electrónico]. - - - 2010. - - URL: [http://export.by/resources/izdaniya\\_i\\_publicacii/belarus\\_%E2%80%94\\_tadzhikistan\\_tamozhennii\\_soy\\_uz\\_kak\\_sti.html](http://export.by/resources/izdaniya_i_publicacii/belarus_%E2%80%94_tadzhikistan_tamozhennii_soy_uz_kak_sti.html).

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Uzbekistán: objetivo - mil millones de dólares

En junio de 2019, Minsk acogió el séptimo período de sesiones de la comisión intergubernamental belaruso-uzbeka de cooperación bilateral, en cuyo marco las partes examinaron las esferas prioritarias de cooperación, entre ellas el complejo agroindustrial, la construcción de maquinaria, las industrias alimentaria y farmacéutica y la industria ligera, prestando especial atención a las cuestiones de **cooperación industrial**. El hecho es que en septiembre de 2018, durante las conversaciones entre los jefes de Estado A. Lukashenko y S. Merziyev se señaló que "los países tienen el potencial de aumentar el volumen de comercio hasta 1.000 millones de dólares"<sup>370</sup>. Se prevé resolver la tarea en tres o cuatro años, actualizando todas las áreas de cooperación posibles. Pero la dirección prioritaria de la cooperación "debería ser la expansión de la cooperación industrial en la ingeniería mecánica, los complejos agroindustriales, el transporte y las industrias farmacéuticas, la esfera de las tecnologías de la información"<sup>371</sup>. Poco después, en noviembre de 2018, a nivel de los jefes de gobierno de ambos países, se declaró que las partes "trabajarán en la creación de una producción conjunta de leche, medicinas, equipo médico, minitractores y accesorios, así como bicicletas, transporte conjunto y empresa de logística"<sup>372</sup>.

Cabe recordar que cuando se firmó la hoja de ruta sobre la cooperación entre Belarús y Uzbekistán, ya funcionaban en suelo uzbeko tres plantas de montaje de equipo belaruso. En particular, la empresa conjunta "Amkodor-Agrotehmash" produce máquinas de construcción de carreteras. "UzBelAgromash produce una gama de maquinaria: remolques de tractores, mezcladoras de pienso y segadoras. Además, los tractores de MTZ se ensamblan en la planta de maquinaria agrícola de Tashkent. La cooperación entre las empresas se inició en 2016"<sup>373</sup>. En cuanto a la Fábrica de Tractores de Minsk, en

<sup>370</sup> Matiyevsky, M. Lukashenko y Merziyev consideran que es posible aumentar el nivel del volumen de negocios del comercio hasta 1.000 millones de dólares / Matiyevsky // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirziyev-schitajut-vozmozhnym-podnjaturoven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm\\_source=belta&utm\\_medium=news&utm\\_campaign=accent](https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirziyev-schitajut-vozmozhnym-podnjaturoven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm_source=belta&utm_medium=news&utm_campaign=accent).

<sup>371</sup> Negociaciones con el Presidente de Uzbekistán Shavkat Merziyev [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-uzbekistana-shavkatom-mirziyevym-19489](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-uzbekistana-shavkatom-mirziyevym-19489).

<sup>372</sup> Firma de la hoja de ruta para desarrollar la cooperación entre Belarús y Uzbekistán [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8364>.

<sup>373</sup> M. Matievskiy, M. Belarús y Uzbekistán tienen previsto crear empresas conjuntas en el ámbito de los productos farmacéuticos, la construcción de maquinaria y la agricultura / M. Matievskiy // [Recurso

septiembre de 2018, en el foro empresarial belaruso-uzbeko de Tashkent, la dirección de la empresa expresó sus planes de abrir otra fábrica de montaje en Uzbekistán, esta vez de orugas y maquinaria de jardín. "La nueva empresa, cuya ubicación se acordó en Karakalpakstán, producirá alrededor de 200 máquinas agrícolas por año"<sup>374</sup>.

Considera las posibilidades de creación de fábricas de montaje conjunto de técnicas en el territorio de Uzbekistán y la celebración de "Gomselmash" que los expertos han pasado en febrero de 2019 las negociaciones "con los representantes de khokimiyat de la zona de Tashkent, la gestión de JSC "Uzagroteksanoatholding", JSC "Tecnólogo", han visitado el centro de distribuidores de "SN INVEST" Lt<sup>375</sup>"Spartak", así como la fábrica de dulces "Svetlogorsk Khimvolokno" OJSC, cuyos productos tienen una gran demanda en este país de Asia central. Por esta razón, "los inversores uzbekos están dispuestos a invertir su capital para desarrollar la empresa"<sup>376</sup>.

La región de Grodno también tiene previsto contribuir al desarrollo de la cooperación en materia de producción entre Belarús y Uzbekistán. Así, en el marco del foro empresarial internacional "Euroregión "Neman-2018", celebrado en septiembre de 2018 en Grodno, se anunció el comienzo de la construcción, con la participación del capital uzbeko, de la planta de procesamiento de algodón en Smorgon. "El volumen de las inversiones será de unos 30 millones de euros. < ...> La planta empleará alrededor de 1.2 mil trabajadores" . Y se espera que la nueva empresa se ponga en marcha dentro de dos años. Un detalle importante: la planta será erigida por el residente de la Zona Económica Libre de Grodnoinvest - Uzbek Europlastics Invest LLC. Los productos de la empresa se exportarán a los mercados de los países de la Unión Europea: Polonia, Francia y Alemania. Al mismo tiempo, en septiembre de 2018, la asociación de producción de algodón de Baranovichi entró en el grupo de productores de algodón de Uzbekistán. La esencia de esta interacción es cultivar algodón en suelo uzbeko, procesarlo y

---

electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>.

<sup>374</sup> MTW abrirá una planta de ensamblaje de maquinaria de oruga y de jardín en Uzbekistán [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-otkroet-sborochnoe-proizvodstvo-gusenichnoj-i-sadovoj-tehniki-v-uzbekistane-318069-2018/>.

<sup>375</sup> "Gomselmashch planea establecer instalaciones de ensamblaje conjuntas en Uzbekistán [Recurso Electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/gomelmash-planiruet-sozdat-sovmestnye-sborochnye-proizvodstva-v-uzbekistane-338356-2019/>.

<sup>376</sup> Uzbekistán está interesado en la cooperación industrial con la región de Gomel [Recursos electrónicos]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/uzbekistan-zainteresovan-v-promyshlennoj-kooperatsii-s-gomelskoj-oblastju-327270-2018/>

"tomar el material en hilo, hilos, que son necesarios < ... > en el molino. Esto es más barato y más apropiado"<sup>377</sup>.

Además, Motovelozavod LLC, que en agosto de 2018 firmó un acuerdo de intención con el khokimiyat de la región de Andijan para establecer la producción de equipo de bicicleta en la región, tiene previsto participar activamente en la cooperación en materia de producción con los asociados uzbekos. Las partes convinieron "en establecer una cooperación a largo plazo y mutuamente beneficiosa, así como en conceder privilegios y ventajas a las empresas mixtas establecidas para otras empresas mixtas con inversiones extranjeras en Uzbekistán"<sup>378</sup>. Desde 2018, la empresa de calzado UzShoes, fundada por el holding bielorruso Marco, ha estado operando en suelo uzbeko. Cabe señalar también que "en septiembre de 2018 en Tashkent, los Presidentes de Belarús y Uzbekistán inauguraron una nueva planta para el montaje del equipo Amkodor"<sup>379</sup>. Por último, Belarús y Uzbekistán se proponen desarrollar una cooperación mutuamente beneficiosa en la industria de la confitería, en la que "se trata de crear una producción bajo licencia". En el lado bielorruso, la Fábrica de Dulces de Kommunarka participa en el proyecto<sup>380</sup>.

En el marco del séptimo período de sesiones de la comisión intergubernamental, la parte belarusa propuso la ejecución de nuevos proyectos en gran escala en la esfera de la **ingeniería mecánica para** establecer la producción de vehículos de carga, especiales y remolques, autobuses que utilizan combustible GNV. Sobre todo porque la Fábrica de Automóviles de Minsk ya está "lista para participar en la creación de tales industrias con un alto grado de localización"<sup>381</sup>. En cuanto a la cooperación en **la agricultura**, las partes han llegado a un acuerdo sobre la creación de complejos lecheros en Uzbekistán "a expensas de la parte uzbeka con la participación de organizaciones de diseño y construcción de Belarús, el suministro de equipo belaruso, así como el suministro

---

<sup>377</sup> Matiyevsky, la cosechadora M. Baranovich fue incluida en el grupo de productores de algodón de Uzbekistán / M. Matiyevsky // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/baranovichskij-kombinat-voshel-v-uzbekskij-klaster-proizvoditelej-hlopka-317839-2018/>.

<sup>378</sup> La Fábrica de Motores establecerá un JV en Uzbekistán [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/motovelozavod-sozdast-sp-v-uzbekistane-314017-2018/>.

<sup>379</sup> Belarús - Uzbekistán [Recursos electrónicos]. - - 2019. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/cis/uzbekistan/>.

<sup>380</sup> Belarús y Uzbekistán tienen previsto crear una producción conjunta de productos de confitería [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdast-sovmestnoe-proizvodstvo-konditerskih-izdelij-306531-2018/>.

<sup>381</sup> Vladimir Dvornik participó en el período de sesiones de la comisión intergubernamental sobre cooperación bilateral entre Belarús y Uzbekistán [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <http://government.gov.by/ru/content/8847>.



de ganado de selección<sup>382</sup> belarusa". Y ya hemos dado pasos concretos en esta dirección. En particular, en abril de 2019 se estableció en la región de Tashkent la empresa conjunta "Zdravushka Tashkent", que construirá una planta de procesamiento de leche y productos lácteos para mil cabezas de ganado.

En cuanto a las perspectivas de cooperación en la **industria ligera**, cabe señalar que en el primer trimestre de 2019 el volumen de negocios de las empresas de Bellegprom con Uzbekistán superó los cuatro millones y medio de dólares. Desde Belarús, el mercado uzbeko se abasteció de telas de Mogotex, Kamvol, telas de pelo de Belfa, corsetería de Milavitsa. La base de las importaciones era el hilo de algodón, los tejidos de punto y la fibra de algodón. No obstante, la preocupación de Bellegprom está considerando otras oportunidades de cooperación y desarrollo de vínculos de cooperación con los asociados uzbekos. Estamos hablando de un trabajo conjunto "en el suministro de productos demandados - hilo de fibras sintéticas, tejidos, telas de pelo, corsetería y calcetería, hilo de algodón"<sup>383</sup>.

El acuerdo de cooperación en las esferas de la inversión y la información firmado en junio de 2019 por las administraciones de las zonas económicas libres "Vitebsk" y "Kosonsoi-Pharm" en la región de Namangan (Uzbekistán) abre nuevas oportunidades de cooperación entre Belarús y Uzbekistán en la **industria farmacéutica**. Fundada en mayo de 2017, la FEZ "Kosonsoy-Pharm" se especializa en el desarrollo de empresas de la industria farmacéutica, donde también operan varios residentes de la FEZ "Vitebsk". Por qué "la atracción de inversiones en proyectos de creación de producción de medicinas y dispositivos médicos es una de las direcciones más perspicaces de la cooperación entre las administraciones de dos ZFE"<sup>384</sup>.

En 2018, Belarús y Uzbekistán firmaron también un acuerdo intergubernamental de cooperación socioeconómica para 2019-2023, en el que se recogían los principales acuerdos al más alto nivel para desarrollar las relaciones

---

<sup>382</sup> El Gobierno de Belarús ofrece a Uzbekistán proyectos en gran escala para producir equipo [recursos electrónicos]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pravitelstvo-belarusi-predlagaet-uzbekistanu-masshtabnye-proekty-po-proizvodstvu-tehniki-113-2019/>.

<sup>383</sup> "Bellegprom planea ampliar la cooperación con Uzbekistán [Recurso Electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-planiruet-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-333-2019/>.

<sup>384</sup> FEZ "Vitebsk" y Uzbekistán "Kosonsoy-Pharm" desarrollarán la cooperación en materia de inversiones [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskaja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>.

<sup>385</sup> Belarús y Uzbekistán firmaron un acuerdo de cooperación en materia de ciencia y tecnología [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-oblasti-nauki-i-tehnologii-317747-2018/>.

entre Belarús y Uzbekistán y llevarlas a un nivel cualitativamente nuevo, incluso en materia de **ciencia y tecnología**. Al mismo tiempo, el Comité Estatal de Ciencia y Tecnología de Belarús y el Ministerio de Desarrollo de la Innovación de Uzbekistán llegaron a un acuerdo de cooperación en la esfera de la ciencia y la tecnología, en el que se prevé el desarrollo y el fortalecimiento de la cooperación científica y técnica a largo plazo en esferas prioritarias como la energía, la medicina, la nanotecnología, la biotecnología, las tecnologías de la información y las comunicaciones, la robótica y las tecnologías agroindustriales, así como el acuerdo de "ejecutar proyectos científicos y técnicos conjuntos en la esfera de la ciencia y la tecnología". Para coordinar esta cooperación, las partes establecieron una comisión conjunta de cooperación en ciencia y tecnología, cuya primera reunión se celebró en abril de 2019 en Minsk y firmaron un programa ejecutivo de cooperación científico-técnica y de innovación para 2019-2020.

Según este documento, las dos ex repúblicas soviéticas acordaron desarrollar la cooperación científica y técnica en materia de tecnologías avanzadas, ejecutar proyectos científicos y técnicos conjuntos, cooperar en el intercambio de información científica y técnica y realizar investigaciones y desarrollos de interés mutuo. Se trata de proyectos de ingeniería mecánica, tecnologías agrícolas y agroindustriales, medicina y farmacia, nuevos materiales, tecnologías de la información y la comunicación, genética de las biotecnologías, seleccionados "como resultado del concurso de proyectos científicos y técnicos conjuntos para 2019-2021, que se celebró en las esferas prioritarias de la cooperación bilateral <...>. Además, las partes tienen previsto establecer por lo menos dos laboratorios de investigación conjuntos en Belarús y Uzbekistán"<sup>386</sup>. En total, se ha acordado una lista de 15 proyectos conjuntos en diversas esferas para su cofinanciación. Y ya se han tomado una serie de medidas concretas para desarrollar esta área de cooperación.

Así pues, en febrero de 2019, la Universidad Técnica Nacional de Belarús y la Universidad Técnica Estatal Islam Karimov Tashkent acordaron crear un parque científico y tecnológico conjunto, que será el primer objeto universitario de la infraestructura de innovación en Uzbekistán. Como cofundador de este proyecto, participará el Parque Científico y Tecnológico de la BNTU "Politécnica", que "integrará el potencial científico y de innovación de la BNTU y de la Universidad Técnica Estatal de Tashkent, ampliará la experiencia de la Universidad de Belarús en la incubación de empresas de proyectos de alta

---

<sup>386</sup> Belarús y Uzbekistán están ejecutando 15 proyectos científicos y técnicos conjuntos [Recursos electrónicos]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-realizujut-15-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-343295-2019/>.

tecnología, desarrollará conjuntamente una producción de base científica de nivel internacional con la participación de estudiantes, de maestría y de doctorado de ambas universidades<sup>387</sup>. El primer proyecto de innovación conjunta en el tecnoparque será el desarrollo y la producción de dispositivos médicos.

En abril de 2019 se supo que las mismas universidades -la Universidad Técnica Nacional de Belarús y la Universidad Técnica Estatal de Tashkent- serían las fundadoras del Instituto Interindustrial de Calificaciones Técnicas Aplicadas de Belarús y Uzbekistán, cuya principal dirección de trabajo sería "la capacitación, el readiestramiento, las pasantías y el desarrollo profesional del personal en esferas de importancia estratégica para Uzbekistán sobre la base de programas educativos conjuntos, así como la realización de actividades científicas, innovadoras y 388comerciales". En el nuevo instituto se impartirá capacitación en ruso en esferas como los dispositivos inteligentes, la maquinaria y la producción, la mecatrónica informática, los dispositivos y sistemas biotecnológicos y médicos, y la gestión de proyectos innovadores de empresas industriales. Un detalle importante: los graduados recibirán un diploma de una universidad belarusa, que se reconoce como documento de enseñanza superior en este país del Asia central.

La Universidad Estatal de Belarús también está seriamente comprometida con la cooperación con los asociados uzbekos. La gama temática de la posible cooperación en la esfera de la innovación quedó claramente demostrada con su exposición en la exposición de fabricantes belarusos "Made in Belarus", celebrada en septiembre de 2018 en Tashkent, en la que se presentaron más de 30 novedades científicas y técnicas en materia de agricultura, medicina y farmacia, industria alimentaria, así como instrumentos de medición, equipo para la producción de productos de espuma de poliuretano, tecnologías para la aplicación de revestimientos funcionales, creación de materiales resistentes al calor para la purificación del agua. Los expositores y visitantes de la exposición también mostraron gran interés en el stand de BSU "Tumodex", "Prospidelong" y "Zisplatzel" preparados antitumorales. Causan la muerte de las células cancerígenas, previenen la metástasis, contribuyen a reducir la carga tóxica del

---

<sup>387</sup> En Uzbekistán, con la participación de la BNTU, se está creando el primer tecnoparque universitario [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/v-uzbekistane-pri-uchastii-bntu-sozdaetsja-pervyj-universitetskij-tehnopark-335511-2019/>.

<sup>388</sup> El Instituto belaruso-uzbeko de calificaciones técnicas aplicadas se establecerá en Tashkent [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-institut-prikladnyh-tehnicheskikh-kvalifikatsij-sozdatut-v-tashkente-345862-2019/>.

cuerpo<sup>389</sup>. Cabe señalar que este tema es importante para Belarús y Uzbekistán en lo que respecta a la cooperación industrial. Después de todo, "las partes planean establecer dos empresas farmacéuticas. Uno se especializará en la producción de drogas oncológicas, el otro - en la producción de drogas desarrolladas sobre la base de hierbas medicinales que crecen en Uzbekistán"<sup>390</sup>. En total, en esta exposición de Tashkent se presentaron más de un centenar de novedades científicas y técnicas del Ministerio de Educación y la Academia Nacional de Ciencias de Belarús.

La Universidad Pedagógica Estatal de Belarús, que lleva el nombre de M. Tank, también coopera activamente con los asociados uzbekos, que en septiembre de 2018 facilitaron la apertura del centro educativo belaruso-uzbeko sobre la base de la Universidad Pedagógica Estatal de Nizami Tashkent, que las partes consideran "una plataforma para el desarrollo y el fortalecimiento de la cooperación belaruso-uzbeka en materia de educación y cultura"<sup>391</sup>. Además, esas universidades están ejecutando ahora conjuntamente un programa educativo de terapia del habla y un proyecto como parte de un programa en el segundo nivel de la enseñanza superior en forma de red de cooperación en las esferas de la educación inclusiva y la pedagogía correccional.

Como podemos ver, los documentos aprobados en el otoño de 2018 a nivel de Jefes de Estado y de Gobierno de Belarús y Uzbekistán comenzaron a dar resultados reales con bastante rapidez. Baste decir que ya después de los resultados de 2018 "el volumen de negocios del comercio mutuo ha aumentado 2,5 veces"<sup>392</sup>. Y hay todos los motivos para creer que si se mantiene la dinámica actual de expansión de la cooperación entre Belarús y Uzbekistán, se cumplirá con éxito la tarea fijada por los presidentes de ambos países de lograr un volumen de negocios comercial mutuo de 1.000 millones de dólares en los próximos años.

---

<sup>389</sup> Más de 30 desarrollos científicos y técnicos serán presentados por la BSU en la exposición de Tashkent [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bole-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-v-tashkente-317246-2018/>.

<sup>390</sup> M. Matievskiy, M. Belarús y Uzbekistán tienen previsto crear empresas conjuntas en el ámbito de los productos farmacéuticos, la construcción de maquinaria y la agricultura / M. Matievskiy // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>.

<sup>391</sup> Grishkevich, A. El centro educativo belaruso-uzbeko se abrió en la pedantería de Tashkent / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-obrazovatelnyj-tsentr-otkrylsja-v-tashkentskom-peduniversitete-318451-2018/>.

<sup>392</sup> Crecimiento del volumen de negocios y nuevos proyectos - Embajador de Uzbekistán sobre la dinámica de las relaciones con Belarús [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/rost-tovarooborota-i-novye-proekty-posol-uzbekistana-o-dinamike-otnoshenij-s-belarusju-333099-2019/>

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarús - Georgia: nuevas iniciativas y esferas de cooperación

Georgia es uno de los países situados en el espacio postsoviético, relaciones con las que la República de Belarús se basa en los principios de amistad, entendimiento mutuo y diálogo en pie de igualdad. Tal vez, también por esta razón, "los lazos entre Belarús y Georgia se estrechan cada año y se llenan de nuevas iniciativas y esferas de cooperación"<sup>393</sup>. La experiencia de 2017 - principios de 2018 muestra que esos vínculos pueden atribuirse, en primer lugar, a Belarús:

- 1) desarrollo de la **diplomacia parlamentaria**;
- 2) el fortalecimiento de la **interacción entre las regiones de los dos países**;
- 3) mejorar la eficiencia de la **Comisión Intergubernamental Belarús-Georgia de Cooperación Económica**.

En noviembre de 2017, una delegación de alto nivel encabezada por el Presidente del Parlamento de Georgia I. Kobakhidze realizó la primera **visita parlamentaria** a Minsk en la historia de las relaciones entre Belarús y Georgia, lo que puede dar nuevos impulsos al desarrollo de todo el complejo de relaciones entre ambos Estados. Después de todo, en Minsk parten del entendimiento de que la diplomacia pública y el "fortalecimiento de las relaciones interparlamentarias crean una muy buena base para construir las mismas relaciones comerciales y económicas". Esta es una buena base, y sin ella es imposible crear relaciones muy profundas y a largo plazo entre los países"<sup>394</sup>. Es especialmente importante tener en cuenta este factor cuando hablamos de Georgia, donde el parlamento desempeña su papel decisivo en la vida del Estado y la influencia de los diputados en la sociedad georgiana es muy alta.

La visita de los parlamentarios georgianos a Belarús tuvo lugar en un momento en que la cooperación comercial y económica entre ambos países comenzó a mostrar una dinámica positiva. Así pues, "a finales de 2016 el volumen

---

<sup>393</sup> Felicitaciones al Presidente de Georgia Giorgi Margvelashvili [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-gruzii-georgiju-margvelashvili-16270/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-gruzii-georgiju-margvelashvili-16270/).

<sup>394</sup> Reunión con el Presidente del Parlamento de Georgia Irakli Kobakhidze [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-parlamenta-gruzii-irakliem-kobaxidze-17492/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-parlamenta-gruzii-irakliem-kobaxidze-17492/).

de negocios del comercio mutuo entre Belarús y Georgia aumentó en un 63% y ascendió a 73,2 millones de dólares"<sup>395</sup>. Al mismo tiempo, las exportaciones de Belarús aumentaron 2,5 veces de una sola vez. Esa dinámica de interacción demostró que existían oportunidades reales de aumentar el volumen del comercio mutuo entre Belarús y Georgia hasta 100 millones de dólares a finales de 2017, y a mediano plazo, hasta 200 millones de dólares. Es factible resolver una tarea de tal envergadura, incluso a condición de que "las relaciones entre los órganos legislativos de Belarús y Georgia alcancen un nuevo nivel".<sup>396</sup> en el que los parlamentarios de los dos países, dentro de su competencia, no sólo apoyarán a los gobiernos en el mejoramiento del marco jurídico y contractual y se esforzarán por desarrollar un diálogo constructivo sobre las actividades legislativas, sino que también promoverán los contactos interregionales y fomentarán su capacidad en esferas prometedoras, además de ayudar a establecer vínculos directos entre entidades comerciales. De hecho, con ese fin - una considerable intensificación de las relaciones de asociación - los Presidentes de la Asamblea Nacional de la República de Belarús y del Parlamento de Georgia, en el marco de la visita de I. Kobakhidze, firmaron una declaración conjunta en la que esbozaron la esencia principal de la cooperación entre los parlamentarios - "para promover la profundización de la cooperación bilateral en materia de comercio y economía, inversión, ciencia y técnica, esferas culturales, política de la juventud, educación, turismo, tecnologías de la información, logística, comunicación e informatización"<sup>397</sup>.

Cabe señalar que la intensificación de los contactos interparlamentarios entre Belarús y Georgia comenzó en los últimos años, cuando se establecieron grupos de amistad en los parlamentos de ambos países. Ya se les ha encomendado una nueva tarea: "A efectos de una interacción sustantiva, los dirigentes de los grupos de amistad de ambas partes podrían elaborar hojas de ruta y planificar el trabajo teniendo en cuenta los aspectos estipulados en ellas"<sup>398</sup>. Se supone que estas hojas de ruta se basan en uno o varios proyectos en gran escala en torno a

---

<sup>395</sup> Belarús y Georgia están intensificando la cooperación en la aplicación de la política de competencia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://белга.бел/economics/view/belarus-i-gruzija-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-oblasti-realizatsii-konkurentnoj-politiki-276796-2017/>.

<sup>396</sup> Las relaciones entre los órganos legislativos de Belarús y Georgia deberían alcanzar un nuevo nivel: Kobakhidze [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-zakonodatelnih-organov-belarusi-i-gruzii-dolzhen-vyjti-na-novyy-uroven-kobakhidze-276669-2017/>.

<sup>397</sup> Los oradores de los parlamentos de Belarús y Georgia firmaron una declaración conjunta sobre cooperación [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/spikery-belorusskogo-i-gruzinskogo-parlamentov-podpisali-sovmestnoe-zajavlenie-o-sotrudnichestve-276782-2017/>.

<sup>398</sup> Los parlamentarios belarusos están decididos a trabajar con el Parlamento de Georgia - Andreichenko [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belorusskie-deputaty-nastroeny-na-predmetuju-rabotu-s-parlamentom-gruzii-andrejchenko-276707-2017/>.

los cuales se podría profundizar no sólo la dimensión parlamentaria de la cooperación entre Belarús y Georgia, sino también la dimensión de la producción y la cooperación, con el fin de crear centros de negocios para organizar el trabajo de las empresas con competencia e interés comunes. De hecho, hoy ya estamos hablando de reiniciar la labor de los grupos de amistad de los parlamentos, que "no sólo deben llevar a cabo las actividades esbozadas por los jefes de los parlamentos, sino también realizar una labor independiente bastante activa"<sup>399</sup>. Y a este respecto, la actividad de los grupos de amistad parlamentaria en la creación de condiciones para una cooperación regional y económica fructífera y el desarrollo de contactos entre las comunidades empresariales parece muy prometedora. Tanto más cuanto que Belarús y Georgia ya tienen una experiencia útil de cooperación interregional.

En enero de 2018, Minsk acogió la cuarta reunión de la Comisión Intergubernamental de Cooperación Económica entre Belarús y Georgia, en la que las partes declararon su intención de aumentar el volumen del comercio bilateral a 200 millones de dólares para 2020. Una de las formas eficaces de abordar esta cuestión es el desarrollo de la **cooperación interregional entre Belarús** y Georgia, cuyo potencial es "enorme y debería utilizarse plenamente"<sup>400</sup> Baste decir que en las tres empresas mineras de Georgia - JSC "RMG Cooper", JSC "Rustavi MK" y LLC "Sakcementi" - ahora "opera 41 volquetes" BELAZ "con una capacidad de carga útil de 45-55 toneladas"<sup>401</sup>, producidos en la región de Minsk. Por supuesto, el ejemplo citado del desarrollo de la asociación entre las regiones de las dos fábricas no es el único. En conjunto, "en el ámbito de los acuerdos/morandos de cooperación regional y fraternal se han firmado acuerdos/morandos entre Minsk y Tbilisi, <...> Brest y Batumi, Polotsk y Tskaltubo, Gomel y Kutaisi, la región de Mogilev y la República Autónoma de Adjara".

Sin duda, el buque insignia de esta asociación es la interacción entre las dos capitales, que comenzó en 1994, y en septiembre de 2015, Minsk y Tbilisi firmaron un acuerdo de relaciones de hermanamiento para "promover el establecimiento y la expansión de las relaciones bilaterales en las esferas

---

<sup>399</sup> Belarús considera a Georgia como uno de sus socios estratégicos: Myasnikovich [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-schitaet-gruziju-odnim-iz-strategicheskikh-partnerov-mjasnikovich-276652-2017/>.

<sup>400</sup> Está previsto que el Foro Regional sobre el Desarrollo Sostenible se celebre en Minsk a principios de 2018 [Recursos electrónicos]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/regionalnyj-forum-po-ustojchivomu-razvitiyu-planiruetsja-provesti-v-minske-v-nachale-2018-goda-264868-2017/>.

<sup>401</sup> En el marco de la celebración del 80º aniversario de la región de Minsk, BELAZ OJSC recibió la visita de una delegación de la krai Kakheti [Recurso Electrónico] georgiana. - - 2018. - URL: [http://www.belaz.by/press/news/2018/oao\\_belaz\\_v\\_ramkah\\_prazdnovani/](http://www.belaz.by/press/news/2018/oao_belaz_v_ramkah_prazdnovani/).



económica, científica, tecnológica y cultural, el desarrollo de actividades de inversión e innovación, la cooperación en materia de atención de la salud, educación, cultura y deportes, el intercambio de información sobre el desarrollo de las ciudades, teniendo en cuenta la organización de la autonomía local"<sup>402</sup>. Y en sólo un año, la exportación de bienes y servicios belarusos a la capital georgiana se duplicó. "Los medicamentos, el equipo agrícola y municipal, los alimentos producidos en Belarús tenían demanda entre nuestros hermanos"<sup>403</sup>. Como resultado de ello, hoy en día la interacción comercial y económica entre las empresas de la capital ya es estable, en constante expansión, y "en Tiflis los productos cárnicos y lácteos de Belarús son muy populares, en Belarús - vinos y aguas minerales, frutas y verduras de Georgia"<sup>404</sup>. Este hecho también dice mucho. La primera tienda de productos belarusos apareció en Tbilisi en septiembre de 2016, la segunda - en noviembre del mismo año. Hoy en día, ya hay seis tiendas de comestibles que venden productos bielorrusos en la capital georgiana. La gama de productos es bastante amplia. "Los productos lácteos son especialmente populares entre los locales - mantequilla, leche, crema agria, queso, requesón, yogur. Además, en los dos últimos años, los volúmenes de ventas han aumentado considerablemente. Los comerciantes georgianos pueden desarrollar una red de hasta 25 tiendas"<sup>405</sup>.

En el mismo año 2015, Brest y Batumi adoptaron un acuerdo de hermandad a fin de establecer relaciones amistosas permanentes para el conocimiento mutuo de la vida, la historia y la cultura de las ciudades gemelas, así como para desarrollar la cooperación en todas las esferas, incluido el intercambio de experiencias en materia de gestión urbana. "Se planea que, en la primera fase, las ciudades gemelas se centren en la industria del turismo, lo que debería impulsar la economía detrás de ellas"<sup>406</sup>. Dos años más tarde, las partes llegaron a la conclusión de que había llegado el momento de llevar las relaciones a un nivel más alto, de modo que "no sólo Brest y Batumi tendrían conexiones, sino que se establecerían contactos más estrechos entre la región de Brest y la República

---

<sup>402</sup> Minsk y Tiflis se han convertido en ciudades gemelas [Recurso electrónico]. -- 2015. - URL: <http://mamuli.by/minsk-i-tbilisi-stali-gorodami-pobratimami/>.

<sup>403</sup> Zhdanovich, V. Gemelos. Minsk y Tbilisi / V. Zhdanovich // [Recurso electrónico]. -- 2017. - URL: <https://minsknews.by/pobratimyi-minsk-i-tbilisi/>.

<sup>404</sup> Sobre la reunión del Embajador de Belarús en Georgia M. Myatlikov con el Presidente de Tbilisi Sakrebulo G. Tkemaladze [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://georgia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c2a863c0c016dd7f.html>.

<sup>405</sup> Los productos alimenticios de Belarús tienen una gran demanda en Georgia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitanija-polzujutsja-bolshim-sprosom-v-gruzii-276694-2017/>.

<sup>406</sup> Nedashkovskaya, M. Brest y Batumi se convirtieron en gemelos / M. Nedashkovskaya // [Recurso electrónico]. -- 2015. - URL: <http://mamuli.by/brest-i-batumi-stali-pobratimami/>.

Autónoma de Adjara" <sup>407</sup>. Y planean abrir un centro de comercio bielorruso en Batumi, donde se presentarán los productos fabricados en las empresas de la región de Brest. Aquí conviene recordar que "Adjara es la región más desarrollada no sólo en Georgia, sino también en la costa. La República contribuye con más de 1.000 millones de dólares al PIB del país"<sup>408</sup>. En 2015, la parte belarusa ofreció a esta región georgiana el más alto nivel de cooperación en ingeniería, construcción y turismo. Como vemos, estos planes están comenzando a ser implementados gradualmente.

Y en Gomel, que firmó un acuerdo de amistad y cooperación con Kutaisi en 2016, se da prioridad en la cooperación interregional a las relaciones comerciales y económicas. Después de todo, sólo en 2015 "el volumen de negocios del comercio entre Gomel y Georgia alcanzó 1,1 millones de dólares". La exportación de mercancías ascendió a 0,8 millones de dólares, la importación - 0,3 millones de dólares"<sup>409</sup>. Los exportadores de sus productos al mercado georgiano eran las sociedades anónimas abiertas "Gomel Chemical Plant", "Gomeldrev", "Gomel Electrotechnical Plant", "GZIP", "Gomelsteklo", así como PUE "Gomeloboi", IPUE "Alkopak", ALC "Vimala", LLC "Antech", CJSC "Belplastkhim".

En cuanto a la cooperación entre las ciudades de Polotsk y Tskaltubo, éstas establecieron una asociación en junio de 2015, y en febrero de 2017 firmaron un acuerdo de cooperación a fin de desarrollar activamente las asociaciones en la industria, el espíritu empresarial, la pequeña y mediana empresa, el comercio, la agricultura, la ciencia, la educación, la salud, el medio ambiente y el turismo. El motivo de este documento fue el hecho de que varias empresas de Polotsk ya habían tenido experiencia en relaciones comerciales con socios georgianos en ese momento. En particular, "los ganaderos lecheros suministraban leche a Georgia, se enviaba harina de centeno, los arquitectos y constructores construían casas según sus proyectos"<sup>410</sup>.

---

<sup>407</sup> Se prevé la apertura del Centro de Comercio de Belarús en Batumi [Recurso electrónico]. -- 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/beloruskij-torgovij-tsentr-planiruetsja-otkryt-v-batumi-259344-2017/>.

<sup>408</sup> Visita oficial a Georgia [Recursos electrónicos]. - - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruziju-11241/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruziju-11241/).

<sup>409</sup> Baidan, E. Se firma el acuerdo de amistad y cooperación entre Gomel y Kutaisi / E. Baidan // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://newsgomel.by/news/mezhdu-gomelem-i-kutaisi-podpisano-soglashenie-o-druzhbe-i-sotrudnichestve>.

<sup>410</sup> Shuia, O. El corazón está abierto a la amistad / O. Shuia // [Recurso electrónico]. -- 2017. - URL: <http://belsmi.by/archive/article/73054>.

Además, en septiembre de 2016, en el marco de la tercera reunión de la comisión intergubernamental belaruso-georgiana de cooperación económica, celebrada en Tbilisi, la región de Mogilev y la República Autónoma de Adzharia firmaron un memorando de cooperación. El distrito de Goretsky y el municipio de Khashura, Bobruisk con las ciudades de Kobuleti y Batumi, así como la rama Mogilev de la Cámara de Comercio e Industria de Belarús y la Cámara de Comercio e Industria de Ajara también aprobaron varios documentos sobre la cooperación. En septiembre de 2017, el establecimiento de relaciones amistosas ya fue anunciado por Mogilev y Batumi. En el memorando firmado acordaron "desarrollar una cooperación mutuamente beneficiosa en todas las esferas". El primer paso será elaborar un programa de actividades conjuntas para el próximo año, así como la preparación de proyectos específicos para su posterior aplicación"<sup>411</sup>. Al mismo tiempo, firmaron un memorando de cooperación entre el Organismo de Desarrollo Regional de Mogilev y el Ministerio de Finanzas y Economía de Ajara, así como un contrato de suministro de productos entre la empresa "Bakaleia Mogilev" OJSC y la empresa "Casa del Vino de Ajara". Y la Academia Estatal de Agricultura de Belarús en Gorki, región de Mogilev, ha convenido en cooperar con la Universidad Estatal de Batumi, que lleva el nombre de Shota Rustaveli. Obviamente, la participación de los parlamentarios en estos proyectos sólo puede acelerar su ejecución.

El cuarto período de sesiones de la **Comisión Intergubernamental Belarús-Georgia de Cooperación Económica**, que ya se ha examinado anteriormente, también demostró la creciente influencia de esta formación en el desarrollo de todo el complejo de relaciones entre las dos ex repúblicas soviéticas, que recientemente se han estabilizado. Y esto a pesar de que "sólo recientemente, hace apenas 5-7 años, no sabíamos en absoluto cómo construir la logística en el comercio con Georgia"<sup>412</sup>. Cabe recordar que en el tercer período de sesiones de la comisión intergubernamental la atención de las partes se concentró en el hecho de que "los gobiernos de Belarús y Georgia deberían eliminar los obstáculos que impiden el funcionamiento de las empresas"<sup>413</sup>. Y ya en el cuarto período de

---

<sup>411</sup> Kulyagin, S. Mogilev y Batumi firmaron un memorando sobre el establecimiento de relaciones amistosas / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mogilev-i-batumi-podpisali-memorandum-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-svjazej-265669-2017/>.

<sup>412</sup> Presentación de credenciales por los embajadores de países extranjeros [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-17869/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-17869/).

<sup>413</sup> Ogneva, Yu. Russy: los gobiernos de Bielorrusia y Georgia deben eliminar las barreras que impiden a las empresas trabajar (en ruso) / Yu.Ogneva // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/rusyj-pravitelstva-belarusi-i-gruzii-dolzheny-snjat-barjery-kotorye-meshajut-biznesu-rabotat-208221-2016/>.

sesiones se afirmó que "se han elaborado enfoques serios en todas las direcciones, desde el comercio hasta la creación de producciones conjuntas y lugares de trabajo en esferas tales como la ingeniería mecánica, la producción de equipo de ascensores"<sup>414</sup>. Al mismo tiempo, se puso de relieve la intención de las partes de desarrollar una cooperación mutuamente beneficiosa, principalmente en esferas como la cooperación comercial e industrial.

En cuanto al **comercio**, en 2016 la nomenclatura de las exportaciones de Belarús al mercado georgiano ascendía a 318 artículos, los principales de los cuales eran "vagones de ferrocarril, camiones, productos lácteos, hilos sintéticos, medicamentos, muebles, productos de embutidos, azúcar, malta, productos de carpintería"<sup>415</sup>. En los suministros de Georgia a Belarús predominaban las aguas minerales, los vinos, los licores, los frutos secos, las ferroaleaciones, las especias, las verduras, las frutas y el té.

La parte belarusa, que es uno de los principales y eficaces instrumentos para promover sus exportaciones entre los consumidores georgianos, ha optado por participar en las principales exposiciones y ferias de Georgia. En particular, a principios de septiembre de 2016, más de 140 empresas belarusas participaron en la primera Exposición Nacional de Belarús, organizada en Tbilisi. Se basaban en "los exportadores de productos, bienes y servicios de ingeniería mecánica, equipo industrial, agricultura, bienes de consumo, alimentos, materiales de construcción, industria petroquímica, atención de la salud, deportes, turismo, transporte, logística, ciencia, servicios educativos, tecnología de la información, telecomunicaciones"<sup>416</sup>. Los frutos de la participación en este foro de negocios han aparecido bastante rápido. Ya en marzo de 2017, las partes belarusa y georgiana firmaron un acuerdo para el suministro de 90 tractores belarusos y asumieron la tarea de "organizar la asamblea conjunta de tractores de clase pequeña"<sup>417</sup>. Al mismo tiempo, hablamos de entregas adicionales de equipo pesado de la Fábrica de Automóviles de Belarús, y "la empresa" Stadler "envió el primer lote de trenes a Georgia, tiene la intención de seguir participando en el

---

<sup>414</sup> Mikhail Rusyi participó en el período de sesiones de la Comisión Intergubernamental Belarús-Georgia de Cooperación Económica [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7814>.

<sup>415</sup> Belarús y Georgia están debatiendo la aplicación de acuerdos de comercio y cooperación [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzija-obsuzhdajut-realizatsiju-dogovorennostej-po-razvitiiju-torgovli-i-kooperatsii-273506-2017/>.

<sup>416</sup> Mikhail Rusyi participó en la inauguración de la Exposición Nacional de Belarús en Georgia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6663>.

<sup>417</sup> Matveev, V. Bielorrusia planea aumentar el volumen de comercio con Georgia casi tres veces en dos años - Rusy / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-za-dva-goda-planiruet-velichit-torgovij-oborot-s-gruziej-pochti-v-tri-raza-rusyj-235499-2017/>.

proyecto de desarrollo de la comunicación ferroviaria entre Tbilisi y Batumi<sup>418</sup>". Según los resultados de 2016, más de un tercio del envío de sus productos a Georgia fue aumentado por las empresas de la empresa Bellesbumprom. Al mismo tiempo, "los envíos de tableros de aglomerado y papel de periódico aumentaron 6 veces, y los de madera contrachapada - 2,3 veces. El envío de papel tapiz aumentó un 30%, los fósforos - un 35%"<sup>419</sup>. Y el holding Pinskdiv incluso ganó la licitación para suministrar muebles a los hoteles georgianos. Como resultado, Georgia se ha convertido en uno de los mercados más prometedores para las empresas de la empresa.

La participación de los exportadores belarusos también resultó muy eficaz en la exposición "Made in Belarus", organizada en el marco de la exposición internacional de agricultura e industria alimentaria Agro Food Drink Expo, celebrada en Tbilisi en noviembre de 2017, en la que, además de Belarús, se presentó una amplia gama de productos agrícolas: maquinaria, cultivos, ganado, equipo para la elaboración y el almacenamiento de alimentos, productos de embalaje de Ucrania, Rusia, Gran Bretaña y los Países Bajos. La demanda particularmente alta de los clientes georgianos fue causada por los productos de la OJSC "Alimentos Rojos" de Bielorrusia - málvavisco y mermelada. La Planta de Procesamiento de Carne de Pinsk también participó en esta exposición, que entró en el mercado georgiano en junio de 2017 y vende aquí casi toda su línea de exportación: productos cocidos, ahumados, ahumados crudos y secos crudos. "En total, se suministran 150 tipos de productos a Georgia<sup>420</sup>. Además, una gran cantidad de malta para la producción de cerveza en este país es suministrada por Belsolod. Bueno, y tal hecho: "Hoy en día, uno de cada cinco cartones de leche producidos en Georgia se produce a partir de leche desnatada en polvo de Belarús"<sup>421</sup>.

En general, a finales de 2017, las empresas del Ministerio de Agricultura y Alimentación de Belarús aumentaron 2,9 veces las exportaciones de sus productos a Georgia. Esto se debió también a la apertura de una red de tiendas especializadas

---

<sup>418</sup> En Georgia se ampliará la red de tiendas con productos belarusos - Embajador [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-gruzii-rasshirsitsja-set-magazinov-s-belorusskoj-produktsiej-posol-225439-2016/>.

<sup>419</sup> Las empresas de "Bellesbumprom" en 2016 aumentaron las exportaciones a Georgia en un 35,4% [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriatija-bellesbumproma-v-2016-godu-uvelichili-eksport-v-gruziju-na-354-235514-2017/>.

<sup>420</sup> Los productos alimenticios de Belarús tienen una gran demanda en Georgia [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitanija-polzujutsja-bolshim-sprosom-v-gruzii-276694-2017/>.

<sup>421</sup> Belarús y Georgia están trabajando en rutas alternativas para el suministro de productos [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzija-prorabatyvajut-alternativnye-marshruty-dlja-postavok-produktsii-287901-2018/>.

de Belarús en este país, en las que sólo se venden productos belarusos: carne y productos lácteos, comestibles, confitería, productos de panadería alcohólica. A mediados de febrero de 2018, ya había nueve tiendas de este tipo en Georgia. "Esta dirección se está desarrollando no sólo en la capital, sino también en las regiones del país" <sup>422</sup>. Y la parte belarusa tiene previsto ampliar la gama de productos agrícolas suministrados, aumentar el número de tiendas especializadas para su venta y entrar en las redes comerciales locales.

En cuanto a las perspectivas de desarrollo de los vínculos de **cooperación entre Belarús** y Georgia, cabe recordar que durante la visita oficial del Jefe de Estado de Belarús a Georgia en abril de 2015, se llegó a un acuerdo al más alto nivel en el sentido de que "la cooperación industrial será fundamental en las relaciones bilaterales"<sup>423</sup>. Al mismo tiempo, las partes convinieron en ejecutar proyectos piloto para establecer la producción de ensamblaje de ascensores y tractores belarusos de diversas modificaciones en Georgia. Ya en agosto de 2017 se creó en Tbilisi, con la participación del consorcio belaruso OJSC "Mogilevliftmash" "Georgian Elevator", en cuyo marco se previó "organizar el montaje de los ascensores belarusos sobre la base de la Universidad Técnica de Georgia"<sup>424</sup>. Y para finales del mismo año, ya se habían instalado 22 ascensores. Las tareas para el futuro son mucho más ambiciosas: en 2018 ensamblar más de 200 unidades de este equipo, como "el punto de equilibrio de la granja de ascensores - unas 250 unidades por año". <sup>425</sup>y luego "organizar la producción de hasta 2 mil ascensores en el territorio de Georgia"<sup>426</sup>.

En lo que respecta al montaje de equipo de tractores belarusos en suelo georgiano, la planta de montaje sobre la base de la empresa georgiana World Technik se estableció "de conformidad con el memorando firmado en 2015 entre

---

<sup>422</sup> Las empresas del Ministerio de Agricultura aumentaron las exportaciones a Georgia en 2,9 veces en 2017 [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-minselhozproda-v-2017-godu-narastili-eksport-produktsii-v-gruziju-v-29-raza-290507-2018/>.

<sup>423</sup> Visita oficial a Georgia [Recursos electrónicos]. - - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruziju-11241/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruziju-11241/).

<sup>424</sup> Transcripción del discurso del Ministro de Relaciones Exteriores de Belarús V. Makei a los medios de comunicación tras las conversaciones con el Viceprimer Ministro - Ministro de Relaciones Exteriores de Georgia (4 de septiembre de 2017, Minsk) [Traducción no oficial]. - - 2017. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d71a81478f220672.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d71a81478f220672.html).

<sup>425</sup> Reunión con el Primer Viceprimer Ministro de Georgia [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7812>.

<sup>426</sup> Mikhail Rusyi participó en el período de sesiones de la Comisión Intergubernamental Belarús-Georgia de Cooperación Económica [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7814>.

la empresa georgiana y la OAO "Planta de Tractores de Minsk".<sup>427</sup>El primer resultado de su labor fueron los modelos de tractores "Belarús-320.4" y "Belarús-622" montados por la SAC "Fábrica de piezas y unidades de tractores de Bobruisk", presentados en la ya mencionada primera Exposición Nacional de Belarús en Tbilisi en el otoño de 2016. El desarrollo de vínculos de cooperación en el complejo agroindustrial continúa los planes, expresados en la tercera reunión de la comisión intergubernamental de cooperación económica, sobre la construcción de una granja lechera para 500 animales por especialistas belarusos en tierras georgianas para "transferir sus tecnologías de cría de ganado lechero a Georgia".<sup>428</sup> así como las intenciones de las partes de llevar a cabo proyectos conjuntos sobre la creación de centros de cría y tribales para la cría de animales. Todos estos hechos demuestran que Belarús considera realmente a Georgia como un socio importante y prometedor en Transcaucasia y sólo tiene la intención de intensificar los contactos bilaterales en la industria, la agricultura, la petroquímica, los productos farmacéuticos y la esfera humanitaria.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>427</sup> Kulyagin, S. Los primeros tractores de la asamblea belaruso-georgiana se presentan en Tbilisi / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/pervye-tractory-belorussko-gruzinskoj-sborki-predstavleny-v-tbilisi-208304-2016/>.

<sup>428</sup> Ogneva, Yu. Bielorrusia construirá en Georgia una granja lechera para 500 cabezas (en ruso) / Yu. Ogneva // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-postrait-v-gruzii-molochnuju-fermu-na-500-golov-208213-2016/>.

## Belarús-Georgia: la complementariedad da resultados

Se sabe que las relaciones bilaterales entre Belarús y Georgia se han estabilizado en los últimos años. El desarrollo dinámico de la cooperación entre los dos países se debe en gran medida a la complementariedad de sus economías, ya que "Belarús tiene demanda de productos hortofrutícolas georgianos, Georgia está interesada en suministrar a Belarús productos de ingeniería mecánica, farmacéuticos, de carpintería, fertilizantes minerales y productos<sup>429</sup> alimenticios". Esto dio a las partes una razón para declarar hace unos años su deseo de alcanzar un volumen de negocios de 200 millones de dólares en 2020. Y debo decir que recientemente se han dado varios pasos concretos en esta dirección. Así pues, el volumen del comercio exterior belaruso-georgiano de bienes y servicios ascendió a 112 millones de dólares en 2017. Al mismo tiempo, la gama de productos suministrados por Belarús a Georgia se ha ampliado considerablemente. Y hoy en día está representado en casi todos los sectores de la economía georgiana. "En particular, los productos agrícolas, desde las patatas de siembra hasta los productos alimenticios, la maquinaria agrícola y los camiones. Los medicamentos están bien representados, tienen buenas tasas de entrada y registro en el mercado georgiano. También hay productos petroquímicos - neumáticos, hilos sintéticos, cables. Se suministran muebles de Belarús"<sup>430</sup>. Se habla por separado de los productos alimenticios de Belarús, que se venden en docenas de tiendas de dos redes comerciales de Georgia en una gama muy amplia, desde el pan hasta los licores y los productos de vodka. Como resultado, "la participación de los productos bielorrusos en las importaciones totales de Georgia es del 15%, la mantequilla - 12%, el queso - alrededor del 9%, las salchichas y los productos cárnicos - 20%"<sup>431</sup>.

En marzo de 2019, Tbilisi acogió la quinta reunión de la Comisión Intergubernamental Belarús-Georgia de Cooperación Económica, en la que se examinaron las formas de ejecutar proyectos concretos en esferas como la cooperación industrial, el transporte y la logística, la ciencia y la tecnología y el desarrollo de vínculos interregionales.

---

<sup>429</sup> Belarús y Georgia: cooperación futura [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://export.by/news/belarus-i-gruziya-perspektivnoe-sotrudnichestvo>.

<sup>430</sup> Entrevista con M. Myatlikov, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en Georgia, agencia de noticias de la BelTA (21 de marzo de 2018) [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/aaeb2c722e229f16.html>.

<sup>431</sup> Es el mismo lugar.



El enfoque de la **cooperación industrial** en este caso es bastante comprensible, ya que "Belarús está interesado en lanzar en Georgia una producción conjunta georgiano-belarusa para recoger tractores, y la parte georgiana - en abrir un almacén de productos agrícolas georgianos en Belarús"<sup>432</sup><sup>433</sup> agrícolas.

Queremos recordarles que ya se está ejecutando en Georgia un proyecto de instalación de una planta de montaje de ascensores. El hecho es que en este país "unos 25 mil ascensores, incluido al menos el 50% de la producción belarusa ("Mogilevliftmash"), entregados en el período soviético, requieren una sustitución completa". Por lo tanto, este proyecto está dirigido principalmente al mercado georgiano, en ciudades como Tbilisi, Batumi y Kutaisi. <...> Este es el proyecto que permite hacer un JV con el nivel de localización necesario". Los planes para desarrollar vínculos de producción y cooperación en el campo de los productos farmacéuticos también parecen tentadores. Por esta razón, se prevé "abrir una empresa farmacéutica belarusa en Georgia en 2020". Hoy en día, la exportación de este grupo de bienes contribuye de manera significativa al volumen de negocios global de los dos países"<sup>434</sup>. Baste decir que durante el Consejo Empresarial Belarús-Georgia celebrado en Tbilisi en marzo de 2019, ocho de los 15 acuerdos firmados se referían al suministro de productos farmacéuticos.

Las partes también tienen planes interesantes de cooperación en materia de **transporte y logística**, en los que actualmente se observa una tendencia positiva de crecimiento del tráfico de mercancías entre Belarús y Georgia. En particular, "en 2018, el volumen total de transporte ascendió a 94 mil toneladas, lo que representa un 10,6% más que en 2017. El volumen del comercio exterior de servicios de transporte también ha aumentado en comparación con el año anterior, en un 27,6%, hasta 16,4 millones de<sup>435</sup> dólares. Y esto a pesar de que la única manera de entregar productos a Georgia hoy en día es la Carretera Militar de Georgia, un paso a través de la Cordillera del Cáucaso. En el quinto período de sesiones de la comisión intergubernamental se examinaron varios proyectos más

---

<sup>432</sup> Belarús y Georgia tienen previsto iniciar una producción conjunta de tractores de recolección [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzija-i-planirujut-zapustit-sovmestnoe-proizvodstvo-po-sboru-tractorov-340718-2019/>.

<sup>433</sup> Mikhail Rusyi ha hecho una visita a Georgia [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/content/8695>

<sup>434</sup> Belarús y Georgia están ampliando sus esferas de cooperación [Recursos electrónicos]. - - 2019. - URL: <https://belarus24.by/news/economics/belarus-i-gruziya-rasshiryayut-sfery-sotrudnichestva/>.

<sup>435</sup> Belarús, Georgia y Azerbaiyán examinarán la posibilidad de transportar contenedores por ferrocarril entre sus capitales [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/special/economics/view/belarus-gruzija-i-azerbajdzhan-obsudjat-vozmozhnost-kontejnnyh-perevozok-po-zhd-mezhdu-ih-stolitsami-341087-2019/>.

prometedores en esta esfera. En primer lugar, se decidió resolver la cuestión de la formación de un lote único de barcos de Belarús para su entrega a Georgia por transporte marítimo en comunicación directa. Se refiere al desarrollo del servicio de transbordadores y el tránsito de la carga belarusa a Georgia a través de Ucrania. En segundo lugar, se examinó la posibilidad de organizar el transporte de contenedores por ferrocarril a lo largo de la ruta Tbilisi-Baku-Minsk, teniendo en cuenta la experiencia ya existente de ese transporte en la comunicación Tbilisi-Baku-Tbilisi.

Por último, la interacción entre Belarús y Georgia en el ámbito de la **ciencia y la tecnología** puede ser muy eficaz. Esto se pone de manifiesto, en particular, en los resultados de la primera reunión de la Comisión belaruso-georgiana de cooperación en materia de ciencia y tecnología, celebrada en marzo de 2019 en Tbilisi. Como parte de este nuevo formato de coordinación de la asociación, las partes acordaron celebrar un concurso de proyectos científicos y técnicos conjuntos en esferas temáticas de cooperación bilateral, entre ellas la agricultura, la medicina y los productos farmacéuticos, la nanotecnología y la biotecnología.

Recordemos que las partes firmaron un acuerdo de cooperación en ciencia y tecnología en Minsk en 2016. "Actualmente, científicos georgianos y belarusos participan conjuntamente en seis proyectos en el marco de la Unión Europea, en particular, el grafeno, nuevos instrumentos genéticos para la evaluación biológica de los ecosistemas acuáticos en Europa, que mejoran el espacio vital en el interior: la vida inteligente<sup>436</sup>. Además, una de las prioridades de la cooperación científica y técnica con los asociados georgianos, además de los proyectos bilaterales, es la presentación conjunta de solicitudes a los programas de la Unión Europea, incluido Horizonte 2020. Además, Belarús y Georgia participan en la iniciativa del programa de la Asociación Oriental, en la que se ejecuta el proyecto EaP Connect, destinado a apoyar los vínculos entre investigadores y estudiantes.

El gran potencial de cooperación en materia de ciencia y tecnología queda también demostrado por el hecho siguiente: en la exposición "Made in Belarus", celebrada en Tbilisi en marzo de 2019, la parte belarusa presentó 125 novedades científicas, técnicas y de innovación del Ministerio de Educación de la República de Belarús y de la Academia Nacional de Belarús. Como parte de la exposición, el Jardín Botánico Central de la Academia Nacional de Ciencias de Belarús firmó dos nuevos acuerdos de cooperación científica - con el Instituto de Fitopatología

---

<sup>436</sup> Belarús y Georgia celebrarán un concurso para proyectos científicos y técnicos conjuntos [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-gruzija-provedut-konkurs-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-340739-2019/>.

y Biodiversidad de la Universidad Estatal de Batumi y el Instituto Botánico de la Universidad Estatal de Ilya. En general, la exposición ofreció la oportunidad de conocer los proyectos más innovadores y prometedores en diversos ámbitos, desde los nuevos materiales y las biotecnologías hasta la producción de patatas y las tecnologías innovadoras en el campo de la torrefacción del café.

En cuanto al desarrollo de **las relaciones interregionales**, ya en marzo de 2018 se firmó, al más alto nivel, el Tratado sobre los fundamentos de la cooperación entre Belarús y Georgia, en el que las partes expresaron su intención de promover la expansión de la cooperación interregional. Los hechos concretos muestran que las capitales de los dos estados, Minsk y Tbilisi, son una ilustración muy elocuente de la aplicación de este compromiso en la práctica.

Minsk y Tbilisi se convirtieron en ciudades hermanas en septiembre de 2015, acordando entonces promover las actividades de inversión e innovación, la cooperación en materia de atención de la salud y educación, los deportes, la cultura, el intercambio de experiencias en la organización de la autonomía local. Estas relaciones de hermanamiento se han convertido en un buen impulso para intensificar la cooperación entre Belarús y Georgia en diversas esferas en los años venideros. Baste decir que "a finales de 2017 el volumen de negocios del comercio entre las empresas de Minsk y Georgia aumentó en un 13,5% hasta 18,8 millones de dólares, las exportaciones de bienes en 7,9 millones de dólares, las importaciones en 10,9 millones de dólares. Se entregaron 161 productos básicos. En Minsk se registraron 14 empresas de capital georgiano (incluidas 5 empresas mixtas y 9 extranjeras)"<sup>437</sup>.

En marzo de 2018, la capital georgiana acogió los Días de Minsk, durante los cuales las partes trataron de aprovechar al máximo instrumentos como el foro empresarial belaruso-georgiano y la exposición de productos de los fabricantes de Minsk para fortalecer las asociaciones y las relaciones de hermanamiento. El formato de esos actos permitió a los ciudadanos de Minsk compartir generosamente con sus colegas de Tbilisi su experiencia en la aplicación del sistema de "Ciudad Inteligente", mostrar las posibilidades y comodidades de viajar con un mapa de invitados de la capital belarusa, demostrar las peculiaridades del diseño y la construcción del metro, las innovaciones en el transporte de pasajeros, las nuevas tecnologías en la industria alimentaria. Los empresarios georgianos tuvieron la oportunidad de conocer los productos de los

---

<sup>437</sup> El foro empresarial belaruso-georgiano se celebrará durante los Días de Minsk en Tbilisi [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/belorusko-gruzinskij-biznes-forum-projdet-vo-vremja-dnej-minska-v-tbilisi-293959-2018/>.

exportadores bielorrusos como Kommunarka OJSC, Slodych Confectionery Factory OJSC, Minsk Crystal OJSC, Minskhhlebprom, Belita JV, Modum - Our Cosmetics OJSC, Minsk Automobile Plant OJSC, Amkodor OJSC, Minsk Tractor Plant OJSC.

La parte oficial de los Días de Minsk en Tbilisi también estaba saturada. En primer lugar, las partes firmaron el Programa de Cooperación Comercial y Económica para 2018-2020, en el que definieron las áreas de asociación en economía, turismo, cultura, educación, transporte y vivienda. En particular, "las ciudades se proponen compartir la experiencia en la prestación de servicios a la población, el mantenimiento y la revisión del parque de viviendas, el ahorro de energía, las altas tecnologías y las innovaciones, así como las propuestas de inversión, la publicidad y los materiales de información"<sup>438</sup>. En segundo lugar, en el foro empresarial ya mencionado se acordaron varios documentos sobre la interacción de las empresas de Minsk con los socios georgianos. Así, "como parte de la sección "Minsk y Tbilisi modernas", se firmó un memorando entre Kommunarka y Bel Trade Ltd. y un acuerdo entre el centro de información y turismo "Minsk" y la LLC Resistorgeo.<sup>439</sup> así como el acuerdo entre la LLC "Minsk City Technopark" y el Technopark de Tbilisi. Además, en virtud del contrato adoptado con la empresa de automóviles de Minsk "Profauto" de Georgia LLC, se han concedido a la empresa derechos exclusivos para la venta de equipo automotor en suelo georgiano y se entregarán 20 volquetes a Georgia por más de un millón de dólares, así como se han elaborado posibles contratos de suministro de equipo contra incendios para el Ministerio de Situaciones de Emergencia de Georgia y se ha estudiado "la posibilidad de suministrar autobuses de pasajeros a Tbilisi"<sup>440</sup>. La Fábrica de Tractores de Minsk ha firmado un contrato con el proveedor georgiano de maquinaria agrícola Hermes LLC para el suministro de 50 equipos y está abriendo una planta de montaje de tractores belarusos en Batumi. La dirección de la empresa belarusa confía en que "2018-2020 será el año de mayor éxito de la planta de tractores en el mercado georgiano"<sup>441</sup>. Se supone

---

<sup>438</sup> Minsk y Tbilisi determinarán el programa de cooperación para 2018-2020 [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/minsk-i-tbilisi-opredeljat-programmu-sotrudnichestva-na-2018-2020-gody-293935-2018/>.

<sup>439</sup> Matveev, V. Se firmaron unos 30 documentos en el foro georgiano-belarusos de Tbilisi (en ruso) / V. Matveev // [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/okolo-30-dokumentov-podpisano-na-gruzinsko-belorusskom-biznes-forume-v-tbilisi-295186-2018/>.

<sup>440</sup> . Matveev, V. MAZ entregará a Georgia camiones volquetes por 1 millón de dólares / V. Matveev // [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/maz-postavit-v-gruziju-samosvaly-na-1-mln-295227-2018/>.

<sup>441</sup> Matveev, V. La fabricación de ensamblaje de los tractores belarusos se abre en Batumi (en ruso) / V. Matveev // [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-otkryvaetsja-v-batumi-295203-2018/>.

que aquí se montarán al menos doscientos o trescientos tractores al año, ya que en Georgia se necesitan diversos equipos de tractores, desde los de baja potencia hasta los saturados de energía.

Por último, se abren perspectivas interesantes en el mercado georgiano, donde no sólo Tbilisi tiene necesidad de renovar su flota de transporte público y el interés en utilizar autobuses eléctricos, para la empresa Belkommunmash de Minsk. Las otras tres grandes ciudades georgianas también han expresado un interés similar. Por eso los creadores de los autobuses eléctricos de Belarús ya han pensado en la posible localización de la producción de sus automóviles ecológicos en suelo georgiano. En particular, "la producción de autobuses eléctricos belarusos puede crearse en Tbilisi"<sup>442</sup>. Mientras tanto, en los próximos meses, los residentes de Minsk pondrán un autobús eléctrico en la capital georgiana para una operación de prueba, y un poco más tarde - un concepto y plan de negocios detallado del proyecto de cooperación industrial.

La tendencia a ampliar la cooperación interregional entre Belarús y Georgia fue respaldada por el Acuerdo de cooperación en las esferas socioeconómica, científico-técnica, cultural y humanitaria firmado en julio de 2018 entre el Comité Ejecutivo del Distrito de Glubokoe de la región de Vitebsk y el municipio de Telava. En la práctica, las partes han estado cooperando desde 2014, pero hasta hace poco, principalmente en el campo de la cultura. Al firmar el acuerdo, Glubokoe y Telavi anunciaron planes reales para ampliar las áreas de asociación. En particular, la parte georgiana expresó su disposición a cooperar "en la esfera de la medicina, la agricultura y el deporte"<sup>443</sup>.

Otra dirección muy eficaz de la expansión de las relaciones comerciales y económicas entre Belarús y Georgia es la intensificación de la interacción en materia de **exposiciones y ferias**. La experiencia de los últimos años muestra que "la celebración anual de exposiciones belarusas en Georgia se ha convertido en una buena tradición y refleja el desarrollo activo de la cooperación entre los dos países: la gama de productos suministrados se está ampliando y se están abriendo

---

<sup>442</sup> Matveev, V. La producción de los autobuses eléctricos belarusos puede crearse en Tbilisi (en ruso) / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-belorusskih-elektrobusov-mozhet-byt-sozdano-v-tbilisi-295211-2018/>.

<sup>443</sup> Shcherbitskiy, A. Glubokoe cooperará con la ciudad georgiana de Telavi / A. Shcherbitskiy // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/glubokoe-budet-sotrudnichat-s-gruzinskim-gorodom-telavi-311294-2018/>.

tiendas con productos nacionales en Tbilisi y Minsk"<sup>444</sup>. Recordemos que la exposición nacional de Belarús se celebró en la capital georgiana en 2016. En 2017 y 2018, se realizaron exposiciones belarusas en gran escala en Tbilisi como parte de la exposición internacional AgroFood. Y en marzo de 2019, el pabellón central del centro de exposiciones Expo Georgia ya ha acogido una exposición de fabricantes belarusos "Made in Belarus", en la que más de 70 empresas de casi todas las regiones de Belarús mostraron sus mejores productos. Y al final del cual se firmaron 13 contratos para el suministro de productos belarusos a Georgia.

Así, la Fábrica de Tractores de Minsk mostró "maquinaria agrícola en montaje georgiano: tractores para zonas montañosas, huertos y viñedos "Belarús 322.1", "Belarús 321", "Belarús 311", "Belarús 311", "Belarús 320.4" y "Belarús 622"<sup>445</sup>. Otra empresa de capital - "Belkommunmash" - demostró un tipo de transporte innovador - un autobús eléctrico, que después de una carga de 6 minutos en estaciones de carga especiales puede proporcionar un movimiento a lo largo de la ruta de hasta 25 kilómetros de largo. Y el mayor fabricante de materiales de acabado y azulejos de Belarús - "Keramin" - trajo más de veinte colecciones modernas a la capital georgiana para hacer una demostración. En Minsk se encuentra también el Centro Republicano Científico y Práctico de Cardiología, que ha mostrado en Tbilisi novedades innovadoras en materia de trasplante de corazón, una operación única realizada por cirujanos belarusos desde 2009. En los últimos 10 años, el centro ha realizado más de 300 operaciones a pacientes de todas las categorías de edad.

Entre las cosechadoras de forraje y grano y los equipos de labranza bajo la marca "Palesse", presentada por "Gomselmash", se llamó la atención sobre una pequeña excavadora-cargadora de patatas KMP-1,5, que en septiembre de 2018 pasó con éxito las pruebas en los campos de Georgia. Otras empresas de la región de Gomel que participaron en la exposición son la Planta Química de Gomel y la Refinería de Petróleo de Mozyr. Las soluciones complejas e innovadoras para la automatización de las vías férreas, que permiten hacer un viaje en tren cómodo y seguro, constituyeron la base de la exposición de la Planta Electrotécnica de Brest. La región de Mogilev estuvo representada en la exposición por la planta

---

<sup>444</sup> El Primer Ministro de Georgia se familiarizó con los productos belarusos en la exposición de Tbilisi [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/premjer-ministr-gruzii-oznakomilsja-s-belorusskoj-produktsiej-na-vystavke-v-tbilisi-340835-2019/>.

<sup>445</sup> Las mejores marcas de Belarús se presentarán en una exposición a gran escala en Tbilisi [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/luchshie-brendy-belarusi-budut-predstavleny-na-masshtabnoj-vystavke-v-tbilisi-340191-2019/>.

"Strommashina" y la Planta Metalúrgica de Mogilev, Vitebsk - "Polotsk-Fibra de vidrio" y "Naftan", y Minsk - Planta de Cera de Montaña de Svisloch.

Para participar en el programa de desarrollo de la infraestructura mundial "Georgia 2020", la empresa Belneftekhim Concern, que reúne a las mayores empresas petroquímicas de Belarús, hizo una demostración en neumáticos de caucho de Tbilisi, pintura de secado rápido para cualquier superficie, así como pintura para la señalización de carreteras. Tradicionalmente, los productos alimenticios de Belarús, cuyos ingredientes naturales y de alta calidad ya son muy conocidos en Georgia, estuvieron ampliamente representados en la exposición. Cabe suponer que las muestras de carne y productos lácteos y de confitería, así como de bebidas alcohólicas y no alcohólicas de productores como "Kommunarka", "Krinitsa", "Minsk Crystal", "Spartak", "Zdravushka Milk", Pinsk y Oshmyansk, que se muestran en la exposición, pronto estarán disponibles en cantidades mucho mayores en las tiendas georgianas.

Por último, esta exposición "Made in Belarus" también es interesante porque por primera vez en la práctica de este tipo de eventos la parte bielorrusa utilizó un nuevo logotipo, que es una "flor de lino, pintada con los colores de la bandera nacional e inscrita en una figura pentagonal, que recuerda la marca de calidad del Estado. Los pétalos de la flor se muestran como personas que han tomado las armas, lo que refleja la idea de la unidad nacional y la labor común para fortalecer la independencia, la identidad y la prosperidad de Belarús<sup>446</sup>.

---

<sup>446</sup> El Primer Ministro de Georgia se familiarizó con los productos belarusos en la exposición de Tbilisi [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/premjjer-ministr-gruzii-oznakomilsja-s-belorusskoj-produksiej-na-vystavke-v-tbilisi-340835-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY



FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

¡Compre sus libros rápido y directo en internet, en una de las librerías en línea con mayor crecimiento en el mundo! Producción que protege el medio ambiente a través de las tecnologías de impresión bajo demanda.

Compre sus libros online en  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY